# Notes du mont Royal Www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur « *Notes* du mont Royal» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES Google Livres



## HISTOIRE

DE LA GUERRE

## DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

RE'PONSE A APPION.

MARTYRE DES MACHABE'ES.

PAR

### FLAVIUS JOSEPH,

Et sa Vie écrite par lui-même,

NVEC CE QUE PHILON JUIF A E'CRIT

de son Ambassade vers l'Empereur Caïus Caligula.

TRADUIT DU GREC

Par Monsieur Arnauld d'Andili. X.

TOME CINQUIEME.



A AMSTERDAM, Chez HENRISCHELTE.

M DCC III.





## HISTOIRE

DE LA

### GUERRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE QUATRIE'ME.

#### CHAPITRE PREMIER.

Villes de la Galilée & de la Gaulanite qui tenoient encore contre les Romains. Source du petit Fourdain.

龖

Es places de la Galilée qui s'estoient revoltées contre les Romains aprés la prisé de Jotapat rentretent sous leur obeissance lors qu'ils enrent aussi pris Tarichée. Ainsi

lors qu'ils eurent aussi pris Tarichée. Ainsi ils devinrent maistres de toutes les villes & de tous les lieux forts, excepté de Giscala & de la montagne d'Itaburia. Gamala qui est assisée sur le Lac à l'opposite de Tarichée, & qui dépend du Royaume d'Agrippa, s'estoit aussi revoltée: & Sogan & Seleucie, qui sont toutes deux de la Gaulanite, avoient suivi son exemple. Sogan est dans la partie superieure de cette Province, & Gamala dans l'inferieure. Quant à Seleucie elle est assisée sur le Lac de Semechon, dont la longueur est de soixante stades, la largeur de trente, & ses marais vont jusques à Daphné. Outre les Guerre Tom. II.

GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.
autres avantages de la nature qui rendent ce pais fort
délicieux. on y voit des sources qui grossissent la Riviere nomméé le petit Jourdain à l'endroit du Temple du bœuf doré où elle tombe dans le grand Jourdain. Le Roy Agrippa avoit dés le commencement
de la revolte fait un traité avec ceux de Sogan & de
Séléucie.

#### CHAPITRE II.

Situation & force de la ville de Gamala. Vespasien l'assiege. Le Roy Agrippa voulant exhorter les assiegez à se rendre, est blesse d'un coup de pierre.

GAMALA se confiant en son assistte qui est enco-re béaucoup plus sorte que celle de Jotapat, ne voulut point entrer dans ce traité. Elle est bastie sur. une colline qui s'éleve du milieu d'une haute montagne, ce qui lui a fait donner le nom de Damel qui fignific chameau: mais les habitans l'ont corrompu, & la nomment Damal au lieu de Damel. Sa face & ses costez sont remparez par des vallées inaccessibles. Celui qui est attaché à la montagne n'est pas naturellement si difficile à abordet; mais les habitans l'ont aussi rendu inaccessible par un grand retranchement qu'ils y ont fait. La pente estoit couverte d'un grand nombre de mailons: & en regardant du costé du Midy cette ville bastie comme sur un precipice, il sembloit qu'elle fust toute preste de . tomber. Il s'éleve de ce mesme costé une colline extremement haute, dont la vallée qui est au pied est si profonde qu'elle servoit de Citadelle : & dans le lieu où cette ville finissoit il y avoit une sontaine enfermée dans son enceinte.

Ainsi il sembloit que la nature eust pris plaisir à rendre cette place imprenable: & Joseph n'avoit pas laisse d'y faire faire de grands fossez & plusieurs mi-

nes. Ses habitans estoient encore plus vaillans que ceux de Jotapat: mais outre qu'il y avoit beaucoup à dire qu'ils ne fussent en si grand nombre, leur confiance en la force de leur ville & en ce qu'i savoient abondance de toutes choses les rendit plus negligens, & leur oftoit l'apprehension qu'ils auroient du avoir de leurs ennemis :: car on s'y retiroit & on y apportoit du bien de toutes parts comme dans un lieu d'affeurance: & le Roy Agrippa les avoit inutilement fait affieger durant sept mois.

Vespasien estant decampé d'Ammaüs qui est pro- 287. che de Tiberiade, & qui porte ce nom à cause d'une fontaine d'eau chaude qui guerit de diverses maladies, arriva devant Gamala. La situation de la place ne luy permit pas de l'enfermer entierement par une circonvallation: mais il fortifia tous les quartiers qui le pouvoient eftre, & occupa la montagne qui est au dessus de la ville. Les Romains selon leur coûtume fortifierent leur camp, l'environnerent d'un mur, & partagerent leurs travaux. La quinziéme legion entreprit celuy où il y avoit une tour bastie au plus haut lieu de la ville du costé de l'Orient : la cinquiéme celui qui regardoit le milieu de la ville; & la dixiemetravailloit à remplir les fossez & autres lieux creux.

Le Roy Agrippa s'estant approché des rempars 288. pour exhorter les assiegez à se rendre, fut frapé au · coude du bras droit d'un coup de pierre. Cette bleffu--remit les fiens en grande: peine, & irrita extremement les Romains, tant par leur affection pour luy, - que parce qu'ils ne doutoient point que fi les juifs avoient eu fi pen de respect pour un Prince de leur nation, il n'y auroit point de cruautez qu'ils ne fussent capables d'exercer contre des étrangers.

#### CHAPITRE III.

Les Romains emportent Gamala d'assaut, & sous aprés contraints d'en sortir avec une grande perte.

289. L E travail infatigable des Romains joint à leur grand nombre, rendit leurs travaux parfaits en peu de temps : & alors ils placerent leurs machines. Chares & Fofeph qui estoient les deux plus considerables de la ville disposerent leurs gens & les exhorterent à se bien défendre : mais les plus hardis n'estoient pas trop affurez, parce qu'ils ne croyoient pas pouvoir soûtenir long-temps le siege, à cause qu'ils manquoient d'eau & de plusieurs autres choses necessaires. Ainsi ils resisterent seulement un peu: & lors qu'ils se sentirent bleffez par les traits & par les pierres que ces machines poufloient, ils se retirerent dans la ville. Les Romains aprés avoit fait bréche avec leur belier donnerent par trois endroits en même temps, & le bruit de leurs Trompettes & de leurs armes fut encore augmenté par les cris des habitans. Les assiegez firent une tres-grande resistance, iusques à ce que se trouvant accablez par le grand nombre de leurs ennemis, ils furent contraints de ceder, & de se retirer dans les lieux de la ville les plus élevez : mais les Romains les y poursuivant ils fondirent fur eux, les renverserent, & les tuoient dans ces ruës étroites & si roides qu'ils ne pouvoient y demeurer de pied ferme pour se défendre. Ils se jetterent en toule pour se sauver dans les maisons qui estoient audessous: & comme elles estoient peu solidement baties, un si grand poids les faisoit tomber: elles en faisoient en combant tomber encore d'autres, & celles-là d'autres, & les Romains prenoient neanmoins p'ûtoit ce party que de demeurer à découvert. Plufieurs furent accablés de la forte: d'autres suffoquez par la poussiere: d'autres estropiez: & il en perit ainfi un grand nombre. Les affiegez qui voyoient avec plaisir tomber leurs maisons, les pressoient de plus en plus pour les contraindre de s'y jetter, & tuoient d'enhaut à coups de traits ceux qui se laissoient tomber dans ces chemins si glissans. Les ruines de ces batimens leur fournissoient des pierres; les morts des armes; & ils se servoient des épées de ceux qui respiroient encore pour achever de les tuer. Plusieurs Romains se tuoient en se jettant en bas pour se sauver des maisons qu'ils voyoient prestes de tomber: ceux qui pouvoient s'enfuir ne sçavoient où aller, à cause qu'ils ignoroient les chemins; & la poussiere estoit si épaisse que ne s'entreconnoissant pas ils se renversoient les uns sur les autres. Que si quelquesuns estoient si heureux que de pouvoir s'échaper ils sortoient aussi-tost de la ville.

#### CHAPITRE IV.

Valeur extraordinaire de Vespasien dans cette occasion.

I TE ne le trouve point dans cette occasion si pe-L rilleuse, parce qu'il avoit quelque temps auparavant esté envoyé en Syrie vers Mutien. Mais Vespasien y fut toujours present, & jamais douleur ne fut plus grande que la sienne de voir ainsi ses gens accablez sous les ruines d'une ville qu'ils avoient prise. Il avoit trouvé moyen de gagner un lieu assez élevé, où quoy qu'il fust toûjours dans un extrême danger,il ne pouvoit se resoudre à s'enfuir, parce qu'il croyoit également honteux & perilleux de tourner le dos à, ses ennemis. Tant de grandes actions qui avoient rendu toute la suite de sa vie si glorieuse se representant à sa memoire, l'animoient à ne rien faire qui fust indigne de sa vertu: & comme si Dieu l'eust particulierement assisté dans un si pressant besoin, il se serra AVEC.

Guerre des Juifs contre les Rom. avec ce petit nombre de gens qu'il avoit, & se couvrant tous de leurs armes, ils demeurerent fermes pour soûtenir les traits qui leur estoient lancez d'enhaut. Une valeur si extraordinaire paroissant aux Juifs avoir quelque chose de divin, leur admiration ralentit insensiblement leur effort : & lors que ce grand Capitaine vit qu'ils ne l'attaquoient plus que foiblement il se retira peu à peu, & ne tourna point le dos qu'aprés qu'il fust hors de la ville. Cette journée coûta la vie à un grand nombre de Romains, & entre autres à Ebutius qui s'estoit signalé en tant de combats, & qui avoit fait tant de mal aux Juifs. Un Capitaine nommé Gallus qui s'estoit caché dans une maison avec dix-sept soldats Syriens, ayant entendule soir ceux qui y demeuroient parler à table de la maniere dont on avoit resolu d'agir contre les Romains, leur coupa la gorge la nuit, & se sauva avec les fiens dans le camp fans avoir reçû aucun mal.

#### CHAPITRE

Discours de Vespasien à son armée pour la consoler du mauvais succés qu'elle avoit eu.

OMME les Romains n'avoient point encore eu de succés qui leur eust esté si desavantageux, Vespasien voyant les siens abattus par la douleur d'une telle perte, & plus encore par la honte de l'avoir abandonné dans un si grand peril, il n'oublia rien pour les consoler, & ne voulut point parler de luy, de peur qu'il ne femblast leur faire quelques re-" proches. Il se contenta de leur dire; Qu'il faut sup-" porter genereulement les accidens qui sont communs à tous les hommes : que l'on ne gagne jamais ,, de victoire sans qu'il en coûte de sang: que la fortune " cesseroit d'estre fortune, si elle estott toujours con-" fante: que comme elle se plais au changement, ils ne

ne devoient pas trouver étrange qu'elle leur eust fait " fentir par cette petite perte l'obligation qu'ils luy " avoient de leur avoir fait remporter tant d'avanta- " ges sur les Juifs, & qu'il n'y a pas moins de lâcheté à " se laisser abattre par les mauvais succés, que d'inso-" lence à faire vanité de ceux qui sont favorables. Con- " fiderez donc, ajoûta-t'il, que l'on peut passer en un " moment des uns aux autres; que ceux-là sont verita-" blement vaillans, dont l'ame demeure toûjours en " mesme assiete dans le bonheur & dans le malheur, " & quiscavent profiter des accidens qui leur ont esté " contraires. Ce qui nous est arrivé ne doit estre attri- " bué ny à manque de courage de noître part, ny à la " valeur des Juifs. La nature a combattu pour eux " contre nous; & c'est à elle seule qu'ils sont redeva- " bles de ce que nous ne sommes pas demeurez victo-" ricux aprés les avoir vaincus. Si l'on ponvoit vous " blamer, ce seroit de cet exces de bardiesse qui vous a " fait poursuivre les ennemis jusques dans cette plus" haute partie de la ville qui leur donnoit tant d'avan-" tage fur vous: au lieu que vous deviez vous conten-" ter de vous estre rendus maistres de la basse ville. & " de les obliger ensuite d'en venir à un combat que la " difficuké d'une telle affiete n'auroit pas rendu fi iné- " gal. Mais il faut reparer par une sage conduite la fau-" te qu'une trop grande ardeur vous a fait commettre. " Cette impetuosité inconsiderée est indigue des Ro-" mains, qui acdoivent rien faire qu'avec prudence: " elle n'appartient qu'à des Barbores; & il la faut laif- " fer en partage aux | nifs. Reprenons donc nostre ma- " niere ordinaire d'agir : Que ce mauvais succés au lieu " de nous étenner, nous anime par le déplaisir d'y avoir " donné sejet, et que chacun cherche dans son coura- " ge & en son épée à se consoler de la perte de ses amis se en donnant la mortà ceux qui leur ont osté la vie. " Je vous en montreray l'exemple en continuant comme j'ay toùjours fait à m'exposer le premier au peril, " & a m'en retirer le dernier.

292.

Ce discours d'un si excellent Chef rendit la joye & toute l'Armée. Les affiegez d'un autre costé en eurent beaucoup d'abord de l'avantage qu'ils avoient remporté contre toute sorte d'apparence: mais elle cessa bien-tost, parce qu'ils ne pouvoient plus esperer ny de traiter ny de se sauver, & que les vivres leur manquoient. Ainsi ils commencerent à perdre cœur, & ne laisserent pas dans ce découragement de travailler de tout leur pouvoir pour se défendre. Les plus vaillans entreprirent la garde de la bréche, & les autres celle des murailles qui estoient demeurées entieres. Les Romains refirent leurs plates-formes pour attaquer de nouveau la place. Plusieurs des habitans s'enfuirent par des vallées si difficiles que l'on n'y faisoit point de garde: d'autres par des égouts où ceux qui n'osoient en sortir de peur d'estre pris mouroient de faim, & l'on rassembloit tout ce que l'on pouvoit de vivres pour nourrir ceux qui estoient encore en estat de combattre, & à qui l'extremité où ils se trouvoient reduits ne faifoit point perdre courage.

#### CHAPITRE VI.

Plusieurs Juiss s'estant fortisiez sur la montagne d'Itaburin, Vespasien envoye Placide contre eux; O il les dissippe entierement.

293. L'Occupation qu'un firude fiege donnoit à Vespasien, ne l'empescha pas de penser en mème temps à dissiper ceux qui avoient occupé le mont ltaburin. Cette montagne, où une grande multitude de peuple s'estoit assemblée, & dont la hauteur est de trente stades, est située entre le Grand Champ & Scythopolis. Elle est inaccessible du costé du Septentrion, & il y a sur son sommet une plaine de vingt-six stades. Joseph & les Juiss qui l'avoient suivi l'avoient enfermée de murailles en quarante jours, quoy qu'il

LIVRE QUATRIÉME. CHAP. VII. 1

n'y eust point d'eau sur le lieu que celle qui tomboit du ciel; mais on leur en avoit fourni d'en-bas avec les autres materiaux necessaires pour cét ouvrage.

Vespasien y envoya Placide avec six cens chevaux: & comme il y auroit eu de l'imprudence d'entreprendre avec fi peu de troupes d'attaquer ces Juifs sur la montagne, il se contenta de les exhorter à la paix avec assurance de leur pardonner. Plusieurs s'avancerent vers luy en faisant semblant de se laisser persuader; mais avec intention de le surprendre. Il avoit de son costéle mesme dessein, & il y reuffit : car leur parlant avec beaucoup de douceur il les attira insenfiblement à la campagne. Les Juifs l'y attaquerent; & il fit semblant de s'enfuir: mais lors qu'en le poursuivant ils se furent engagez assez avant dans la plaine il tourna visage, en tua plusieurs, mit le reste en fuire. & les empescha de regagner la montagne. Ceux qui y estoient demeurez l'abandonnerent ensuite pour se retirer à Jerusalem; & les naturels habitans se rendirent à Placide à cause qu'ils manquoient d'eau.

#### CHAPITRE VII.

De quelle sorte la ville de Gamala sut ensin prise par les Romains. Tite y entre le premier. Grand carnage.

EPENDANT une grande partie de ceux des affiegez dans Gamala, qui avoient paru les plus hardisse cachoient pour tâcher à se sauver. Ceux qui
estoient incapables de porter les armes mouroient
de faim: & il n'y avoit qu'un petit nombre de veritablement vaillans qui soutinssent encore le siege, lors
que le vingt-deuxième jour d'Octobre trois soldats
de la quinzième legion qui estoit de garde se glisserent avant le jour jusques au pied de la plus haute des
tours de la ville qui estoit de leur costé. Là à la fareur de la nuit & sans que ceux qui gardoient cette

295

tour s'en apperçussent, ils arracherent du fondement de la tour cinq grosses pierres, & se retirerent promptement. Cette tour tomba aussi-tost aprés avec un grand bruit, & accabla sous ses ruines tous ceux qui estoient dedans. Un évenement si surprenant jetta un tel esfroy dans l'esprit de ceux qui gardoient les autres postes, qu'on les voyoit suir de tous costez, & ceux qui sortoient de la ville pour se sauver estoient tuez par les assiegeans. Charés estoit alors malade à l'extremité, & la frayeur qu'il eut avança sa mort.

Les Romains se souvenant de ce qui leur estoit arrivé auparavant, n'osoient se hazarder d'entrer dans la ville, & vouloient attendre jusques au lendemain. Mais Tite qui estoit alors de retour, animé par le ressentiment du malheur qu'ils avoient eu durant son absence, y entra doucementavec deux cens chevaux & quelques soldats choisis. Aussi-tost le bruits'en repandit dans la ville: une partie des affiegez s'enfuit comme gens desesperez vers le Château en traisnant leurs femmes & leurs enfans: d'autres allerent à la rencontre de Tite & furent tuez par ses soldats; & d'autres ne pouvant entrer dans le Chasteau & ne sccahant que devenir, tomberent dans les corps de garde des Romains. L'image de la mort paroissoit par tout en des manieres differentes : l'air retentissoit degemissemens; & toute la ville estoit arrosée du sang qui couloit des lieux élevez.

Vespasien amena toutes ses troupes contre ce Chasteau. Il estoit assis sur le sommet de la montagne dans un lieu pierreux de tres-dissicile accés, tout environné de rochers, & si élevé que les siéches tirées par les Romains ne pouvoient aller jusques-là. Les assiegez avoient au contraire l'avantage de les repousser aisément à coups de traits & de pierre. Mais comme si le ciel se sust declaré en saveur des Romains contre ce malheureux peuple, il s'éleva un tourbillon qui poussoit leurs traits vers les Juiss, &

empor-

LIVRE QUATRIEME. CHAP. VIII. 15 emportoit ceux que les uifs leur lançoient sans qu'ils puffent arriver jusques à eux. Ce vent impetueux faifoit aussi que les assiegez ne pouvoient demeurer debout dans les lieux où ils auroient deu se presenter à la défense, & l'épaisseur de la nuée leur déroboit la veue des Romains. Ainsi ces derniers ayant gagné le haut de la montagne les environnerent de toutes parts. & le souvenir de cette journée qui leur avoit esté si funeste les animoit de telle sorte, qu'ils tuoient indifferemment ceux qui leur resistoient & ceux qui se vouloient rendre. Les autres ne voyant plus d'esperance de salut, jetterent leurs femmes & leurs enfans du haut enbas des rochers, & se precipiterent ensuite pour ne les pas survivre d'un moment: en quoy leur cruauté envers eux-meimes surpassa en ce qui étoit du nombre, celle que la colere des Romains leur fit éprouver : car cinq mille perirent de la forte : au lieu qu'il n'y en eut que quatre mille de tuez. Du reste jamais vengeance n'alla plus loin que fit alors celle des Romains. Ils n'épargnerent pas mesme les enfans: & il ne resta de tout ce malheureux peuple que deux filles de Philippes fils de Joachim homme de grande qualité & qui avoit esté General de l'Armée du Roy Agrippa: encore ne furent elles pas redevables de leur salut à la clemence des Romains; mais à ce que s'estant cachées on ne les trouva point durant ce carnage. Ainsi ce vingt-troisiéme jour d'O-Cobre vit arriver l'entiere destruction de Gamala

#### CHAPITRE VIII.

qui avoit commencé à se revolter le 21. de Septemb.

Vespasen envoye The son fils assigner Giscala, où Jean fils de Levi originaire de cette ville estoit Ches des sactioux.

Glscalla fe trouva alors estre la seule ville de Galilée qui restoit à prendre. Une partie de ceux qui estoient dedans desiroient la paix, parce que la plus-

pluspart estoient laboureurs, dont tout le bien confistoit en ce qu'ils pouvoient tirer de leur travail. Il y en avoit d'autres en assez grand nombre, & mesme de naturels habitans, qui s'estoient corrompus par leur commerce avec ceux qui ne vivoient que de brigandages, & LEAN fils de Levi les pouffoit à la revolte. C'estoit un tres méchant homme, grand trompeur, inconstant dans ses affections, qui ne mettoit point de bornes à ses esperances, qui ne faisoit conscience de rien pour y reuffir, & personne ne doutoit plus que ce ne fust par le desir de s'élever en autorité qu'il se portoit avec tant d'ardeur dans cette guerre. Tous les factieux luy obeifsoient : & quoy que le peuple fust assez disposé à traiter avec les Romains, il en estoit retenu par l'apprehension qu'il avoit de ces mutins.

Vespasien commanda Tite pour marcher contre cette place avec mille chevaux, envoya la dixiéme legion à Scythopolis, & s'en alla avec les deux autres à Cesarée, afin de donner moyen à ses troupes de se rafraischir ensuite de tant de travaux. & les mettre en estat de supporter ceux qui leur restoient à entreprendre. Car il jugeoit assez que Jerusalem luy en fourniroit une ample matiere, parce qu'outre que c'effoit la capitale de la Judée, & qu'elle estoit extrémement forte, rien n'estoit plus disticile que de se rendre mattre d'une ville défendue par un ausse grand nombre de gens que celuy qui y arrivoit de toutes parts, & que leur extrême valeur rendoit fi difficiles à vaincre, quand mesme la force de la place n'auroit point augmenté leur audace. Ainfi il vouloit preparer ses soldats à de si grands & de si perilleux combats, comme on prepare les athletes à ceux auxquels on les destine.

#### CHAPITRE IX.

Tite est receu dans Giscala, d'où Jean après l'avoir trompé, s'en estoit sui la nuit & s'estoit sauvé à Jerusalem.

OR s que Tite eut reconnu la ville de Giscala, il 297. √ la jugea facile à prendre: mais comme le sang répandu dans Gamala avoit pleinement satisfait sa vengeance de la perte faite par les Romains à ce siege, & que sa clemence avoit horreur du traitement que les soldats feroient sans doute à ceux de Giscala en confondant les innocens avec les coupables s'ils prenoient la place de force, il resolut de tascher plûtost à s'en rendre maître par la douceur. Ainsi il dit à ce grand nombre de gens qui s'y estoient renfermez, & dont la pluspart estoient des factieux : Qu'il ne " comprenoit pas par quelle raison toutes les autres " villes estant prises, ils se persuadoient de pouvoir " seuls resister à la puissance des Romains, après avoir " veu que des places beaucoup plus fortes que la leur " a voient esté emportées au premier assaut, & que cei-" les qui avoient ouvert leurs portes jouissoient paisi-" blement de leur bien : Que s'ils vouloient faire com. " me eux sans s'opiniatrer davantage dans un dessein " qui ne leur pouvoit retissir; il leur donnoit sa parole " de les traiter de la mesme sorte, & d'oublier l'inso-" lence qu'ils avoient euë de se revolter parce qu'il " croyoit la devoir pardonner à l'esperance, dont ils se " flatoient de recouvrer leur liberté. Mais que s'ils re- " fusoient des offres si avantageuses il les traiteroit à " toute rigueur, & qu'ils connoîtroient alors, mais " trop tard, que ces murailles en la force desquelles ils " se conficient, leur seroient un foible secours contre " les machines des Romains, & qu'ils auroient esté les " plus audacieux de tous les Galiléens qui seroient par " leur faute devenus esclaves.

Tite

Tite ayant parlé de la sorte, nul des habitans ne luy répondit, ny ne pouvoit luy répondre, parce que les factieux s'estoient rendus maistres des murailles, & avoient mis des gardes à toutes les portes avec défenses de laisser entrer qui que ce fust. Jean prit la parole "pour tous, & dit qu'il acceptoit ces offres, & qu'il " persuaderoit aux aurres de les accepter aussi, ou les y " contraindroit par la force : mais qu'il prioit que l'on " accordast cette journée à l'observation de leur Loy, " qui les obligeant à fester le Sabbath ne leur permet-" toit non plus de faire ce jour-la des traitez de Paix que de prendre les armes pour faire la guerre; à quoy ", ils ne pouvoient contrevenir, & on ne les pouvoit ", contraindre sins impieté: Que ce retardement ", n'importoit de rien, puis que si quelqu'un s'en vou-, loit servir pour s'enfuir la nuit il estoit facile à Tite de ", l'empescher en faisant faire bonne garde, & qu'il en "tireroit mesme de l'avantage, parce qu'ayant dessein " de les suver en leur donnant la Paix, ce n'estoit ", pas une action moins d'gne de luy d'avoir égard à "l'observation de leur Loy, qu'à eux un devoir indis-" pensable de ne la pas violer.

Tite ne se contenta pas d'accorder cette demande, il s'alla camper plus loin de la ville auprés d'un grand bourg nomme Cydessa, qui appartenoit aux Tyriens, & qui a toûjours esté ennemi des Galiléens. Mais ce n'estoit pas par respect pour le jour du Sabbath que Jean avoit parsé de la sorte. La crainte d'être abandonné si l'on en venoit à la force luy faisant mettre sa seule esperance dans la fuite: son dessein estoit de tromper Tite & de se sauver la nuit: & il y a sujet de croire que Dieu le voulut preserver pour ser-

vir à la ruine de Jerusalem.

Ainsi la nuit estant venue & les Romains ne faisant point de garde, il s'enfuit à Jerusalem, & n'emmena pas seulement avec luy tout ce qu'il avoit de gens de guerre, mais aussi quelques-uns des princi-

de

paux habitans avec leurs familles. Comme l'apprehension de la mort ou de la servitude leur donnoit du courage & de la force, ils firent vingt stades de chemin: impis alors les vieillards, les femmes, & les enfansn'en pouvant plus, ils eurent recours aux cris & aux plaintes : plus ceux qui demeuroient voyoient les autres s'avancer & se trouvoient abandonnez d'eux, plus ils s'imaginoient que les ennemis estoient proches & prests de les prendre prisonniers : le bruit qu'eux-melmes failoient en marchant leur perfundoit qu'il venoit de ceux qui les poursuivoient, & ils regardoient continuellement derriere eux comme s'ils les cuffent déjà eus fur les bras. Plufieurs se presfoient de telle forte dans cette fuite, qu'ils se renversoient les uns sur les autres; & rien n'estoit plus pitoyable, que de voir les femmes & les enfans étouffez dans cette presse. Quelques-unesà qui il restoit encore un peu de force conjurcient avec une voix lamentable leurs maris & leurs proches de les attendre. Mais ils n'écoutoient pas tant leur voix que celle de lean, qui leur crioit de ne penser qu'à se sauver pour gagner un lieu d'où ils pourroient se venger des Romains s'ils les emmenoient prisonnieres. Ainsi cette multitude se trouvant reduite à un estat si deplorable, s'en allaqui d'un costé qui d'un autre, selon que chacun avoit de la force.

Lors que le jour sut venu Tite s'approcha de la ville pour executer le traité. Les habitans ne luy ouvrirent pas seulement les portes, ils vintent mesme au-devant de luy avec leurs semmes, en le nommant leur bien-saiteur & seur liberateur. Ils luy dirent comme quoy Jeans'en estoit sui, le prierent de leur pardonner, & de se contenter de punir ceux des sactieux qui pouvoient estre restez parmy eux. Tite ensuite de leur priere commanda une partie de sa cavalerie pour pour suivre Jean; mais il artiva à Jerusalem avant qu'ils le pûssent joindre. Ils tuerent prés

de six mille de ceux qui s'enfuyoient avec luy, & ramenerent environ trois mille femmes ou enfans qui estoient écartez en divers endroits.

Tite eut beaucoup de déplaisir de ce qu'on n'avoit pû prendre ce fourbe pour le chastier comme il le meritoit; mais le grand nombre de morts & de prisonniers adoucit sa colere. Ainsi il entra dans la ville avec un esprit de paix, fit abattre seulement une petite partie des murs comme pour en prendre possesfion, & usa de plus de menaces que de chastimens envers ceux qui avoient esté la cause du trouble: non qu'il ne desirât de punir ces méchans, mais parce qu'il ne doutoit point que plusieurs pour satisfaire leur haine particuliere en accuseroient qui ne l'étoient pas, & que dans ce doute il aimoit mieux laisser vivre des coupables que de faire mourir des innocens, parce que ces coupables pourroient peut-estre devenir plus fages par la crainte du supplice ou par la honte de retomber dans un crime qu'on auroit eu la bonté de leur pardonner; au lieu que l'injustice qui auroit cousté la vie à ces innoceus seroit sans remede.

Il laissa une garnison dans la ville, tant pour retenir en leur devoir ceux qui pouvoient estre disposez à exciter de nouveaux troubles, que pour assurer ceux qui ne desiroient que la paix: & ainsi s'acheva la conqueste de la Galisée aprés avoir coûté tant de

travaux aux Romains.

#### CHAPITRE X.

Jean de Giscala s'estant sauvé à Jerusalem, trompe le peuple en suy representant saussement l'estat des choses. Dirisionentre les Juiss: & miseres de la Judée.

298. L'OR s que Jean & ces factieux qui l'avoient suivi furent arrivez à Jerusalem, tout le peuple s'assembla autour d'eux pour leur demander des nouvelles LIVRE QUATRIÉME. CHAP. X. '21'

velles des malheurs arrivez à leur nation : & ce qu'ils s'estoient tellement pressez dans leur fuite qu'à peine pouvoient-ils respirer, répondoit assez pour eux: mais rien n'estant capable d'abattre leur orgueil ils dirent: Qu'ils ne fuyoient pas les Romains; mais qu'ils venoient volontairement se joindre à eux pour " les combattre d'un lieu plus avantageux, parce qu'il " y auroit de l'imprudence à perir inutilement dans « une austi méchante place qu'estoit Giscala, lors qu'il " estoit besoin de se conserver pour defendre leur ca- " pitale. Jean & les siens en parlant ainfi ne purent si " bien colorer leur retraite d'un pretexte honneste, que " plufieurs ne reconnûssent que c'estoit une veritable fuite; & le rapport de quelques prisonniers estonna tellement le peuple, qu'il considera la ruïne de Giscala comme celle de Jerusalem. Mais Jean sans témoigner la moindre konte d'avoir abandonné dans sa fuite un si grand nombre de gens, n'oublia rien pour animer châcun à la Guerre, en les flattant de la creance qu'ils estoient beaucoup plus forts que leurs ennemis. Il tachoit mesme de persuader aux simples que quand les Romains auroient des aisses, ils ne pourroient jamais entrer dans Jerusalem; dont il ne faloit point de meilleure preuve que l'extrême peine qu'ils avoient eue à prendre les petites places de la Galilée. & que toutes leurs machines y avoient esté ruinées. Les jeunes gens se laissoient tromper par ce discours: mais les plus agez & les plus sages prevoyant les maiheurs à venir, se consideroient déjà comme perdus.

Tel eston le trouble & la confusion où Jerusalem 299. se trouvoitalors, & avant la sedition qui arriva ensuite, une partie du peuple de la campague avoit commencé à se diviser. Car lors que Tite aprés la prise de Giscala sut allé à Cesarée, Vespassen en estant party, il serendit maistre de Jamnia & d'Azot, y mit garnison, & emmena avec luy on s'en retournant un

grand nombre de peuple qui s'estoit remis sous l'obeissance des Romains. Quantaux villes, il n'y en avoit point qui ne fussent agitées de divisions domestiques, & les armes des Romains ne leur donnoient pas plûtost le loisir de respirer, qu'elles les prenoient contre elles melmes, tant l'animolité estoit grande entre ceux qui vouloient conserver la paix, & ceux qui ne destroient que la guerre. Cette division commença par les familles qui estoient dés long-temps ennemies, passa ensuite jusques aux peuples qui estoient auparavant les plus unis, & châcun se rangeant du costé de ceux qui estoient de son mesme sentiment, ils se declaroient sans crainte lors qu'ils se trouvoient en assez grand nombre. Ainsi tout étoit en trouble: & ceux qui ne desiroient que le changement & que la guerre, prevaloient par leur jeunesse & par leur audace sur ceux dont l'age plus meur se portoit à embrasser une conduite plus sage.

Dans une telle confusion châcun voloit d'abord en particulier: mais aprés s'estre assemblez ils exercoient ouvertement leurs brigandages, & ne sai-soient pas moins de mal que les Romains. Ainsi il n'y avoit autre difference entre celuy que les personnes dont on prenoit le bien sousfroient des uns & des autres, sinon qu'il leur paroissoit beaucoup plus rude d'estre traitez de la sorte par ceux de leur nation,

que non par des étrangers.

#### CHAPITRE XI.

Ans une telle misere les Garnisons établies dans les villes ne pensant qu'à vivre à leur aise sans se soucier de leur patrie, ne se mettoient point en peine d'as-

Les Juis qui voloient dans la campagne se jettent dans Jerusalem. Horribles cruautez & impietez qu'ils y exercent. Le Grand Sacrificateur Ananus émeut le peuple contre eux.

LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XI. d'affister ceux qui se trouvoient opprimez : & les chefs de ces voleurs après s'eftre unis ensemble & a oir formé un grand corpa le rendirent à Jerusalem. lls n'y trouverent point d'obstacle, tant parce que personne n'y commandoit alors avec autorité, que parce que l'entrée en estoit ouverte selon la coûtume de nos Peres à tous les Juifs sans exception, & en ce temps plus que jamais, à cause qu'on estoit persuadé que l'on ny venoit que par affection, & par le defir de servir la ville dans cette Guerre. De-là tira la naissance un fi grand mal, que quand il ne seroit point arrivé de division dans cette grande ville il auroit seul causé sa perte, parce qu'une partie des vivres qui auroient pû suffire à nourrir ceux qui estoient capables de la défendre, fut consumée inutilement par cette grande multitude de gens inutiles: mais il fut aussi cause des seditions, dont la famine

fut fuivie.

D'autres voleurs vinront de mesme de la campa. 301. gne le jetter dans ferulalem,& le joignirent à ces premiers qui estoient encore plus méchans qu'eux. Ils ne fe contentoient pas de voler & de piller : leur cruauté alloit jusques aux meurtres: & leur audace estoit telle qu'ils les commettoient en plein jour sans épargner les personnes de la plus grande qualité. Ils commencerent par mettre en prison Antipas qui estoit de race Royale, & à qui l'on avoit confié la garde du Tresor public comme au premier de tous en dignité. Ils traiterent de la mesme sorte Levias & Sophas fils de Raguel qui estoient aussi de race Royale, & les autres personnes les plus considerables. Une si horrible insolence jetta une telle terreur dans l'esprit du peuple, que comme si la ville eust déjà esté prise châcun ne pensoit qu'à se sauver.

Ces scelerats passerent encore plus avant. Ils crurent qu'il y auroit du peril pour eux de retenir plus long temps en prison des personnes de fi grande

qualité; que tant de gens qui les visitoient se pourroient porter à venger l'outrage qui leur estoir sait, & qu'il y avoit mesme sujet de craindre que le peuple ne se soûlevast. Ils resolurent donc de les faire mourir, & envoyerent l'un d'eux nommé Jean ou autrement Dorcas accompagné de dix autres les tuer dans la prison. Pour couvrir de quelque pretexte une action si detestable, als publierent qu'ils avoient promis aux Romains de les introduire dans la ville: qu'ainsi on ne devoit pas les considerer comme des citoyens, mais comme des traissres: & leur audace, les porta jusques à se glorisser d'avoir conservé par leur mort la liberté de leur Patrie.

ple, la presonne & l'abstrement où essoit le peuple, la presomption & le pouvoir de ces sactieux allerent à un tel excés, qu'ils osoient mesme disposer de la grande Sacrificature. Ils rejettoient les familles qui avoient accoûtumé de la posseder successivement, & etablissoient dans cette haute dignité des personnes saus nom & sans naissance, and de les rendre complices de leurs crimes; des gens indignes d'un si grand honneur ne pouvant resuser d'obeir

à ceux qui les y avoient élevés.

D'un autre costé il n'y avoit point d'artisices & de calomnies dont ces seditieux ne se servissent pour commettre ensemble les personnes les plus qualissées & qu'ils avoient sujet de craindre, asin de retirer de l'avantage de leur mesintelligence & de leur division. Mais ce n'estoit pas assez pour ces méchans de saire sentir aux hommes tant d'essets de leur fureur; leur horrible impieté passa jusques à oser outrager Dieu en entrant avec des pieds souïllez & des ames eriminelles dans le Sanctuaire. Alors le peuple s'émeut contre eux à la persuasion du Grand Sacrisseateur A nanus, non moins venerable par son âge & par son extrême sagesse, que par l'éminence de sa dignité, & qui auroit esté capable d'empescher la ruï-

LIVRE QUATRIE'ME. CHAP. XII. 25 ne de Jerusalem s'il eust puéviter de tomber dans le piege que ces scelerats luy tendirent.

#### CHAPITRE XII.

Les Zelateurs veulent changer l'ordre établi touchant le choix des Grands Sacrificateurs. Ananus Grand Sacrificateur & autres des principaux Sacrificateurs animent le peuple contre eux.

Es Zelateurs (car c'est le nom que ces impies Le se donnoient) pour se garantir des effets de la haine du peuple s'enfuirent dans le Temple, en firent leur Citadelle, & y établirent le siege de leur tyrannie. Entre tant de maux qu'ils faisoient rien n'estoit si insupportable que leur mépris pour les choses les plus saintes. Pour éprouver jusques où pouvoient aller leurs forces & l'apprehension du peuple, ils tenterent de se servir du sort pour établir les Sacrisicateurs, en soûtenant que l'on en usoit autrefois ainsi ; au lieu que cette dignité estoit successive, & que c'estoit abolir la Loy pour établir leur injuste autorité. Mais ils furent confondus dans leur malice : car ayant fait jetter le sort sur l'une des familles de la Tribu consacrée à Dieu, il tomba sur Phanias fils de Samuel du bourg d'Haphtasi qui non seulement estoit indigne d'une telle charge, mais qui estoit si rustique & si ignorant, qu'il ne sçavoit ce que c'estoit que le Sacerdoce. Lors qu'ils l'eurent tiré malgré luy de ses occupations champestres, & revestu de l'habit Sacerdotal qui luy convenoit si peu, comme ilsen auroient revestu un acteur sur le theatre, ils l'in-Aruisirent de ce qu'il avoit à faire ; & une si grande impieté ne passoit dans leur esprit que pour un jeu. Les veritables Sacrificateurs regardant de loin cette comedie & de quelle sorte l'on fouloit aux pieds l'honneur dû aux choses saintes, ne purent retenir Guerre Tom. II.

5

1.

303.

leurs larmes, ny le peuple fouffrir plus long-temps une si horrible insolence; mais tous surent touchez d'une mesme ardeur pour s'affranchir d'une insupportable tyrannie.

304. Gorion fils de Joseph, & Simon fils de Gamaliel
s'y montrerent les plus animez. Ils exhorterent châcun en particulier, & tous en general à punir ces usurpateurs de leur liberté, & à venger l'outrage fait à
Dieu par ces profanateurs de son saint Temple.

Dieu par ces protanateurs de son faint 1 emple.

D'un autre costé seiss fils de Gamala & ANANU s fils d'Ananus qui étoient les plus éminens en vertu & les plus considerez d'entre les Sacrificateurs, reprochoient au peuple ce qu'il disseroit tant à chastier les Zelateurs, qui estoit, ainsi que nous l'avons dit, le nom qu'ils se donnoient à eux-mesmes, comme s'ils n'eusient eu dans le cœur que le zele de la gloire de Dieu; au seu qu'ils estoient toùjours alterez de sang, & leurs mains toûjours prestes à commettre les plus grands crimes. Le peuple s'assembla donc; & l'indignation estoit generale de voir les plus méchans de tous les hommes s'estre rendus maîtres des lieux saints, & faire impunement à la veuë de tout le monde tant de rapines, d'abominations & de meurtres.

#### CHAPITRE XIII.

Harangue du Grand Sacrificateur Ananus au peuple, qui l'anime tellement qu'il se resout à prendre les armes contre les Zelateurs.

MA I s quelque animée que fust cette mustitude contre des gens si detestables, elle ne se preparoit point à les attaquer, parce qu'elle les croyoit trop forts pour le pouvoir entreprendre que vainement. Alors le Grand Sacrificateur Ananus, en regardant sixement le Temple, & ayant les yeux trempez de ses larmes, leur parla en cette sorte: Ne dea vois-je

#### LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XIII. 27

vois-je pas mourir plûtost que de voir la maison de " Dieu souillée par tant d'abominations, & des sce-" lerats fouler aux pieds ces lieux faints qui doivent " estre inaccessibles même aux gens de bien? Nean-" moins je vis encore, quoy que revêtu des habits Sa- " cerdotaux, quoy que je porte écrit sur mon front ce " nom tres-saint & si auguste qu'il n'est pas permis de " le proferer, & quoy que rien ne me puisse estre plus " glorieux à mon âge que de mourir de douleur. Mais " puis que l'amour de la vie me retient encore au " monde, au moins iray-je finir mes jours dans quel- " que solitude où je répandray mon ame en la presen- " ce de Dieu. Car quel moyen de demeurer davanta- " ge parmi un peuple insensible aux maux qui l'acca- " blent, & auxquels ne se trouve personne qui s'oppo- " se? On vous pille, & vous le souffrez. On vous ou. " trage, & vous vous tailez. On répand devant vos " yeux le sang de vos proches & de vos amis; & vous " n'olez pas leulement témoigner par un soûpir que " vôtre cœur en est touché. Vit-on jamais une plus " cruelle tyrannie? Mais pourquoy me plaindre de " ceux qui l'exercent plûtost que de vous, puis qu'ils ne " l'ont usurpée que parce que vous avez eu si peu de " cœur que de le souffrir? Qui vous empeschoit d'ex- " terminer ces méchans lors qu'ils estoient encore en " fi petit nombre: & n'est-ce pas à vostre lâcheté qu'ils " doivent leur accroissement? Au lieu de prendre les " armes pour les dissiper, vous les avez tournées contre vous mesmes: Au lieu de reprimer d'abord leur " insolence & venger vos proches de leurs outrages, " vous avez souffert qu'ils pillassent impunement les " maisons, & les avez enhardis dans leurs voleries. " Voyant que nul de vous ne se mettoit en estat de s'y " opposer, leur audace a passe jusques à mener enchas- " nez à travers la ville & à mettre en prison des gens " de tres-grande qualité qui n'estoient ny condamnez " ny mesme accusez: & vous l'avez aussi enduré. Il "

#### 28 Guerre des Juifs contre les Rom.

" ne restoit plus à ces furieux pour satisfaire leur rage, " que de leur ofter la vie aprés leur avoir ofté le bien " & la liberté: & c'est ce que nous leur avons veu fai-" re. Ils ontégorgé devant nos yeux, comme on égor-" geroit des victimes, les personnes les plus considera-", bles par leur dignité & par leur vertu, sans que vous " ayez non seulement armé vos bras pour leur defen-" se, mais ouvert la bouche pour crier contre des cri-, mes fi detestables. Estes-vous donc resolus de de-" meurer toûjours dans une si honteuse lethargie? " Voyant comme vous le voyez profaner de la sorte " les choses saintes, conserverez-vous du respect pour " ces ennemis declarez de ce qui merite le plus d'estre " reveré, pour ces demons incarnez que rien n'empef-,, che de commettre encore de plus grands crimes, que ", ce qu'estant arrivez au comble de l'impieté ils ne la " sçauroient pousser plus avant? Ils ont en occupant le ", Temple occupé le lieu le plus fort de la ville, & que " le sacré nom qu'il porte n'empesche pas d'estre une " veritable citadelle. Ayant ainfi choist ce lieu saint ", pour y établir le siege de leur tyrannique domina-"tion, & voustenant le pied sur la gorge, dites moy, " je vous prie, quelles sont vos pensées & vos senti-,, mens. Attendez-vous que les Romains viennent à " nostre secours pour rendre à la sainteté de ce Temple " son premier éclat & son premier lustre, parce que " nous sommes arrivez à un tel excés de malheur que ", mesme nos ennemis ne sçauroient n'avoir point de " compassion de nostre misere? Ne vous réveillerez-", vous donc jamais d'un tel assoupissement, & serez-" vous plus infensibles que les bestes, qui en regar-" dant leurs playes s'animent, contre ceux qui les " ont blessées? Il semble que cet amour de la liberté, " qui est la plus forte & la plus naturelle de toutes les " affections, soit éteint dans vôtre cœur, & que celuy " de la servitude ait pris sa place, comme si nos ance-" stres nous avoient inspiré avec la viele desir d'estre affu-

#### LIVRE QUATRIE'ME, CHAP, XIII. 20

0

ŀ

15

ŀ

Ιľ

e.

į

ŀ

e

5

¢:

assujettis; au lieu qu'ils ont soustenu tant de guerres " contre les Egyptiens & les Medes afin de se conserver " libres. Mais pourquoy alleguer fur ce fujet l'exemple " de nos Peres? Quelle autre cause que le dessein de " maintenir nostre liberté nous a engagez dans cette " heureuse ou malheureuse guerre que nous avons " maintenant contre les Romains? Quoy! nous ne " pouvons souffrir d'avoir pour maistres les maistres « du monde: & nous souffrirons d'avoir pour tyrans " ceux denôtre propre nation? Lors que l'on se trouve " assujetti à des estrangers, l'on a au moins la consola- " tion de l'attribuer à l'injustice de la fortune : mais il " n'appartient qu'à des laches & à des gens amoureux " de la servitude d'obeir volontairement aux plus mé- " chans de tous ceux avec qui la naissance leur est com- " mune. Sur quoy je ne sçaurois vous dissimuler qu'en " vous parlant des Romains il me vient en la pensée, " que quand ils nous auroient pris d'assaut ils ne pour- " roient nous traiter plus cruellement que ces sacrileges " nous traitent. Peut-on voir avec des yeux secs des " Juifs dépouiller le Temple des dons que les Romains " y ont offerts, tremper leurs mains dans le sang de " ceux qu'ils auroient épargnez aprés leur victoire, & " defigurer toute la beauté de cette Reine de nos villes " que l'on a veuë autrefois si reverée & si florissante? " Ces superbes conquerans n'ont jamais olé mettre le " pied dans ces lieux, dont l'entrée est defendue aux " profanes. Ils ont honoré nos faintes coustumes; & " n'ont regardé que de loin & avec respect cette mai- " son sainte. Et des gens nez parmi nous, instruits dans " nos mœurs, & qui portent le nom de Juifs, ayant en- " core les mains toutes teintes du sang de leurs conci-" toyens, ont la hardiesse de marcher dans ces lieux, " dont la sainteté devroit les faire trembler? La guerre " étrangere a-t-elle rien de comparable à cette guerre " domestique? De combien le mal que nous recevons " des nostres mesmes surpasse-t'il celuy que nous font "

B 3

30' Guerre des Juifs contre Les Rom.

" nos ennemis? Et à parler selon la verité, ne peut-on , pas dire que les Romains ont esté les protecteurs de , nos Loix; au lieu que ces impies élevez dans nostre " sein en sont les violateurs? Y a-t'il d'assez grands " supplices pour punir d'aussi grands crimes que ceux " de ces nouveaux tyrans; & le sentiment de vos maux ne doit-il cas vous porter, sans que je vous y exhor-", te, à les punir comme ils le meritent? Je sçay que plu-" sieurs les apprehendent à cause de leur grand nom-" bre, de leur audace, & de la force du lieu qu'ils ont " occupé. Mais comme ils ne doivent qu'à vostre la-" cheté tous ces avantages, ils augmenteront encore sa ", vous differez de prendre une genereuse resolution. "Leur nombre croistra de jour en jour, parce que les " méchans cherchent les méchans: leur audace croîtra , aussi, parce qu'ils ne trouveront rien qui leur resi-" fte: & ils fortifieront encore ce lieu faint si on leur en , donne le loisir. Mais si nous marchons hardiment " contre eux , les reproches de leur conscience les " étonneront. Au lieu de tirer de l'avantage de l'assiete " de ce lieu faint qui commande à tous les autres, l'i-" mage d'un aussi grand crime que celuy de s'en estre ", rendus les maistres par un sacrilege se representant à " leurs yeux jettera la terreur dans leur esprit: & pour-", quoy ne pas esperer que Dieu, pour exerçer sa juste " vengeance sur ces impies, fera retourner contre eux ,, les traits qu'ils nous lanceront pour les faire ainsi pe-"rir par eux-mesmes? Nostre seule veue leur fera per-" dre courage. Mais quand il nous en devroit couster ", la vie, & que nous ne pourrions la sauver à nos fem-" mes & à nos enfans, ne serions nous pas trop heu-" reux de mourir pour la gloire de Dieu & l'honneur ", des lieux consacrez à son service, en expirant à la " porte de son saint Temple? Vous ne manquerez pas " de bons conseils pour vous conduire avec prudence " dans cette entreprise: & ce n'est pas seutement par " des paroles, mais en m'exposant aux plus grands perils .

LIVRE QUATRIEME. CHAP. XIV. 31 rils, que je pretens de vous y animer par mon exem- "

Quelque puissantes que fussent ces raisons pour porter le peuple à prendre les armes, Ananus n'esperoit pas neanmoins de pouvoir reussir dans une entreprise si difficile, tant à cause du grand nombre des Zelateurs, que de leur vigueur, de leur resolution, & de ce qu'ils n'osoient se promettre, s'ils estoient vaincus, d'obtenir le pardon de tant de crimes : mais il croyoit qu'il n'y avoit rien à quoy on ne deust se porter plûtost que d'abandonner la republique dans un si extrême peril. Le peuple sut si touché de son discours qu'il demanda avec de grands cris qu'on le menast contre ces méchans, n'y ayant point de dangers auxquels châcun ne fust prest de s'exposer pour une cause si juste.

#### CHAPITRE XIV.

Combat entre le peuple & les Zelateurs qui sont contraints d'abandonner la premiere enceinte du Temple pour se vettrer dans l'interieure, où Ananus les affiege.

A Nanus voyant le peuple si bien disposé choi- 208. A fit ceux qui estoient les plus propres pour une telle entreprise, & les mit en ordre. Les Zelateurs qui ne manquoient point d'espions ayant esté avertis de leur dessein sortirent sur eux par petites troupes & en gros, & ne pardonnerent à un seul de tous ceux qu'ils purent surprendre. Alors Ananus assembla le peuple. Il surpafioit en nombre ses ennemis; mais les Zelateurs estoient mieux armez : & le courage suppleoit de part & d'autre à ce qui manquoit à ces partis opposez. Les habitans se voyant les armes à la main, redoublerent leur animosité contre ces impies: & les Zelateurs leur audace. Les premiers estoient persuadez que leur seureté dépendoit d'exterminer

ces méchans: & les autres jugeoient assez qu'il n'y avoit point de milieu pour eux entre la victoire & le supplice. Dans cette disposition ils en vinrent aux mains: & les Zelateurs avoient l'avantage d'estre accoûtumés à obeir à leurs chefs.

309.

Le premier combat se sit auprés du Temple à coups de pierres: & ceux qui s'enfuyoient estoient tuez à coups d'épées par leurs ennemis. Ainsi plu-fieurs de part & d'autre demeurerent morts sur la place: les blessez du costé des habitans estoient menez dans les maisons: & les Zelateurs portoient les leurs dans le Temple, sans craindre de violer la sainteté de nostre religion en le souillant de seur sans. Mais les Zelateurs avoient toùjours l'avantage.

Le peuple dont le nombre s'augmentoit ne pouvant plus le souffrir s'irrita contre ceux qui manquoient de cœur, & au lieu de s'ouvrir & leur donner passage pour s'enfuir illes contraignit de tourner visage pour retourner au combat, & tous marchant après en corps, les Zelateurs ne pûrent soûtenir son effort. Ainsi ils lacherent le pied : & Ananus les poursuivit si vivement qu'il les contraignit d'abandonner la premiere enceinte pour se retirer dans l'interieure, & de fermer les portes du Temple. Le respect d'Ananus pour ces portes saintes l'empescha d'entreprendre de les forcer: & bien que les Zelateurs lançassent des traits d'enhaut il ne crut pas pouvoir en conscience, quand mesme il les auroit vaincus, souffrir que le peuple entrast dans le Temple avant que de s'estre purifié. Il se contenta de choisir sur tout ce grand nombre six mille des mieux armez pour les mettre en garde auprés des portiques, & ordonna qu'ils seroient relevez successivement par six mille autres. Les plus qualifiez n'en estoient pas mesme exempts: mais lors que leur tour venoit d'entrer en garde ils prenoient parmi le menu peuple des gens à qui ils donnoient de l'argent pour y entrer en leur place.

#### CHAPITRE XV.

Jean de Giscala qui saisoit semblant d'estre du parti du peuple le trabit, passe du costé des Zelateurs, & leur persuade d'appeller à leur secours les Iduméens.

A Ins I le parti du peuple estoit le plus fort : mais [can que nous avons veu s'en estre fuy de Gifcala fut la cause de sa perte. Comme c'estoit un tres-méchant homme & qui avoit une ambition démesurée, il y avoit long temps qu'il rouloit dans son esprit le dessein d'élever sa fortune particuliere sur les ruines de la fortune publique. Pour reussir dans son entreprise il fit semblant de se joindre à Ananus & de vouloir seconder son zéle. Par ce moyen il affictoit le jour avec les principaux à tous les conseils, visitoit la nuit toutes les gardes, informoit les Zelateurs de tout ce qui se passoit, & les tenoit si bien avertis que le peuple n'avoit pas plutost pris une resolution qu'ils la sçavoient. Mais en même temps, afin d'empêcher que sa malice ne fust découverte,il n'y avoit point de deference qu'il ne rendist à Ananus & aux autres chefs du peuple, ny de soin qu'il ne prist de leur plaire. Cela alloit jusques à un tel excés qu'il fit un effet contraire à celuy qu'il pretendoit en tirer. Car cette excessive complaisance jointe à ce qu'il venoit à tous les conseils sans y estre appellé, & qu'Ananus voyoit que les ennemis estoient avertis de tout, le luy rendit enfin suspect. Mais il estoit difficile & comme impossible de l'éloigner, tant il estoit agtificieux & avoit sceu gagner l'esprit de ceux qui avoient le plus de part dans les affaires. Ainsi l'on crut que le mieux que l'on pouvoit faire, estoit de l'obliger par serment à demeurer fidelle au peuple, à tenir toutes ses déliberations secretes. & à le servir de tout son pouvoir contre les rebelles. Ce traî-

310

traitre ne hefita pas à prester ce serment : & alors Ananus & les autres se fiant à sa parole, non seulement ne firent point de difficulté de l'admettre à tous les conseils, mais ils le deputerent pour porter aux Zelateurs des propositions d'accommodement, tant ils apprehendoient que par leur faute le Temple ne fust souillé du sang de quelqu'un des juifs. Ce perfide estant donc allé trouver les Zelateurs joua un personnage tout contraire. Comme fi le serment qu'il avoit fait eust esté en leur fiveur & non pas contre " eux, il leur dit: Qu'il n'y avoit point de perils où il ne " le fust exposé pour les informer de tous les desseins "d'Ananus, & qu'il venoit les avertir qu'ils n'avoient ,, point encore, & luy avec eux, esté en fi grand danger , qu'ils estoient alors si Dieu ne les assistoit, parce " qu'Ananus avoit persuadé au peuple de deputer vers " Vespasien pour le prier de venir promptement pren-, dre possession de la ville, & avoit declaré que le len-, demain châcun se purifieroit, afin que sous pretexte " de pieté ils entrassent de gré ou de force dans le Tem-" ple: Qu'il ne voyoit pas qu'en l'estat où estoient les , choses ils pussent long-temps soutenir le siege contre " un fi grand nombre d'ennemis. Mais que par une " providence particuliere de Dieu il avoit este deputé wers eux pour leur faire des propositions d'accom-, modement dans le dessein qu'avoit Ananus de les , furprendre & de les attaquer lors qu'ils ne s'en defie-, roient plus : Qu'ils n'avoient pour se sauver que l'un , de ces deux partis à prendre: ou de se rendre sup-,, plians envers ceux qui les affiegeoient: ou d'implo-" rer quelque secours étranger pour se mettre en estat " de leur refister, pois qu'autrement s'ils estoient vain-" cus ils ne pouvoient esperer d'obtenir d'eux le par-" don de tant de maux qu'ils leur avoient faits quel-" que regret qu'ils en témoignassent; & qu'au con-" traire leur desirde se venger s'augmenteroit encore lors qu'ils se trouveroient en estat de le pouvoir faire

#### Livre quatriéme. Chap. XV.

fans crainte: Qu'il n'y avoit rien qu'ils ne deussent " apprehender des parens & des amis de ceux qu'ils a- " voient tuez, & de la fureur où estoit le peuple à cause " de l'abolition de ses loix & de ses coûtumes: mais " que quand mesme quelques-uns seroient disposez à " leur pardonner, ils seroient contraints de ceder à sa " violence. "

Jean par ce deguisement & cét artifice jetta la ter- 311. reur dans l'esprit des Zelateurs, & n'osant declarer ouvertement quel estoit le secours dont il disoit qu'il faloit le fortifier, il faisoit neanmoins assez connoistre qu'il entendoit parler des Iduméens. Il representoit en particulier aux chefs de ces Zelateurs Ananus comme un homme fort cruel, & leur disoit que c'estoit d'eux principalement qu'il estoit resolu de se venger. ELBAZAR fils de Simon, & Zacharie fils d'Anphicanus tous deux de race Sacerdotale estoient les principaux de ces chefs; & nul autre n'estoit si considerable qu'Eleazar tant pour le conseil que pour l'execution. Comme le discours de Jean leur avoit persuadé que le dessein d'Ananus estoit de fortifier son parti par le secours des Romains, & qu'il avoit une haine particuliere contre eux, ils ne sçavoient à quoy se refoudre dans les divers sujets qu'ils avoient de craindre, parce que d'un costé ils croyoient que le peuple estoit prest de les attaquer, & qu'ils voyoient de l'autre que le secours qu'on leur proposoit estoit si éloigué qu'ils se trouveroient perdus avant qu'il fust arrive. Mais enfin ils se determinerent à rechercher l'assistance des Iduméens; & leur ecrivirent : Que " voyant qu'Ananus, aprés avoir trompé le peuple " vouloit livrer la ville aux Romains, ils s'estoient re- " tirez dans le Temple pour ne pasabandonner la de- " sense de la liberté publique: qu'ils y avoient esté affiegez. & estoient prests d'estre forcez s'ils n'empes- " choient par un promt secours qu'ils ne tombassent " entre les mains de leurs ennemis, & la ville en cel-"

16 Guerre des Juifs contre les Rom. les des Romains. Ils chargerent les porteurs de ces lettres de dire de bouche plusieurs autres choses à ceux de cette nation qui avoient la principale autorité: & les personnes qu'ils choistrent pour cette negotiation se nommoient l'un & l'autre Ananias, tous deux fort resolus, fort éloquens, fort propres à persuader, & ce qui importoit encore plus que tout le reste, capables de faire une grande diligence. Car ils estoient assurez que les seuméens se mettroient aufsitost en campagne, parce que ce peuple est si brutal & si amoureux de la nouveauté que rien n'est plus facile que de le porter à la guerre, & qu'il va avec la mesme joye au combat, que les autres à une grande seste.

#### CHAPITRE XVI.

Les Iduméens viennent au fecours des Zelateurs. Ananus leur refuse l'entrée de Jerusalem. Discours que Jesus l'un des Sacrificateurs leur fait du haut d'une tour: © leur réponse.

312. CEs députez trouverent moyen de passer sans qu'Ananus ny ceux qui faisoient garde dans la ville en eussent aucune connoissance: & les Gouverneurs de l'Idumée n'eurent pas plûtost vû ces lettres qu'ils courprent comme des furieux par tout le pais pour animer le peuple à la guerre. Châcun prit les armes avec tant d'ardeur pour desendre la liberté de la capitale, qu'ils se trouverent en moins de temps qu'on ne le sçauroit croire jusques au nombre de vingt mille hommes commandez par quatre chess: fran & faques enfans de Sosa, Simen sils de Cathlas, & Phinées sils de Clusoth.

Sur l'avis qu'eut Ananus de la venue des Iduméens il refolut de leur refuser les portes, & mit des corps de garde sur les rempars. Il ne jugea pas neanmoins à propos de les traiter comme ennemis, mais-

### LIVRE QUATRIE'ME. CHAP. XVI. 27 plûtost de tâcher par des raisons à les porter à la paix : & Jesus qui estoit après luy le plusancien des Sacrificateurs leur parla pour ce sujet du haut d'une tour d'où ils le pouvoient entendre. Au milieu, dit-il, " de tant de troubles & de maux, dont cette capitale " de nostre nation est affligée, rien n'est plus surpre-" nant que ce qu'il semble que la fortune conspire avec les plus méchans hommes du monde " pour la ruïner. Car qu'y a-t-il de plus étrange, que de " voir que vous veniez contre nous en faveur de ces " scelerats avec la mesme promptitude que si nous " vous appellions à nostre secours pour nous defendre " contre des barbares? Que si vous aviez la mesme in-" tention que ceux qui vous font venir, il n'y auroit pas " sujet de s'en étonner, parce que rien n'unit davanta- " ge les hommes que la conformité de sentimens. Mais " comment les vostres auroient-ils du rapport avec " ceux de ces méchans pour qui vous vous declarez? On ne sçauroit considerer leurs actions sans voir " qu'il n'y a point de supplices qu'ils ne meritent. Ce " n'est que la lie du peuple de la campagne, qui aprés " avoir consumé en des débauches le peu de bien qu'ils " avoient & pillé ensuite les villages & les bourgs, " n'ont point craint de venir dans cette ville sainte non " seulement pour continuer à y exercer leurs vole-" ries, mais pour joindre les meurtres aux briganda-" ges, & les sacrileges aux meurtres. Le bien de ceux " qu'ils massacrent ne sert qu'à satisfaire leur gourmandise: & par la plus horrible de toutes les profa- " nations ils s'enyvrent mesme au pied de l'Autel. " Vous venez au contraire en équipage de gens de " guerre, comme si c'estoit cette capitale qui eut recours à vostre assistance pour resister à des ennemis " étrangers. Ainsi n'ay-je pas raison de dire qu'il " semble que la fortune soit si injuste que de conspi- "

propre nation? J'avoite ne pouvoir comprendre "

B 7 d'où

, doù vient cette si prompte resolution que vous avez ", prile, ny quelle raison peut vous porter à vous de-, clarer pour des gens si detestables contre un peuple , qui vous est uni d'une si estroite alliance. Est-ce que , l'on vous a dit que nous voulons appeller les Ro-, mains & trahir nostre patrie? car j'apprens que quel-, ques-uns d'entre vous publient que vous estes venus , pour empescher que Jerusalem ne soit reduite en ser-" vitude. Si cela est je ne puis trop admirer la méchan-", ceté de ceux qui ont ose inventer une si noire impo-" sture. Il y a steanmoins sujet de croire qu'on veut ", vous le persuader, puis qu'aimant autant la liberté ,, que vous l'aimez, & estant toûjours prests de com -, battre pour empescher qu'elle ne succombe sous une ", domination étrangere, on n'a pû vous animer contre " nous qu'en vous affurant faussement que nous estions ,, si laches que de vouloir souffrir la servitude. Mais " considerez, je vous prie, qui sont ceux qui nous ca-" lomnient de la sorte, & jugez de la verité, non pas sur " de vains discours, mais sur des preuves solides & évi-" dentes. Or quelle apparence y a-t'il qu'aprés nous " estre exposez à tant de perils pour conserver nostre " liberté, nous voulions recevoir les Romains pour ", maistres? Ne pouvions-nous pas ou ne point secoüer leur joug, ou aprés l'avoir secoué rentrer fous leur " oberisance sans attendre qu'ils ravageassent nos " campagnes, & qu'ils desolaffent nos villes? Mais , quand mesme nous voudrions traiter avec eux, le , pourrions-nous maintenant que la conqueste de la "Galilée a fi fort augmenté leur fierté & leur audace : & la mort ne seroit-elle pas plus supportable que la " honte de fléchir les genoux devant eux aussi-toit que , nous les verrions approcher de nos murailles? Ou "l'on accuse quelques-uns des principaux d'entre " nous d'avoir envoyé secretement vers les Romains: " ou l'on accuse tout le peuple de l'avois fait en-,, suite d'une deliberation generale. Que si c'est seu-

ement.

# LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XVI. 20

lement des particuliers que l'on accuse; on doit donc « dire qui sont ceux de nos amis ou de nos domestiques « que nous avons employez dans cette trahifon, en " produire au moins un qui ait esté pris en allant ou « en revenant, & les lettres dont il s'est trouvé chargé. " Mais fi la chose estoit veritable, comment quelqu'un « de ce grand nombre que nous sommes n'en auroit-il « rien découvert; & comment au contraire ce peu de " gens renfermez dans le Temple & qui n'en sçauroient fortir pour entrer dans la ville, pourroient-ils " avoir eu connoissance de ce qui se seroit traité si se- " cretement? Lors qu'ils ne se croyoient point en peril " nous ne passions pas dans leur esprit pour des traistres;« & ce n'est que depuis qu'ils se voyent sur le point de " recevoir la punition de leurs crimes qu'ils ont inventé « cette imposture. Que si c'est tout le peuple que l'on " accuse d'avoir voulu traiter avec les Romains : Il « faut donc que la resolution en ait esté prise dans une assemblée generale. Cela estant, ne l'auriez-vous « pas sceu austi-tost, non seulement par un bruit vague " & confus, mais par quelqu'un qu'il auroit esté im-" possible que l'on ne vous euft point envoyé exprés " pour vous donner avis d'une chose si importante? " Qui ne voit que si nous voulions nous soumettre aux " Romains il n'y auroit ny traité à faire, ny députez à " envoyer? Aussi ne peut-on nommer personne qui " aitestéchoisi pour ce sujet: ce sont des suppositions " de gens qui se voyent sur le bord du precipice: & si " cette ville estoit si malheureuse que d'avoir à pe-" rir par une trahison, il n'y a que ceux qui nous " accusent si faussement qui fussent capables d'ajoû-" ter ce dernier crime à tant d'autres qu'ils ont commis, afin de combler par une si honteuse suppo-" fition & une si noire perfidie la mesure de leurs " facrileges & de leurs impietez. Estantarmez com-" me vous l'estes, la justice ne vous oblige-t'elle " donc pas à vous joindre à nous pour exterminer

40 Guerre des Juifs contre les Rom.

, ces tyrans, qui ont aboli toutes les loix pour faire " regner en leur place le meurtre & la violence, qui , aprés avoir ofé enlever à la veuë de tout le monde » des hommes de la plus grande qualité & tres-inno-" cens, les ont enchaînez, emprisonnez, & égorgez? " Lors que vous serez entrez dans la ville comme amis "& non pas comme ennemis, vous pourrez con-" noistre par vos propres yeux la verité de tout ce que " je vous represente. Vous verrez les maisons sacca-"gées, les femmes & les parens de ceux qui ont esté si ", cruellement massacrez vétus de deuil, & qu'il n'y a ,, par tout que gemissemens & que pleurs, parce que "n'y ayant personne qui n'ait éprouvé les effets de la " rage de ces impies, la désolation est generale. Leur "fureur a passe jusques à cet exces, que ne se conten-", tant pas d'avoir ravagé toute la campagne & pillé les " autres villes, ils n'ont pas épargné mesme celle-cy " que l'on peut dire estre le chef, l'ornement, & la "gloire de nostre nation: & par une audace si crimi-,, nelle qu'elle surpasse toute créance ils ont osé mesme " s'emparer du Temple de Dieu. C'est de ce lieu saint " qu'ils font des sorties sur nous : c'est ce lieu saint qui " leur sert de retraite lors que nous les poursuivons : & " enfin c'est ce lieu saint qui leur fournit comme un " arfenal toutes les armes dont ils se servent pour nous , attaquer & pour se defendre. Ainsi ces monstres " d'impieté nez parmi nous font gloire de fouler aux ", pieds cette auguste maison du Seigneur, qu'il n'y a " point de nation sur la terre qui ne revere. Leur joye " est de voir tout se porter aux extremitez, les villes " armées contre les villes, les peuples contre les peu-,, ples, & des provinces entieres conspirer à seur propre " ruine. Qu'y a-t'il donc de plus digne de vous que de " joindre vos armes aux nostres pour exterminer, ces " méchans. & les punir de la tromperie & de l'injure , qu'ils vous ont faite, lors qu'au lieu de vous appréhender comme les yengeurs de leurs crimes, ils ont

LIVRE QUATRIE'ME. CHAP. XVI. 41 osé vous appeller à leur secours? Que si vous croyez " devoir faire quelque confideration fur leurs prieres; " vous pouvez sans que vos troupes soient considerées " ny comme ennemies, ny comme auxiliaires, entrer " fans armes dans la ville, & juger de nos differens. Car " encore que nous ne voyions pas ce que pourroient al- " leguer pour leur defense des factieux manifekement " convaincus de tant de crimes, & qui n'ont pas seu- " lement permis d'ouvrir la bouche à tant de gens de " bien qu'ils ont si cruellement fait mourir sans qu'ils " eussent esté accusez; nous consentons que vostre " arrivée leur procure cette grace. Mais si vous ne vou- " lez ny entrer dans nôtre fi juste indignation contre " ces impies, ny vous rendre juges entre eux & nous, " il ne vous reste qu'un troisième party à prendre, qui " est de demeurer neutres sans insulter à nos maheurs, " ny vous joindre à ceux qui ont entrepris de ruiner " cette ville metropolitaine: & s'il vous reste encore " du soupçon que quelques-uns de nous traitent avec " les Romains, vous pourrez mettre des gens sur tous " les chemins pour les surprendre & les faire punir tres - " severement si cela se trouve veritable: mais si toutes " ces raisons ne vous touchent point, vous ne devez pas " trouver étrange que nous vous fermions nos portes, "

Jesus parlant de la sorte ses Iduméens estoient si irritez de voir qu'on leur resusoit l'entrée de la ville qu'à peine l'écoutoient-ils, & leurs chefs ne pouvoient non plus souffir la proposition de quitter les armes, parce qu'ils consideroient comme une marque de servitude cette soûmission à une autorité qui n'avoit nul droit de leur commander. Ainsi Simon sils de Cathlas l'un d'entre eux, aprés avoir avec beaucoup de peine appaisé le tumulte des siens, monta sur un lieu elevé d'où il pouvoit estre entendu des Grands Sacrisicateurs, & leur parla en ces termes: Je "ne m'étonne plus de voir que vous assiegez dans le "

jusques à ce que vous ayez quitté les armes. "

Tem-

# 43 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

" Temple les defenseurs de la liberté publique, puis que " vous nous fermez les portes d'une ville dont l'entrée ,, doit estre libre à toute nostre nation, & que vous " estes sans doute prests de les couronner de fleurs pour " recevoir les Romains. Vous vous contentez de nous " parler du haut des tours: vous voulez nous obliger à " quitter les armes que nous avons prises pour la liberté " publique. Au lieu de vous en servir pour la defense de " nostre capitale, vous nous proposez de nous rendre " juges de vos differens; & dans le mesme temps que , vous accusez les autres d'avoir fait mourir quelques-" uns de vos citoyens sans qu'ils eussent esté condam-" nez, vous condamnez vous mesmes toute nostre na-" tion par l'outrage que vous faites à vos freres, en ", nous refulant l'entrée d'une ville qu'on ne refule pas ", melme aux étrangers qui y viennent par un mouve-,, ment de pieté. Est-ce sinsi que vous reconnoisses "l'obligation que vous nous avez d'avoir fi promptement pris les armes, & fait tant de diligence pour venir vous affister & pour vous conserver libres? De-" vons-nous ajoûter foy à vos accusations contre ceux ,, que vous tenez assiegez, & à ce que vous voulez faire " croire que ce n'est que pour empescher les effets de " leur tyrannie que vous refusez à tout le monde l'en-", trée de vôtre ville, lors que c'est vous-mesmes qui " pretendez exercer sur nous une veritable tyrannie " en voulant nous obliger d'obeir à vos imperieux & si " injustes commandemens: Une si grande contradi-" ction entre vos paroles & vos actions n'est-elle pas "insupportable? Vous nous refusez, en nous refusant " l'entrée de vostre ville, la liberté d'offrir des sacrifi-" ces à Dieu comme ont fait nos Peres, & vous accusez ,, en même temps ceux que vous assiegez dans le Tem-" ple de ce qu'ils ont puni des traistres à qui vous don-", nez le nom d'innocens & de personnes de qualité. La ", seule faute qu'ils ont faite est de n'avoir pas com-", mence par vous qui aviez plus de part que nul autre

LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XVII. 43 à une si infame trabison. Mais si leur conduite a esté " trop foible, la nostre sera plus vigoureuse: nous con-" ferverons la mailon de Dieu: nous defendrons nôtre " commune patrie contre ses ennemis étrangers & do- " mestiques; & nous vous tiendrons toûjours assiegez " jusques à ce que les Romains vous delivrent, ou que " le desir de maintenir la liberté vous fasse rentrer dans " vostre devoir. ..

# CHAPITRE XVII.

Eponvantable orage durant lequel les Zelateurs assiegez dans le Temple en sortent, & vont ouvrir les portes de la ville aux Iduniéens, qui après avoir defa t le corps de garde des habitans qui affiegeoient le Temple, se rendent maistres de toute la ville où ils exercent des cruautez borribles.

C I M O N ayant parlé de la forte, tous les Iduméens démoignérent par leurs cris qu'ils approuvoient ce qu'il avoit dit, & Jesus se retira fort triste de voir par la disposition où ils estoient que la ville se trouvoit envelopée dans une double guerre. Les Iduméens de leur costé n'estoient pas dans une moindre agitation d'esprit: ils ne pouvoient souffrir l'affront qu'on leur avoit fait de leur refuser les portes : ils trouvoient que les Zelateurs n'estoient pas si forts qu'ils l'avoient cru; & le déplaisir de ne les pouvoir secourir leur faisoit regretter d'estre venus. La honte de s'en retourner sans rien faire l'emporta neanmoins fur leurs autres sentimens: ainsi ils resolurent de demeurer, & se camperent prés des murailles de la ville.

La nuit suivante il s'éleva une épouvantable tem- 316. peste: la violence du vent, l'impetuosité de la pluye, la multitude des éclairs, l'horrible bruit du tonmerre, & un tremblement de terre accompagné de mugil-

44 Guerre des Juifs contre Les Rom.

mugissemens troubla de telle sorte tout l'ordre de la nature, qu'il n'y avoit personne qui ne crust que

c'estoit un presage d'un tres-grand malheur.

Les habitans de Jerusalem & les Iduméens se rencontroient sur ce sujet dans un mesme sentiment. Car ces derniers ne doutant point que Dieu ne fust en colere contre eux de ce qu'ils avoient ainsi pris les armes, croyoient ne pouvoir éviter son chastiment s'ils continuoient de faire la guerre à leur capitale: Et Ananus & ceux de son party estoient persuadez que Dieu se declarant de la sorte en leur faveur ils demeureroient victorieux sans combattre. Mais les fuites firent voir que les uns & les autres se trompoient.

\$ 17.

Tout ce que les Iduméens purent faire dans un tel orage fut de se presser les uns contre les autres, & de se couvrir de leurs boucliers. Les Zelateurs, qui estoient encore plus en peine pour eux que pour euxmesmes, s'assemblerent pour deliberer des moyens de les secourir. Les plus determinez proposerent d'attaquer les corps de garde des affiegeans; & aprés les avoir poussez aller ouvrir les portes de la ville aux Iduméens. Ils dirent pour appuyer leur opinion; » Que l'execution de ce dessein n'estoit pas si difficile » que l'on pourroit se l'imaginer, parce que la pluspart » de ceux qui composoient ces corps de garde estant » des gens mal armez & peu aguerris, il seroit aisé en » les surprenant de les renverser, & que ce grand ora-» ge ayant renfermé les habitans dans leurs maisons, » ils se rassembleroient difficilement. Mais que quand » meime l'entreprise seroit encore plus hazardeuse, il " n'y avoit point de perils où l'on ne deust plûtost s'ex-» poser que de recevoir la honte de laisser perir tant de » troupes venuës pour les secourir.

Les plus prudens estoient d'un avis contraire. parce qu'ils voyoient que non seulement on avoit doublé les gardes du costé qui les regardoit; mais

LIVRE QUATRIE ME. CHAP. XVII. 45

que les murs de la ville estoient aussi plus soigneusement gardés qu'à l'ordinaire à cause de l'approche des Iduméens, & qu'ils ne doutoient point qu'Ananus ne sist selon sa coûtume des rondes à toutes les heures de la nuit: car il est certain qu'il en usoit toûjours ains: mais pour son malheur & celuy des siens plûtost que par sa paresse, il se rencontra que cette nuit il estoit allé prendre un peu de repos, & que lors que l'orage commençoit à se passer ceux qui faisoient garde aux portes du Temple se trouverent accablez de sommeil.

318.

Les Zelateurs ayant pris leur resolution sierent avec les sies qui estoient dans le Temple les verrouils & les gonds des portes: en quoy le vent & le tonnerre leur furent si favorables que ceux qui les assiegeoient n'en entendirent point le bruit. Ils sortirent ensuite du Temple, se coulerent doucement jusques à la porte de la ville, & l'ouvrirent en la mesme maniere qu'ils avoient ouvert celle du Temple. Les Iduméens crurent d'abord que c'estoit Ananus qui fortoit sur eux, & coururent aux armes: mais ils furent bien-tost detrompez & entrerent dans la ville. Que si dans la fureur où ils estoient ils eussent dés ce moment tourné leurs armes contre le peuple ils l'auroient entierement fait passer au fil de l'épée: mais les Zelateurs leur representerent, que puis qu'ils estoient venus pour les secourir ils devoient commencer par delivrer ceux qui estoient enfermez dans le Temple, & qu'aprés avoir taillé en pieces les corps de garde des affiegeans il leur seroit facile de se rendre maistres de la ville: au lieu que si avant cette execution les habitans prenoient l'alarme, ils s'assembleroient en si grand nombre qu'ils pourroient gagner sans peine les lieux les plus élevez où il seroit impossible de les forcer. Les Iduméens embrasserent cét avis, entrerent par la ville dans le Temple, & suivis de ceux qui les y attendoient avec tant d'impatience

# 46 Guerre des Juifs contre les Rom.

en ressortirent aussi-tost pour aller tous ensemble attaquer les corps de garde des affiegeans. Ils tuerent ceux qu'ils trouverent endormis, & les cris des autres ayant donné l'alarme, les habitans prirent les armes avec l'étonnement que l'on peut s'imaginer. Neanmoins comme ils croyoient d'abord n'avoir à combattre que les Zelateurs, ils ne mettoient point en doute de les surmonter par leur grand nombre : mais lors qu'ils virent que les Iduméens estoient entrez dans la ville & joints à eux, ils furent saisis d'une si grande frayeur que la pluspart jetterent leurs armes & n'eurent recours qu'aux cris & aux plaintes. D'autres alloient publiant par la ville la triffe nouvelle de sa ruine; &il n'y eut qu'un petit nombre de jeunes gens qui eurent affez de cœur pour s'opposer genereusement aux ennemis; mais personne n'osoit venir à leur secours, tant l'entrée des Iduméens leur avoit abattu le courage : on se contentoit de faire de vaines lamentations, & tout l'air retentissoit de celles des femmes. A ce bruit se joignoit celuy des cris des Iduméens, que les cris des Zelateurs redoubloient. & la tempeste qui continuoit toûjours les rendoit encore plus effroyables. Comme les Iduméens estoient naturellement tres-cruels, & que ce qu'ils avoient souffert par ce grand orage les avoit si fort irritez contre ceux qui leur avoient fermé les portes, ils ne pardonnerent à personne. Ceux qui avoient recours aux prieres n'éprouvoient pas moins leur inhumanité que ceux qui leur resistoient, & il leur estoit inutile d'alleguer qu'ils estoient tous d'un mesme sang, & que cet auguste Temple consacré à Dieu leur estoit commun: les Iduméens étouffoient par leur mort leur voix dans leur bouche, & il ne restoit à ces infortunez habitans ny moyen de s'enfuir ny aucune esperance de salut. Leur peur contribuoit encore plus à leur perte que la fureur des Iduméens, parce qu'elle les faisoit se presser de telle sorte que ne pouvans reculer

LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XVIII. 47 culer ils ne leur portoient un feul coup en vain. Quelques-uns pour éviter la mort se la donnoient à eux-mesmes en se jettant du haut en bas des murailles. Le sang couloit de tous costez à l'entour du Temple, & lors que le jour commença de paroître on vit huit mille cinq cens corps morts étendus sur la place.

#### CHAPITRE XVIII.

Les Iduméens continuent leurs cruautez dans Jerusalem, O parsiculierement envers les Sacrificateurs. Ils tuent Ananus Grand Sacrificateur, O Jesus autre Sacrificateur. Louanges de ces deux grands personnages.

T'Ant de sang répandu ne fut pas capable de con-L tenter la fureur des Iduméens: ils continuerent d'en faire sentir les effets dans toute la ville, pillerent les maisons & tuerent tous ceux qu'ils y rencontrerent. Ils n'épargnerent que le menu peuple, parce qu'ils ne le jugeoient pas digne de leur colere, & c'estoient principalement les Sacrificateurs qui estoient l'objet de leur vengeance. Ils ne tomboient pas plûtost entre leurs mains qu'il leur en coustoit la vie: & ils foulerent aux pieds les corps morts d'Ananus & de Jelus, en reprochant au premier l'affe-Ction que le peuple luy portoit, & à l'autre le discours qu'il leur avoit tenu de dessus l'une des tours de la ville. Leur impieté passa mesme jusques à leur refuser la sepulture, quoy que les Juifs soient si portez à rendre ce devoir aux morts, qu'ils ostent de la croix & enterrent avant le coucher du Soleil ceux qui ont souffert ce supplice pour punition de leurs crimes. Sur quoy je pense pouvoir dire que la mort d'Ananus fut le commencement de la ruine de Jerusalem; que ses murailles furent renversées & la republique des Juifs détruite lors que ce Souverain Sacrificateur, en la sage conduite duquel consistoit toute

210.

48 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. toute l'esperance de leur salut, fut si cruellement massacré. C'estoit un homme d'un tel merite qu'il n'y a point de louanges, dont il ne fust digne. Il ne se pouvoit rien ajouter à son amour pour la justice: son humilité estoit si grande, qu'au lieu de s'elever par l'avantage que luy donnoit la noblesse de sa race & l'éminence de sa dignité il prenoit plaisir à se rabaisser: & nul autre ne souhaitoit plus ardemment de conserver la liberté à son pais & l'autorité à la republique. Il preferoit l'interest general à son interest particulier, desiroit avec passion de procurer la paix avec les Romains, parce qu'il connoissoit trop leurs forces pour ne pas juger qu'il estoit impossible aux Juifs de leur resister : & je ne doute point que s'il eust vécu il n'euft réuffi dans son dessein: car il estoit si éloquent qu'il persuadoit au peuple tout ce qu'il vouloit: il avoit déja reduit à la derniere extremité ces perturbateurs du repos public qui ofoient si faussement prendre le nom de Zelateurs; & les Juifs auroient pû sous la conduite d'un tel chef donner affez d'affaires aux Romains pour les porter à un accommodement juste & raisonnable. Il avoit de plus l'avantage d'estre secondé par Jesus qui surpassoit aprés luy tous les autres en merite : mais Dieu voulant purifier par le feu tant de souilleures & d'abominations qui avoient deshonoré cette ville sainte, il la priva du secours de ces grands hommes, dont le courage, la prudence, la conduite,& l'amour pour le public, s'opposans à ses malheurs, pouvoient retarder la ruine. Ainsi l'on vit ces deux grands personnages auparavant revestus de l'habit sacerdotal, reverez de tout le peuple, confiderez comme les protecteurs de la religion, & connus dans toute la terre par la reputation de leur vertu, exposés nuds sur le pavé & donnez en proye aux chiens & aux bestes. La vertu a-t-elle jamais esté plus insolemment outragée; & a-t-elle pû sans verser des larmes voir ainsi le vice triompher d'elle? CHA-

#### CHAPITRE XIX.

Continuation des horribles cruautez exercées dans Ferusalem par les Iduméens & les Zelateurs : & constance merveilleuse de ceux qui les souffroiens. Les Zelateurs went Zacharie dans le Temple.

PRE's qu'Ananus & Jesus eurent esté si cruelle- 320. ment massacrez, les Zelateurs & les Iduméens exercerent leur rage contre le menu peuple & en firent une horrible boucherie. Quant aux personnes de qualité ils les mettoient en prison dans l'esperance qu'ils pourroient se ranger de leur côté; mais il n'y en eut un seul qui n'aimast mieux souffrir la mort que de s'unir avec ces méchans pour la ruïne de leur patrie. Ils n'en estoient pas quittes pour perdre simplement la vie; ces tigres leur faisoient souffrir auparavant tous les tourmens imaginables, & ne leur accordoient la grace de la leur ofter par l'épée, que lors que leurs corps accablez sous le poids de leurs douleurs estoient incapables d'en plus ressentir. Ils remplissoient la nuit les prisons de ceux qu'ils prenoient durant le jour; & jettoient dehors les corps des morts pour faire place aux vivans qu'ils vouloient égorger de la mesme sorte. La frayeur du peuple estoit si grande que personne n'osoit ouvertement ny pleurer ny enterrer les proches & ses amis. Pour répandre des larmes & pousser des sanglots & des soupirs il faloit s'enfermer dans les maisons, & regarder auparavant de tous côtez si l'on n'estoit vû & entendu de personne, parce que la compassion passoit pour un si grand crime dans l'esprit de ces monstres en cruauté, quel'on ne pouvoit pleurer les morts sans perdre la vic. Tout ce que l'on pouvoit faire estoit de couvrir la nuit d'un peu de terre ces corps si inhumainement massacrez: oser y en jetter en plein jour passoit pour Guerre Tom II.

50 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. une action de courage toute extraordinaire: & douze mille hommes d'une naissance noble & qui estoient encore dans la vigueur de leur âge peri-

rent de cette sorte.

Enfin ces tyrans lassez de répandre tant de sang feignirent de vouloir observer quelque forme de justice, & ayant resolu de faire mourir ZACHARIE fils de Baruch, parce qu'outre que son illustre naissance, sa vertu, son autorité, son amour pour les gens de bien, & sa haine pour les méchans le leur rendoient redoutable, ses grandes richesses estoient une grande amorce pour leur avarice. Ils choisirent soixante & dix des plus notables du peuple qu'ils établirent en apparence pour estre ses juges: mais sans leur donner en effet aucun pouvoir. Ils l'accuserent devant eux d'avoir voulu livrer la ville aux Romains, & envoyé pour ce sujet vers Vespasien. Ne se trouvant aucune preuve ny seulement la moindre apparence de ce prétendu crime, ils ne laisserent pas de soustenir qu'il estoit veritable, & vouloient que le témoignage qu'ils en rendoient suffist pour convaincre l'accusé.

Zacharie n'eust pas peine à connoître que ce jugement n'estoit qu'une feinte qui se termineroit à la prison, & de la prison à la mort. Mais quoy qu'il ne vist pour luy aucune esperance de salut il ne diminua rien de la fermeté de son courage. Il commença par reprocher avec mépris à ses accusateurs un artifice aussi honteux que celuy, dont ils se servoient pour déguiser la verité par de visibles calomnies. Il détruisit ensuite en peu de mots les crimes qu'ils luy obje-Coient, & les fit tomber fur eux-meimes; representa quel avoit esté depuis le commencement jusques alors cét enchaînement de crimes qui succedant les uns aux autres avoient fait un amas si monstrueux de tout ce que l'injustice, la fureur & l'impieté peuvent commettre de plus horrible; & finit en déplorant cét estat plus malheureux que l'on ne sçauroit se l'ima-

giner

giner où sa patrie se trouvoit reduite. Un discours si genereux alluma une telle rage dans le cœur des Zelateurs, que rien ne les empescha de tuër Zacharie à l'heure mesme, que ce qu'ils vouloient continuer jusques à la fin à donner à ce jugement quelque apparence de justice, & reconnoître si ceux qu'ils avoient choisis pour ce sujet auroient assez de cœur pour ne point craindre de la rendre dans un temps où ils ne le pouvoient faire sans courir fortune de la vie. Ainsi ils permirent à ces soixante & dix juges de prononcer; & ne s'en estant trouvé un seul qui n'aimast mieux s'exposer à la mort qu'au reproche d'avoir condamné un homme de bien par la plus grande de toutes les injustices, ils le declarerent absous tout d'une voix. La prononciation de ce jugement fit jetter un cry de fureur aux Zelateurs. Leur rage ne pût souffrir de voir que ces juges n'avoient pas voulu comprendre, que le pouvoir qu'ils leur avoient donné n'estoit qu'un pouvoir imaginaire, dont ils ne prétendoient pas qu'ils olassent faire aucun usage; & deux des plus scelerats de ces méchans se jetterent sur Zacharie, le tuerent au milieu du Temple, & insultant contre luy aprés sa mort disoient par la plus cruelle de toutes les railleries: Reçoy cette absolution que nous te don- " nons, & qui est beaucoup plus asseurée que n'estoit " l'autre. Ils jetterent ensuite son corps dans la vallée " qui estoit au dessous du Temple. Quant à ces soixante & dix juges ils se contenterent de les chasser indignement à coups de plat d'épée hors de la closture du Temple, non que quelque sentiment d'humanité les empeschast de tremper aussi leurs mains dans leur fang; mais afin qu'estant répandu dans toute la ville ils fussent comme autant de témoins, dont la déposition ne pourroit plus permettre à personne de douter, que cette capitale d'un Royaume autrefois si florissant ne fust reduite en servitude.

### CHAPITRE XX.

Les Iduméens estant informez de la méchanceté des Zelateurs, & ayant horreur de leurs incroyables cruautez, se retirent en leur païs: & les Zelateurs redoublent encore leurs cruautez.

Es Iduméens ne pouvant approuver de si horri-Les laumeens ne pouvant approuve le server d'estre venus. Car l'un des Zelateurs les avertit secretement ", de tout ce qui se passoit. Il leur dit: Qu'il estoit vray " qu'ils avoient pris les armes sur ce qu'on leur avoit , fait croire que les habitans vouloient livrer la ville " aux Romains: mais qu'il ne s'estoit pas trouvé la " moindre preuve de cette prétenduë trahison : Que " ceux qui vouloient passer pour les defenseurs de la , liberté ayant allumé le feu de la guerre civile exer-" coient une telle tyrannie, qu'il seroit à desirer qu'on " les eust d'abord reprimés. Mais que puis que l'on se " trouvoit engagé avec eux en de tels crimes, il faloit , au moins alors travailler à mettre fin à tant de " maux, & ne plus fortifier ceux qui avoient entren pris de renverser toutes les loix de leurs Peres: Que s la mort d'Ananus & celle d'un si grand nombre de " peuple tué dans une seule nuit les avoit pleine-" ment vengez de ce qu'ils avoient esté assiegez dans , le Temple : Que plusieurs mesme d'entre eux " voyant jusques à quels horribles excés se portoient "ceux qui les avoient poussez dans cette guerre, " & qu'ils n'avoient pas mesme honte de les com-"mettre aux yeux des Iduméens leurs liberateurs, " se repentoient de les avoir suivis, & blâmoient les "Iduméens de les souffrir au lieu de les abandonner: "Qu'ainsi puis qu'il estoit constant que cette pre-" tenduë intelligence avec les Romains estoit une pu-"re supposition; que l'on ne voyoit presentement

rien à apprehender de leur part, & que Jerusalem " estoit imprenable pourveu qu'elle ne fust point di-" visée par des dissentions domestiques, ils ne pou-" voient mieux faire que de s'en retourner pour faire " connoistre à tout le monde en se separant de ces méchans, qu'ils ne vouloient point participer à leurs cri- " mes, & que s'ils ne les avoient pas trompez ils ne se-" roient point venus à leur secours. Le rapport & les " raisons de ce Zelateur persuaderent les Iduméens: ils resolurent de s'en retourner, & commencerent par mettre en liberté deux mille habitans, qui se retirerent auprès de Simon dont nous parlerons dans la fuite.

Un si prompt départ & qui surprit également les 323. Zelateurs & les habitans fit un mesme effet dans leur esprit, quoy que leurs sentimens sussent contraires. Car les uns & les autres s'en réjouirent : les habitans parce que ne sçachant pas le regret qu'avoient les Iduméens d'estre venus, l'éloignement de ceux qu'ils consideroient toujours comme leurs ennemis leur donnoit un peu de courage : & les Zelateurs qui croyoient n'avoir plus besoin du secours des Iduméens se consideroient comme delivrez de la contrainte d'agir à cause d'eux avec quelque retenuë, & dans une pleine liberté de commettre desormais avec une licence effrenée tous les crimes que leur rage leur inspiroit. Ainsi ils ne garderent plus aucunes mesures: la déliberation n'avoit plus de place dans leurs confeils : leurs mains suivoient à l'heure mesme le mouvement de leur esprit; & quelque detestable que fust une resolution, elle n'estoit pas plûtost pensee qu'elle estoit executée.

Comme les personnes les plus genereuses & de 324. la plus grande qualité estoient le principal objet de leur haine, ils commencerent par eux à remplir la ville de nouveaux meurtres, parce que leur vertu leur faisoit peur, & qu'ils ne pouvoient voir sans envie C 3

# 54 Guerre des Juifs contre Les Rom.

l'éclat que leur donnoit leur naissance, ni se croire en seureté tant qu'il en resteroit quelqu'un en vie-Ainsi ils firent mourir outre plusieurs autres Gorion que son merite ne rendoit pas moins illustre que sa race, & qui ne cedoit à nul autre des Juifs en cette noble hardiesse qui leur inspiroit l'amour de la liberté publique, ce qui passoit dans leur esprit pour le plus grand de tous les crimes : Niger Peraite qui s'estoit fignalé par tant de grandes actions dans la guerre contre les Romains, éprouva aussi les effets de la cruauté de ces furieux : Quoy qu'il leur montrast les playes qu'il avoit reçues pour la defense de leur commune patrie, & leur representast ses services, ils ne laisserent pas de le traisner honteusement à travers la ville: & lors qu'estant mené hors des portes il vit qu'il ne luy restoit plus aucune esperance de salut, il les pria de luy promettre au moins de l'enterrer mais ils le luy refuserent. Alors avant que d'expirer sous leurs coups il fit des imprecations contre eux, en fouhaitant que les Romains fossent les vengeurs de son fang, & que la famine, la guerre, la peste, & une mortelle division comblassent la mesure des chastimens que meritoit l'énormité de leurs crimes.

La justice de Dieu ne tarda gueres à accabler ces impies par tous ces sleaux, & leur chastiment commença par l'étrange division qu'il mit entre eux. Apres la mort de Niger ces méchans crurent n'avoir plus rien à apprehender: & il n'y eut point de cruautez qu'ils n'exerçassent contre le peuple: ils ne pardonnoient à personne: ils faisoient passer pour un crime capital d'avoir osé autresois leur resister; ils en supposoient à ceux qui estoient demeurez paisibles: traitoient de glorieux ceux qui ne leur venoient passe la mort estoit le chastiment general, dont ils punissoient sans distinction tout ce qu'il leur plaisoit de faire passer pour des fautes irremissibles, Ainsi personne

LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XXI. 55 sonne n'échapoit à leur cruauté que ceux qui étoient d'une condition si méprisable, qu'ils ne les estimoient pas dignes de leur haine.

#### CHAPITRE

Les Officiers des troupes Romaines pressent Vespasien d'attaquer ferusalem pour prositer de la division des Juifs. Sage reponse qu'il leur rend pour montrer que la prudence obligeoit à differer.

CEPENDANT les Officiers des troupes Romai- 325.
nes qui avoient les yeux ouverts sur tout ce qui se passoit dans serusalem, croyant que l'on devoit profiter d'une division qui leur estoit si favorable. pressoient Vespasien leur General de ne la pas laisser perdre. Ils luy representoient que ce ne pouvoit estre " que par une affistance & une conduite particuliere " de Dieu que Jeurs ennemis tournoient ainsi leurs ar- " mes contre eux-mesmes: mais que les momens " eftoient precieux, puis que si on les laissoit perdre les " Juifs pourroient en un instant se réunir, soit par la las- " fitude des maux qu'ils souffroient, ou par le repentir 🥌 de s'y estre imprudemment engagez. Ce grand Ca-" pitaine leur répondit : Que cette ardeur d'aller au pe- " ril sans considerer ce qui estoit le plus utile estoit une " preuve de leur courage: mais que la prudence l'obli- " geoit d'en user d'une autre sorte; parce, ajoûta-t-il, " que si nous nous hastons de les attaquer, nous les obli- " gerons à se reunir pour tourner contre nous toutes " leurs forces qui sont encore tres-grandes: au lieu que " fi nous differons elles continueront de s'affoiblir par " cette guerre domestique qui a déjà commencé à les " diminuer. Ne voyez-vous pas que Dieu qui combat " pour nous veut que nous luy soyons redevables de " cette victoire sans qu'elle nous fasse courir aucune " fortune? Lors qu'une guerre civile, qui est le plus " grand de tous les maux, porte nos ennemis jusques à "

C 4

# 56 Guerre des Juifs contre les Rom:

" cét excés de fureur que de s'entre-égorger les uns les " autres, qu'avons-nous à faire qu'à demeurer specta-" teurs de cette sanglante tragedie; & pourquoy nous " exposer au peril pour combattre des gens qui se dé-" truisent eux-mesmes? Que si quelqu'un s'imagine " qu'une victoire remportée sans combattre ne peut " passer pour glorieuse, qu'il apprenne que les évene-" mens de la guerre étant incertains, la veritable gloire " consiste à se servir des avantages qui peuvent " faire reuffir le dessein pour lequel on a pris les armes : " & qu'ainsi la prudence n'est pas moins louable que " la valeur lors qu'elle produit le mesme effet. Pendant " que nos ennemis s'affoibliront les uns par les autres, , nos foldats se délasseront dans le repos de tous leurs , travaux passez, & se mettront en estat d'en suppor-" ter encore d'aussi grands avec une nouvelle vigueur. " Mais quand nous ne rechercherions que l'éclat d'une " victoire acquise par de grands combats, ce n'en se-" roit pas maintenant le temps, puis que les Juifs ne " pensent ny à faire forger des armes, ny à fortifier " leurs places, ny à s'assurer de quelque secours, & que "l'acharnement par lequel ils se consument eux-me-" mes le reduit en tel estat qu'ils trouveroient du sou-" lagement dans l'esclavage. Ainsi soit que l'on consi-" dere la prudence, soit que l'on considere la gloire " nous n'avons qu'à les laisser achever de se ruiner, " puis que quand nous pourrions dés à présent nous ,, rendre maittres de cette puissante ville, on ne l'attri-" bueroit pas à nostre valeur; mais à ce qu'ils auroient " eux-mesmes procuré leur perte. Ces raisons d'un chef si prudent persuaderent tous les officiers, & leur firent de plus en plus estimer son admirable sagesse.

#### CHAPITRE XXII.

Plusieurs Juiss se rendent aux Romains pour éviter la fureur des Zelateurs. Continuation des cruautez & des impietez de ces Zelateurs.

N vit bien-tost des esfets de cette prudente con-Juite de Vespasien : car plusieurs Juiss venoient de jour en jour se rendre à luy pour éviter la fureur des Zelateurs; & ce n'estoit pas sans grande peine & sans grand peril, parce que toutes les portes & les avenues de Jerusalem estoient tres-soigneusement gardées, & qu'ils tuoient tous ceux qui sous que que pretexte que ce fust tâchoient de sortir lors qu'il y avoit le moindre sujet de soupçonner que c'estoit pour ce sujet. Le seul moyen de conserver sa vie estoit de la racheter par de l'argent. Ainsi les riches s'échapoient, & ces hommes dénaturez ne pardonnoient à un seul des pauvres. Les chemins estoient couverts de monceaux de corps morts qui servoient de pasture aux bestes; & l'horreur d'un tel spectacle faisoit que plusieurs qui auroient desiré de s'enfuir aimoient mieux mourir dans la ville, par l'esperance qu'au moins ils ne seroient pas privez de l'honneur de la sepulture. La barbarie de ces monstres en cruauté leur refusa mesme cette grace, & passa jusques à un tel excés, que sans faire de distinction ent e ceux qui estoient tuez dedans ou dehors la ville, ils ne souffroient pas qu'on en enterrast un seul. Mais c'estoit trop peu pour eux que de fouler aux pieds les loix de leurs peres: ils faisoient gloire de violer celles de la nature, & d'outrager Dieu mesme par leurs horribles impietez. Ils ne pardonnoient non plus à ceux qui enterroient les corps de leurs proches ou de leurs amis, qu'à ceux qui vouloient s'enfuir vers les Romains : la mort estoit la recompense de leur pieté; & il suffisoit

CS

pour

2 26.

58 Guerre des Juiss contre les Rom.

pour avoir besoin de sepulture de l'avoir donnée à un autre. La compassion qui est l'une des plus loüables de toutes nos assections estoit entierement éteinte dans le cœur de ces méchans: ce qui en devoit donner davantage ne faisoit qu'augmenter leur fureur: leur cruauté passoit des vivans aux morts, & retournoit des morts aux vivans.

L'impression que l'horreur de tant de maux faisoit dans l'esprit des personnes qui s'y trouvoient enveloppées leur en rendoit l'image si affreuse, que ceux qui restoient en vie envioient le bonheur des morts, & trouvoient qu'il valoit encore mieux estre privé de l'honneur de la sepulture, que de souffeir les tourmens qu'on leur faisoit endurer dans la prison. Ces hommes animez par les demons ne se contentoient pas de fouler aux pieds tout ce qui est le plus digne de respect: ils se moquoient de Dieu mesme, & traitoient de folies & de réveries les predictions des Prophetes. Mais les suites firent voir qu'elles estoient tres-veritables. Ces scelerats furent les executeurs de ce que châcun sçavoit avoir esté dit il y avoit si longtemps, qu'ensuite d'une tres-grande division Jerusalem seroit prise, & qu'aprés que ceux qui estoient les plus obligez de reverer le Temple de Dieu l'auroient profane par leurs execrables impietez, il seroit brûlé & reduit en cendre par ceux à qui les loix de la guerre permettoient d'user comme il leur plairoit de leur victoire.

#### CHAPITER XXIII.

27. COMME il y avoit déjà long-temps que Jean afpiroit à la tyrannie, il ne pouvoit souffrir que d'autres partageassent avec luy l'autorité. Ainsi il

Jean de Gi'cala aspirant à la tyrannie, les Zelateurs se divisent en deux factions, de l'une desquelles il demeure le chef.

# Livre quatriéme. Chap. XXIII. 59

se separa d'eux aprés avoir attiré à luy ceux que leur impieté rendoit capables des plus grands crimes, & ne voulant plus deferer à ce que les autres ordonnoient, il commandoit imperieusement sans laisser lieu de douter qu'il ne fust resolu d'usurper la souveraine puissance. Quelques-uns le suivoient par crainte; d'autres par affection, tant il estoit difficile de se defendre de ses artifices & du pouvoir qu'il avoit de persuader; mais la pluspart, à cause qu'ils croyoient qu'il leur estoit avantageux qu'on rejettast sur luy seul tous les crimes aux quels ils avoient eu part. Ce qu'il estoit fort brave, & n'avoit pas moins de teste que de cœur fut aussi cause que plusieurs s'attacherent à luy. Mais en mesme temps des principaux de cette faction l'abandonnerent, parce que leur jaloufie ne leur pouvoit permettre de ceder à celuy à qui ils s'estoient veus égaux, & qu'ils craignoient de l'avoir pour maître. Car ils n'avoient pas peine à juger que s'il s'établissoit une fois dans un absolupouvoir, il seroit fort difficile de l'en déposseder, & qu'il ne leur pardonneroit jamais la resistance qu'ils y auroient faite. Ces raisons les firent resoudre de s'exposer plûtost à tout que de se rendre volontairement esclaves d'un tel Tyran. Ainfi la faction se divifa en deux, de l'une desquelles Jean demeura le chef. Ces partis opposez faisoient garde les uns contre les autres,& en venoient quelquefois aux mains; mais cen'étoit que par de legeres escarmouches: leurs grands: efforts se tournoient contre le peuple, & ils sembloient ne contester qu'à qui le pilleroit davantage.

Jerusalem se trouvant ainsi affligée en mesme temps par la guerre, par la tyrannie, & par la contestation de ces deux partis, li guerre, quelque redoutable qu'elle soit, paroissant le plus supportable de ces trois maux, les habitans abandonnoient leursmaisons pour s'ensuir vers les Romains, & chereher dans la compassion d'un peuple étranger la seu-

318.

Icté

60 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROMreté qu'ils ne pouvoient trouver parmy ceux de leur nation.

#### CHAPITRE XXIV.

Ceux que l'on nommoit Sicaires ou assassins se rendent maistres du chasteau de Massada, & exercent mille brigandages.

Cas trois fi grands maux dont nous venons de parler il s'en joignit un quatriéme qui contribua encore à la ruine de nostre patrie. Il y avoit proche de Jerusalem un chasteau extrémement fort nommé Massada, que nos Rois avoient autrefois fait bastir pour y mettre leurs tresors, pour y tenir quantité d'armes, & pour la seureté de leurs personnes. Ceux que l'on nommoit Sicaires ou assassins, à cause que n'estant pas en assez grand nombre pour commettre des meurtres ouvertement, ils tuoient les gens en trahison, se rendirent maistres de cette place. & voyant que l'armée Romaine demeuroit dans le repos, & que les Juifs s'entre-déchiroient dans Jerufalem, ils crurent pouvoir entreprendre des choses qu'ils n'avoient jusques alors osé tenter. Ainsi la nuit de la feste de Pasques si solemnelle parmi les Juifs, à cause qu'elle se celebre en memoire de leur delivrance de la servitade des Egyptiens pour aller posseder la terre que Dieu leur avoit promise. ces assassins surprirent la petite ville d'Engaddi avant que les habitans eussent le loisir de prendre les armes, en tuerent plus de sept cens, dont la pluspart estoient des femmes & des enfans, pillerent toutes les maisons, & emporterent leur butin à Massada. traiterent de la mesme sorte tous les villages & tous les bourgs d'alentour : leur nombre s'augmentoit de jour en jour ; & il n'y avoit point d'endroit dans la Judée qui ne se trouvast en ce mesme temps exposé à toutes fortes de brigandages. Car comme il arrive

LIVRE QUATRIE'ME. CHAP. XXV. 61 dans le corps humain que lors que la partie la plus noble est attaquée d'une grande maladie, toutes les autres s'en ressentent : ainsi cette horrible division qui avoit reduit à une telle extremité la capitale ayant ouvert la porte à la licence, le mai s'estoit répandu de tous costez: & il n'y avoit rien que ces méchans ne crussent pouvoir entreprendre impunément. Lors qu'ils eurent ravagé tout ce qui estoit proche d'eux ils se retirerent dans le desert, où aprés s'estre assemblez en assez grand nombre pour former, finon une petite armée, au moins plus qu'une troupe de voleurs, ils attaquerent les villes & les Temples. Ceux à qui ils faisoient tant de mal ne les épargnoient pas quand ils pouvoient les attraper: mais il leur estoit difficile, parce qu'ils se retiroient ausli-tost qu'ils avoient fait quelque butin. Ainsi l'on pouvoit dire qu'il n'y avoit point d'endroit dans la ludée qui ne participast aux maux qui faisoient perir Jeruialem.

### CHAPITRE XXV.

La ville de Gadara se rend volontairement à Vespassen, & Placide envoyé par luy contre les Juss répandus par la campagne en tué un tres-grand nombre.

VESPASIEN estoit averti de tout ce que nous avons rapporté par ceux qui venoient de Jerusalem se rendre à luy; Car encore que les Zelateurs gardassent tres-soigneusement tous les passages & ne pardonnassent à un seul de ceux qui tomboient entre leurs mains, il s'en échapoit toûjours quelques-uns. Ces transsuges conjurerent Vespassen d'avoir pitié de cette ville assigée, & de sauver les reliques de son peuple dont une partie avoit déjà esté égorgée à cause de son assection pour les Romains, & ceux qui restoient en vie couroient la mesme fortune. Ce grand Capitaine touché de compassion de leurs mal-

330-

# Guarre des Juifs contre Les Rom.

heurs resolut de s'approcher de Jerusalem, en apparence pour l'assieger; mais en effet pour la delivrer de l'oppression de ces méchans que l'on pouvoit dire la tenir continuellement affiegee. Son dessein estoit aussi de s'assurer de toutes les places d'alentour, afin que lors qu'il voudroit veritablement former ce grand fiege, il ne restast rien au dehors qui pust y apporter de l'obstacle.

331.

Comme les principaux & les plus riches des habitans de Gadara qui est la plus puissante & la plus forte de toutes les villes qui sont au-delà du Jourdain. desiroient la paix & vouloient conserver leur bien, ils députerent secretement vers Vespasien pour luy offrir de mettre leur ville entre ses mains, & les fa-Aieux n'en eurent connoissance que lors qu'ils le virent s'approcher. Ils n'eurent pas peine à juger que les habitans qui le favorisoient les surpassant en nombre, ils ne pouvoient conserver la place contre tant d'ennemis qu'ils se trouvoient avoir en mesme temps au-dedans & au-dehors, & que la fuite estoit le seul party qu'ils avoient à prendre. Mais ils crurent qu'il leur seroit honteux de s'y resoudre sans qu'il en coûtast la vie à quelques-uns de ceux qui estoient la cause de leur malheur. Ainsi pour contenter leur vengeance ils tuerent Dolesus qui tenoit le premier rang tant par sa dignité que par sa naissance, & qui avoit esté l'auteur de cette deputation. Leur fureur passa mesme jusques à luy donner plusieurs. coups aprés sa mort: & s'estant par cette barbarie satisfait en quelque maniere ils s'enfuirent.

Les habitans receurent Vespasien avec de grandes acclamations, & ne se contenterent pas de luy faireferment de fidelité; mais pour l'affurer encore davantage du veritable desir qu'ils avoient de demeurer en paix ils abatirent leurs murailles, afin de se mettre en estat de ne pouvoir faire la guerre quand. mesme ils le voudroient. Vespasien leur donna une

garni-

LIVRE QUATRIEME. CHAP. XXV. 63 garnison de cavalerie & d'infanterie pour les garantir des courses de ces factieux qui s'en estoient fuis, envoya Placide contre eux avec cinq cens chevaux & trois mille hommes de pied, & s'en retourna à Cesarée avec le reste de l'armée.

Les factieux voyant venir à eux cette cavalerie se 332. retirerent dans un bourg nommé Bethenabre où ils trouverent un grand nombre de gens de defense. Les uns prirent les armes volontairement pour se joindre à eux: ils y contraignirent les autres; & se confiant alors en leurs forces, ils ne craignirent point d'attaquer Placide. Il recula un peu à dessein, tant pour laisser ralentir leur premiere ardeur, que pour les éloigner de leur fort : mais aussi tost qu'il les eut attirez en un lieu qui luy estoit plus avantageux il les enveloppa, les chargea, & les mit en fuite. Ceux qui pensoient se sauver estoient arrestez par la cavalerie: & ceux qui refistoient estoient tuez par les gens de pied. Ils perdirent alors cette hardiesse qui les rendoit si audacieux: leur cœur s'abatit, parce que lors qu'ils vouloient attaquer les Romains ils les trouvoient si serrez & tellement couverts de leurs armes, qu'ils ne leur pouvoient porter aucun coup ni sompre leurs rangs: au lieu qu'ils se trouvoient au contraire percez de leurs javelots dans lesquels pluseurs s'enferroient eux-mesmes comme feroient des bêtes sauvages : d'autres estoient tuez à coups d'épée; & d'autres écartez par la cavalerie.

Comme le principal soin de Placide estoit d'empescher qu'ils ne rentrassent dans le bourg, luy & les siens prévenoient par la vîtesse de leurs chevaux ceux qui estoient prests de le gagner, les contraignoient de tourner visage, & ils les tuerent tous à la reserve d'un petit nombre des plus forts & des plus promts à la course qui rentrerent à toute peine dans le bourg. Ceux qui gardoient les portes se trouverent bien empeschez: parce que d'un costé ils avoient

peige

64 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

peine à se resoudre en les ouvrant à leurs habitans de les resuster à ceux de Gadara; & que d'autre part ils craignoient s'ils les recevoient qu'ils ne sussent cause de leur perte, comme en esset cela pensa arriver. Car la cavalerie Romaine les ayant pousses jusques-là ils s'en falut peu qu'elle n'entrast pessenses avant esté fermées, Placide sit durant tout le reste du jour attaquer si vigoureusement ce bourg qu'il sit bréche, & s'en rendit maistre. On coupa la gorge à la populace qui estoit incapable de se desendre: les autres s'enfuirent: le bourg sut pillé & brûlé ensuite: & ceux qui s'échaperent porterent

la terreur dans tout le pais.

Quelque grand que fust leur malheur ils le representoient encore plus grand, & asseuroient que toute l'armée des Romains marchoit vers eux. Une si extrême frayeur leur fit tout abandonner : ils s'enfuirent à [ericho, où ils esperoient de trouver leur seureté. à cause que la ville estoit forte & extrémement peuplée. Placide se confiant en ce qu'il avoit eu la fortune si favorable les poursuivit jusques au Jourdain, & cette grande multitude de Juifs ne le pouvant passer à cause que les pluyes l'avoient grossi, ils furent contraints d'en venir à un combat. Alors se trouvant trop foibles pour soûtenir l'effort des Romains, & ne içachant où s'enfuir, quinze mille en furent tuez: un nombre infini se jetta dans le fleuve & fut noyé; & deux mille deux cens furent pris avec une tresgrande quantité de chameaux, de bœufs, d'asnes, & de moutons.

Quoy que les Juis eussent déja fait d'aussi grandes pertes, celle-cy paroissoit surpasser les autres, parce que non seulement tout le chemin qu'ils avoient tenu dans leur suite & le lieu où s'estoit donné le combat estoient couverts de corps morts; mais à cause que le Jourdain en estoit si plein qu'on ne pouvoit le traverser; & une partie de ces corps furent LIVRE QUATRIEME. CHAP. XXVI. 65 portez par ce fleuve & par d'autres rivieres dans le lac Afphaltide.

Placide pour pousser encore plus loin sa bonne 333fortune marcha contre les petites places voisines,
prit Abila, Juliade, Bezemot, & toutes les autres jusques au lac Asphaltide, y mit en garnison
ceux des Juiss qui s'estoient rendus aux Romains à
qui si crut pouvoir le plus se fier, embarqua ensuite
ses gens sur le lac où il désit tous ceux qui y alloient
chercher leur retraite: & ainsi tout le païs qui est audelà du Jourdain jusques à Macheron sut reduit sous
la puissance des Romains.

## CHAPITRE XXVI.

Vindex se revolte dans les Gaules contre l'Empereur Neron. Vespasien aprés avoir fait le degast en divers endroits de la Judée & de l'Idumée, se vend à Jericho où il entre sans resistance.

PENDANT que ces choses se passoient dans la Ju-dée, Vindex avec les plus puissans des Gaules s'étoit revolté contre Neron, dont les particularitez se verront en d'autres Histoires. Cette nouvelle augmenta encore le desir qu'avoit Vespasien de terminer promptement la guerre qu'il avoit entreprise, parce qu'il prévoyoit que ce soulevement pourroit estre fuivi de plusieurs autres, & qu'il jugeoit que le moyen de faire que l'Italie eust moins de sujet de craindre, estoit de rendre le calme à l'Orient avant que ces divisions domestiques eussent encore plus allumé le feu de la guerre. Mais l'hyver s'opposant à son desir, tout ce qu'il pût faire alors fut de mettre dans les petites villes & les bourgs qu'il avoit pris des garnisons commandées par des Capitaines & de moindres officiers, & de faire reparer quelques-unes de ces places qui avoient esté ruinées.

334.

66 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

335.

Dés l'entrée du printemps il vint avec son armée de Cesarée à Antipatride, où aprés avoir demeuré deux jours pour donner ordre à toutes choses, il fit faire le degast & mettre le feu dans les lieux d'alentour. Il ruina aussi les environs de la toparchie de Thamna,& marcha vers Lydda & Jamnia. Ces deux places se rendirent à luy, & il les peupla des habitans des autres villes en qui il crut se pouvoir fier, s'awança à Ammaüs, occupa le passage qui conduit à Jerusalem, fit fortifier un camp avec un mur, y laissa la cinquiéme legion, & passa avec le reste de ses forces dans la toparchie de Bethlepton. Il y mit le feu par tout aussi bien que dans le pais voisin & aux environs de l'Idumée, à la referve de quelques châteaux qu'il fortifia & y établit des garnisons, parce que l'affiete luy en paroissoit avantageute.

Ayant pris dans le milieu de l'idumée deux petites villes nommées Bethari & Caphartoba, il y fit tuer plus de deux mille hommes, en referva prés de mille pour esclaves, chassa le reste du peuple, & y laissa en garnison une grande partie de ses troupes pour faire des courses & des ravages dans les montagnes.

Il retourna ensuite à Ammaus avec le reste de son armée, & passant de li par Samarie & par Neapolis, que ceux du pais nomment Mabartha, il arriva le second jour de Juin à Chore où il campa, & se presenta le lendemain devant Jericho, où Trajan l'un de ses chess, aprés avoir assujetti tout ce qui estoit au delà du Jourdain, le joignit avec les troupes qu'il commandoit. Avant l'arrivée des Romains plusieurs s'en estoient suis de Jericho pour se retirer Jans les montagnes qui sont vis-à-vis de Jerusalem; & une partie de ceux qui estoient demeurez furent tuez.

#### CHAPITRE. XXVII.

Description de Jericho: d'une admirable fontaine qui en est proche: de l'extrême fertilité du païs d'alentour: du lac Aphaltide; & des esfroyables restes de l'embrasement de Sodome & de Gomorre.

W Espasien trouva la ville de Jericho autrefois celebre toute dépeuplée. Elle est assise dans une plaine commandée par une haute montagne toute nuë, tres-sterile, & si longue qu'elle s'ésend du côté du septentrion jusques au territoire de Scythopolis, & du costé du midy jusques à Sodome, sans qu'à cause de cette grande sterilité il s'y rencontre aucuns habitans. Une autre montagne qui luy est opposée & assise de l'autre costé du Jourdain commence à Juliade vers le septentrion, & s'étend fort loin du costé du midy, jusques à Gomorre où elle confine à Petra qui est une ville d'Arabie. Il y a aussi une autre montagne nommée le Mont-ferré qui s'estend jusques aux terres des Moabites. Entre ces deux montagnes est la plaine appellée le grand Champ, qui commence au bourg de Gennabata & va jusques au lac Asphaltide. Sa longueur est de douze cens stades, sa largeur de six-vingt, & le Jourdain la traverse par le milieu.

On y voit deux lacs, l'Asphaltide, & celuy de Tyberiade, dont la nature est entierement differente.
Car l'eau de celuy d'Asphaltide est salce, & il ne s'y
trouve point de poissons: & celle du lac de Tyberiade
est fort douce, & en nourrit en tres-grande quantité.
Comme ce païs est extrémement aride à cause qu'il
n'est arrosé que de l'eau du Jourdain, la chaleur y
est si violente durant l'esté, & l'air que l'on y respire si brûlant qu'ils y causent des maladies: & cette mesme raison sait qu'autant que les palmiers

336

337•

68 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

qui croissent le long du rivage de ce fleuve sont fertiles; autant ceux qui en sont éloignez le sont peu.

337.

Il y a aupres de Jericho une fontaine tres-abondante, dont les eaux arrofent les champs voilins, & sa source est toute proche de l'ancienne ville, qui fut la premiere dont sesus fils de Navé, ce vaillant chef des Hebreux, se rendit le maistre par le droit que donne la victoire. On dit que les caux de cette fontaine estoient autrefois si dangereuses, qu'elles ne corrompoient pas seulement les fruirs de la terre. mais faisoient accoucher les femmes avant le temps. & infectoient de leur venin toutes les choses sur les. quelles leur malignité pouvoit taire impression. Que depuis le Prophete Elizée ce digne luccesseur d'Elie les avoir rendues auffi bonnes à boire & auffi saines qu'elles estoient auparavant mauvaises & mal faisantes, & aussi capables de contribuer à la fecondité qu'elles y estoient contraires. Ce qui arriva en cette sorte: Cét homme admirable ayant esté fort humainement receu par les habitans de Jericho voulut leur en témoigner sa reconnoissance par une grace dont eux & tout leur pais ne verroient jamais cesser les effers. Il mit ensuite dans le fond de la fontaine une cruche pleine de sel, leva les yeux & les mains vers le ciel, fit des oblations sur le bord de cette source, pria Dieu d'adoucir les eaux des ruisseaux dont elle arrosoit la terre comme par autant de veines, de temperer l'air pour les rendre encore plus temperées, de donner en abondance des fruits à la terre & des enfans à ceux qui la cultivoient, sans que ces eaux cessassent jamais de leur estre favorables tandis qu'ils demeureroient justes. Une si ardente priere eut le pouvoir de changer la nature de cette fontaine, & elle a rendu depuis les femmes & les terres auffi fecondes qu'elle les rendoit steriles auparavant. La vertu de ces eaux est si grande, qu'il sussit d'en arroser un peu la terre pour faire qu'elle

# LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XXVII. 69

foit tres-fertile, & les lieux où elles demeurent long, temps ne rapportent pas davantage que si elles ne faisoient qu'y passer, comme si elles vouloient punir ceux qui les arrestent dans leurs heritages de leur defiance de leurs merveilleux effets. Il n'y a point dans toute cette contrée de fontaine dont le cours foit fi long.

:

Le païs qu'elle traverse a soixante & dix stades 338. de long, & vingt de large. On y voit quantité de tres-beaux jardins où elle nourrit des palmiers de diverses especes, & dont les noms aussi bien que le goust de leurs fruits sont differens. Il y en a de qui lors qu'on les presse il fort du miel qui ne dissere guere du miel ordinaire dont ce pais est tres-abondant. On y voit aussi en grand nombre outre des cyprés & des mirabolans, de ces arbres d'où distille le baûme, cette liqueur que nul fruit ne peut égaler. Ainsi l'on peut dire, ce me semble, qu'un pais où tant de plantes si excellentes croissent en telle abondance a quelque chose de divin: & je doute qu'en tout le reste du monde il s'en rencontre un autre qui luy puisse estre comparé, tant tout ce que l'on y seme & que l'on y plante s'y multiplie d'une maniere incroyable. On doit, à mon avis, en attribuer la cause à la chaleur de l'air, & au pouvoir singulier qu'a cette eau de contribuer à la fecondité de la terre: l'un fait ouvrir les fleurs & les feuilles, & l'autre fortifie les racines par l'augmentation de leur seve durant les ardeurs de l'esté, qui y sont si extraordinaires que sans ce rafraichissement rien n'y pourroit croistre qu'avec une extrême peine. Mais quelque grande que soit cette chaleur il s'éleve le matin un petit vent qui rafraîchit l'eau que l'on puise avant le lever du Soleil: durant l'hyver elle est toute tiede; & l'air y est si temperé qu'un simple habit de toile suffit lors qu'il neige dans les autres endroits de la Judée. Ce païs est éloigné de Jerusalem de cent cinquante

70 Guerre des Juifs contre les Rom.

quante stades, & de soixante du Jourdain. L'espace qu'il y a jusques à Jerusalem est pierreux & tout defert: & quoy que celuy qui s'étend jusques au Jourdain & au lac Asphaltide ne soit pas si élevé, il n'est

pas moins sterile ny plus cultivé.

339.

le pense avoir assez fait voir de combien de faveurs la nature a embelli & enrichi les environs de Jericho: & je croy devoir parler maintenant du lac Asphaltide. Son eau est salée, incapable de nourrir des poissons, & si legere que les choses mesme les plus pesantes n'y peuvent aller à fond. Vespasien avant eu la curiofité de l'aller voir y fit jetter des hommes qui ne sçavoient pas nager, & qui avoient les mains attachées derriere le dos. Tous revinrent fur l'eau comme si quelque vent les eust poussez du bas en haut. On ne sçauroit ne point admirer que ce lac change de couleur trois fois le jour selon les divers aspects du Soleil. Il pousse en divers endroits des masses de bitume toutes noires qui ressemblent à des taureaux sans teste, & qui nagent dessus l'eau. Ceux du pais qui navigent sur ce lac vont avec des barques recueillir ce bitume : & comme il est extrémement gluant il s'y attache de telle sorte que l'on ne peut l'en separer qu'avec de l'urine de femme & de ce mauvais sang dont elles se dechargent de temps en temps. Ce bitume ne sert pas seulement à enduire les vaisseaux: il entre aussi dans plusieurs remedes propres à guerir les maladies. La longueur de ce lac est de cinq cents quatre-vingt stades, & s'étend jusques à Zoara qui est de l'Arabie. Sa largeur est de cent-cinquante stades.

c. La terre de Sodome voifine de ce lac & qui autrefois n'estoit pas seulement abondante en toutes fortes de fruits, mais si celebre par la richesse & la beauté de ses villes, ne conserve plus maintenant que l'image affreuse de cét horrible embrasement que la detestable impieté de ses habitans attira sur

clie.

elle, lors que Dieu pour punir leurs crimes lança du ciel ses foudres vengeurs qui la reduisirent en cendres. On y voit encore quelques restes de ces cinq villes abominables, & ces cendres maudites produisent des fruits qui paroissent bons à manger, mais que l'on ne touche pas plûtost qu'ils se reduisent en poudre. Ainsi ce n'est pas seulement par la foy que l'on est persuadé de cet épouvantable évenement; mais on ne sçauroit ne le point estre par ses propres yeux.

### CHAPITRE XXVIII.

Vespasien commence à bloquer ferusalem.

T TESPASIEN voulant investir Jerusalem de tous 341. 🗸 côtez fit bastir des forts à Jericho & à Abida , où il mit des garnisons messées de troupes Romaines & auxiliaires, & envoya Lucius Annius à Gerasa avec un corps de cavalerie & d'infanterie, Il prit la place d'emblée, y tua mille hommes de defense qui n'eurent pas le loisir de s'ensuir, sit tout le reste esclave, en abandonna la ville au pillage à ses soldats, & y fit mettre le feu. Il passa de-là plus avant. Les riches s'enfuyoient: la mort estoit le partage de ceux qui n'avoient pas la force & le moyen de se sauver; & les Romains mettoient le feu dans tous les lieux dont ils se rendoient les maistres. Les montagnes aussi-bien que les plaines se trouvant accablées par l'orage de cette guerre, ceux qui estoient enfermez dans Jerusalem estoient contraints d'y demeurer, parce que les Zelateurs empeschoient d'en sortir ceux qui auroient voulu s'aller rendre à Vespasien, & que ceux qui estoient opposez aux Romains voyant que toute la ville estoit environnée de leurs troupes, n'osoient se mettre au hazard de tomber entre leurs mains.

CHA-

#### CHAPITRE XXIX.

La mort des Empereurs Neron & Galba fait surseoir 2 Vespasien le dessein d'assieger Jerusalem.

342. VESPASIEN estant retourné à Cesarée pour se preparer à marcher avec toutes ses forces contre Jerusalem, reçut la nouvelle de la mort de Neron aprésavoir regnétreize ans huit jours. Je ne rapporteray point particulierement de quelle sorte ce Prince deshonora son regne en confiant la conduite des affaires à Nimphidius & à Tigillinus deux des plus méchans & des plus infames de les affranchis : Comment ayant esté trahi par eux & abandonné de ses gardes il s'enfuit dans un fauxbourg avec quatre de les affranchis qui luy estoient demeurez fidelles, & là se tua luy-mesme: Comment dans la suite des temps ceux qui avoient esté la cause de sa perte en furent punis: Comment la guerre des Gaules cessa: Comment GALBA aprés avoir esté declaré Empereur vint d'Espagne à Rome: Comment les gens de guerre l'ayant accusé de lachetéle tuerent au milieu de la grande place: Et comment OTHON ayant esté élevé à l'Empire marcha avec son armée contre VI-TELLIUS. Je ne parleray point aussi des troubles arrivez durant le regne de Vitellius, ny du combat donnéauprés du Capitole, ny de la maniere dont Anto-NIUS PRIMUS & MUCIEN aprés avoir tué & défait ses troupes Allemandes mirent fin à la guerre civile. Comme je ne puis douter que plusieurs Historiens, non seulement Romains, mais Grecs, n'ayent écrit tres- exactement toutes ces choses, je me contenteray d'avoir dit en ce peu de mots ce que je n'aurois pû omettre sans interrompre la suite de mon histoire.

Vespasien sur cette nouvelle ne continua pas de marcher contre Jerusalem. Il voulut sçavoir auparavant qui seroit le successeur de Neron; & lors qu'il

343.

cut

73

344

eut appris que l'Empire estoit tombé entre les mains de Galba, il crut devoir differer à rien entreprendre jusques à ce qu'il en eust reçu ses ordres. Il envoya pour ce sujet Tite son fils le trouver, & luy rendre en son nom ses premiers devoirs. Le Roy Agrippa voulut aussi faire le mesme voyage, afin de saluer le nouvel Empereur: mais comme c'estoit en hyver & qu'ils estoient embarquez sur de grands vaisseaux, ils n'avoient pas enque asse l'Achaie qu'ils sçurent que Galba avoit este tue aprés avoir regné seulement sept mois sept jours, & qu'Othon luy avoit succedé. Ce changement n'empescha pas Agrippa de continuer dans sa resolution d'aller à Rome. Mais Tite comme par une inspiration divine, retourna à l'instant trouver son pere, & se rendit auprés de luy à Cesarée.

De si grands & si extraordinaires mouvemens capables de causer la ruïne de l'Empire, tenoient tellement tous les esprits en suspens, qu'on ne pouvoit plus avoir d'application pour la guerre de la Judée, parce qu'on ne voyoit point d'apparence de penser à domter des étrangers dans le mesme temps que l'on avoit tant de sujet d'apprehender pour sa patrie.

#### CHAPITRE XXX.

Simon fils de Gioras commence par se vendre ches d'une troupe de volcurs, & assemble ensuite de grandes sorces. Les Zelateurs l'attaquent, & il les desait. Il donne bataille aux Iduméens: & la victoire demeure en balance. Il retourne contre eux avec de plus grandes sorces, & toute leur armée se dissipe par la trabison de l'un de leurs chess.

CEPENDANT il s'alluma une nouvelle guerre entreles fuifs. SI MON fils de Gioras, qui tiroit sa naissance de Gerasa, n'estoit pas si artificieux que Jean qui s'estoit rendu maistre de Jerusalem; mais il estoit Guerre Tom. II. D plus 74 Guerre des Juifs contre les Rom.

plus jeune, plus vigoureux, & encore plus audacieux que luy. Le Grand Sacrificateur Ananus l'avoit chassé pour ce sujet de la toparchie de l'Acrabatane dont il estoit Gouverneur. & il s'estoit retiré avec les voleurs qui avoient occupé Massada. D'abord il leur fut suspect, & ils luy permirent seulement de demeurer dans la forteresse d'en-bas avec les femmes qu'il avoit amenées, sans le laisser entrer dans la haute. Mais peu-à-peu la conformité de leurs mœurs & ce qu'il leur parut fidelle leur fit prendre confiance en luy, & il leur servoit de conducteur pour piller tout le pais d'alentour, il fit ensuite tout ce qu'il pût pour les porter à de plus grandes entreprises; mais inutilement, parce que considerant cette place comme une retraite asseurée pour eux, ils ne vouloient pas s'en éloigner. Ainsi comme il estoit tres-ambitieux & n'aspiroit à rieu moins qu'à la tyrannie, il n'eut pas plùtost appris la mort d'Ananus, qu'il s'en alla dans les montagnes, fit publier qu'il donneroit la liberté aux esclaves, & des recompenses aux personnes libres. Tous ceux qui n'aimoient que le desordre & la licence se joignirent aussi tost à luy, & aprés en avoir assemblé un grand nombre, il saccagea les bourgs qui estoient dans ces montagnes. Ses troupes croissant toûjours, il osa descendre dans la plaine, & se rendit redoutable aux villes. Son courage & ses bons succés porterent mesme plusieurs personnes considerables à se joindre à luy: ses troupes n'estoient plus seulement composées d'esclaves & de voleurs; il y en avoit aussi plusieurs qui tenoient rang parmy le peuple; & tous luv obeissoient comme s'il eut esté leur Roy. Il faisoit des courses dans l'Acrabatane & dans la haute Idumée : un bourg nommé Naïn qu'il avoit enfermé de murailles luy servoit de retraite; & outre les cavernes qu'il trouva toutes faites dans la vallée de Pharan, il en agrandit plusieurs où il portoit son butin & tous les grains & ics

LIVRE QUATRIE'ME. CHAP. XXX. 75

les fruits qu'il pilloit dans la campagne. Un grand nombre des siens se logeoit dans ces cavernes, & l'on ne pouvoit douter qu'un tel amas d'hommes & de provisions ne fust à dessein de s'en servir contre l'erusalem.

r,

1

3

C

:

3

Ü

. . .

٠.:

18

جع:

ş

:

آ. نفذ

; ;

.

13

4

. .

٠.,

5

6.2

٠,

ď

5. 10.

 Les Zelateurs pour le prevenir & empescher qu'il ne se fortisiast davantage sortirent en grand nombre pour l'attaquer. Il vint hardiment à leur rencontre, les combattit, en tua plusieurs, & mit le reste en fuite.

Ne se croyant pas neanmoins encore assez fort pour assieger Jerusalem, il voulut, avant que de s'engager dans une si grande entreprise, domter l'Idumée: & dans ce dessein il marcha contre elle avec vingt-mille hommes. Les Iduméens en assemblerent vingt-cinq mille de leurs meilleurs soldats, & laisserent le reste pour s'opposer aux courses de ces voleurs qui estoient retirez à Massada. Simon les attendit sur la frontiere: la bataille se donna & dura depuis le matin jusques au soir, sans que l'on pus dire de quel costé avoit panché la victoire. Simon retourna ensuite à Nain, & les Iduméens chezeux.

Peu detemps aprés il revintavec de plus grandes forces: & s'estant campé prés du bourg de Thecué il envoya Ekazar au chasteau d'Herodion, pour persuader à ceux qui y commandoient de le remettre entre se maios. Ces Commandans avant que de sçavoir le sujet qui l'amenoit le reçurent bien. Mais il ne leur eut pas plûtost exposé sa commission qu'ils mirent l'épée à la main pour le tuer: & comme il ne pouvoit s'ensuir il se jetta du haut de la muraille dans la vallée, & se tua.

Les Iduméens redoutant les forces de Simon voulurent avant que d'en venir à un combat faire reconnoistre l'estat de ses troupes. Jacques qui estoit l'un de leurs chefs s'offrit d'y aller; mais à dessein de les trahir. Il partit du bourg d'Olure où leur armée estoit assemblée, & promit à Simon de luy livrer son

D 2

345.

246.

, . - -

76 Guerre des Juifs contre les Rom. pais entre les mains, pourveu qu'il l'asseurast avec serment de L'avoir en tres-grande consideration. Simon aprés l'avoir tres-bien traité le renvoya comblé de promesses. Ce traître estant de retour, commença par faire croire aux principaux que les forces de Simon estoient beaucoup plus grandes qu'elles n'étoient en effet : travailla aprés à disposer tout le reste de l'armée à le recevoir & a remettre entre ses mains la souveraine autorité plûtost que d'en venir à un combat. & manda ensuite à Simon de s'avancer promptement, fur l'affurance qu'il luy donnoit de dissiper toute l'armée des Iduméens. Simon partit aussi-tost: & lors que ce perfide le vit approcher il s'enfuit avec ceux de sa faction, & jetta ainsi une telle frayeur dans toute l'armée, que châcun ne pensant qu'à se sauver tous s'enfuirent comme luy sans oser combattre,

### CHAPITRE XXXI.

De l'antiquité de la ville de Chebron en Idumée.

SIMON estant ainsi contre son esperance entré dans l'Idumée sans essusion de sang, surprit la ville de Chebron où il trouva quantité de blé & sit un tres-grand butin. Ceux du passassurent qu'elle n'est pas seulement la plus ancienne de toute la Province, mais qu'elle précede mesme en antiquité celle de Memphis en Egypte, & qu'il y avoit deux-mille troiscens ans qu'elle estoit bastie. Ils ajoûtent qu'Abraham, dont les Juiss tirent leur origine, y avoit établi sa demeure depuis qu'il eut quitte la Mesopotamie. & que ce sut de-là que partirent ses descendans pour passer dans l'Egypte. En esset on y voit encore aujourd'huy ce que je viens de rapporter gravé dans des tables de marbre enrichies de divers ornemens.

On voit aussi à fix stades de-là un therebinte d'une merveilleuse hauteur, qu'ils disent n'estre pas moins ancien-que le monde.

Снл.

#### XXXII. CHAPITRE

Horribles ravages faits par Simon dans l'Idumée. Les Zelateurs prennent sa femme. Il va avec son armée jusques aux portes de Jerusalem, où il exerce tant de cruautez & use de tant de menaces, que l'on est contraint de la luy rendre.

CIMON traversa ensuite toute l'Idomée; & ne se contentoit pas de ruiner les villes & les villages: il ravageoit aufli toute la campagne, parce qu'outre ce qu'il avoit de gensarmez, quarante-mille autres le suivoient, & qu'il ne se trouvoit pas assez de vivrespour nourrir une si grande multitude. Mais sa cruauté naturelle qui estoit encore augmentée par la haine qu'il portoit aux Iduméens n'y contribuoit pas moins que le reste. Ainsi il ne se pouvoit rien ajoûter à la desolation de cette miserable Province; & un bois n'est pas plus dépouillé de feuilles aprés que les sauterelles y ont passé, que les païs que Simon traverfoit avec son armée l'estoient generalement de toutes choses. Ces troupes si inhumaines saccageoient tout, mettoient le feu par tout, & prenoient plaisir à marcher à travers les terres ensemencées pour les rendre ainsi plus dures que si elles n'eussent jamais esté cultivées.

Tant d'actes d'une si cruelle hostilité animerent encore davantage les Zelateurs contre Simon; mais ils n'oserent neanmoins luy declarer une guerre ouverte. Ils se contenterent de mettre des embuscades fur tous les chemins, & prirent par ce moyen sa femme & plusieurs de ses domestiques. Ils les menerent dans | erusalem avec autant de joye que s'ils l'eussent pris luy-mesme, parce qu'ils se flatoient de la creance qu'il quitteroit les armes pour ravoir sa femme. Mais la colere de Simon l'emporta

D 3

٠

۲

Guerre des Juifs contre Les Rom. sur sa douleur de la voir captive. Il vint aussi-tost jusques aux portes de Jeansalem : & comme une beste farouche, lors qu'elle ne peut se venger de ceux qui l'ont blessée, décharge sa rage sur tout ce qu'elle rencontre, il prenoit tous ceux tant jeunes que vieux qui sortoient de la ville pour cueillir des herbes ou ramasser du sarment. & les faisoit battre jusques à rendre l'esprit, avec tant d'inhumanité qu'il ne manquoit à sa fureur que de se repaistre de leur chair a prés leur avoir osté la vie. Pour étonner encore davantage ses ennemis & obliger le peuple à les abandonner il fit couper les mains à plusieurs, & les renvoya en cet estat dans la ville avec ordre de dire publique. » ment: Que Simon avoit juré par le Dieu vivant, oue si on ne luy rendoit aussi-tost sa femme il entre-» roit dans la ville par la bréche, & traiteroit tous les » habitans de la mesme sorte qu'il les avoit traitez. » sans distinction d'age & sans faire difference entre » les innocens & les coupables. Ces menaces estonnerent tellement le peuple & mesme les Zelateurs qu'ils luy renvoyerent sa femme: & sa colere estant ainsi appaifée il ne commit plus tant de meurtres.

#### XXXIII.

L'armied'Othon ayant esté vaincue par celle de Pitellius il se tuëluy mesme. Vespasien s'avance vers ferusalem avec son armée, prend en passant deverses places. Et dans ce mesme temps Cerealis l'un de ses principaux chefs en prend aussi d'autres.

350. C E n'estoit pas seulement la Judée qui éprouvoit les maux que cause une guerre civile: l'Italie les ressentoit dans le mesme temps. Car Galba ayant esté tué au milieu de Rome. & Othon declare son successeur, Vitellius que les legions d'Allemagne avoient choisi pour l'élever à ce mesme honneur. LIVRE QUATRIE'ME. CHAP. XXXIII. 79 luy disputa l'Empire. Leurs armées en vinrent à une bataille à Bebriac dans la Gaule Cisalpine. Le premier jour celle d'Othon eut l'avantage: mais le lendemain celle de Vitellius commandée par Valens & par Cesinna demeura victorieuse, & tua un grand nombre des ennemis. Othon en conceut un tel esfroy qu'il se tua luy-mesme dans Bruxelles aprés avoir regnésculement trois mois deux jours: & ceux qui avoient suivi son partis e rendirent à Vitellius qui prenoit deja le chemin de Rome avec son armée.

Cependant Vespasien, ne voulant pas demeurer plus long temps sansagir, partit de Cesarée le cinquiéme jour de Juin pour marcher contre ce qui luy restoit à domter de la Judée. Il commença par se rendre maistre dans les montagnes des toparchies de Gophnitique & d'Acrabatane: prit les villes de Bethel & d'Ephrem où il mit garnison: s'avança ensuite vers Jerusalem; & tua & prit dans cette mar-

che un grand nombre de Juifs.

100

ıΖ

3

ť

Cerealis l'un des principaux officiers de son armée ravageoit en mesme temps la haute Idumée avec un grand corps de troupes. Il prit en passant le chasteau de Caphetra, & assiegea celuy de Capharabin. Comme cette place estoit forte il crovoit qu'elle le pourroit beaucoup arrester : mais lors qu'il l'esperoit le moias les habitans se rendirent à lui. Il alla de-là à Chebron, cette ville si ancienne dont je viens de parler qui est assis dans les montagnes & proche de Jerusalem: Il l'emporta d'assaut, tua tout ce qui s'y trouva d'habitans, la saccagea, & la brûla. Ainfi toutes les places ettant reduites sous la puissance des Rom ins à la reserve d'Herodion, de Massada, & de Macheron, qui estoient encore occupées par les factieux, il ne reftoit plus à Vespasien pour mettre fin à cette grande guerre que de prendre Jerufalem.

. . . .

#### CHAPITRE XXXIV.

Simen tourne sa fureur contre les Iduméens, O poursuit jusques dans les portes de Ferusalem ceux qui s'enfuyoient. Horribles cruautez & abominations des Galiteens qui estoient avec Jean de Giscala Les Idu-meens qui avoient embrasse son parti s'élevent contre luy, saccagent le Palais qu'il avoit occupe, & le contraignent de se rensermer dans le Temple. Ces Iduméens & le peuple appellent Simon à leur secours contre luy, O l'affiegent.

A Prés que Simon eut recouvré sa femme il tourna sa fureur contre ce qui restoit des Iduméens. Il les perfecuta de telle forte, qu'estant reduits au desespoir plusieurs s'enfuirent à Jerusalem. Il les poursuivit jusques au pied des murailles : & là il tuoit ceux qui revenoient de la campagne lors qu'ils vouloient y rentrer. Ainsi Simon estoit au dehors plus redoutable aux habitans que les Romains & les Zelateurs: Et les Zelateurs l'estoient au-dedans beaucoup davantage, ny que les Romains, ny que Simon.

Quelque horrible que fust leur inhumanité & 354. leur fureur, les Galileens reucherissoient encore par dessus, & Jean leur inspiroit de nouveaux movens de l'exercer. Car il n'y avoit rien qu'il ne leur permist en reconnoissance de l'obligation qu'il leur avoit de l'avoir élevé à une si grande puissance. Tout ce qui se rencontroit de plus precieux dans les maisons des riches ne suffisoit pas pour contenter leur insatiable avarice. Tuer les hommes & outrager les femmes ne passoit dans leur esprit que pour un divertissement & pour un jeu. Ils arrosoient leur proye de lang, & ne trouvoient du plaisir que dans la multiplication des crimes. Aprés s'estre abandonnez à ceux qui se pratiquent par les méchans, ils s'en dégoû-

LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XXXIV. 81 dégoûtoient comme estant trop ordinaires & trop communs; & pour satisfaire leur abominable brutalité, ils n'avoient point de honte d'en rechercher qui faisoient horreur à la nature. Ils s'habilloient en femmes, se frisoient & se fardoient comme les femmes, & n'imitoient pas seulement dans leur coeffure l'affeterie & l'impudence des plus debordées; mais les surpassoient encore par des actions dans ne lasciveté abominable. Ainsi ils remplirent Jerus lem de tant de crimes execrables, que cette grande ville sembloit n'estre plus qu'un lieu public de prostitution & de la plus detestable & la plus horrible de toutes les infamies. Mais quoy que ces monstres d'impudicité, de cruauté, & d'avarice cussent des visages si esseminez, leurs mains n'en estoient pas moinspromptes à commettre des meurtres. Dans le mesme temps qu'ils marchoient d'un passent & affecté, on les voyoit tirer leurs épées de deflous des habits de diverses couleurs, & assassiner ceux qu'ils rencontroient. Ceux qui pouvoient s'échaper des mains de Jean tomboient en celles de Simon, & trouvoient qu'il le surpassoit en cruauté : après avoir évité la fureur de ce tyran domestique, cét autre tyran qui tenoit la ville affiegée leur faisoit perdre la vie; & ceux qui desiroient de s'enfuir vers les Romains n'en pouvoient trouver le moyen.

Cependant les Iduméens qui avoient embrassé le party de Jean enviant sa puissance & ne pouvant soussiris sa cruauté, s'éleverent contre luy. Ils en vinrent à un combat, tuerent plusieurs des siens, les pousserent jusques dans le Palais bassi par Grapta cousine d'Izate Roy des Adiabeniens, que Jean avoit chois pour son sejour, & où il retiroit tout son argent avec le reste des brigandages qui estoient des fruits de sa tyrannie, entrerent pesse messeavec eux, les contraignirent de seretirer dans le Temple, & retuinrent ensuite piller ce Palais. Alors les Zelateurs

Dç

355

qui

# \$2 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

qui estoient dispersez par la villeréjoignirent ceux qui s'en estoient fuis dans le Temple, & Jean se preparoit à faire une sortie sur le peuple & sur les Iduméens. Ce n'estoit pas ce qu'ils apprehendoient, parce qu'ils les surpassoient de beaucoup en nombre: leur seule crainte estoit qu'il sortist la nuit & mist le feu dans la ville. Ils s'affemblerent fur ce fujet avec les Sacrificateurs pour consulter ce qu'ils devoient mire. Mais Dieu confondit leurs desseins: car ils eurent recours à un remede beaucoup plus dangereux que le mal. Ils resolurent de recevoir Simon pour l'opposer à Jean, envoyerent Mathias Sacrificateur le prier d'entrer dans la ville, & rendirent ainsi leur tyran celuy qu'ils avoient tant apprehendé. Ceux qui s'en estoient suis de la ville pour éviter la fureur des Zelateurs joignirent leurs prieres à celles de Mathias par le desir qu'ils avoient de rentrer dans leurs maisons & dans la joüissance de leur bien. Simon répondit sierement & en maistre qu'il leur accordoit leur demande; entra dans la ville en qualité de liberateur; & le peuple le reçut avec de grandes acclamations, ce qui arriva au troisiéme mois que l'on nomme Kantique. Se voyant ainsi dans Jerusalem il ne pensa qu'à y affermir son autorité, & ne consideroit pas moins comme ses ennemis ceux qui l'avoient appellé, que ceux contre qui ils avoient eu recours à son affistance.

356.

Jean au contraire desesperoit de son salut à cause qu'il se voyoit rensermé dans le Temple, & que Simon avoit achevé de piller tout ce qui restoit dans la ville. Ce dernier fortissé du secours du peuple attaqua le Temple: mais les assiegez, qui se desendoient de dessus portiques & des autres lieux qu'ils avoient fortissez, le repoussernt & tuerent & blessernt plusieurs des siens, parce qu'ils avoient l'avantage de combattre d'un lieu plus élevé, & particulierement de quatre grosses tours qu'ils avoient bâ-

tics s

LIVRE QUATRIR'ME. CHAP. XXXV. 82 ties: la premiere entre l'Orient & le Septentrion: la seconde sur la gallerie: la troisième dans l'angle oppose à la basse ville: & la quatrième sur le sommet d'une espece de Tabernacle nom mé Pastoforion, où selon la constume de nos Peres un des Sacrificateurs estant debout devant le Soleil couché, faisoit entendre par leson de la trompette que le jour du Sabhath commençoit, & le soir d'aprés qu'il finissoit, & declaroit aussi au peuple quels estoient les jours qu'il devoit fester, & ceux qu'il devoit travailler. assiegez avoient garni ces tours de machines, d'archers, & de frondeurs; & une si grande resistance ralentit l'ardeur des assiegeans. Mais Simon se confiant au grand nombre des siens ne laissoit pas d'avancer toujours ses approches, quoy que les machines des assiegez qui lançoient des traits continuassent à tuer plusieurs des siens.

ics.

¢ŗ.

s lo

.

17.

D:

e: K

300

rżc

γrV

137

. 5

شا

يسنو العن

25.5

ari Tri

.

( ) i.

۱۳۰۰ سنڌي

) (Œ.

Circ.

:3

نزي

0: 5

110

من م

115

3 3

ال: ا

p2/12 160 .

#### CHAPITRE XXXV.

Desordres que faisoient dans Rome les troupes étrangeres que Vitellius y avoit amenées.

PENDANT que le feu estoit ainsi allumé dans Jerusalem, Rome soussiroit de son costé les maux qu'une guerre civile apporte. Vitellius y estant venu avec son armée grossie d'un grand nombre de troupes étrangeres, les lieux destinez pour loger les gens de guerre ne sussifiant pas, ils se répandirent dans les maisons & firent comme un camp de toute la ville. L'éclat de l'or & de l'argent frapa tellement les yeux de ces étrangers si peu accoustumez à voir de si grandes richesses, que brûlant d'ardeur de les posseder, non seulement ils se mirentà piller, mais ils tuoient ceux qui vouloient les en empeschez.

574

# CHAPITRE XXXVI.

Vespasien est declaré Empereur par son armée.

358. VESPASIEN aprés avoir ravagé tous les environs de jerusalem, apprit à son retour à Cesarée ce qui se passoit à Rome, & que Vitellius avoit esté declaré Empereur. Cette nouvelle luy donna une extrême indignation: car encore que personne ne sceust mieux que luy aussi bien obeir que bien commander, il ne pouvoit souffrir de reconnoistre pour maistre un homme qui s'estoit emparé de l'Empire comme s'il eust esté exposé en proye au premier qui le voudroit occuper. Un si sensible déplaisir le penetra de telle sorte, qu'il ne luy estoit plus possible de penser à des entreprises étrangeres dans le mesme. temps que sa patrie se trouvoit reduite à un tel estat. Mais quoy qu'il brûlast du desir de venger l'outrage que l'élection de Vitellius faisoit à ceux qui meritoient beaucoup mieux que luy d'estre élevez à cette suprême puissance, il estoit contraint de retenir sa colere à cause qu'il se voyoit si eloigné de Rome, & que l'hyver dans lequel on estoit encore rendant sa marche tres-lente, il pourroit arriver de grands changemens avant qu'il se pust rendre en Italie.

changemens avant qu'il e putt rendre en Italie.

Lors que ces choses se passioient dans l'esprit de Vespassien, les officiers & les soldats de son armée commençoient à s'entretenir avec liberté des affaires publiques, & à témoigner hautement leur colere, de ce que les troupes qui estoient dans Rome se plongeant dans les delices sans vouloir seulement entendre parler de guerre, disposoient comme il leur plaisoit de l'Empire, & le donnoient à celuy dont ils esperoient tirer le plus d'argent, pendant qu'eux après avoir sousset tant de travaux & vieilli sous les armes, estoient si lâches que de leur laisser

# LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XXXVI. 8'5

prendre cette autorité, quoy qu'ils eussent pour chef un homme si digne de commander. Ils ajoutoient que s'ils laissoient échaper cette occasien de luy témoigner leur reconnoissance de l'extrême affection qu'il avoit pour eux, ils ne pouvoient esperer d'en rencontrer une semblable : Qu'il estoit d'autant " plus juste de se declarer pour Vespasien contre Vi- " tellius, que leurs suffrages en sa faveur estoient plus " considerables que les suffrages de ceux qui avoient " nommé Vitellius Empereur, puis qu'ils n'estoient " pas moins vaillans & n'avoient pas soûtenu moins " de guerres que les legions qui avoient amené d'Alle-" magne cét usurpateur dans la capitale de l'Empire, " & que ce choix de Vespasien ne recevroit point de " contradiction, parce que le Senat & le peuple Ro-" main nese resoudroient jamais à préserer les débau- " ches de Vitellius à la temperance de Vespasien, & " la cruauté d'un tyran à la clemence d'un bon Empe- " reure. Qu'ils ne pouvoient pas aussi n'avoir point " d'égard au merite si extraordinaire de Tite, parce " que rien ne peut tant maintenir la paix des Empires " que les éminentes vertus des Princes: Qu'ainsi, soit " quel'on confiderast l'experience que donne la vieil. " lesse, ou la vigueur de la jeunesse, on ne pouvoit " manquer de choisir Vespasien, ou Tite, & qu'il n'y " avoit point d'avantage qu'on ne pûst tirer de cette " difference d'age: Que cét admirable pere de cet ex- " cellent fils estant appellé à l'Empire, ne le fortifie- " roit pas seulement de trois legions & des troupes " auxiliaires des Rois, mais aussi de toutes les forces de " l'Orient, de cette partie de l'Europe qui n'apprehen- " doit point Vitellius, & de ceux qui embrasseroient le " parti de Vespasien dans l'Italie, où il avoit son frere " & son autre fils, dont le premier estoit Présect de " \* Romequi est une charge tres-considerable, sur tout " dans le commencement d'un regne; & l'autre avoit " tant de creance parmila jeunesse de la plus grande " D 7

# 86 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

"qualité que plusieurs se pourroient joindre à luy: Et "qu'enfin s'ils différoient à declarer Vespasien Em "pereur, il pourroit arriver que le Senat luy défere"roit cét honneur, & qu'ils auroient alors la honte de "ne le luy avoir pas rendu, quoy que nuls autres n'y "fussent si obligez qu'eux, puis qu'ils l'avoient eu "pour chef dans tant de grandes & glorieuses en-

treprifes. ,, Tels estoient les discours que les gens de guerre faisoient au commencement entre eux par de petites troupes: mais leur nombre groffissant toujours & se fort fiant dans ce sentiment, ils declarerent Vespasien Empereur, & le conjurerent d'accepter cette dignité pour sauver l'Empire du peril qui le menaçoit. Il y avoit déja long temps que ce grand hom me portoit ses soins à ce qui regardoit le bien public: mais encore qu'il ne pûst ne se pas juger digne de regner, il n'avoit point cette ambition, parce qu'il preferoit la seureté d'une condition privée aux perils qui se rencontrent dans cette suprême puissance qui expose les hommes aux accidens de la fortune. Ainsi il refusa cét honneur. Mais tant s'en faut que ce refus refroidist le desir deschefs & des soldats de son armée, ils le presserent encore davantage de l'accepter, & en vinrent mesme jusques à tirer leurs épées avec menaces de le tuer s'il ne se resolvoit d'estre le maistre du monde. Il continua neanmoins de refister : & voyant qu'il ne les pouvoit persuader, il fut enfin contraint de ceder à des instances si pressantes, & qui luy estoient si gloricuses.

# CHAPITRE XXXVII.

Vespasien commence par s'assurer d'Alexaudrie & de l'Egypte, dont Tybere Alexandre estoit Gouverneur. Description de cette Province, & du port d'Alexandrie.

NSUITE de cette élection de Vespasien à l'Empire, Mucien, les autres chefs de ses troupes, & toute l'armée le prierent de les mener contre Vitellius. Mais il voulut auparavant s'assurer d'Alexandrie, parce qu'il sçavoir combien l'Egypte est une partie codsiderable de l'Empire à cause de la quantité du blé que l'on en tire; & qu'il esperoit s'il pouvoit s'en rendre maistre, que Rome se resoudroit plutost à chasser Vitellius, qu'à se voir assamée si elle s'opiniastroit à le maintenir, outre qu'il desiroit de se fortisser des deux legions qui estoient dans Alexandrie.

Il consideroit aussi qu'une si puissante Province luy pourroit estre d'un grand secours contre les accidens de la fortune. Car elle est d'un tres-difficile accés du costé de la terre, & sans ports du costé de la mer. Elle a pour limites vers l'Occident les terres arides de la Libye: vers le Midy Syené la separe de l'Ethiopie; & les cataractes du Nil en ferment l'entrée aux vaisseaux. Du costé d'Orient la mer rouge luy sert de rempart jusques à la ville de Copton: & du costé du Septentrion elle s'étend jusques à la Syrie, & est comme défendue par la mer d'Egypte où il ne se rencontre un seul port. Ainsi il semble que la nature ait pris plaisir à la fortifier de toutes parts. L'espace d'entre Peluse & Syené est de deux mille stades, & celuy de la navigation depuis Plinthie jusques à Peluse est de trois mille six cens stades. Les vaisseaux peuvent aller sur le Nil jusques à la ville d'Elephantine; mais les cataractes dont nous avons parlé ne leur permettent pas de passer plus outre. L'en-

360.

261

L'entrée du port d'Alexandrie est tres-difficile pour les vaisseaux, mesme durant le calme, parce que l'emboucheure en est tres étroite, & que des rochers cachez sous la mer les contraignent de se detourner de leur droite route. Du costé gauche une forte digue est comme un bras qui embrasse ce port : & il est embrassé du costé droit par l'isle de Pharos, dans laquelle on a basti une tres-grande tour, où un feu toujours allumé, & dont la clarté s'étend jusques à trois cens stades, fait connoistre aux Mariniers la route qu'ils doivent tenir. Pour defendre cette isse de la vio'ence de la mer on l'a environnée de quais dont les murs sont tres-épais: mais lors que la mer dans sa fureur s'irrite de plus en plus par cette oppofition qu'elle rencontre, ses flots qui s'élevent les uns sur les autres retressissent encore l'entrée du pore & la rendent plus perilleuse. Aprés avoir franchi ces difficultez les vaisseaux qui arrivent dans ce port y sont en tres-grande seureté, & son étenduë est de trente stades. On y apporte tout ce qui peut manquer au bonheur de cette fertile Province, & l'on en tire les richesses dont elle abonde pour les répandre dans toutes les autres parties de la terre.

363.

Ainsi con restoures parties de la terre.

Ainsi ce n'estoit pas sans raison que Vespasien pour affermir son autorité dessroit de serendre maissire d'Alexandrie. Hécrivit à Tybere Alexandre pre qu'il en estoit Gouverneur: Que l'armée l'ayant élevé à l'Empire avec tant d'affection & tant d'ardeur qu'il luy avoit esté impossible de ne le pas accepter, il le choisissoit pour l'aider à soûtenir un si grand poids. Alexandre n'eut pas plûtost receu cette lettre qu'il sit prester le serment aux legions & à tout le peuple au nom de ce nouvel Empereur. Et ils s'y porterent avec grande joye, parce que la maniere dont Vespasien les avoit gouvernez leur avoit donnéà tous de l'amour pour sa vertu. Alexandre continuau de mesme en tout le reste à se servir pour le biera de

LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XXXVIII, 89 de l'Empire du pouvoir qui luy estoit donné, & travailla à preparer toutes les choses necessaires pour la reception de ce Prince.

#### CHAPITRE XXXVIII.

Incroyable joyeque les Provinces de l'Asse témoignent de l'élection de Vespassen à l'Empire. Il met Joseph en liberté d'une maniere soyt honorable.

L n'est pas croyable avec quelle promptitude le bruit de l'élection de Vespassen à l'Empire se répandit dans l'Orient; & la jove que donna cette nouvelle sut si generale, qu'il n'y avoit point de villes où l'on ne sessat ce jour-là, & où l'on n'offrist des sacrisices pour luy souhaiter un heureux regne.

Les legions qui estoient dans la Mœsie & dans la Hongrie, & qui un peu auparavant s'estoient soulevées contre Vitellius parce qu'elles ne pouvoient soussir son insolence, presterent le serment à Vespassen avec des témoignages incroyables d'asse-

365.

366.

367,

Ction.

Lors qu'il fut revenu de Cesarée à Beryte, plusieurs Ambassadeurs de Syrie & des autres Provinces vinrent au nom de toutes les villes luy offrir des couronnes avec des lettres pleines de souhaits pour sa prosperité. Mucien Gouverneur de Syrie se rendit aussi prés de luy pour luy apporter les assurances de l'affect on des peuples, & du serment qu'ils avoient fait de le reconnoistre pour Empereur.

Ce sage Prince voyant que la fortune secondoit de telle sorte ses desseins, que presque tout luy réussission comme il le pouvoit dessrer, il crut que ce n'estoit pas sans un ordre particulier de Dieu; mais que sa providence l'avoit conduit par tant de divers detours jusques à ce comble de grandeur que de dominer sur toute la terre. Plusieurs signes qui le luy avoient predit luy revinrent alors dans l'esprit, & particulierement

90 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

lierement ce que Joseph n'avoit point craint du vivant mesme de Neron de l'assurer que Dieu le destinoit à l'Empire. Ce souvenir le toucha si vivement qu'il ne pût penser sans s'en étonner qu'il le retenoit " encore prisonnier. Il assembla Mucien, les chefs de , ses troupes, & ses particuliers amis; leur representa "l'extrême valeur de Joseph, les travaux qu'elle leur " avoit coûté dans le siège de Jotapat, & comme luy " seul avoit esté cause de ce qu'il avoit tant duré: Que " letemps avoit fait connoître la verité de la prediction ,, qu'il luy avoit faite qu'il arriveroit à l'Empire, laquel-" le il attribuoit alors à la crainte; & qu'ainsi il luy se-" roit honteux de retenir plus long-temps captif & ", dans la misere celuy dont Dieu avoit voulu se servir " pour luy presager le plus grand bonheur où l'on puis-.. se arriver dans le monde.

Aprés avoir parlé de la sorte il fit venir Joseph & le mit en liberte. Cette generosité toucha extreme, ment tous ses officiers. Ils crurent que traitant si favorablement un étranger il n'y avoit rien que leurs services ne deussent attendre de sa reconnoissance: " & Tite qui se trouva present, luy dit: C'est une ,, action, Seigneur, digne de vostre bonté de rendre la " liberté à Joseph en le déchargeant de ses chaisnes. " Mais il me semble que c'en seroit aussi une de vostre " justice de luy rendre l'honneur en les brisant, pour " le remettre par ce moyen au mesme estat qu'il estoit " avant sa captivité, puis que c'est la maniere, dont on " en use envers ceux qui ont esté mis injustement dans " les liens. Vespasien approuva cet avis: ses chaisnes furent rompues; & l'effet de la prediction de Joseph luy acquit une telle reputation d'eftre veritable, qu'il n'y avoit personne qui ne fust disposé d'ajoûter foy à ce qu'il diroit à l'avenir.

#### CHAPITRE XXXIX.

Vespasien envoye Mucien à Rome avec une armée.

A P R é s que Vespassen eut répondu à tous ces Ambassadeurs, & donné tous les Gouvernemens à des personnes que leur merite en rendoit dignes, il s'en alla à Antioche. Son premier desse avoit esté d'aller à Alexandrie; mais voyant que tout y estoit en l'estat qu'il le pouvoit desirer, il crut qu'il valoit mieux porter ses soins à ce qui se passoit dans Rome, où Vitellius maintenoit le trouble & pouvoit davantage le traverser. Ainsi il envoya Mucien avec une armée: & comme il n'auroit pû sans grand peril faire ce chemin par Mer à cause que c'estoit en hyver, il luy sit prendre celuy de la terre par la Cappadoce & par la Phrygie.

#### CHAPITRE XL.

Antonius Primus Gouverneur de Masie marche en saveur de Vespasien contre Vitellius. Vitellius envoye Cesinna contre suy avec treute mille bommes. Cesinna persuade à son armée de passer du costé de Primus. Elle s'en repent, C le veut tuer. Primus la taille en pieces.

L N ce mesme temps Antonius Primus Gouverneur de Mœsse voulant marcher contre Vitellius prit la troisseme legion qui estoit dans cette Province; & Vitellius envoya contre luy avec une armée C B S I N N A en qui il avoit grande consiance à
cause de la victoire qu'il avoit remportée sur Othon.
Estant parti de Rome avec ces forces il rencontra
Primus auprés de Cremone qui est une ville de
Lombardie, l'une des Provinces des Gaules & sur les
consins de l'Italie: mais lors qu'il eut reconnu les

**269.** 

GI GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

forces de Primus, leur ordre, & leur discipline il n'ofa en venir à un combat : & jugeant d'ailleurs combien il luy seroit perilleux de reculer il crut qu'il valoit mieux abindonner le party de Vitellius pour prendre celuy de Vespasien. Il assembla ensuite les Officiers de son armée, & pour leur persuader de fe " rendre à Primus leur representa: Que les forces de " Vespasien surpassoient de beaucoup celles de Vitel-" lius: Que ce dernier n'avoit d'Empereur que le nom; " mais que l'autre en avoit la vertu & le merite : Que " puis qu'ils n'estoient pas en estat de resister à de si " grandes forces, la prudence les obligeoit à faire vo-» lonsairement ce qu'ils ne pouvoient eviter de faire. » parce que Vespasien pouvoit sans eux se rendre maj-" tre des Provinces qui ne le reconnoissoient pas encore; au lieu que Vitellius ne pouvoit conserver celles » qui tenoient pour luy. Cesinna par ces raisons & d'autres qu'il y ajoûta les persuada, & passa ensuite du costé de Primus. Mais la nuit suivante les soldats de l'armée de Cesinna touchez du repentir de ce qu'ils avoient fait, & de la crainte du chastiment si Vitellius demeuroit victorieux, vinrent l'épée à la main à Cesinna, & l'auroient tué si leurs Tribuns ne se fussent jettez à genoux devant eux pour les en empescher. Ainsi ils se contenterent de l'enchaisner comme un traître pour l'envoyer en cet estat à Vitellius. Primus ne l'eut pas plûtost sçu qu'il marcha contre eux comme contre des deserteurs. foûtinrent le combat durant quelque temps, & s'enfuirent aprés vers Cremone. Primus les prevint avec sa cavalerie, les empescha d'y entrer, & les ayant envelopez de toutes parts en tua un fort grand nombre, dissipa le reste, & permit à ses soldats de piller la ville Plusieurs habitans & des marchands étrangers qui s'y rencontrerent y perirent; & toute l'armée de Vitellius, dont le nombre effoit de trente mille deux ceus hommes, fut entierement défaite. **Primus**  LIVRE QUATRIÉME. CHAP. XLI. 93 Primus y perdit quatre mille cinq cens hommes: mit Cesinna en liberté, & l'envoya porter luy-mesme à Vespasien la nouvelle de ce qui s'estoit passé. Vespasien le loüa, & essaça dans son esprit par des honneurs qu'il n'esperoit point la honte d'avoir trahi Vitellius.

#### CHAPITRE XLI.

Sabinus frere de Vespasien se saisti du Capitole, où les gens de guerre de Vitellius le forcent, & le menent à Vitellius, qui le fait tuer. Domitien fils de Vespasien s'échappe. Primus arrive & defait dans Rome toute l'armée de Vitellius, qui est égorgée ensuite Mucien arrive, rend le calme à Rome, & Vespasien est reconnude tous pour Empereur.

L of s que Sabinus incie de Primus effoit pro-ORS que Sabinus frere de Vespasien, qui che, sa hardiesse s'augmenta encore par cette nouvelle. Il assembla les compagnies qui font garde dans la ville durant la nuit, & s'empara du Capitole. Aussi-tost que le jour vint à paroître plusieurs personnes de qualité se joignirent à luy, & entre autres Domitien son neveu, qui faisoit seul plusque tout le reste esperer un bon succés de cette entreprise. Vitellius sans se mettre en peine de l'approche de Primus ne pensa qu'à décharger sa colere sur Sabinus & sur ceux qui s'estoient revoltez avec luy, cette action irritant encore sa cruauté naturelle; & il estoit si alteré de leur sang qu'il brûloit d'impatience de le répandre. Ainsi il envoya contre eux tous ses gens de guerre: & il se fit de part & d'autre de grandes actions de valeur. Mais enfin les Allemans qui surpassoient de beaucoup en nombre leurs ennemis les emporterent de force. Domitien & plusieurs des plus confiderables s'échaperent comme par miracle:

¢

94 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. mais tout le reste sur mis en pieces, & Sabinus mené à Vitellius qui le sit tuer à l'heure mesme. Les soldats pillerent les presens offerts aux Dieux dans ce

Temple. Le lendemain Primus arriva avec son armée: & 371. celle de Vitellius alla à sa rencontre. La bataille se donna, & le combat s'alluma en trois endroits au milieu mesme de Rome. Toute l'armée de Vitellius fut défaite. Cét infame Prince sortit tout yvre de fon palais, & dans l'estatoù pouvoit estre un homme, qui mesme dans cette extremité ayant selon sa coustume demeuré long-temps à table dans le plus grand excés de bonne chere que le luxe soit capable d'inventer, n'avoit point mis de bornes à sa gourmandise. On le traîna par la ville, où aprés que le peuple luy eut fait tous les outrages imaginables il fut égorgé. Il ne regna que huit mois & demy : & si son regne eust esté plus long, je ne croy pas que toutes les richesses de l'Empire eussent pû suffire aux dépenses de ses horribles & incroyables débauches. Le nombre des autres morts fut de cinquante mille: & ce grand évenement arriva le troisième jour d'Ochobre.

Le lendemain Mucien entra dans Rome avec son armée, & arresta la fureur des soldats de Primus, qui sans se donner le loisir d'examiner si l'on estoit innocent ou coupable, cherchoient & tuoient dans les maisons les soldats qui restoient du party de Vitellius & les habitans qui l'avoient suivi. Il presenta ensuite Domitien au peuple, & mit l'autorité entre ses mains jusques à l'arrivée de l'Empereur son pere. Alors toute crainte estant cessée châcun proclama hautement Vespasien Empereur: & l'on ne témoigna pas moins de joye d'estre assujetti à sa domination, que d'estre delivré de celle de Vitellius.

372.

#### CHAPITRE XLII.

Vestrasien donne ordre à sous dans Alexandrie: se dispose à paffer au printemps en Italie, & envoye Tite en Fudee pour prendre & ruiner Ferusalem.

TESPASIEN estant arrivé à Alexandrie y apprit les nouvelles de ce que je viens de rapporter. Et quoy que cette ville soit après Rome la plus grande ville du monde, elle se trouvoit alors petite pour recevoir les Ambassadeurs qui venoient de tous les endroits de la terre se réjouir de son exaltation à l'Empire. Voyant donc sa domination affermie, & les troubles tellement pacifiez que Rome n'avoit plus rien à apprehender, il crut devoir porter ses soins à exterminer le reste de la Judée. Ainfi dans le mesme temps qu'il se preparoit pour passer en Italie au commencement du printemps aprés qu'il auroit donné ordre à toutes choses dans Alexandrie, il fit partir Tite son filsavec ses meilleures troupes pour se rendre maistre de Jerusalem & la ruiner.

;

,

Cét excellent Prince alla par terre jusques à Nicopolis distant seulement de vingt stades d'Alexandrie où il embarqua ses troupes sur de longs vaisseaux, descendit le long du Nil, & des rivages de Mendesine jusques à la ville de Thamain, & mit pied à terre à Tanin. De-là il alla à Heraclée, & d'Heraclée à Peluse. Après y avoir demeuré deux jours pour faire rafraichir ses troupes il marcha à travers le desert & se campa auprés du Temple de Jupiter Casien. Le lendemain il alla à Ostracine qui est un lieu si aride que ses habitans n'y out point d'autro eau que celle qui leur dent d'ailleurs. Il gagna ensuite Rhinocolure où il sejourna un peu. De là il alla à Raphia qui est la premiere ville de Syrie sur cette

374.

96 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. cette frontiere, où il fit encore quelque sejour. Gaza fut le cinquiéme lieu où il s'arresta; & estant allé de là à Micalon, à Jamnia, & à Joppé il arriva à Cesarée dans la resolution d'assembler encore d'autres troupes.

Fin du quatriéme Livre.



# 

# HISTOIRE

DE LA

# GUERRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE CINQUIE'ME.

#### CHAPITRE PREMIER.

Tite assemble ses troupes à Cesarée pour marcher contre Jerusalem. La saction de Jean de Giscala se divise en deux : O Eleazar ches de ce nouveau party occupe la partie superieure du Temple. Simon d'un autre costé estant maltre de la ville, il y avoit en mesme temps dans Jerusalem trois sactions qui toutes se faisoient la guerre.



Pa é s que Tite eut; comme nous l'avons vû, traversé les deserts qui sont entre l'Egypte & la Syrie, il se rendit à Cesarée pour y assembler toutes ses troupes. Durant qu'il estoit encore à Alexandrie où il donnoit ordre avec

Vespasien son pere aux assaires de l'Empire que Dieu avoit mis entre ses mins, it se forma dans serusalem une troisième saction. Toutes estoient ennemies: & l'on devoit plûtost considerer comme un bien que comme un mal cette opposition qui estoit entre elles, puis qu'il est à desirer que les méchans se détruisent les uns les autres.

Guerre Tom. II.

E

On

98 Guerre des Juifs contre les Rom.

On a vû par ce que nous en avons rapporté, la naissance & l'accroissement de la faction des Zelateurs, qui ayant usurpé la domination sut la premiere cause de la ruïne de jerusalem. Cette faction se divisa & en produisit une autre, comme on voit une beste farouche tourner sa fureur contre elle-messime lors que dans sa rage elle ne trouve rien qui luy ressite.

Eleazar fils de Simon qui dés le commencement avoit animé dans le Temple les Zelateurs contre le peuple, ne prenoit pas moins de plaitir que Jean à tremper ses mains dans le sang : & comme il portoit impatiemment qu'il se fust mis en possession de la tyrannie parce que luy-mesme y aspiroit, il se separa de luy sous pretexte de ne pouvoir souffrir plus longtemps fon audace & son insolence. Judas fils de Chelfias, & Simon fils d'Esron tous deux de grande qualité, & Ezechias fils de Chobare qui estoit d'une race considerable se joignirent à luy; & chacun d'eux estant suivi de nombre de Zelateurs ils occuperent la partie interieure du Temple, & mirent leurs 2rmes dessus les portes sacrées avec confiance de ne manquer de rien, à cause des oblations continuelles qui s'y faisoient, & que leur impieté ne craignoit point d'employer à des usages profanes. Leur seule peine estoit de n'estre pas en assez grand nombre pour pouvoir rien entreprendre. Jean au contraire estoit fort en hommes: mais ils avoient sur luy l'avantage de l'éminence du lieu qui le commandoit de telle sorte qu'il n'osoit se laisser emporter à son ardeur de les attaquer. Il ne pouvoit neanmoins se retenir entierement, quoy qu'il se retirast toûjours avec perte, & le Temple effoit tout souillé de meurtres.

D'un autre costé Simon fils de Gioras que le peuple dans son desespoir avoit appellé à son secours & n'avoit point craint de recevoir pour tyran, ayant occupé la ville haute & la plus grande partie de la

376.

ville basse attaquoit lean d'autant plus hardiment qu'il le voyoit engagé à Toûtenir aussi les essorts d'Eleazar. Mais comme Jean avoit le mesme avantage fur Simon qu'Eleazar avoit fur luy, parce qu'ainfi que la partie exterieure du Temple estoit commandée par la superieure, elle commandoit la ville, il n'avoit pas grande peine à repousser Simon; & il employoit pour se defendre d'Eleazar de longs bois & des machines qui poussoient des pierres. Il ne tuoit pas seulement par ce moyen plusieurs partisans d'Eleazar, mais aussi diverses personnes qui venoient offrir des sacrifices. Car encore qu'il n'y eust point d'impieté que la rage de ces méchans ne les portast à commettre, ils ne refusoient pas l'entrée des lieux faints à ceux qui venoient pour facrifier; mais ils les faisoient fouiller auparavant par des gens commis pour ce sujet, quoy qu'ils fussent Juiss: Et quant aux étrangers lors qu'ils se croyoient en assurance aprés avoir trouvé quelque grace parmi ces furieux, ils estoient tuez par les pierres que lançoient les machines de Jean, dont les coups portoient jusques sur l'Autel, & tuoient les Sacrificateurs avec ceux qui offroient les sacrifices. Ainsi l'on voyoit des gens qui venoient des extremitez du monde pour adorer Dieu dans ce lieu faint tomber morts avec leurs vi-Aimes, & arroler de leur sang cét Autel reveré non seulement par les Grecs, mais par les nations les plus barbares. On voyoit ce sang couler par ruisseaux des corps morts, tant des Sacrificateurs que des profanes, & des originaires du pais, que des étrangers, dont ces lieux faints estoient remplis.

# CHAPITRE II.

L'Auteur déplore le malheur de Jerusalem.

la l'ser a ble e ville, qu'as-tu souffert de semblable, lors que les Romains aprés estre entrez par la bréche t'ont reduite en cendre pour purisser par le feu tant d'abominations & de crimes qui avoient attiré sur toy les soudres de la vengeance de Dieu? Pouvois-tu passer pour estre encore ce lieu adorable où il avoit établi son séjour, & demeurer impunie aprés avoir, par la plus sanglante & la plus cruelle guerre civile que l'on vit jamais, fait de son faint Temple le sepulchre de tes citoyens? Ne dessepre pas neanmoins de pouvoir appaiser sa colere, pourvû que tu égales ton repentir à l'énormité de tes offenses. Mais il faut retenir mes sentimens, puis que la loy de l'histoire, au lieu de me permettre de m'arrester à déplorer nos malheurs, m'oblige à faire voir la suite des tristes effets de nos funcstes divisions.

#### CHAPITRE III.

De quelle sorte ces trois partis opposez agissoient dans Jerusalem les uns contre les autres. Incroyable quantité de blé qui sut brûlé & qui auroit pû empescher la famine qui causa la perte de la ville.

178. CEs troispartis opposez agissoient les uns contre les autres dans Jerusalem en cette maniere. Eleazar & les siens qui avoient en garde les primices & les oblations saintes estant le plus souvent yvres attaquoient Jean. Jean faisoit des sorties sur Simon & sur le peuple qui l'assistoit de vivres contre luy & contre Eleazar. Et s'il arrivoit qu'il fust attaqué en mesme temps par Eleazar & par Simon, il partageoit

LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. III. 101 geoitses forces, repoussoit à coups de dards de dessus les portiques du Temple ceux qui venoient du costé de la ville, & tournoit ses machines contre ceux qui luy lançoient des traits du lieu le plus élevé du Temple: mais lors qu'Eleazar le laissoit en repos, comme cela arrivoit souvent ou par lassitude, ou parce qu'il s'amusoit à yvrogner, il faisoit de beaucoup plus grandes sorties sur Simon, & quand il contraignoit les siens à prendre la fuite il mettoit le feu dans les mailons où il pouvoit entrer, quoy qu'elles fussent pleines de ble & d'autres provisions : & aufsi tost qu'il se retiroit Simon le poursuivoit à son tour. Ainsi ils détruisoient ce qui avoit esté preparé pour soûtenir un siege, & qui estoit comme le nerf de la guerre qui leur alloit tomber sur les bras, comme s'ils eussent conspiré en faveur des Romains à qui leur rendroit plus facile la prise de cette impor-

Pour surcroist de malheur tout ce qui estoit à l'entour du Temple sut brûlé, à la reserve d'une tres-petite partie du blé qui y avoit esté assemblé en si grande quantite qu'il auroit pû sussire à soûtenir le siege durant pluseurs années, & empescher la famine qui fut ensin cause de la prise de la ville. Ce mesme embrasement ayant reduit en cendre ce qui estoit entre Jean & Simon, que l'on pouvoit considerer comme deux campsoposez, en sit dans la ville mesme un champ de bataille, sans que nostre patrie pust s'en prendre qu'à la fureur de ses ensans dénaturez qui

estoient la cause de sa ruine.

tante place.

379.

#### CHAPITRE IV.

Estat déplorable dans lequel estoit Fernsalem. Et jusques à quel comble d'horreur se portoit la cruauté des salieux.

380.

🛕 U milieu de tant de maux dont Jerusalem estoit A affiegée de toutes parts, & qui rendoient cette malheureuse ville comme un corrs expose à la fureur des bestes les plus cruelles, les vicillards & les femmes faisoient des vœux pour les Romains, & souhaitoient d'estre delivrez par une guerre étrangere des miseres que cette guerre domestique leur faisoit souffiir. jamais desolation ne fut plus grande que celle de ces infortunez habitans; & à quelque resolution qu'ils se portassent, ils ne trouvoient point de moyen de l'executer ny mesme de s'enfuir, parce que tous les passages estoient gardez; que les chefs de ces diverses factions traitoient comme ennemis & tuoient tous ceux qu'ils soupçonnoient de se vouloir rendre aux Romains, & que la seule chose en quoy ils s'accordoient estoit de donner la mort à ceux qui meritoient le plus de vivre. On entendoit jour & nuit les cris de ceux qui estoient aux mains les uns contre les autres: quelque impression que fist la peur dans les elprits, les plaintes des blessez les frappoient encore davantage; & tant de malheurs donnoient sans cesse de nouveaux sujets de s'affliger : mais la crainte étouffoit la parole; & par une cruelle contrainte renfermoit les gemissemens dans le cœur. Les serviteurs avoient perdu tout respect pour leurs maistres : les morts estoient privez de la sepulture: chacun negligeoit ses devoirs, parce qu'il ne re-Aoit plus d'esperance de salut; & l'horrible cruauté de ces factieux passa jusques à cet incroyable excés, qu'ils faisoient des monceaux des corps de ceux qu'ils avoient tuez, montoient dessus, les fouloient aux pieds.

LIVRE CINQUIÉME. CHAPP.V.VI. 103 pieds, & s'en servoient comme d'un champ de bataille, d'où ils combattoient avec d'autant plus de fureur, que la veuë d'un si affreux spectacle qui estoit l'ouvrage de leurs mains augmentoit encore le seu de la rage dont ils brûloient dans le cœur.

### CHAPITRE V.

Jean employe à bastir des tours le bois preparé pour le Temple.

Ž

3

EAN n'eut point autil de noine o carrille faints de fortifier, les matieres preparées pour de faints EAN n'eut point aussi de honte d'employer, pour uiages Le peuple & les Sacrificateurs ayant autrefois resolu de faire des arcboutans pour soûtenir le Temple, & de l'élever de vingt coudées plus qu'il n'estoit, le Roy Agrippa avoit fait venir du mont Liban avec beaucoup de travail & de dépense des poutres d'une longueur & d'une grosseur extraordinaire: mais la guerre estant arrivée cet ouvrage fut interrompu. Jean fit sier ces poutres de la longueur qu'il jugea necessaire pour bastir des tours capables de se defendre contre Eleazar. Il les plaça dans le circuit de la muraille contre le sallon qui estoit du costé de l'Occident, & il ne pouvoit les placer ailleurs, à cause que les autres endroits estoient occupez par des degrez. Il esperoit par le moyen de cet ouvrage, qui estoit un effet de son impieté, de surmonter ses ennemis: mais Dieu confondit son dessein & rendit son travail inutile, en faisant venir les Romains avant qu'il fust achevé.

CHAPITRE VI.

Tite aprés avoir assemblé son armée marche contre ferusalem.

APR és que Tite eut assemblé une partie de son armée & ordonnéau reste de se rendre aussi-tost que luy devant Jerusalem, il s'en alla à Cesarée. -82.

II

104 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Il avoit outre les trois legions qui avoient servi sous l'Empereur son pere & ravagé la Judée, la douziéme legion qui n'estoit pas seulement composee de tres-bons soldats, mais si animez par le souvenir des mauvais succes qu'ils avoient eus sous la conduite de Cestius, qu'ils brûloient d'impatience de s'en venger. Tite commanda à la cinquiéme legion de prendre son chemin par Ammaüs, à la dixiéme de tenir celuy de Jericho, & luy le mit en marche avec les deux autres legions, le secours des Rois plus fort qu'il n'avoit encore esté, & un grand nombre de Syriens. Pour remplacer les hommes que Vespasien avoit tirez de ces quatre legions & fait passer en Italie sous la conduite de Mucien, il se servit d'une partie des deux-mille hommes choisis dans l'armée d'Alexandrie qu'il avoit amenez avec luy: trois mille autres venoient le long de l'Eufrate; & Tybere Alexandré le suivoit. C'estoit un homme de si grand merite & si sage, qu'il tenoit le premier rang entre ses amis. Il avoit été Gouverneur d'Egypte, & le premier qui avoit témoigné de l'affection pour l'Empire Romain lors qu'il commençoit à s'étendre de ce costé-là, sans que l'incertitude des événemens de la fortune eust jamais pû ébranler sa sidelité. Il avoit d'ailleurs une telle capacité pour les affaires de la guerre, & son âge luy avoit acquis tant d'experience, que tant d'excellentes qualitez jointes ensemble le failoient considerer comme meritant plus que nul autre d'avoir un grand commandement.

Lors que Tite s'avança dans le païs ennemi il tint cét ordre dans sa marche. Les troupes auxiliaires alloient les premieres. Les pionniers les suivoient pour applanir les chemins. Aprés venoient ceux qui estoient ordonnez pour marquer le campement: & derriere eux estoit le bagage des chess avec son escorte. Tite marchoit ensuite accompagné de ses gardes & autres soldats choisis, & aprés

uy

LIVRE CINQUIÉME. CHAP. VII. 105 luy vegoit un corps de cavalerie qui estoit à la teste des machines. Les Tribuns & les chefs des cohortes suivoient accompagnez aussi de soldats choisis. Aprés paroissoit l'aigle environnée des enseignes des legions precedées par des trompettes. Le corps de la bataille, dont les soldats marchoient six à six venoit ensuite. Les valets des legions estoient derriere avec le bagage, & les vivandiers & les artisans avec les troupes ordonnées pour leur garde fermoient cette marche. Tite allant en cet ordre selon la coûtume des Romains arriva par Samarie à Gophna qui étoit la premiere place que Vespasien son pere avoit prise, & où il y avoit garnison. Il en partit dés le lendemain au matin & s'alla camper à Acanthonaulona prés le village nomme Gaba de Saül, c'est à dire, la colonie

## CHAPITRE VII.

de Saul, distant de trente stades de Jerusalem.

Tite va pour reconnoître Jerufalem. Furieuse sortie faite fur luy. Son incroyable valeur le sauve comme par miracle d'un si grand peril.

A Upartir de Acanthonaulona Tite s'avança avec fix cens chevaux choisis pour reconnoître Jerufalem & dans quelle disposition estoient les Juiss: car sçachant que le peuple desiroit la paix pour se delivrer de la tyrannie de ces sactieux, dont rien que ce qu'il estoit trop soible ne l'empeschoit de secoüer le joug, il croyoit que sa presence pourroit peutestre le faire resoudre à se rendre avant que d'en venir à la force. Tandis qu'il ne marcha que dans le chemin qui conduit à la ville personne ne parut sur les rempars ny sur les tours: mais aussi-tost au il s'avança vers celle de Psephinon les Juiss sortient en tres-grand nombre par la porte qui estoit vis-à-vis le sepulchre d'Helene du costé nommé

3:84.

106 GUERRE DES JUISS CONTRE LES ROM.

la tour des femmes, couperent sa cavalerie, & empescherent les derniers de joindre ceux qui estoient les plus avancez. Ainsi Tite se trouva avec peu des siens separé du reste de son gros, sans pouvoir ny avancer à cause que ce n'estoient jusques aux murs de la ville que des hayes, des fossez, & des clostures de jardins, ny rejoindre ceux des siens qui estoient demeurez derriere,parce que ce graud nombre d'ennemis se trouvoit entre luy & eux, & ceux de ses gens qui ignoroient le danger où il estoit & croyoient qu'il s'estoit retiré, ne pensoient qu'à se retirer aussi pour le suivre. Dans un si extrême peril ce grand Prince voyant que toute l'esperance de son salut confistoit en son courage, poussa son cheval au-travers des ennemis, se fit un passage avec son épée, & cria aux siens de le suivre. On connut alors que les évenemens de la guerre & la conservation des Princes dependent de Dieu. Car quoy que Tite ne fust point armé, à cause qu'il n'estoit pas venu dans le dessein de combattre, mais seulement de reconnoître, nul de ce nombre infini de traits qui luy furent lancez ne porta fur luy; mais tous passoient outre comme si quelque puissance invisible eust pris soin de les detourner. Au milieu de cette nuée de dards & de fléches cet admirable Prince renversoit tout ce qui s'opposoit à luy & leur passoit sur le ventre. Une valeur si extraordinaire luy attira fur les bras tout l'effort des Juifs : & ils s'entre-exhortoient avec de grands cris à l'attaquer & à empelcher sa retraite; mais comme s'il eust porté la foudre dans ses mains, de quelque costé qu'il tournast la teste il les mettoit aussi-tost en fuite. Ceux des siens qui se rencontrerent avec luy dans ce peril jugeant aussi que le seul moyen de se sauver estoit de se faire jour à travers les ennemis, ne l'abandonnerent point & se tinrent toujours serrez auprés de luy. L'un d'eux fut tué, & son cheval tuć austi: l'autre porté par terre où il fut tué, & son

cheval

LIVRE CINQUIEME. CHAP. VIII. 107 cheval emmené. Et Tite sans estre blessé se fauva dans son camp avec le reste.

Ce petit avantage remporté par les Juiss leur donna de l'audace, & les flata d'une esperance pour l'a-

venir qui parut bien-tost estre vaine.

#### CHAPITRE VIII.

Tite fait approcher son armée plus prés de Jerusalem.

Anuit suivante la legion qui estoit à Ammaüs destant arrivée, Tite partit dés la pointe du jour & s'avança jusques à Scopos distant seulement de sept stades de Jerusalem du costé du Septentrion; d'où l'on peut d'un lieu assez bas voir la beauté de la ville, & sa magnificence du Temple. Il commanda à deux legions de travailler à leur campement: & quant à la troisième, parce qu'elle estoit fatiguée de la marche qu'elle avoit faite durant la nuit, il luy ordonna de se camper à trois stades plus loin, afin de s'y pouvoir fortifier sans crainte d'estre troublée dans son travail par les ennemis. Ces trois legions ne faisoient que commencer à executer ces ordres lors que la dixiéme arriva de Jericho, où Vespasien aprés avoir pris cette place avoit mis une partie de ses troupes en garnison. Tite luy commanda de se camper à six stades de Jerusalem du costé de l'Orient & de la montagne des Oliviers qui est vis-à-vis de la ville, dont la vallée de Cedron la separe.

385

#### CHAPITRE 1X

Les diverses factions qui estoient dans Jerusalem se rettnissent pour combattre les Romains, & font une se suvieuse sortie sur la dixième legion, qu'ils la contraignent d'abandonner son camp. Tite vient à son secours & la sauve de ce peril par sa valeur.

T Ne si grande guerre étrangere sit ouvrir les yeux à ceux qui ne pensoient auparavant qu'à se ruïner & à se détruire par une guerre domestique. Ces trois differens partis qui dechiroient les entrailles de la capitale de la Judée voyant avec étonnement les Romains se fortifier de telle sorte, se reuinirent. Ils demandoient les uns aux autres ce qu'ils prétendoient donc faire? S'ils estoient resolus de souffrir que les Romains achevessent d'élever trois forts pour les prendre? Si voyant devant leurs!yeux une si grande guerre allumée ils se contenteroient 🛴 d'en estre les spectateurs, & s'imagineroient qu'il leur seroit fort avantageux & fort honorable de demeurer les bras croisez renfermez dans leurs murailles, comme s'ils n'avoient ny des armes pour se defendre, ny des mains pour s'en servir? Sur quoy l'un d'eux s'écria: Ne témoignerons-nous donc avoir du cœur que pour l'employer contre nous-" mesmes; & faut-il que nos divisions rendent les Ro-" mains maistres de cette puissante ville, sans qu'il leur en couste du sang? D'autres se joignant à ceux-cy ils coururent aux armes, firent une sortie par la vallée sur la dixième legion, & en jettant de grands cris l'attaquerent lors qu'elle travailloit avec ardeur à fortifier son camp d'un mur. Comme les Romains ne pouvoient se persuader que les Juiss fusient assez hardis pour faire de semblables entreprises, ny que quand melme ils en auroient le dessein leur division leur

LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. IX. 109 leur pust permettre de l'executer, la pluspart avoient quitté leurs armes pour ne penser qu'à avancer les travaux qu'ils avoient partagez entre eux. Ainsi on ne peut estre plus surpris qu'ils le furent d'une sa prompte sortie & à laquelle ils ne s'estoient point preparez. Tous abandonnerent l'ouvrage : une partie se retira; & les autres courant pour prendre les armes estoient blessés par les Juifs avant qu'ils pussent se rallier pour leur faire teste. D'autres Juifs enhardis par l'avantage qu'ils voyoient remporter à ceux-cy se joignirent encore à eux; & bien que leur nombre ne fust pas fort grand, leur bonne fortune l'augmentoit dans leur esprit aussi bien que dans celuy des Romains. Quoy que ces derniers fussent accoustumez à combattre avec grand ordre & tresinstruits en la science de la guerre, une surprise si impreveue les troubla de telle sorte qu'elle les fit reculer. Ils ne laissoient pas neanmoins lors qu'ils estoient pressez de tourner visage, d'arrester les Juifs, & de tuer ou de blesser ceux qui s'écartoient de leur gros. Mais le nombre de leurs ennemis croifsant toujours leur trouble fut si grand qu'ils abandounerent leur camp, & toute la legion couroit fortune d'estre taillée en pieces, si Tite sur l'avis qu'il en eust ne l'eust promptement secourue. Il y courut avec ce qu'il se trouva avoir de gens auprés de luy, reprocha aux fuyards leur lacheté, les fit retourner au combat, attaqua les fuifs en flanc, en tua plufieurs, en blessa encore davantage, les mit tous en fuite, & les contraignit de se retirer en tres-grand de sordre dans la vallée. Ils perdirent beaucoup de gens jusques à ce qu'ils eussent gagné l'autre costé du vallon: mais alors ils firent ferme: & le fond de ce vallon estant entre les Romains & eux, ils combattirent de loin durant la moitié du jour. Un peu aprés midy Tite pour renforcer la legion y laissa les troupes qu'il

avoit menées à son secours avec quelques cohortes

E 7.

Pour s'opposer aux ennemis, & la renvoya travailler au mur qu'il avoit ordonné pour fortifier le camp qu'il faisoit faire sur le haut de la montagne.

#### CHAPITRE X.

Autre sortie des Juis si furiense, que sans l'incroyable valeur de Tite ils auroient désait une partie de ses troupes.

387. C E que les Romains avoient reculé parut aux Juiss une veritable fuite, & la sentinelle qui estoit sur la muraille leur ayant donné le fignal en secouant son manteau, ils sortirent sur eux en si grand nombre & avec une telle impetuofité, qu'ils ressembloient plûtost à des bestes furieuses qu'à des hommes. Les Romains ne pûrent soûtenir un si grand effort: mais comme s'ils eussent esté accablez par les coups des plus redoutables machines, ils tâchoient sans conserver aucun ordre de gagner le haut de la montagne. Tite fit ferme sur le milieu avec un pétit nombre des fiens, qui quelque grand que fust le peril ne voulurent point abandonner leur "General; mais ils le conjurerent de ceder à la fureur "de ces deses perez qui ne cherchoient que la mort, de "ne hazarder pas une vie aussi precieuse que la sienne " contre des gens dont la vie estoit si peu importante; "de se souvenir qu'estant le chef de cette guerre, & "la grandeur de sa fortune le rendant le maistre du " monde, il ne luy estoit pas permis de s'exposer " comme feroit un simple soldat; & que tout le salut " de son armée consistant en sa personne, il n'y avoit "point d'apparence de s'opiniastrer à demeurer plus "long-temps dans le danger où ce desordre le mettoit. Ce grand Prince sans écouter ces remontrances chargea les ennemis avec tant de vigueur, qu'il en LIVRE CINQUIÉME. CHAP. X. 111

tua plutieurs, arrelta leur effort, & les repoussa jusques au bas de la montagne. Une valeur si prodigieuse sépouvanta, mais sans les faire fuir pour rentrer
dedans la ville. Ils tâchoient seulement d'éviter sa
rencontre, & poursuivoient à droit & à gauche les
Romains qui s'ensuyoient. Ils ne purent toutesois se
garantir des efforts de ce Prince. Il les prit en flanc,
& les arresta encore.

Cependant les Romains qui fortifioient leur camp fur le haut de la montagne voyant fuir ceux de leurs compagnons qui estoient au dessous d'eux, ne douterent point que Tite n'eust esté contraint de se retirer, puis qu'ils ne l'auroient pas abandonné. Ainsi jugeant qu'il estoit impossible de soûtenir un si grand effort des Juifs ils furent frapez d'une telle terreur panique, que sans plus garder aucun ordre toute la legion se débanda; & ils s'en alloient qui d'un costé qui d'un autre, jusques à ce que quelques-uns ayant apperceu Tite engagé au milieu des ennemis leur apprehension pour luy leur fit crier à toute la legion dans quel peril il estoit. Alors touchez de la honte d'avoir abandonné leur General, ce qui estoit pour eux un reproche encore plus grand que celuy d'avoir fui, ils attaquerent les Juifs avec tant de furie qu'ils les firent plier, les rompirent, & les pousserent jufques dans la ville. Neanmoins quoy que forcez de lacher le pied ils ne faissoient pas de se defendre en se retirant : mais les Romains ayant l'avantage de combattre d'un lieu éminent, les contraignirent tous enfin de gagner le fond de cette vallée. Tite de son costé pressoit toûjours ceux qui se trouvoient opposez à luy, & renvoya aprés le combat la legion reprendre & continuer son travail. Sur quoy pour parler selon la verité sans y rien ajoûter par flaterie, ny en rien diminuer par envie, je puis dire que cette legion demeura deux fois en ce melme jour redevable de son salut au courage de cét admirable Prince.

### CHAPITER XI.

Jean se rend maistre par surprise de la partie interieure du Temple qui estoit occupée par Eleazar : O ainsi les trois sactions qui estoient dans Jerusalem se reduisent à deux.

388.

E s actes d'hostilité ayant un peu discontinué audehors de Jerusalem, il s'eleva au-dedaus une nouvelle guerre domestique. Le quatorziéme d'Avril auquel jour les juifs celebrent la feste de Pasques en memoire de la delivrance de la servitude des Egyptiens, Eleazar fit ouvrir la porte du Temple pour y recevoir ceux du peuple qui vouloient y venir adorer Dieu. Jean se servit de cette occasion pour faire réussir une entreprise que son impieté luy mit dans l'esprit. Il commanda à quelques uns des siens qui estoient les moins connus & dont la pluspart estoient des profanes qui ne tenoient conte de se purifier, de cacher des épées sous leurs habits, & de se messer avec ceux qui alloient au Temple. Ils n'y furent pas plutost entrez qu'ils jetterent les habits, dont ils couvroient leurs épées, & y parurent en armes. Tout fut aussi tost rempli de bruit & de tumulte à l'entour du Temple: & dans une telle surprise le peuple crut que c'estoit un dessein formé generalement contre tous; Mais les partifans d'Eleazar n'eurent Das peine à juger que ce n'estoit qu'eux qu'il regardoit. Ceux qui estoient ordonnez pour la garde des portes les abandonnerent: d'autres sans ofer se mettre en defense descendirent des lieux qu'ils avoient fortifiez pour s'enfuir dans les égouts; & la populace qui s'estoit retirée vers l'Autel & à l'entour du Temple estant foulée aux pieds, les uns estoient assommez à coups de baston, & les autres tuez à coups d'épée. Ces meurtriers prenoient pour

pré-

LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XII. 113
prétexte de le venger de leurs ennemis qu'ils estoient
d'une faction contraire: & il sussissif d'avoir offensé quelqu'un d'eux pour ne pouvoir eviter la mort.
Après s'estre ainsi rendus maistres de la partie interieure du Temple, & que les trois factions qu'une si
grande division avoit formées furent par ce moyen
reduites à deux, Jean continua de faire encore plus
hardiment la guerre à Simon.

#### CHAPITRE XII.

Tite fait applanir l'espace qui alloit jusques aux murs de Jerusalem. Les factieux feignant de se vouloir renare aux Romains, sont que plusieurs soldats s'engagent temerairement à un combat. Tite leur pardonne, C établit ses quartiers pour achever de sormer le siege.

LEPENDANT Tite voulant faire avancer vers Jerusalem les troupes qu'il avoit à Scopos, en ordonna autant qu'il le jugea necessaire pour s'opposer aux courses des ennemis, en employa d'autres pour applanir tout l'espace qui s'étendoit jusques aux murs de la ville, sit abattre toutes les clotures & toutes les hayes, dont les jardins & les heritages étoient ensernez, couper tous les arbres qui s'y rencontroient sans excepter ceux qui portoient du fruit, remplir ce qui estoit creux, combler les sossez, tailler les roches, & égaler ainsi tout ce qui se trouvoit depuis Scopos jusques au sepulchre d'Herode & l'étang des serpens, autresois nommé Bethara.

Aussi-tost aprés les Juis formerent un dessein pour surprendre les Romains. Les plus determinez des factieux allerent au-delà des tours nommées les tours des semmes, en disant que ceux qui desiroient la paix les avoient chassez de la ville, & qu'ils s'estoient retirez en ce lieu-là pour s'y cacher dans l'apprehension qu'ils avoient des ennemis. D'au200

tres

tres de leur faction feignant estre des habitans crioient de dessus les rempars de la ville qu'ils desiroient d'avoir la paix avec les Romains; qu'ils la leur demandoient; qu'ils estoient prêts de leur ouvrir les portes; & qu'ils les convioient de venir. mieux seuffir dans leur dissimulation ils jettoient des pierres à quelques uns d'eux qui faisoient semblant de les vouloir empescher de sortir, & aprés s'estre en apparence fait un passage par force ils venoient trouver les Romains, & témoignoient en s'en retournant d'estre dans de grandes apprehensions. Les soldats se laissoient tromper à cet artifice, & se croyant dejà maistres de la ville brûloient d'impatience d'en venir à l'execution pour se venger de leurs ennemis : mais ces offres estoient suspectes à Tite, & il n'y voyoit nul fondement, parce qu'ayant le jour precedent fait faire par Joseph aux Juifs des propositions d'accommodement, il ne les y avoit point trouvé disposez. C'est pourquoy il commanda à ses soldats de ne point quitter leurs postes. Mais quelques uns de ceux qui estoient ordonnez pour faire avancer les travaux ayant déjà pris les armes coururent vers les portes de la ville. Les Juifs qui feignoient d'avoir esté chassez les laisserent passer; mais lors qu'ils furent arrivez jusques aux tours proche de la porte ils les attaquerent par derriere: & en ce mesme temps ceux qui estoient sur les murailles & sur les rempars les accabloient à coups de pierres, de dards, & de traits. Ainsi ils en tuerent plusieurs & en blesserent en ore davantage, parce qu'il ne leur estoit pas facile de se retirer à cause de ceux qu'ils avoient à dos, outre que la honte d'avoir desobei à leur General & la crainte du chastiment les faisoit continuer dans leur faute. Enfin aprés un grand combat & n'avoir pas moins fait de blessures à leurs ennemis qu'ils en avoient receu, ils se firent jour à travers ceux qui s'opposoient à leur retraite. Tuifs LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XII. 115
Juiss ne laisserent pas de les poursuivre à coups de traits jusques au sepulchre d'Helene, & leur insolence les porta à leur dire des injures, à se mocquer d'eux des estre ainsi laisse tromper, à élever en huut leurs boucliers pour en faire briller l'éclat, & à dan-

cer & à sauter en jettant des cris de joye.

Œ.

ŀ.

ź

Les Capitaines menacerent leurs soldats, & Tite dit avec colere: Quoy! les Juifs bien que reduits au ... desespoir ne laissent pas de se conduire avec pruden- " ce, d'user de stratagemes, & de nous dresser des .. embusches: & la fortune les seconde, parce qu'ils .. obeissent à leurs chefs & s'unissent contre nous. Et .. les Romains qu'elle prenoit plaisir à favoriser à cau- « se de leur excellente discipline & de leur parfaite « obeissance, ne craignent point en combattant sans « chefs & sans ordre de tomber par leur seule indiscre- ... tion dans la honte d'estre battus: & ce qui les doit ... encore plus combier de confusion, devant les yeux, " & en la presence mesme du fils de leur Empereur? ... Quedira mon Pere lors qu'il apprendra cette nou- " velle, luy qui durant toute sa rie passée dans la guer- « re n'a jamais rien veu de semblable? Et quelle assez « grande punition nos loix pourront-elles imposer à « des troupes entieres qui ont ainsi secoué le joug de la « discipline, elles qui n'ordonnent point de moindre « peine que la mort pour les plus legeres fautes qui y « contreviennent? Mais ceux qui ont eu l'audace de « mépriser ainsi leur devoir apprendront bien-tost par « leur chastiment, que la victoire mesme passe pour « un crime parmy les Romains, lors que l'on ose aller « au combat sans en avoir receu l'ordre de ceux qui « commandent.

Cét excellent Prince ayant ainsi parlé aux Capitaines, on ne douta point qu'il ne sut resolu d'agir avec une extrême rigueur. Tous les soldats qui avoient sailli se crurent perdus, & se preparoient à recevoir la mort qu'ils ne pouvoient desavouer d'a-

voir justement meritée. Alors les officiers des legions le supplierent d'avoir compassion de ces criminels, & d'accorder le pardon de la desobrissance
d'un petit nombre à l'obeissance de tous les autres,
& à leur desir d'effacer par de si grands services le
souvenir de leur faute qu'il ne pûst avoir regret de la
leur avoir remise. Ces prieres jointes à ce que l'interest de l'Empire obligeoit d'user de clemence,
adoucirent Tire, parce qu'il sçavoit qu'autant qu'il
est necessaire de demeurer instexible lors que la punition ne regarde qu'un particulier, il importe de
fe relâcher quand les coupables sont en grand nombre. Ainsi il accorda la grace à ses soldats, à condition d'estre plus sages à l'avenir, & ne pensa plus
qu'à se venger de la tromperio des Juiss.

Aprés que ce grand Prince eut fait applanir en quatre jours tout l'espace qu'il y avoit jusques aux murs de la ville, il sit avancer ses meilleures troupes proche des rempars entre le Septentrion & le Couchant, disposa l'infanterie en sept bataillons, la cavalerie en trois escadrons, mit entre eux ceux qui estoient armez d'arcs & de siéches; & de si grandes forces ôtant tout moyen aux Juiss de faire des sorties il sit passer tout le bagage des trois legions, les valets, & le reste de la suite.

392.

Il prit son quartier à deux stades de la ville vis-à-vis la tour de Psephinos où le circuit des murs de ce côté-là tire de la bise à l'occident. L'autre partie de l'armée estoit campée du costé de la tour d'Hippicos en mesme distance de deux stades de la ville, & avoit enfermé son camp d'un mur. Quant à la dixième legion elle demeura sur la montagne des oliviers.

#### XIII. PITRE

## Description de la ville de Jerusalem.

A villede Jerusalem estoit enfermée par un tri- 293. ple mur excepté du costé des vallées où il n'y en avoit qu'un à cause qu'elles sont inaccessibles. Elle estoit bastie sur deux montagnes opposées & separées par une vallée pleine de maisons. Celle de ces montagnes sur laquelle la ville haute estoit assise estant beaucoup plus élevée & plus roide que l'autre, & par consequent plus forte d'assiete, le Roy David pere de Salomon qui édifia le Temple la choisit pour y bastir une forteresse à laquelle il donna fon nom : & c'est ce que nous appellons aujourd'huy le haut marché.

La ville basse est assise sur l'autre montagne qui porte le nom d'Acra, & dont la pente est égale de tous les costez. Il y avoit autrefois vis-à-vis de cette montagne une autre montagne plus basse & qui en estoit separée par une large vallée: mais les Princes Asmonéens firent combler cette vallée & raser le haut de la montagne d'Acra pour joindre la ville au Temple, afin qu'il commandast à tout le

sefte.

Quant à la vallée nommée Tyropeon que nous avons dit qui separoit la haute ville d'avec la basse, elle s'étendoit jusques à la fontaine de Siloé, dont l'eau est excellente à boire & qui en donne en abondance.

Il y a hors de la ville deux autres montagnes que les rochers, dont elles sont pleines, & les profondes vallées qui les environnent rendent entierement inaccessibles.

Le plus ancien des trois murs, dont je viens de parler, pouvoit passer pour imprenable, tant à cause

de son extrême épaisseur que de la hauteur de la montagne sur laquelle il effoit basti, & de la profondeur des vallées qui estoient au pied : & David, Salomon, & les autres Rois n'avoient rien épargné pour le mettre en cét estat. Il commençoit à la tour d'Hippicos, continuoit jusques à celle des galleries, alloit de-là se joindre au Palais où le Senat s'assembloit, & finissoit au portique du Temple qui estoit du costé de l'Occident. De l'autre costé aussi vers l'Occident il commençoit à cette mesme tour, & passant par le lieu nommé Bethso continuoit jusques à la porte des Esseniens. De-la tournant vers le Midy il passoit au-dessous de la fontaine de Siloé, d'où il retournoit vers l'Orient pour aller gagner l'étang de Salomon, & passant par le lieu nommé Ophlan s'alloit rendre au portique du Temple qui est du costé de l'Orient.

Le second mur commençoit à la porte de Genath qui faisoit partie du premier mur, alloit jusques à la forteresse Antonia, & ne regardoit que le costé du

Septentrion.

Le troisième mur commençoit à la tour d'Hippicos, s'étendoit du costé de la Bise jusques à la tour Psephina vis à vis du sepulchre d'Helene Reine des. Adiabeniens & mere du Roy Isate, continuoit le long des cavernes royales depuis la tour qui estoit. au coin, où faisant un coude il alloit jusques tout contre le sepulchre du foulon; & aprés avoir joint l'ancien mur finissoit à la vallée de Cedron. Ce mur estoit un ouvrage du Roy Agrippa qui l'avoit entrepris pour enfermer cette partie de la ville où il n'y avoit point autrefois de bastimens : mais comme les anciennes maisons ne suffisoient pas pour contenir une si grande multitude de peuple, il s'estoit répandu peu-à-peu au-dehors; & on avoit beaucoup basty du costé septentrional du Temple qui est proche de la montagne.

Une

## LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XIII. 119

Une quatriéme montagne nommée Besetha qui regardoit la forteresse Antonia commençoit deja aussi d'estre habitée : & des fossez tres-profonds faits tout à l'entour qui empeschoient qu'on ne pûst venir au pied de la tour Antonia ajoûtoient beaucoup à sa force, & faisoient paroître ces tours beaucoup plus hautes. On avoit donné le nom de Besetha, c'est-à-dire ville neuve, à cette partie de la ville, dont Jerusalem avoit esté accreuë, & les habitans desirant extrémement que l'on fortifiast encore cet endroit-là, le Roy Agrippa pere du Roy Agrippa commença comme nous l'avons vû à l'enfermer d'une tres-forte muraille; mais apprehendant qu'un si grand ouvrage ne donnast du soupçon à l'Empereur Claudius, & qu'il ne l'attribuait à quelque dessein de revolte, il se contenta d'en jetter les fondemens. Que s'il l'eust achevé comme il l'avoit commencé, Jerusalem auroit esté imprenable : Car les pierres dont ce mur estoit basti avoient vingt coudées de long sur dix de large, ce qui le rendoit si fort qu'il estoit comme impossible de le sapper ny de l'ébranler par des machines. Son épaisseur estoit de dix coudées, & sa hauteur auroit répondu à sa largeur si la consideration que je viens de dire ne se fust opposée à la magnificence de ce Prince. Les Juisséleverent depuis ce mur jusques à vingt coudées avec des creneaux au-dessus de deux coudées, & des parapets qui en avoient trois. Ainsi sa hauteur estoit de vingt-cinq coudées, & il estoit fortisié de tours de vingt coudées en quarré aussi solidement basties que le mur, & dont la structure non plus que la beauté des pierres ne cedoit point à celle du Temple. Ces tours estoient plus hautes de vingt coudées que le mur: on y montoit par des degrez à vis fort larges: & au-dedans estoient des logemens & des cisternes pour recevoir l'eau de la pluye. Il y avoit quatre-vingt-dix tours faites de la sorte, & distant

les unes des autres de deux ceus coudées. Le mur du milieu n'avoit que quatorze tours; l'ancien mur en avoit soixante, & tout le tour de la ville estoit de trente-tro's stades.

Quoy que tout cetroisiéme mur fust si admirable, la tour Psephina bastie à l'angle du mur qui regardoit d'un costé le Septentrion, de l'autre l'Occident, & vis à vis de laquelle Tite avoit pris son quartier, surpasfoit encore en beauté tout le reste. Sa forme estoit octogone, sa hauteur de soixante & dix coudées: & lors que le Soleil estoit levé on pouvoit de-là voir l'Arabie & decouvrir jusques à la mer & jusques aux

frontieres de la Judée.

A l'opposite de certe tour estoit celle d'Hippicos; & affez proche de-là encore deux autres que le Roy Herode le Grand avoit aussi élevées sur l'ancien mur. dont la beauté & la force estosent si extraordinaires qu'il n'y en avoit point dans le monde qui leur fussent comparables: car outre l'extrême magnificence de ce Prince & son affection pour Jerusalem, il avoit voulu se satisfaire par ce merveilleux ouvrage en éternisant la memoire des trois personnes quiluy avoient estéles plus cheres, un ami & un frere tuez dans la guerre aprés avoir fait des actions extraordinaires de valeur, & une femme qu'il avoit aimée si ardemment, qu'il se l'estoit luy-mesme ravie à luymesme par l'excésde sa passion pour elle. Ainsi voulant faire porter leurs noms à ces trois superbes tours, il donna à la premiere celuy d'Hippicos à cause de son ami. Elle avoit quatre faces de vingt-cinq coudées chacune de large, & de trente de hauteur, & estoit massive au-dedans. Le dessus estoit pavé en terrasse de pierres parfaitement bien taillées & tres bien jointes ensemble, avec un puits au milieu de gingt coudées de profondeur pour recevoir l'eau qui tomboit du Ciel. Sur cette terrasse estoit un bastiment à double étage de vingt-cinq coudées de haut chacun, divi-

ſċ

LIVRE CINQUIEME. CHAP. XIII. 121

fé en divers logemens avec des crenaux tout à l'entour de deux coudées de hauteur & des parapets hauts de trois coudées. Ainfi toute la hauteur de cette

tour estoit de quatre-vingt-cinq coudées.

Ce grand Prince nomma la seconde de ces tours Phazaële du nom de Phazael son frere. Elle estoit quarrée: chacun de ses costez avoit quarante coudées de long, & autant de haut, & elle estoit aussi toute massive au-dedans. Il y avoit au-dessus une forme de vestibule de dix coudées de hauteur soûtenu par des arcsboutans & environné de petites tours. Du milieu de ce vestibule s'élevoit une tour dans laquelle estoient des logemens & des bains si riches que l'on y voyoit éclater par tout une magnificence royale: & le haut de cette tour estoit aussi fortissé do creneaux & de parapets. Ainsi toute sa hauteur estoit de quatre-vingt-dix coudées. Sa forme ressembloit à celle de Pharos d'Alexandrie, où un feu toûjours allumé sert de phanal aux Mariniers pour les empescher de donner à travers les rochers qui pourroient leur faire faire naufrage; mais celle-cy estoit plus spacieuse que l'autre: & c'estoit dans ce superbe sejour que Simon avoit établi le siege de sa tyrannie.

Herode donna à la troisième de cestours le nom de la Reine Mariamne sa femme. Elle avoit vingt coudées de long, autant de large, & cinquante-cinq de haut. Quelque magnifiques que sus fusent les appartemens des deux autres, ils n'estoient point comparables à ceux que l'on voyoit dans celle-cy, parce que ce Prince crut que comme celles qui portoient le nom de deux hommes estoient beaucoup plus sortes, cette troisième qui portoit celuy d'une semme & d'une si grande Princesse devoit les surpasser de beaucoup en beauté & en la richesse de ses offiemens.

Ces trois tours estant si hautes par elles-mesmes, leur assiete les faisoit paroistre encore plus hautes, parce qu'elles estoient basties sur le sommet de la Guerre Tom. II.

montagne qui estoit plus élevée de trente coudées que l'ancien mur, quoy que ce mur sust construit sur un lieu fort éminent. Que si elles estoient admirables par leur forme, elles ne l'estoient pas moins par leur matiere: car ce n'estoient pas des pierres ordinaires & que des hommes pussent remuer: mais c'estoient des pieces de marbre blanc de vingt coudées de long, dix de large & cinq de haut, si bien taillées & si bien jointes que l'on n'en appercevoit point les liaisons, & que chacune de ces tours sem-

b'oit n'estre que d'une seule piece.

Du costé du Septentrion un Palais Royal, qui joignoit ces tours, surpassoit en magnificence & en beauté tout ce que l'on en scauroit dire, tant sa structure & sa somptuosité sembloient combattre à l'envy à qui le rendroit le plus admirable. Un mur de trente coudées de haut l'enfermoit avec des tours également distantes & d'une excellente architecture. Ses appartemens estoient si superbes, que les sales destinées pour des festins pouvoient contenir cent de ces lits qui servent à se mettre à table. La varieté des marbres & des raretez que l'on y avoit rassemblées estoit incroyable. On ne pouvoit voir sans étonnement la longueur & la grosseur des poutres qui soutenoient les combles de ce merveilleux édifice; & l'or & l'argent éclatoient par tout dans les ornemens des lambris & dans la richesse des ameublemens. On y voyoit un cercle de portiques soûtenus par des colomnes d'une excellente beauté; & rien ne pouvoit estre plus agreable que les espaces à découvert qui estoient entre ces portiques, parce qu'ils estoient pleins de diverses plantes, de billes promenades, & de clairs viviers, & de fontaines saillantes qui jettoient l'eau par plusieurs sigures de bronze: & tout à l'entour de ces eaux estoient des volieres de pigeons privez. l'entreprendrois inutilement de rapporter dans toute son étendue l'incroyable magnifiLIVRE CINQUIÉME. CHAP. XIV. 123 gnificence de ces superbes edifices, & de tous les accompagnemens qui les rendoient aussi delicieux qu'admirables. Cela surpasse toutes paroles; & je ne squrois sans avoir le cœur percé de douleur penser qu'ils ont esté reduits en cendre, non par les Romains, mais par les stâmes eriminelles de ce feu allumé dès le commencement de nos divisions par des scelerats & des traîtres à leur patrie. Un autre embrasement consuma de même tout ce qui estoit auprès de la forteresse Antonia, passa jusques au Palais, & brûla les couvertures de ces trois admirables tours.

### CHAPITRE, XIV.

Description du Temple de Jerusalem. Et quelques coûtumes legales.

L faut maintenant parler du Temple. Il estoit basty, comme je l'ay dir, sur une montagne fort rude; & à peine ce qu'il y avoit au commencement de plein sur son sommet pût sussire pour la place du Temple & de l'enceinte qui estoit au devant. Mais quand le Roy Salomon le bastit il sit faire un mur vers l'Orient pour soûtenir les terres de ce costé-là: & après que l'on eut comblé cét espace il y sit construire l'un des portiques.

Il n'y avoit alors que cette face qui fust revérue: mais dans la suite du temps le peuple continuant à porter des terres pour elargirencore cét espace, le sommet de cette montagne se trouva de beaucoupe accreu. On rompit depuis le mur qui estoit du côté du Septentrion: & l'on enferma encore un autre espace aussi grand que celuy que content tout le

espace aussi grand que celuy que contenoit tout le tour du Temple. Ensin ce travail sut contre toute esperance poussé si avant que l'on environna d'un triple mur toute la montagne: mais pour conduire à sa persection un ouvrage si prodigieux, il se passa

394

des fiecles entiers, & l'on y employa tous les trefors facrez provenans des dons que la devotion des
peuples venoit y offrir à Dieu de tous les endroits du
monde. Il suffit pour faire juger de la grandeur de
cette entreprise de dire, qu'outre le circuit d'enhaut
on éleva de trois cens coudées, & en quelques endroits de davantage, la basse partie du Temple: mais
l'excessive dépense de ces fondations ne paroissoit
point, parce que ces vallées ayant depuis esté comblées elles se trouverent revenir au niveau des ruës
étroites de la ville: & les pierres que l'on employa à
cét ouvrage avoient quarante coudées de long. Ainsi
ce qui paroissoit impossible se trouva ensin executé
par l'ardeur & la perseverance incroyable avec laquelle le peuple y employa si liberalement son bien.

Que si ces sondations estoient merveilleuses, ce qu'elles soûtenoient n'estoit pas moins digne d'admiration. On bastit dessu une double gallerie soûtenue par des colomnes de marbre blanc d'une seule piece de vingt-cinq coudées de hauteur, & dont les lambris de bois de cedre estoient si parfaitement beaux, si bien joints & si bien polis, qu'ils n'avoient point besoin, pour ravir les yeux, de l'aide de la sculpture & de la peinture. La largeur de ces galleries estoit de trente coudées, leur longueur de six stades,

& elles se terminoient à la tour Antonia.

Tout l'espace qui estoit à découvert estoit pavé de diverses sortes de pierres: & le chemin par lequel on alloit au second Temple avoit à la droite & à la gauche une balustrade de pierre de trois coudées de haut, dont l'ouvrage estoit tres-agreable: & l'on y voyoit d'espace en espace des colomnes sur lesquelles estoient gravez en caracteres Grecs & Romains des preceptes de continence & de pureté, pour faire connoistre aux étrangers qu'ils ne devoient point pretendre entrer dans un lieu si saint. Car ce second Temple portoit aussi le nom de saint: on

LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XIV. 125 y montoit du premier par quatorze degrez: sa forme estoit quadrangulaire, & il estost enfermé d'un mur dont le dehors, qui avoit quarante coudées de haut, estoit tout couvert de degrez, mais la hauteur du dedans n'estoit que de vingt-cinq coudées: & comme ce mur estoit basti sur un lieu élevé où l'on montoit par des degrez, on, ne le pouvoit voir entierement pardedans à cause qu'il estoit couvert de la montagne.

Quand on avoit monté ces quatorze degrez on trouvoit un espace de trois cens condées tout uni qui alloit jusques à ce mur. On montoit encore alors cinq autres degrez pour arriver aux portes de ce Temple. Il y en avoit quatre vers le Septentrion,

quatre vers le Midy, & deux vers l'Orient.

L'oratoire destiné pour les femmes estoit separé du reste par un mur, & il y avoit deux portes: l'une du coste du Midy, & l'autre du coste du Septentrion par lesquelles seules on y entroit. L'entrée de cét oratoire estoit permise non seulement aux semmes de nostre nation qui demeuroient dans la Judée, mais aussi à celles qui venoient par devotion des autres Provinces pour rendre leurs hommages à Dieu. Le costé qui regardoit l'Occident estoit fermé par un mur, & il n'y avoit point de porte. Entre les portes dont j'ay parlé & du costé du mur qui étoit au-dedans prés de la treforerie il y avoit des galleries soutenuës par de grandes colomnes, qui bien qu'elles ne fussent pas enrichies de braucoup d'ornemens, ne cedoient point en beauté à celles qui estoient au-dessous.

De ces dix portes dont j'ay parlé il y en avoit neuf toutes couvertes, & mesme leurs gons, de lames d'or & d'argent, & la dixième qui estoit hors du Temple l'estoit d'un cuivre de Corinthe plus precieux ny que l'or ny que l'argent. Ces portes estoient toutes à deux pans, & châque pan avoit trente coudées de haut, & quinze de large.

Lors

Lors que l'on estoit entré l'on trouvoit à droit & à gauche des salons de trente coudées en quarré & hauts de quarante coudées, faits en forme de tours. & foûtenus châcun par deux colomnes, dont la grofseur estoit de douze coudées. Quant au portail à la corinthienne placé du costé de l'Orient par lequel les femmes entroient & qui estoit opposé au portail du Temple, il surpassoit tous les autres en grandeur & en magnificence: car il avoit cinquante coudées de haut : ses portes en avoient quarante, & les lames d'or & d'argent dont elles estoient couvertes estoient plus épaisses que celles dont Alexandre pere de Tibere avoit fait couvrir les autres neuf portes. On montoit par quiaze degrez depuis le mur qui separoit les femmes d'avec les hommes jusques au grand portail du Temple : & il en faloit monter vingt pour aller gagner les autres portes.

Le Temple, ce lieu saint consacré à Dieu, estoit placé au milieu. On y montoit par douze degrez : la largeur & la hauteur de son frontispice estoit de cent coudées, mais il n'y en avoit que loixante dans son enfoncement & sur le derriere, parce que sur le devant & à son entrée estoient deux élargissemens de vingt coudées chacun, qui paroissoient comme deux bras qui s'étendoient pour embrasser & pour recevoir ceux qui y entroient. Son premier portique qui estoit de soixante & dix coudées de haut. & de vingt-cinq de large n'avoit point de portes, parce qu'il representoit le ciel qui est visible & ouvert à tout le monde. Tout le devant de ce portique estoit doré: & tout ce que l'on voyoit à travers dans le Temple l'estant aussi, les yeux en pouvoient à peine soûtenir l'éclat.

La partie interieure du Temple estoit separée en deux: & de ces deux parties celle qui paroissoit la premiere s'élevoit jusques au comble. Sa hauteur estoit de quatre vingt dix coudées, sa longueur de

cinquan-

LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XIV. 127 cinquante, & sa largeur de vingt. La porte du dedans estoit toute converte de lames d'or, comme je l'ay dit, & les costez du mur qui l'accompagnoient estoient tout dorez. On voyoit au-dessus des pampres de vigne de la grandeur d'un homme où pendoient des raisins: & tout cela estoit d'or. De cette autre partie de la separation du Temple, la plus interieure estoit la plus basse. Ses portes qui estoient d'or avoient cinquante coudées de haut. & seize de large. Il y avoit au-devant un tapis Babylonien de pareille grandeur, où l'azur, le pourpre, l'écarlate, & le lia estoient messez avectant d'art, qu'on ne le pouvoit, voir sans admiration: & ils representoient les quatre elemens, soit par leurs couleurs, ou par les choses dont ils tiroient leur origine. Car l'écarlate repre- L'hyafentoit le feu: le lin, la terre qui le produit : l'azur, cinte & l'air: & le pourpre, la mer d'où il procede. Tout ne font l'ordre du ciel estoit aussi representé dans ce superbe qu'une

tapis, à l'exception des signes.

it k

re 3

005,

grof-

į , b

ni£

ili X

ros.

to I

150

OCE

Ţŗŧ

Dec.

721

i pc

vi i

, ež

er.

:15

11

T.

(Kill

d K

كتأه

فيهج

. 3.5

1

) TIE

بينه

ئۆي ئۇي

On entroit de-là dans la partie inferieure du Temple qui avoit soixante condées de long, autant de haut, & vingt de large. Cette longueur de soixante condées estoit divisée en deux parties inégales, dont la premiere estoit de quarante coudées : & l'on y voyoit trois choles si admirables, que l'on ne pouvoit se lasser de les regarder, le chandelier, la table, & l'Autel des encensemens. Ce chandelier avoit sept branches fur lesquelles estoient sept lampes qui representoient les sept Planetes. Les douze pains posez sur cette table marquoient les douze signes du Zodiaque & la revolution de l'année. Et les treize sortes de parfums que l'on mettoit dans l'encensoir, dont la mer, quoy qu'inhabitable & incapable d'e-Are cultivée en produit quelques uns, signissoient que c'est de Dieu que toutes choses procedent, & qu'elles luy appartiennent.

L'autre partie du Temple la plus interieure estoit

de

de vingt coudées. Elle estoit separée de l'autre aussi par un voile; & il n'y avoit alors rien dedans. L'entrée n'en estoit pas seulement desendue à tout le monde; mais il n'estoit pas mesme permis de la voir. On la nommoit le Sanctuaire ou le Saint des Saints. Il y avoit tout à l'entour plusieurs bastimens à trois étages: on pouvoit passer des uns dans les autres, & y aller par châcun des costez du grand portail. Comme la partie superieure estoit plus étroite elle n'avoit point de semblables bastimens. Elle n'estoit pas non plus si magnisque; mais elle estoit plus élevée que l'autre de quarante coudées: & ainsi toute sa hauteur estoit de cent coudées: son plan n'en avoit que soixante.

Il n'y avoit rien dans toute la face exterieure du Temple qui ne ravist les yeux en admiration, & ne frapast l'esprit d'étonnement. Car il estoit tout couvert de lames d'or si épaisses, que dés que le jour commençoit à paroistre on n'en estoit pas moins ébloui qu'on l'auroit esté par les rayons mesme du Soleil. Quant aux autres costez où il n'y avoit point d'or, les pierres en estoient si blanches que cette superbe masse paroissoit de loin, aux étrangers qui ne l'avoient point encore veuë, estre une montagne cou-

verte de neige.

Toute la couverture du Temple estoit semée & comme herissée de broches ou pointes d'or fort pointuës, afin d'empescher les oiseaux de s'y abattre & la falir, & une partie des pierres dont il estoit bassi avoient quarante-cinq coudées de long,

cing de haut, & fix de large.

L'Autel qui estoit devant le Temple avoit cinquante coudées en quarré, & sa hauteur estoit de quinze coudées. Il estoit assez difficile d'y monter du costé du Midy; & on l'avoit construit sans donner un seul coup de marteau.

Une ballustrade d'une pierre parfaitement belle

LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XV. 129 & d'une coudée de haut environnoit le Temple & l'Autel, & separoit le peuple des Sacrisscateurs.

Les lepreux & ceux qui estoient malaies de la gonorhée n'estoient pas seulement exclus de l'entrée

du Temple, mais auffi de celle de la ville.

ď

ŗ.

1

ď

Ċ

3

Les femmes n'osoient s'approcher du Temple durant le temps de cette incommodité qui leur est ordinaire: & lors mesme qu'elles en estoient exemtes il ne leur estoit pas permis de passer plus avant que le lieu que nous avons dit.

Quant aux hommes il leur estoit defendu, & mesme sux Sacrificateurs d'entrer dans la partie in-

terieure du Temple s'ils n'estoient purifiez.

#### CHAPITRE XV.

Diverses autres observations legales. Du grand Sacrificateur & de ses vestemens. De la sorteresse Autonia.

CEux qui estant de race Sacerdotale ne pouvoient exercer la Sacrificature à cause qu'ils estoient aveugles, se tenoient avec ceux qui estoient purisiez & qui n'avoient aucun desaut corporel. Ils recevoient la mesme portion que les Levites qui servoient à l'Abtel; mais ils estoient vestus comme les Laïques, parce qu'il n'y avoit que ceux qui faisoient le service divin à qui il sust permis de porter l'habit sacerdotal.

Quant aux Sacrificateurs, il faloit que leur vie fust irreprehensible pour pouvoir entrer dans le Temple & s'approcher de l'Autel. Ils estoient vétus de lin, & obligez de s'abstenir de boire du vin, comme aussi d'estre tres-sobres dans leur manger, asin d'exercer dignement un ministere si saint.

Le Grand Sacrificateur ne montoit pas tofijours à l'Autel; mais seulement au jour du Sabbath, au pre-

F5

mier

206

mier jour de châque mois, & aux festes solemnelles

ausquelles tout le peuple se trouvoit.

Lors qu'il offroit le facrifice il estoit ceint d'un linge qui luy couvroit une partie des cuisses. Il en avoit un autre dessous: & par-dessus les deux un vétement de couleur d'azur qui luy descendoit jusques aux talons, au bas duquel estoient attachées des clochettes & de petites grenades d'or, dont les premieres representoient le tonnerre, & les autres les éclairs. Son pectoral estoit attaché avec cinq rubans de diverses couleurs; sçavoir d'or, de pourpre, d'écarlate, de lin, & d'azur: & les voiles du Temple, ainsi que je l'ay dit, estoient tissus de couleurs toutes semblables.

Son Ephod estoit diversissé des mesmes couleurs; mais il y entroit davantage d'or, & il ressembloit à une cuirasse. Il estoit attaché avec deux agrasses d'or faites en forme d'aspic, dans lesquelles estoient enchassées des sardoines de tres-grand prix où les noms des douze Tribus estoient gravez; & l'on y voyoit pendre des deux costez douze autres pierres précieuses rangées trois à trois où ces mesmes noms estoient encore gravez, sçavoir dans le premier rang une sardoine, une topasse & une emeraude. Dans le second un rubis, un jaspe, & un saphir. Dans le troisième une agathe, un ametiste, & un lyncure. Et dans le quatrième un onyx, un beryte, & un chrysolite.

Sa thiare effoit de lin & curichie d'une couronne de couleur d'azur, avec une autre couronne au-dessus qui estoit d'or où les quatre voy elles qui sont des let-

tres sacrées estoient gravées.

Ce grand Sacrificateur n'estoit pas toujours revestu de cét habit, mais d'un moins riche, & il ne le portoit qu'une fois l'année lors qu'il entroit seul dans le Saint des Saints, auquel jour on celebroit un jeune general. Mais je parleray ailleurs plus particulierement de la ville, du Temple, de nos mœurs, & de nos

loix

LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XV. 121 loiz dont il me reste encore plusieurs choses à dire.

Quant à la forteresse Antonia elle estoit assise dans l'angle que formoient les deux galleries du premier Temple qui regardoient l'Occident & le Septentrion. Le Roy Herode l'avoit bastie sur un roc de cinquante coudées de haut, inaccessible de tous costez: & il n'a dans nul autre ouvrage fait paroistre une si grande magnificence. Il avoit fait incruster ce roc de marbre depuis le pied jusques au haut, tant pour la beauté, qu'afin de le rendre si glissant que l'on ne pûst ny y monter ny en descendre. Il avoit enfermé la tour d'un mur de trois coudées de haut seulement; & tout l'espace de cette tour à compter depuis ce mur, estoit de quarante coudées. Quoy qu'elle fust si forte au-dehors, il y avoit au-dedans tant de logemens, de bains, & de sales capables de contenir un grand nombre de gens, qu'elle pouvoit passer pour un superbe palais: & les offices en estoient si beaux & si commodes, qu'on l'auroit prise pour une petite ville. Son circuit avoit la forme d'une tour, & estoit accompagné en di-Rances égales de quatre autres tours dont trois avoient cinquante coudées de haut : mais celle qui estoit dans l'angle qui regardoit le Midy & l'Orient en avoit soixante & dix , & on pouvoit de-là voit tout le Temple. Aux endroits où elles joignoient les galleries il y avoit à droit & à gauche des degrez par où lors que les Romains estoient maistres de Jerusalem, alloient & venoient des gens de guerre ordonnez pour empescher que le peuple n'entreprist rien dans les jours de feste. Car de mesme que le Temple estoit comme la citadelle de la ville, cette tour Antonia estoit comme la citadelle du Temple; & la garnison que l'on y mettoit n'estoit pas seulement pour la conserver, mais aussi pour s'assurer de la ville & du Temple.

Le Palais du Roy Herode basti dans la ville haute 399.

400. pouvoit aussi passer pour une autre citadelle.

La montagne de Besetha, qui estoir, comme je l'ay dit, separée de la forteresse Antonia, estoit la plus haute de toutes: elle joignoit en partie la ville neuve, & estoit la seule qui se rencontroit à l'opposite du Temple du costé du Septentrion.

#### CHAPITRE XVI.

Quel estoit le nombre de ceux qui suivoient le party de Simon & de Jean. Que la division des Juis sut la verible cause de la prise de Jerusalem & de sa ruine.

Les plus vaillans & les plus opiniastres des factieux suivoient le party de Simon, & leur nombre estoit de dix mille commandez sous son autorité par cinquante Capitaines. Il avoit outre cela cinq mille lduméens commandez par dix chess, dont les principaux estoient Sosa fils de Jacques, & Cathlas file de Sinon.

Jean qui avoit occupé le Temple avec fix mille hommes de guerre commandez par vingt Capitaines; & deux mille quatre cens des Zelateurs qui estoient rentrez dans son party avoient pour ches Eleazar, à qui ils oberissoient auparavant, & Simon sils

de lair.

Dans la guerre que ces deux partis opposez se faifoient, le peuple estoit leur commune proye, & ils
me pardonnoient à un seul de ceux qui n'estoient pas
de leur saction. Simon estoit maistre de la ville haute, du plus grand mur jusques à la vallée de Cedron;
& de cétespace de l'ancien mur qui s'étend depuis la
fontaine de Siloé jusques à l'endroit où il tourne vers
l'Orient, & jusques au Palais de Monobaze Roy
des Adiabeniens qui habitent au delà de l'Eustrate.
Il occupoit aussi la montagne d'Acra où la ville basse
est assisé, & jusques à la maison royale d'Helene mese de ce Prince Monobaze.

LIVRE CINQUIÈME. CHAP. XVI. 133

Jean de son costé estoit maistre du Temple & de quelque partie de ce qui estoit à l'entour, comme aussi d'Ophlan & de la vallée de Cedron : & tout ce qui se trouvoit entre Simon & luy ayant esté consumépar le feu, ce n'estoit plus que comme une place d'armes qui leur servoit de champ de bataille. Car encore que les Romains fussent campez à leurs portes & eussent commencé à former le siege leur animosité ne cessoit point. Ils se réunissoient seulement durant quelques heures pour s'opposer à leurs communs ennemis, & recommençoient ausli-tost aprés à tourner leurs armes contre eux-mesmes, comme fi pour faire plaisir aux Romains ils eussent conjuré leur propre perte. L'on peut donc dire avec verité, qu'une & cruelle guerre domestique ne leur a pas esté moins funcite que cette autre guerre étrangere, & que Jerusalem n'a point souffert de maux des Romains que la fureur de ces malheureuses divisions ne luy eust déja fait éprouver, & mesme encore de plus grands. Ainsi je ne crains point d'affurer que c'est plutost à ces ennemis de leur patrie que non pas aux Romains que l'on doit attribuer la ruine de cette puissante ville, & que la seule gloire que ces derniers peuvent prétendre est d'avoir exterminé ces fa-Ctieux, dont l'impieté jointe à tous les autres crimes que l'on sçauroit s'imaginer, avoit détruit l'union, dont elle tiroit beaucoup plus de force que de ses murailles. Ne peut-on pas donc dire avec raison, que les crimes des Juifs sont la veritable cause de leurs malheurs, & que ce que les Romains leur ont fait souffrir n'en a cité qu'une juste punition? Mais je laisse à châcun d'en juger comme il luy plaira.

#### CHAPITRE XVII.

The va encore reconnoistre Jerusalem, O resont par quel endroit il la devoit attaquer. Nicanor l'un de ses amis voulant exhorter les Juiss à demander la paix, est blesse d'un coup de sièche. The sait ruiner les sauxbourgs O l'on commence les travaux.

PENDANT que l'on estoit en cét estat dans Jerusalem, Tite sit le tour de la ville avec quelque cavalerie de se meilleures troupes pour reconnoistre par
quel endroit il devroit plûtost l'attaquer: & il avoit
peine à se resoudre, parce que du costé des vallées
elle estoit inaccessible, & que de l'autre le premier
mur estoit si fort qu'il paroissoit ne pouvoir estre
ébranlé par les machioes. Ensin il jugea que l'éndroit
le plus soible estoit vers le sepulchre du Grand Sacrisecteur Jean, parce qu'il estoit le plus bas de tous:
que le premier mur n'y estoit pas désendu par le second, & que l'on avoit negligé de fortisser ce costelà, à cause que la nouvelle ville n'estoit pas encore
bien peuplée: outre que l'on pouvoit par cét endroit
venir au troisséme mur, & ainsi se rendre maistre
de la ville haute, & ensuite du Temple par la forteresse Antonia.

Lors que ce Prince confideroit ces choses & pefoit toutes ces raisons, Nicanor l'un de ses amis,
qui estoit un homme fort capable, s'estant approché des murailles avec joseph pour tascher
de persuader aux juiss de demander la paix, sut bles
sé d'une sièche à l'épaule gauche. Tite jugeant de
leurs sentimens par cette animosité qu'ils témoignoient contre ceux mesmes qui leur parloient pour
leur avantage, s'affermit dans le dessein d'en venir à
la force. Ainsi il permit à ses soldats de ruïner les
fauxbourgs, & de se servir des materiaux pour éle-

LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XVIII. 135 ver leurs plateformes. Il partagea ensuite son armée en trois, distribua les travaux, plaça les frondeurs & les gens de trait dans le milieu, & mit devant eux les machines, asin d'empescher les essorts & les sorties que pourroient saire les ennemis pour interrompre leur travail. On coupa aprés avec une diligence incroyable tous les arbres qui se rencontrerent dans ces sauxbourgs, & l'on employa ce bois avec la mesme diligence à élever ces plates formes, n'y ayant personne dans toute l'armée qui ne mist la main à l'œuvre. Les Juiss de leur costé ne manquoient à rien de tout ce qui pouvoit servir pour leur désense.

#### CHAPITRE XVIII.

Grands effets des machines des Romains: O grands efforts des Juifs pour retarder teurs travaux.

Le peuple de Jerusalem auparavant exposé aux rapines & aux meurtres de ces factieux qui déchiroient avectant de cruauté les entrailles de leur capitale, les voyant alors si occupez à se défendre qu'ils n'avoient pas le loisir de tourner leur fureur contre luy, commença derespirer, & mesme d'esperer que les Romains le vengeroient des maux qu'ils luy avoient faits.

Ceux qui avoient embrassé le party de Jeans'opposoient vigoureusement aux assiegeans, pendant que la crainte qu'il avoit de Simon le retenoit enfer-

mé dans le Temple.

Ce dernier qui se trouvoit plus proche de l'attaque & du peril, sit planter sur les rempars toutes les machines prises autresois sur Cestius auprés de la forteresse Antonia: mais il n'en tiroit pas grand avantage manque de sçavoir s'en servir, parce que l'on n'en avoit appris l'usage que par quelques transfuges qui n'en estoient pas sort instruits. Les Juiss

404

s'en servoient neanmoins comme ils pouvoient, lancoient de dessus les rempars des pierres & des traits contre les assiegeans, faisoient des sorties, & en venoient mesme aux mains avec eux. Les Romains de leur costé couvroient leurs travailleurs avec des clayes & des gabions; & il n'y avoit point de legion qui n'eust à sa teste des machines merveilleuses pour repousser leurs efforts. Celles de la douziéme legion estoient les plus redoutables : les pierres qu'elles poussoient estoient plus grosses que celles des autres, & alloient fi loin qu'elles ne renversoient pas sculement ceux qui faisoient ces sorties, maisalloient tuer jusques sur les murs & les rempars de la ville ceux qui estoient ordonnez pour les defendre. Les plus pétites de ces pierres pesoient au moins un talent: leur portée estoit de deux stades & davantage, & leur force sigrande, qu'aprés avoir renversé ceux qui se rencontroient dans les premiers rangs, elles en tuoient encore d'autres derrière eux : Mais souvent les luifs les évitoient, tant parce que leur bruit & leur blancheur leur donnoient moyen de s'y preparer, qu'à cause qu'ils avoient disposé des gens sur les tours, qui aussi-tost que l'on commençoit à faire jouer ces machines les en avertissoient en leur criant en Hebreu: Le fils vient, Wil prend un tel chemin. A ce figne ils se jettoient par terre, & les pierres passoient outre sans leur faire de mal. Les Romains l'ayant remarqué les firent noircir: & cette invention leur ayant réuffi, une seule pierre tuoit quelquefois pluficurs suifs. Mais nul peril n'estant capable de rallentir leur ardeur à s'opposer aux travaux des Romains, il n'y eut rien qu'ils ne contienuassent de faire. autant la nuit que le jour pour tascher à les retarder.

### CHAPITRE XIX.

Tite met ses beliers en batterie. Grande resistance des assiegez. Ils font une si furieuse sortie qu'ils donnent jusques dans le camp des Romains, & auroient brûlé leurs machines si Tite nel eust empesibé par son extrême valeur.

A PRÉS que les Romains eurent achevé leurs 405. A travaux, ils jetterent un plomb attaché à une corde pour mesurer l'espace qu'il y avoit depuis leurs terrasses jusques au mur de la ville; co qui estoit le seul moyen de le sçavoir, à cause que les traits que les assiegez lançoient continuellement empeschoient qu'on ne s'en pust approcher. Lors que l'on vit que les beliers pouvoient porter jusques-là, Tite commanda de les mettre en batterie, fit avancer les autres machines pour empescher les efforts des assiegez, & fit battre le mur par trois differens endroits. Le bruit de tant de machines qui jouoient en mesme temps n'étouna pas seulement de telle sorte les habitans que l'air retentissoit de leurs cris; mais il jetta aussi la crainte dans le cœur des factieux. Un si grand peril où ils se trouvoient tous leur fit penser à le réunir pour leur commune defense. Ils se disoient les unsaux autres: Qu'il sembloit qu'ils conspirassent " à se détruire pour favoriser les Romains, & que si " Dieu ne permettoit pas que cette réunion durast " toûjours, ils devoient au moins alors faire tout ce " qu'ils pourroient pour s'opposer à leurs ennemis, " Simon envoya ensuite dire par un Heraut à ceux qui estoient enfermez dans le Temple qu'ils pouvoient en toute seureté en sortis pour ce sujet : & bien que Jean ne se fiast pas trop en luy, il ne laissa pas de le leur permettre.

Ainsi tous ces factieux suspendirent leurs inimiticz

tiez, se rassemblerent en un seul corps, & aprés avoir bordé les rempars & les murailles, ils lançoient continuellement un nombre incroyable de feux & de traits contre les machines des assiegeans & ceux qui poussoient les beliers. Les plus determinez sortoient mesme par grandes troupes, renversoient les couvertures des machines, & faisoient voir par leur extrême valeur qu'il ne leur manquoit que d'avoir autant de science dans la guerre que d'audace & de hardiesse. Tite, qui estoit toûjours present pour donner du secours par tout où il en estoit besoin, mit de la cavalerie & des archers autour des machines, afin de repousser ceux qui venoient pour les brûler; & ceux qui estoient sur les tours ne cessoient point de lancer des dards pour donner moyen aux beliers de faire leur effet: mais le mur qu'ils battoient estoit si fort qu'il resistoit à leurs coups. Le belier de la cinquiéme legion ebranla seulement le coin de la tour qui s'elevoit au-dessus du mur : & ce mur ne laissa pas de demeurer ferme lors qu'elle tomba.

Les affiegez ayant un peu discontinué de faire des sorties, ils observerent le temps que les assiegeans estoient épars dans leur camp, & occupez à leurs travaux dans la creance que la lassitude & la peur avoient fait retirer les Juifs. Ils sortirent par la fausse porte de la tour d'Hippicos, mirent le feu dans les ouvrages des affiegeans, & donnerent mesme jusques dans leur camp. A ce bruit ceux qui effoient les plus proches se rallierent, & œux qui estoient éloignez vinrent promptement les joindre. L'audace l'emporta alors sur la discipline des Romains. Les Juifs mirent d'abord en fuite ceux qu'ils rencontrerent, & pousserent ceux qui se rallierent. Le grand combat fut à l'entour des machines. Il n'y eut point d'effort que les uns ne fissent pour les brûler; & les autres pour les en empescher. Un cry confus s'éleva de part & d'autre, & plusieurs de ceux qui se trouveLIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XX. 139

rent à la teste d'un choc si opiniastre demeurerent morts sur la place. La vigueur & le mépris de la mort que les Juiss sirent paroître en cette occasion continuoient à leur donner l'avantage, lors que les soldats levez dans Alexandrie soûtinrent si genereusement leur effort, que contre toute apparence ils passernt ce jour-là pour estre plus vaillans que les Romains.

405.

Mais Tite estant arrivé avec un gros de sa meilleure cavalerie, chargea si furieusement les ennemis qu'il en tua douze de sa main, mit le reste en suite, les poursuivit jusques sous leurs murailles, & garantit ainsi ses machines d'un embrasement qui leur estoit inévitable. Il sit crucisier à la veue des assiegez un just pris dans ce combat pour voir s'il pourroit par un tel spectacle jetter la terreur dans leur esprit, après qu'il se sut retiré, un ches des ldu méens nommé fear, voulant parler à un soldat qu'il connoissoit, suitué d'un coup de sièche tirée par un Arabe. Les Juiss, & mesme les plus sactieux le regretterent extrémement parce qu'il estoit fort vaillant, & qu'il n'avoit pas moins de conduite que de cœur.

1

le afi

Ý

### CHAPITRE XX.

Trouble arrivé dans le camp des Romains par la cheute d'une des tours que Tite avois fait élever sur ses platesormes. Ce Prince se rend maistre du premier mur de la ville.

A nuit suivante il arriva un estrange trouble dans le camp des Romains. Tite avoit fait élever sur ses terrasses trois tours de cinquante coudées de haut châcune pour commander de-là les rempars & les mursassiegez. Environ la minuit l'une de ces tours tomba d'elle-mesme, & le bruit de sa cheute remplit tout le camp de crainte, parce que l'on ne doutoit point que ce ne sust un effet de quelque grand essort des juiss. Dans ce tumulte toutes les legions

406.

legions coururent aux armes sans sçavoir de quel costé faire teste à cause qu'il ne paroissoit point d'ennemis. Ils's'enqueroient de la maniere dont cela étoit arrivé, & personne ne le pouvoit dire. Sur ce doute, ils commencerent d'entrer en soupçon les uns des autres, s'endetremandoient le mot, & sembloient estre frappez d'une telle terreur panique, que quand les Juiss auroient déjà forcé leur camp elle n'auroit pû estre plus grande. Mais Tite ayant appris au vray ce que c'estoit, le fit sçavoir à toute l'armée: & à peine pût-il encore par ce moyen appaiser un si grand trouble.

407.

Les Juifs soûtenoient sans crainte tous les autres efforts des affiegeans: mais ils ne sçavoient comment refister à l'incommodité qu'ils recevoient de ces tours, parce qu'elles estoient pleines de machines faciles à transporter, & de frondeurs & de gens de trait qui les accabloient par une gresse continuelle de dards, de fléches & de pierres, sans qu'ils sçussent comment y remedier, à cause qu'ils ne pouvoient élever de cavaliers qui égalassent la hauteur de ces tours, ny les renverser tant elles estoient fortes, ny les brûler parce qu'elles estoient toutes couvertes de plaques de fer. Ils furent donc contraints de se reculer plus loin que la portée de ces fléches, de ces dards & de ces pierres. Ainsi rien ne pouvant plus retarder l'effet des beliers, & ces redoutables machines s'avançant toûjours, le mur ne pût resister aux efforts du plus grand à qui les Juifs avoient donné le nom de Nicon, c'est à dire vainqueur. Alors les affiegez déjà fatiguez par tant de combats & de veilles, à cause que les gardes qu'ils faisoient la nuit estoient éloignées de la ville, soit qu'ils manquassent de fermeté, ou par un mauvais conseil, ils crurent ne devoir pas s'opiniatrer davantage à la défense de ce mur, puis qu'il leur en restoit deux autres. Les Romains ne trouvant plus alors de resistance entrerent

fans

LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XIII. 141 sanspeine par la bréche, & ouvrirent les portes au reste de leur armée. En cette sorte au bout de quinze jours & le septiéme de May ils se rendirent maistres de ce premier mur, & en abbatirent la plus grande partie, comme aussi du quartier de la ville qui regardoit le Septentrion, & que Cestius avoit ruiné.

### CHAPITRE XXI.

Tite attaque le second mur de Jerusalem. Efforts incroyables de valeur des assiegeans & des assiegez.

Tre s'étant campé dans le lieu qui portoit le nom 408. de camp des Assyriens occupa l'espace de la vallée de Cedron, & n'estant éloigné du second mur que de la portée d'une fléche, il resolut de l'attaquer. Les Juiss se partagerent pour se défendre, & resisterent courageusement. Jean combattoit avec les siens dedans la forteresse Antonia & du haut du portique du Temple qui regardoit le Septentrion depuis le sepulchre du Roy Alexandre: Et Simon avec ceux de son party défendoit le passage qui est entre le sepulchre du Pontife Jean & la porte des aqueducs qui conduisoient de l'eau dans la tour d'Hippicos. Ils faisoient souvent des sorties, & en venoient jusques à combattre main à main contre les Romains. Mais l'avantage que la discipline de ces derniers leur donnoit sur eux les contraignoit de se retirer avec perte. Le contraire arrivoit dans les assauts: car quelque grand que fust le courage des Romains & leur science dans la guerre, l'audace des Juiss que leur crainte augmentoit encore, jointe à ce que tant de maux qu'ils souffroient les endurcissoit au travail, leur faisoit faire de si grands efforts, qu'ils contraignoient leurs ennemis de reculer. L'esperance de trouver leur falut dans leur refistance les foûte-

Ć

soutenoit: & le defir de terminer ce grand siege par une prompte victoire animoit les Romains, sans que l'ardeur qu'ils témoignoient de part & d'autre se rallentist par de si extrêmes travaux. Les jours entiers s'employoient en attaques, en sorties, & en toutes fortes de combats: & la fatigue des nuits estoit encore plus difficile à supporter que celle des jours, à cause qu'elles se passoient sans dormir par la crainte continuelle où estoient les Juifs qu'on n'emportast leur mur d'assaut, & par l'apprehension qu'avoient les Romains que les Juifs ne forçassent leur camp. Ainfi les uns & les autres aprés avoir demeuré durant toute la nuit sous les armes estoient prests de recommencer à combattre dés que le jour paroissoit. Jamais émulation ne fut plus grande que celle qui poussoit les Juifs à l'envy dans le peril pour plaire à leurs chefs, & particulierement à Simon, pour qui tous ceux de son party avoient tant de crainte & tant de respect, qu'il n'y en avoit pas un seul qui ne fust prest de se tuer luy-mesmes'il le luy eust commandé. Quant aux Romains, quel courage ne leur donnoit point la possession où ils se trouvoient de vaincre toûjours, leurs guerres presque perpetuelles, leurs continuels exercices, la grandeur de leur Empire, & fur tout ce qu'ils combattoient sous les yeux d'un tel General. Car cét admirable Prince estant present par tout & ne laissant point de grands services sans recompense, quelle lacheté auroit esté plus honteuse & plus punissable que celle, dont il seroit le témoin; & quel autre avantage pouvoit égaler la gloire de se rendre digne, par des actions extraordinaires de valeur, de l'estime de celuy qui estant déjà declaré Cesar seroit un jour le maistre du monde? Ya-t'il donc sujet de s'étonner que tant de considerations jointes ensemble portassent une nation dejà si genereuse par elle mesme à faire des choses qui sembloient aller audelà des forces humaines.

CHA-

#### CHAPITRE XXII.

Belle action d'un Chevalier Romain nommé Longinus, Temerité des Juiss: & avec quel soin Tite au contraire menageoit la vie de ses soldats.

Es Juissayant formé hors de leurs murailles un gros bataillon; & les traits lancez en mesme temps de leur costé & de celuy des Romains volant de toutes parts, un Chevalier Romain nommé Longinus perça ce bataillon, & tua deux des plus braves des ennemis qui voulurent s'opposer à luy. Il frapa l'un au visage, & avec le mesme javelot qu'il retira de sa playe perça le costé de l'autre qui s'ensuyoit. Ensuite d'une action si courageuse il revint trouver essiens sans estre blessé, & la gloire qu'elle luy acquit porta par une noble émulation plusieurs autres à l'imiter.

nt

it

e١

H.

te

ı¢.

٥đ

10.

65

e,ŝ

a C

N

įť.

ijΪ

uľ.

٤¢

14 (c. 00 c.)

D'autre part les Juis ne tenant compte de ce qu'ils souffroient, ne pensoient qu'à attaquer les Romains, & s'estimoient henreux de mourir, pourveu qu'ils en eussent tué quelqu'un. Tite au contraire n'avoit pas moins de soin de conserver ses soldats que de desir de vaincre. Il disoit que la temerité devoit plûtost passer pour desespoir que pour valeur: mais que le vray courage consistoit à joindre la prudence à la generosité, & à se conduire avec tant de jugement dans lea perils, qu'on n'oublisst rien pour tâcher de s'en garantir & de les saire tomber sur les ennemis.

409.

### CHAPITRE XXIII.

Les Romains abattent avec leurs machines une tour du second mur de la ville. Artifice dont un Juif nommé Castor se servit pour tromper Tite.

ITE ayant commandé de pointer le belier contre le milieu de la tour qui regardoit le Septentrion, fit en mesme temps tirer tant de fleches que ceux qui la defendoient l'abandonnerent, excepté un Juif nommé Cafter qui estoit un homme tres-artificieux, & dix autres avec luy. Ils demeurerent durant quelque temps sous des mantelets sans se mouvoir: mais lors qu'ils sentirent branler la tour Castor tendit les bras à Tite, & le conjura avec une voix lamentable de luy pardonner. Ce Prince que son extrême bonté rendoit tres-facile ajoûta foy à ses paroles; & dans la creance que les Juifs se repentoient de s'estre engagez dans cette guerre, il commanda qu'on cessast de faire jouer les beliers, defendit de tirer contre Castor & ses compagnons, & luy » permit de dire ce qu'il demandoit. Ayant répon-" du qu'il souhaitoit que l'on en vinst à un traité, Tite » luy repartit qu'il luy en sçavoit bon gré, & que si tous » les autres estoient de son sentiment, il estoit prest de » leur accorder la paix. Cinq de ceux qui estoient avec Castor feignoient d'avoir le mesme desir que luy : & les cinq autres crioient qu'ils mourroient plûtoft que de se rendre esclaves des Romains. Pendant cette contestation les Romains ne tirant plus & ne faisant aucun effort, Castor envoya donner avis à Simon de ce qui se passoit, afin qu'il pust en profiter pendant qu'il continueroit d'amuser Tite, & de faire semblant d'exhorter ses compagnons à demander la paix. Eux de leur costé pour seconder sa dissimulation crierent qu'ils ne pouvoient souffrir un tel dif-

LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XXIII. 145 discours, & aprés s'estre donné de grands coups de leurs épées, mais seulement sur leurs armes, se laisterent tomber comme s'ils se fussent tuez. Tire & ceux qui estoient avec luy ne voyant cela que d'embas, & ainsi n'en pouvant juger au vray, admiroient jusques à quel exces de fureur leur opiniastreté les portoit, & déploroient leur malheur. Castor ayant ensuite esté blessé au visage d'un coup de fléche il la retira de sa playe, la montra à Tite, & luy fit de grandes plaintes de ce qu'on la luy avoit tirée. Ce l'rince témoigna de le trouver fort mauvais, & dit à Joseph qui estoit proche de luy, de luy aller toucher dans la main pour gage de sa parole; mais il le supplia de l'en dispenser, parce qu'il ne doutoit point qu'il n'y eust en cela de l'artifice, & fut cause aussi que ceux de ses amis qui s'offroient d'y aller n'y allerent pas. Un Juif du nombre de ceux qui s'estoient rendus aux Romains nommé Enée s'offrit d'y aller; & Castor luy cria qu'il apportaît de quoy recevoir de l'argent qu'il luy vouloit donner. Ces paroles redoublant l'ardeur d'Énée il y courut: & lors qu'il fut proche de luy Castor luy jetta une pierre, dont ayant évité le coup un soldat qui estoit derriere luy en fut blessé. Une si grande tromperie fit alors connoistre à Tite que la compassion est prejudiciable dans la guerre, & que pour agir seurement la severité est necessaire. Il commanda avec colere que l'on recommençast la batterie avec plus d'effort qu'auparavant, & Castor & ses compagnons voyant la tour preste à tomber y mirent le feu & se jetterent à travers les flames dans des voûtes qui estoient au-dessous. Les Romains crureut qu'ils n'avoient point craint de se brûler ainsi eux-melmes, & admirerent leur courage.

#### CHAPITRE XXIV.

Tite gagne le second mur O la nouvelle ville. Les Juiss l'en chassent: O quatre jours aprés il les regagne.

I'I TE voyant par la cheute de cette tour une ouverture faite au second mur cinq jours aprés qu'il s'estoit rendu maistre du premier, en chassa les uifs, & entra avec deux mille hommes choifis dans la nouvelle ville. dont les ruës estoient fort étroites. Elle estoit seulement habitée par des marchands de laine, des quinquailliers, des chaudronniers & des fripiers; & s'il eust voulu d'abord faire abattre une grande partie de ce mur & user du pouvoir que luy donnoit le droit de la guerre en faisant aussi ruiner lesmaisons, je ne doute point qu'il n'eust pû aisément des lors se rendre maistre de tout le reste. Mais dans la créance qu'il eut qu'en l'estat où estoient les Juifs ils ne seroient pas si ennemis d'eux-mesmes que de n'avoir point recours à sa clemence, il ne voulut pas faire un plus grand effort. Ainsi il défendit absolument de tuër aucun des prisonniers & de mettre le feu dans les maisons, permit aux seditieux s'ils ne vouloient point de paix de sortir en assurance pour continuer à faire la guerre, pourveu qu'ils ne fissent point de mal au peuple, & promit au peuple de le laisser dans la paisible jouissance de son bien, parce qu'il desiroit de conserver la ville à l'Empire, & le Temple à la ville.

Le peuple estoit déjà tout disposé à accepter ces propositions: mais ceux qui ne respiroient que la guerre attribuoient la bonté de Tite à lâcheté, & à ce qu'il n'esperoit plus de pouvoir prendre la ville haute. Ils menacerent mesme de tuer ceux qui parleroient de se rendre, & qui oseroient seulement proferer le nom de paix. Quand les Romains surent en-

LIVRE CINQUIEME. CHAP. XXIV. 147 frez une partie de ces factieux s'opposerent à eux dans ces rues étroites, & d'autres ellant fortis hors de leurs murailles par les portes d'enhaut les attaquerent. Les corps de garde des Romains en furent si furpris & fi troublez qu'ils descendirent des murs en-bas, abandonnerent les tours, & se retirerent dans leur camp. Il s'éleva alors de grands cris de toutes parts du costé des Romains, à cause que ceux qui estoient demeurez dans la ville se trouvoient environnez par les ennemis, & ceux qui s'estoient sauvez dans le camp apprehendoient pour eux le peril où ils les voyoient. Cependant le nombre des Juifs croissoit toujours & comme la connoissance des lieux leur donnoit un grand avantage, ils tuerent plusieurs Romains, quov que la necessité les contraignist de se défendre, à cause que l'ouverture du mur n'estoit pasassez grande pour leur donner moyen de passer plusieurs à la fois: & il en seroit à peine échapé un seul si Tite ne les eust secourus. Il mit au bout des ruës des gens de trait pour repousser les ennemis, & alla en personne aux lieux où ils estoient en plus grand nombre. Domitius Sabinus qui passoit pour l'un des plus braves de toute l'armée seconda sa valeur, se signala en cette occafion, & nel'abandonna jamais. Tite faisant continuellement tirer de la sorte arresta les Juiss jusques à ce qu'il eust retiré tous ses gens: & ce fut ainsi que les Romains aprés avoir gagné le second mur furent contraints de l'abandonner.

Ġ

Ċ

22

Y.

1.1

csci

OU

25.

'i'ç t

e pe

: èt

'n.

et Z

jie.

1F

ים ים Ce succès augmenta encore tellement l'audace des plus vaillans des assiegez, qu'ils s'imaginerent sollement que les Romains n'oseroient plus rien entreprendre, & que s'ils estoient assez hardis pour en venir à de nouvelles attaques, ils n'y réussiroient pas mieux qu'en cette derniere. Car Dieu pour punir leurs pechez les aveugloit dans leurs pensées. Ils ne consideroient pas que ceux qu'ils avoient repoussez ne faisoient qu'une petite partie de l'armée Romai-

G 2

.

ne, & que la faim qui croissoit toûjours estoit pour eux un autre ennemy qui ne leur devoit pas estre moins redoutable. Car il y avoit déjà quelque temps que l'on pouvoit dire qu'ils vivoient de la substance du peuple & beuvoient son sang, puis que tant de gens de bien soussirent beaucoup, & que plusieurs étoient déjà morts de necessité. Mais ces méchans consideroient le malheur des autres comme un avantage pour eux. Ils ne reputoient dignes de vivre que pour faire la guerre aux Romains, tout le reste passiot dans leur esprit pour une multitude inutile qui leur essoit à charge; & plus cruels envers leurs propres citoyens que les Barbares ne le sont envers les Barbares, ils essoient ravis de voir perir ce pauvre peuple.

Les Romains attaquerent de nouveau contre leur opinion ce mur qu'ils avoient gagné & perdu, & y donnerent durant trois jours de suite divers assauts que les Juis soûtinrent avec tant de vigueur qu'ils furent toûjours repoussez. Mais le quatrieme jour Tite en fit donner un si surieux qu'ils ne pûrent y ressister, & se renditainsi une seconde fois maistre de ce mur. Il en sit aussi-tost ruïner tout ce qui estoit exposé au Septentrion, & mit des corps de garde dans les tours qui regardoient le Midy.

#### CHAPITRE XXV.

Tite pour étonner les assiegez fait saire à leur veuë montre à son armée. Forme ensuite deux attaques contre le trossième mur, & envoye en mesme temps Joseph Auteur de cette histoire exhorter les sactieux à luy demander la paix.

414. TITE refolut alors d'attaquer le troisiéme mur.

Mais comme il ne jugeoit pas avoir besoin pour
ce sujet de beaucoup de temps, il voulut donner le

LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XXV. 149 loisir aux factieux de rentrer en leur devoir, dans la creance qu'il avoit que la ruïne du second mur feroit d'autant plus d'impression sur leur esprit, que la famine estoit si grande qu'ils ne pouvoient avec toutes leurs voleries subsister long-temps, au lieu que son armée ne manquoit de rien. Ainfi le jour qu'il en devoit faire montre étant venu, il la mit en bataille dans les fauxbourgs en un lieu d'où les affiegez la pouvoient voir, & fit payer la folde à tous les foldats. Jamais infanterie ne fut mieux armée: & la cavalerie estoit si leste, & leurs chevaux si bien enharnachez, que l'on voyoit de tous costez éclater l'or & l'argent dans ce grand espace qu'elle occupoit. Mais autant qu'une telle veue estoit agreable aux Romains, autant elle paroissoit terrible aux Juifs. Ils estoient accourus de toutes parts en si grand nombre à ce spe-Aicle, que l'ancien mur de tout le costé du Temple qui regardoit le Septentrion & les maisons de ce quartier-là en estoient pleins. Les plus audacieux melme ne pûrent confiderer sans un extrême étonnement de si grandes forces, si bien armées, & si bien conduites: & ils auroient peut-estre changé de sentiment s'ils eussent pû esperer d'obtenir des Romains le pardon des crimes horribles qu'ils avoient commerce ce pauvre peuple. Mais n'ayant devant les yeux que l'horreur des supplices qu'ils meritoient, ils crurent devoir plutost se resoudre à mourir les armes à la main. A quoy l'on peut ajoûter que Dieu le permettoit ainsi pour enveloper les innocens avec les coupables, & la ruine de Jerusalem avec celle de ces scelerats que l'on peut dire avec verité avoir esté ses plus mortels ennemis.

Tite fit ensuite durant quatre jours distribuer des 415. vivres à toutes les legions: & voyant que les Juifs ne parloient point de paix, il partagea son armée en deux pour former deux attaques du costé de la forteresse Antonia auprés du sepulchre du Pontife Jean;

& travailler dans l'une & dans l'autre à élever deux terrasses, à chacune desquelles une legion estoit occupée. Les Iduméens & les autres qui estoient du party de Simon incommodoient fort ceux qui travailloient auprès de ce sepulchre; & les partisans de Jean incommodoient encore davantage ceux qui travailloient auprès de la forteresse Antonia, parce qu'outre l'avantage qu'ils avoient de combattre d'un lieu plus élevé ils e servoient utilement de leurs machines, dont ils avoient peu-à-peu appris l'usage. Ils avoient jusques au nombre de trois-cens de celles que l'on nommoit ballistes ou grosses arbalestes, & quarante de celles qui poussoient des pierres.

Tite no mettoit point en doute de prendre la place: mais comme il defiroit de la conserver, il tâchoit en mesmetemps qu'il pressoit le siege de porter les Juiss à se repentir de leur revolte. Ainsi parce qu'il sçavoit que les raisons sont quelquesois plus puissantes que les armes, il crut devoir joindre les conseils aux actions, en exhortant les assiegez de penser à leur falut sans s'opiniastrer davantage à resuser de luy remettes entre les mains une place que l'on devoit confiderer comme déjà prise. Il jetta pour ce sujet les yeux sur Joseph qu'il jugeoit plus capable que nul autre de les persuader, parce qu'il estoit de lemation.

& qu'il leur parleroit en leur langue.

### CHAPITRE XXVI.

Discours de Joseph aux Juis assieux dans Jerusalem pour les exhorter à se rendre. Les sastieux n'en sont point émeus; mais le peuple en est si touché que plusieurs s'ensuyent vers les Romains: Jean & Simon mettent des gardes aux portes pour empescher d'autres de les suivre.

416. JOSEPH ensuite de cét ordre sit le tour de la ville, & choisit un lieu élevé hors de la portée des traits, "d'où les assiegez pouvoient l'entendre. Alors il les exhor-

### LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XXVI. 151

exhorta d'avoir compassion d'eux-mesmes, du peu- " ple, du Temple, & de leur Patrie: Leur represen-" ta qu'il seroit étrange qu'ils eussent plus de dureté " pour eux que des étrangers: Que les Romains estant " fi religieux qu'ils respectent mesme parmy les enne- " mis les choses qui passent pour saintes: à combien " plus forte raison ceux qui avoient esté instruits dés " leur enfance à les reverer, devoient-ils s'employer " de tout leur pouvoir pour en procurer la conserva- " tion, & non pas travailler à les détruire : Que les " plus fortes de leurs murailles essant ruinées, & ne " leur restant que la plus foible de toutes, il leur estoit " facile de voir qu'ils ne pouvoient resister davanta- " ge à la puissance des Romains : Qu'ils devoient " estre accoustumez à leur estre assujettis; & qu'en-" core qu'il soit glorieux de combattre pour défendre " sa liberté, ce n'est que lors que l'on en jouit enco-" re; mais qu'aprés l'avoir une-fois perduë & obey " durant un long temps; vouloir secouer le joug, " c'est plutost travailler à perir miserablement qu'à " s'affranchir de servitude : Que s'il est honteux d'estre " soumis à une puissance méprisable, il ne l'est pas " d'avoir pour maistres ceux qui regnent sur toute la " terre: car quels pais estoient exemts de la domina- " tion des Romains que ceux qu'une excessive chaleur ". ou un froid insupportable leur auroient rendu inu- ". tiles? Qui ne voyoit que de tous costez la fortune " leur tendoient les bras, & Dieu qui tient entre ses ". mains l'Empire du monde, aprés l'avoir dans la sui- " te des fiecles donné à diverses nations, en avoit " maintenant étably le siege dans l'Italie? Qui ne " sçait que non seulement les hommes, mais les ani- ". maux cedent comme par une loy inviolable de la " nature à ceux qui les surpassent en force, & que les " hommes à qui l'on ne peut disputer la gloire des " armes demeurent toûjours victorieux? Qu'ainfi en- " core que leurs ancestres ne leur fussent inferieurs "

" ny en force ny en courage ils n'avoient point eu de » honte de se soumettre a ces invincibles conquerans " qu'ils voyoient que Dieu conduisoit comme par la main à la souveraine puissance. Qu'il ne comprenoit " donc pas sur quoy ils pouvoient se fonder pour conti-", nuer de refitter, voyant les Romains deja maistres de " la plus grande partie de la ville, & que quand mesme " ils cesseroient de l'attaquer & que ses murailles se-" roient encore toutes entieres, elle ne pouvoit éviter " de perir par la famine, ce plus redoutable de tous les " fleaux, parce que ses forces vont toujours croissant : " Qu'elle consumoit déjà le peuple, & qu'elle consu-" meroit bien-tôst aussi tout ce qu'ils avoient de gens " de guerre, si ce n'estoit qu'ils eussent trouvé le moyen ", de combattre contre la faim, & qu'ils fussent les " seuls capables de surmonter des maux qui sont sans .. remede.

Joseph ajouta que la prudence oblige à changer " d'avis avant que d'estre reduit à la derniere extre-" mité: Que les Romains oublieroient tout le passé " pourvû qu'ils ne continuassent pas dans leur opi-" nizstreté, parce qu'ils estoient moderez dans leur " victoire, & preferoient ce qui leur estoit utile à la " vaine satisfaction de suivre les mouvemens de leur " colere: Qu'ainsi comme ils jugeoient qu'il leur im-» portoit de ne trouver pas une ville sans hab.ians, & 39 une Province deserte, ce grand Prince destiné pour 39 succeder à l'Empire estoit prest de leur accorder la " paix: mais que s'ils ne l'acceptoient il ne pardonne-, roit à un seul, parce qu'ils ne pouvoient la refuser " sans se rendre indignes de tout pardon: Qu'aprés " que deux de leurs murs avoient esté forcez ils ne pou-, voient douter que le troisime ne le fust bien-tost, " & que quand leur ville seroit imprenable par la for-" ce, ils ne pouvoient aussi douter, comme il venoit » de le dire, que la famine ne la reduisist sous l'obeis-» sance des Romains.

### LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XXVI. 153

Plusieurs de ceux qui entendirent de dessus les rempars Joseph leur parler ainsi se mocquerent de luy: d'autres lui dirent des injures; & quelques-uns luy lancerent mesme des dards. Alors voyant que des miseres si pressantes n'estoient pas capables de les toucher, il crut leur devoir representer ce qui s'estoit passé du temps de leurs peres, & leur cria: Miserables que vous estes, avez-vous donc oublié " d'où est venu vostre secours dans tous les temps? Est- " ce parla voye des armes que vous pretendez sur- " monter les Romains comme si vous aviez jamais " deu à vos propres forces les victoires que vous avez " remportées: & ce Dieu tout-puissant qui a creé l'u - " nivers n'a t'il pas toû ours este le protecteur des Juifs " lors qu'on les a attaquez injustement? Ne rentre- " rez-vous donc point en vous-mesmes pour considerer l'outrage que vous luy faites de violer le respect " qui luy est deu, en faisant de son Temple une cira- " delle d'où vous sortez les armes à la main comme " d'une place de guerre? Avez-vous oublié tant d'a- " Aions si religieuses de nos ancestres, & de combien " de guerres la sainteté de co lieu les a délivrez? J'ay « honte de rapporter les œuvres admirables de Dieu " à des personnes indignes de les entendre. Ecoutez-les « neanmoins,afin d'apprendre que c'est veritablement " à luy, & non pas aux Romains que vous resistez.

Necao Pharaon Roy d'Egypte estant venu avec « de grandes troupes enleva Sara qui estoit comme « la mere & la Reine de nostre nation. Que sit alors « Abraham son mary & le chef de nostre race? Eut-il « recours aux armes pour se venger d'une telle in- « jure ainsi qu'il l'auroit pû ayant sous luy trois cens dix-huit Lieutenans, dont châcun commandoit un « grand nombre d'hommes? Nullement. Il consi- « dera ces forces comme isutiles s'il n'estoit assisté « de Dieu, se contenta de recourir à luy en élevant « se mains vers ce lieu saint que vous avez souillé par «

ť

ţ

۴

,, tant de crimes, & la force invincible du Tout-puissant fut le seul secours qu'il rechercha dans cette pur guerre. Quel esse ne luy renvoya t'il pas sa semme deux jours aprés aussi pure que lors qu'elle luy avoit esté menée? Il adora ce lieu saint où vous n'avez point craint de répandre le sang de vos freres; & les songes ess royables qu'il eut le faisant trembler, il d'or & d'argent à cét heureux peuple dont vous estes descendus, parce qu'il le voyoit si favorisé de Dieu.

" descendus, parce qu'il le voyoit si favorisé de Dieu. Que diray-je du passage de nos ancestres en Egyp-,, te? N'y ont-ils pas demeuré quatre cens ans sous " une domination étrangere? Et quoy qu'ils fussent ,, en assez grand nombre pour s'en affranchir par les " armes, n'ont-ils pas mieux aimé s'abandonner à la " conduite de Dieu? Qui ne sçait point les miracles " qu'il fit pour les délivrer? Par combien de diverles " fortes d'animaux il ravagea ce pais? Par combien " de diverses maladies il l'affligea? Comment il cor-" rompit les fruits de la terre & les eaux du Nil? Comment ajoûtant fleaux fur fleaux il accabla par dix " autres playes ce miserable Royaume? & comment , fe declarant luy-melme le défenseur de nos Peres " qu'il destinoit pour estre ses Sacrificateurs, il les en " fit fortir & les conduifit, sans qu'au milieu de tant ", de perils il en coûtast la vie à un seul?

"Lors que les Assyriens prirent sur nous l'Arche "de l'alliance, & oserent avec leurs mains impures la "toucher: que ne soussiri point la Palessine? Le simulachre de Dagon ne tomba-t'il pas à ses pieds? Et ceux "qui se glorifioient de nous l'avoir enlevée sentant "leurs entrailles déchirées avec des douleurs insuppor-"tables, ne furent ils pas contraints de nous la ren-"voyer au son des tymbèles & des trompettes, pour tâ-"cher par l'expiation de leur crime d'appaiser la colere "de Dieu qui se declaroit si hautement le protecteur de LIVER CINQUIÉME. CHAP.XXVI. 155 de nos ancestres, parce qu'au lieu d'avoir recours « auxarmes ils mettoient en luy seul leur confiance? «

Lors que Sennacherib Roy d'Affyrie suivy des «
forces de toute l'Asie vint assieger cette capitale de la «
Judée, succomba-t'elle sous une puissance si prodigieuse, & nos Peres eurent-ils recours aux armes «
pour se défendre? Les seules qu'ils employerent furent leurs prieres & leurs vœux; & l'Ange du Seigneur extermina presque entierement dans une seule «
nuit cette redoutable armée. Les Assyriens virent «
le lendemain au lever du Soleil cent quatre-vingtcinq mille des leurs étendus morts sur la terre: & «
bien que les Juiss ne pensassent point à poursuivre «
ceux qui restoient, leur terreur sut telle qu'ils s'enfuirent avec autant d'effroy que s'ils se fussent dejà «
fentis percez de la pointe de leurs épées. «

Ne sçavez vous pas aussi que nostre nation ayant «
esté durant soixante & dix ans captive en Babylone, «
elle ne recouvra sa liberté que lors que Dieu mit «
dans le cœur de Cyrus de la luy rendre; & qu'aprés «
que ce grand Prince les eut renvoyez dans leur païs «
ils recommencerent d'offrir des sacrisices à Dieu «

comme à leur veritable liberateur?

đ

ć

ż

Mais pour ne m'étendre pas davantage sur ce sujet: Quelles grandes actions ont jamais faites nos « prédecesseurs ou par les armes ou sans armes que par « une assistance particuliere de Dieu, en executant « ses ordres? Ils demeuroient victorieux sans combattre lors qu'il luy plaisoit de leur donner la victoire: « & ils estoient toùjours vaincus lors qu'ils combattoient sans le consulter & luy obeir. En faut-il une « meilleure marque que ce que lors que Nabuchodonosor Roy de Babylone assisge Jerusalem, & que « Sedechias nostre Roy s'opiniastra à se désendre contre l'avis du Prophete Jeremie, il su pris, emmené « eaptif, & vit ruiner devant ses yeux la ville & le « Temple, quoy quece Prince & son peuple sussent

" beaucoup plus moderez que vos chefs ne le sont & que vous ne l'estes? Et ce mesme Prophete criant , que Dieu pour les punir de leurs crimes permettroit , qu'ils fussent reduits en servitude s'ils ne se rendoient , & n'ouvroient leurs portes aux assiegeans , Sede, chias & le peuple entreprirent-ils sur sa vie? Mais , vous, sans parier de ce qui se passe addans de vos , murailles , parce que nulles paroles ne sont capables des derepresenter l'horrible excés de tant de crimes , vous me dites des injures , vous lancez des dards , pour me tuer à cause que je vous represente vos pechez, & ne pouvez sous sir que je vous reproche ce , que vous n'avez point de honte de faire.

Lorsque le Roy Antiochus Epiphane vint mettre, le fiege devant cette place, n'arriva-t'il pas aussi, une autre chose qui consirme ce que je viens de rapporter? Nos ancestres au lieu de se consier au se, cours de Dieu voulurent aller à sa rencontre: la bataille se donna: ils la perdirent: le carnage sut tresgrand: la ville sut prise, pillée, saccagée: le Sange cuaire souillé, & le service de Dieu abandonné du-

" rant trois ans & demy.

Ne seroit-il pas superflu d'ajoûter d'autres exemples à tant d'exemples? Qui nous a attiré sur les bras les armes Romeines, finon nos divisions & nos " crimes? Ne fut-ce pas la premiere cause de nostre " servitude lors que la contestation arrivée entre , Aristobule & Hircandes animant de fureur l'un con-, tre l'autre, donna sujet à Pompée d'attaquer Jeru-", salem, & sit que Dieu assujettit les Juiss aux Ro-, mains, parce que le mauvais usage qu'ils faisoient de ", leur liberté les rendoit indignes d'en jouir ? Ainfi " encore qu'ils n'eussent rien fait contre la religion " & contre nos loix d'approchant de tant de crimes , que vous avez commis; & qu'ils eussent beau-" coup plus de moyen que vous n'en avez de foûtenir , la guerre, ils ne purent maintenir le siege que du-,, rant trois mois. Ne

### LIVRE CINQUIS'ME. CHAP. XXVI. 157

Ne sçavons-nous pas quelle sut la fin d'Antigone "fils d'Aristobule, & de quelle sorte Dieu permit "durant son regne que son peuple rentrast encore "dans une nouvelle servitude à cause de ses pechez? "Herode sils d'Antipater assisté de Sosius General d'une armée Romaine n'assiste de Sosius General "d'une armée Romaine n'assiste permit les aussi Jeru-"slem? & Dieu pour punir les impietez de ceux qui la désendoient ne permit-il pas qu'elle sut prise & "saccagée?"

ıt

15

œ

18

۴

1

3

ď

ø

1

N'est-il pas donc évident que jamais la voye des " armes ne nous a esté favorable en de semblables occafions; mais que les sieges que nous avous soûtenus " nous ont toûjours esté funeites? Ay-je donc tort de " croire que ceux qui occupent un lieu aussi saint " qu'est le Temple, doivent sans se confier en des for- " ces humaines s'abandonner entierement à la con-" duite de Dieu, lors que leur conscience ne leur re- " proche point d'avoir contrevenu à ses loix ? Mais " y en a-t'il une seule que vous n'ayez violée? Y a t'il " quelqu'une des actions qu'il a le plus en horreur que " vous n'ayez pas commise? Et de combien surpas-" sez-vous en impieté ceux que l'on a veu estre fi " promptement accablez par les foudres de sa justice ? " Les pechez cachez tels que sont les larcins, les trahi-" fons, & les adulteres vous paroissent trop communs. " Vous exercez à l'envy les rapines, & les meurtres, & " vous inventez mesme de nouveaux crimes. Vous " faites du Temple vostre retraite: & ce lieu faint fi " reveré par, les Romains qu'ils y adoroient Dieu, " quoy que le culte que nous luy rendons ne s'accorde " pas avec leur religion, a esté souillé par les sacrileges " de ceux que leur naissance oblige à l'observation de " ses loix & qui passent pour estre son peuple. Pou-" vez-vous esperer aprés cela d'estre assistez de celuy " que vous offensez par tant de crimes ? Estes vous " justes? estes-vous en estat de supplians? & vos mains " sont-elles pures comme estoient celles de nostre

Roy

### 158 Guerre des Juifs contre les Rom.

"Roy lors qu'il imploroit le secours du ciel contre les " Affyriens, & que Dieu fit dans une seule nuit perir " leur armée? Ou pouvez-vous dire que les Romains "agissant comme faisoient les Assyriens, vous avez " sujet de vous promettre que Dieu les punira de la " mesme sorte? Mais ne sçavez-vous pas que leur "Roy aprés avoir receu de l'argent du nostre pour ra-" cheter le pillage de la ville, ne craignit point de vio-" ler son serment & de mettre le seu dans le Tem-"ple? Les Romains au contraire ne vous deman-" dent que le payement du tribut auquel vos Peres "se sont solemnellement obligez & qu'ils leur "payoient. En leur donnant cette satisfaction ils " ne pilleront point vostre ville, ny ne touche-, rout point aux choses saintes : vous demeurerez "libres avec vos familles: vous jouirez paisiblement " de vostre bien, & vous ne serez point troublez dans "l'observation de vos saintes loix. N'y a-t'il donc pas " de la folie de s'imaginer que Dieu traitera ceux qui , l'irritent continuellement par leurs offenses de la ,, mesme sorte qu'il traite ceux qui agissent avec tant " de moderation & de justice? Rien n'est capable ", de differer d'un moment sa vengeance lors qu'il est " resolu de l'exercer. Il extermina les Assyriens dés " la premiere nuir qu'ils assiegerent cette ville: & si " sa volonté estoit de vous délivrer & de punir les "Romains, il leur auroit déjà fait sentir les effets de sa ", colere comme il les fit sentir à ce redoutable peuple, " & comme il les fit éprouver à nostre nation lors " que Pompée entra par la bréche dans Jerusalem; ", lors que Sosius après luy le prit aussi de force; lors " que Vespasien ruina la Galilée, & enfin lors que " Tite est venu former ce grand siege. Mais ny Pom-" pée, ny Sosius n'ont trouvé aucun obstacle du costé " de Dieu qui les ait empeschez d'executer leur entre-" prise: la guerre que Vespasien nous a faite l'a éle-" vé à l'Empire; Et il semble que la nature mesme ait

# LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XXVI. 159

ait voulu faire un effort en faveur de Tite, puis que " la fontaine de Siloé & les autres qui sont hors de la " ville, estant si diminuées avant sa venuë qu'il faloit " pour en avoir de l'eau donner de l'argent, elles en " fournissent maintenant en telle abondance qu'elle " ne sussit pas seulement pour l'armée Romaine, " mais aussi pour arroser les jardins: Et la mesme " chosearriva lors que ce Roy de Babylone dont j'ay " parléassiegea la ville, la prit, y mitle feu, & brûla " le Temple, quoy que je ne puisse me persuader que " les impietez de nos Peres qui leur attirerent ce mal- " heur fussent comparables aux vostres. N'ay-je donc " pas sujet de croire que Dieu voyant ces saints lieux " confacrez à son service souillez par tant d'abomi. " nations, il les a abandonnez pour se ranger du costé " de ceux à qui vous faites la guerre? Lors qu'un " homme de bien voit que tout est corrompu dans sa " famille, il la quitte & change en haine l'affection " qu'il luy portoit : & vous voudriez que Dieu à qui " rien ne peut estre caché, & qui pour connoistre " les plus secretes pensées des hommes n'a point be- " foin qu'ils les luy disent, demeurast avec vous quoy " que vous soyez coupables des plus grands de tous « les crimes; quoy qu'ils soient si publics qu'il n'y " a personne qui les ignore; quoy qu'il semble que « vous contestiez à qui sera le plus méchant, & « quoy que vous fassiez gloire du vice comme les au- " tres font gloire de la vertu? Neanmoins puis que " Dieu est si bon qu'il se laisse fléchir par le repentir " & la penitence, il vous reste un moyen de vous sauver. Quittez les armes: ayez le cœur percé de dou- " leur de voir vostre patrie reduite dans une si terri- " ble extremité: ouvrez les yeux pour considerer la " beauté de cette ville, la magnificence de ce Tem- " ple, la richesse des dons offerts à Dieu par tant de " diverses nations, & concevez de l'horreur de les " exposer au pillage. Considerez que leur ruine ne « pour-

pourroit estre attribué qu'à vous seuls, puis que vô-, tre seule opiniastreté seroit comme le flambeau qui , allumeroit le feu qui les consumeroit, & reduiroit , ainsi en cendre les choses du monde les plus dignes d'estre conservées. Que si vostre cœur plus dur que , le marbre est insensible à ce qui devroit si sensible. ment le toucher, ayez au moins compassion de vos , familles; & que châcun se mette devant les yeux sa , femme, ses enfans, & ses parens prests de perir par le fer ou par la faim. On dira peut-estre que ce qui me fait parler de la sorte est pour sauver de cette ", commune ruine ma mere, ma femme, & mesen-, fans, dont la naissance est assez illustre pour meriter " qu'on les considere. Mais pour vous faire connoître , que c'est vostre seul interest qui me touche, je vous " abandonne leur vie : je vous abandonne la mienne; , & metiendray heureux de mourir si ma mort peut " vous retirer de ce deplorable aveuglement, qui vous , faisant courir à vôtre ruine, vous a conduits jusques " sur le bord du precipice.

Joseph finit ainfi son discours en répandant quantité de larmes. Mais il ne pût fléchir ces factieux, ny leur persuader qu'ils trouveroient leur seureté dans leur changement. Le peuple au contraire en fut émeu, & pensa à se sauver par la fuite. Plusieurs vendirent ce qu'ils avoient de plus précieux pour une petite quantité de pieces d'or qu'ils avaloient, de peur que les factieux ne les leur prissent, & s'enfuyoient vers les Romains. Tite leur permettoit de se retirer en tel lieu du pais qu'ils vouloient : & cette liberté qu'il leur donnoit augmentoit encore en d'autres le defir de se delivrer par la fuite des maux qu'ils souffroient: Mais Jean & Simon mirent des corps de garde aux portes avec ordre de ne laisser non plus sortir les Juiss qu'entrer les Romains; & fur le moindre soupçon on tuoit à l'instant ceux que

l'on croyoit avoir dessein de s'en aller.

CHA-

#### CHAPITRE XXVII.

Horrible famine, dont Jerusalem estoit affligée, & cruautez increyables des factieux.

Ś

i

۲

TL estoit également perilleux pour les riches de de- 417. 🗕 meurer ou de vouloir s'enfuir, parce qu'il suffisoit qu'ils eussent du bi :n pour donner sujet de les tuër. Cependant la famine croissant toûjours, la fureur des factieux croissoit aussi: & plus on alloit en avant, plus ces deux maux joints ensemble produisoient des effets terribles. Comme on ne voyoit plus de blé, ces ennemis de leur patrie qui avoient allumé le feu de la guerre entroient de force dans les maisons pour y en chercher. S'ils y en trouvoient, ils battoient ceux à qui il appartenoit pour punition de ne l'avoir pas declaré. S'ils n'y en trouvoient point, ils les accusoient de l'avoir caché, leur faisoient mille maux pour les obliger à le confesser; & il suffisoit de se bien porter pour passer dans leur esprit pour coupable de ce crime prétendu. Quant à ceux qu'ils voyoient reduits à la derniere extremité, ils laissoient à la faim qui les consumoit de les delivrer de la peine de les tuer. Plusieurs riches vendoient secretament tout leur bien pour une mesure de froment; & les moins accommodez pour une mesure d'orge. Ils s'enfermoient ensuite dans les lieux les plus reculez de leurs maisons, où les uns mangeoient ce grain sans estre moulu; & d'autres le mettoient en farine selon que leur besoin ou leur crainte le leur permettoit. On ne voyoit en nul lieu des tables dressées; mais châcun tiroit de dessus les charbons de quoy manger sans se donner le loisir de le laisser cuire. Vit on jamais une misere si deplorable? Il n'y avoit que ceux qui avoient la force à la main qui ne l'éprouvassent pas. Tous les autres plaignoient inutile-

tilement leur malheur: & comme il n'y a point de respect qu'un mal aussi pressint qu'est celuy de la faim ne fasse perdre, les semmes arrachoient le pain des mains de leurs maris; les enfans des mains de leurs peres; & ce qui surpasse toute creance, les meres des mains de leurs enfans. Ceux qui en usoient de la sorte ne pouvoient mesme si bien se cacher qu'on ne leur offast ce qu'ils venoient de prendre aux autres. Car aussi-tost qu'une maison estoit fermée, le soupçon que l'on avoit que ceux qui estoient dedans avoient quelque chose à manger en faisoit rompre les portes pour y entrer, & pour leur ôter les morceaux de la bouche. On frapoit les vieillards qui ne les vouloient pas rendre : on prenoit à la gorge les femmes qui cachoient ce qu'elles avoient dans les mains; & sans avoir compassion des enfans mesme qui tetoient encore, on les jettoit contre terre aprés les avoir arrachez de la mammelle de leurs meres. Ceux qui couroient pour ravir ainsi le pain des autres s'emportoient de colere contre ceux qui alloient plus vite qu'eux comme s'ils les eussent cruellement offensez, & il n'y avoit point de tourmens que l'on n'inventast pour trouver moyen de vivre. On pendoit les hommes par les parties de toutes les plus senfiblese on leur enfonçoit dans la chair des bastons pointus; & on leur faisoit souffrir d'autres tourmens inouis, quand ce n'auroit esté que pour leur faire confesser s'ils avoient seulement caché un pain ou quelque poignée de farine. Ces bourreaux trouvoient que dans une telle necessité on pouvoit sans cruauté exercer de si horribles inhumanitez, & ils amasserent par ce moyen de quoy vivre pour six jours. Ils ôtoient mesme aux pauvres les herbes qu'ils alloient cueillir de nuit hors de la ville au peril de leur vie, sans vouloir seulement écouter les conjurations qu'ils leur faisoient au nom de Dieu de leur en laisser quelque petite partie, & croyoient leur faire une grande

LIVER CINQUIÉME. CHAP. XXVII. 162. de grace, de ne les pas tuër aprés les avoir volez.

C'estoit ainsi que ces pauvres gens estoient traitez par les foldats. Quant aux personnes de qualité on les menoit aux Tyrans qui autorisoient tous ces crimes; & fur de fausses accusations ils faisoient mourir les uns comme ayant trempé dans quelque conspiration pour livrer la ville aux Romains, & la pluspart sous pretexte qu'ils vouloient s'enfuir vers eux. Simon envoyoit à Jean ceux qu'il avoit dépouillez de leur bien: Et Jean envoyoit à Simon ceux qu'il avoit traitez de la mesme sorte. Ainsi ils se jouoient du sang du peuple, & partageoient ensemble les dépouilles de ces miserables. Leur passion de dominer les divisoit: mais la conformité de leurs actions les unissoit; & celuy d'eux passoir pour méchant qui ne faisoit point de part à l'autre de ses voleries, comme si c'éstoit luy faire un grand tort que de ne luy pas donner ce que la detestable societé de leurs crimes ne luy fai-

soit pas moins meriter qu'à luy.

Ce seroit m'engager à une chose impossible, que d'entreprendre de rapporter particulierement toutes les cruautez de ces impies. Je me contente de dire, que jene croy pas que depuis la creation du monde on ait vu nulle autre ville tant souffrir, ny d'autres hommes dont la malice fust si feconde en toutes fortes de méchancetez. Ils donnoient mesme mille maledictions à ceux de leur propre pais pour rendre plus supportable aux étrangers leur rage & leur fureur envers eux : & comme la corruption infecte tellement l'air lors qu'elle est venuë à son comble qu'elle ne peut plus se cacher, mais se découvre elle mesme, la verité contraignoit ces scelerats de confesser qu'ils n'estoient que des esclaves, des gens ramassez, des avortons, & comme la lie de nostre nation. Ils se peuvent vanter que la gloire leur est deuë d'avoir ruiné Jerusalem, d'avoir con-traint les Romains de remporter une si funeste victoire.

ctoire, & d'avoir merité qu'on les considere comme ayant mis le feu dans le Temple, puis qu'on l'y a mis trop tard à leur gré. Ils virent brûler la ville haute sans en témoigner la moindre douleur, ny jetter une seule larme, quoy qu'il y eust des Romains touchez de ces sentimens d'humanité. Mais il saut remettre à parler plus particulierement de ces choses dans la suite de nostre histoire.

#### CHAPITRE XXVIII.

Plusieurs de ceux qui s'ensayoient de Jerusalem estant attaquez par les Romains & pris aprés s'estre desendus, estoient crucissez à la veué des assiegez. Mais les factieux au lieu d'en estre touchez en deviennent encore plus insolens.

CEPBNDANT Tite faisoit toujours avancer ses plateformes, quoy que ceux qui y travailloient fusient fort incommodez par les Juifs qui défendoient les murailles, & il envoya une partie de sa cavalerie se mettre en embuscade dans les vallées, afin de prendre ceux qui fortoient pour aller chercher des vivres, entre lesquels il y avoit des gens de guerre à qui ce qu'ils voloient dans la ville ne suffisoit pas; mais la plus grande partie estoit du pauvre peuple que la crainte de laisser leurs femmes & leurs enfans exposez à la rage de ces furieux empeschoit de s'enfuir, & que la faim contraignoit de fortir. La necessité & l'apprehension du supplice les obligeoient de se défendre lors qu'ils estoient découverts & attaquez: & comme ils ne pouvoient esperer de misericorde aprés s'estre défendus, ils n'en demandoient point aussi, & on les crucifioit à la veue des assiegez. Tite trouvoit qu'il y avoit en cela d'autant plus de cruauté qu'il ne se passoit point de jour que l'on n'en prist jusques à cinq cens, & quelquefois davantage: mais il

LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XXVIII. 165 il ne voyoit point d'apparence de renvoyer des gens qui avoient esté pris de force : il trouvoit trop de difficulté de les faire garder à cause de leur grand nombre, & il esperoit que la veuë d'un spectacle si terrible pourroit toucher les affiegez par la crainte d'effre traitez de la mesme sorte: car la haine & la colere, dont les soldats Romains estoient animez, faisoit souffrir à ces miserables avant que de mourir tout ce que l'on peut attendre de l'insolence des gens de guerre. A peine pouvoit on suffire à faire des croix, & trouver de la place pour les planter : mais tant s'en faut que les factieux changeassent pour cela de sentiment; qu'ils en devenoient au contraire plus furieux. Ils amenoient sur les murailles attachez avec des cordes les amis de ceux qui s'en estoient fuis & ceux du peuple qui témoignoient le plus desirer la paix, & disoient que ceux qui estoient entre les mains des Romains n'y estoient pas comme prisonniers, mais comme supplians. Cet artifice arresta durant quelque temps plusieurs de ceux qui avoient dessein de s'enfuir : mais il ne fut pas plutost découvert qu'un grand nombre s'en allerent, sans que l'apprehension du supplice qu'ils ne doutoient point qui ne leur fust preparé les pûst retenir, la mort qu'ils recevroient par les mains de leurs ennemis leur paroissant douce en comparaison de ce que la famine leur faisoit souffrir. Tite fit couper les mains à plusieurs, & les renvoya en cét estat à Jean & à Simon, pour faire voir par un si rude traitement qu'ils n'estoient pas des transfuges, & leur faire connoistre qu'ils devoient au moins alors cesser de le vouloir contraindre à ruiner la ville, & penser plûtost dans cette derniere extremité à sauver leur vie, à sauver leur patrie, & à sauver ce Temple auquel nul autre n'estoit comparable. Mais en mesme temps ce grand Prince pressoit ses travaux pour reduire par la force ceux qu'il ne pouvoit ramener par la raison. Cepen-

es!

r

با ر

ď

η.

iD

cf

į,

Œ

rik

) N

123

Cependant ces mutins faisoient de dessus leurs mu-" railles mille imprecations contre Vespasien & con-"tre Tite, crioient qu'ils méprisoient la mort, parce " qu'il leur estoit glorieux de la preferer à une honteu-", se servitude, & qu'ils conserveroient jusqu'au der-" nier soupir le desir de faire sentir aux Romains qu'ils " ne mettoient point de bornes aux maux qu'ils vou-" droient leur pouvoir faire: Que pour ce qui regardoit ", leur patrie, puis que Tite luy-mesme disoit qu'ils ", estoient perdus, ils auroient tort de s'en mettre en pei-" ne. Et que quant au Temple, Dieu en avoit un au-, tre infiniment plus grand & plus admirable, parce , que le monde tout entier estoit son Temple : ce qui "n'empescheroit pas qu'il ne pûst conserver celuy-cy ", dans lequel il habitoit, & que l'ayant pour défenseur, " ils se mocquoient de ces menaces qui ne pouvoient " s'il ne le permettoit estre suivies des effets. C'est ain-" fi que ces méchans répondoient avec insolence aux , raisons qui auroient dù les persuader.

#### CHAPITRE XXIX.

Antiochus fils du Roy de Comagene qui commandoit entre autres noupes dans l'armée Romaine une compagnie de jeunes gens que l'on nommoit Macedoniens, va temerairement à l'assaut, & est repoussé avec grande perte.

PINTRE les autres troupes qu'ANTIOCHUS EPIPHANE avoit amenées dans l'armée Romaine, il
y en avoit une de jeunes gens tous dans la vigueur de
l'âge que l'on nommoit Macedoniens, non qu'ils le
fussent de naissance & que tous leur fussent comparables; mais parce qu'ils estoient armez comme eux
& instruits dans les mesmes exercices de la guerre:
& de tous les Rois soûmis à l'Empire Romain nul
autre ne se pouvoit dire si heureux que celuy de Comagene avant le changement de sa fortune: mais ce
Prin-

LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XXX. 167. Prince fit voir en sa vieillesse que nul ne le peut estre avant la mort. Durant que la fortune luy estoit encore favorable, son fils qui estoit né avec une tresgrande inclination pour la guerre, & si extraordinairement fort que cela le rendoit audacieux, dit: Qu'il s'étonnoit de voir que les Romains differoient " tant à donner l'assaut. Tite se sourit, & répondit: " Que le champ estoit ouvert à tout le monde. Il n'en " falut pas davantage à Antiochus. Il alla aussi-tost à " l'assaut avec ses Macedoniens, & sceut par sa force & par son adresse éviter les traits lancez par les Juifs, & leur en lancer: Mais ces jeunes gens qu'il commandoit aprés avoir opiniastré extremement le combat par la honte de reculer enfuite de tant de belles promesses de ne le pas faire, ne pûrent soûtenir davantage l'effort des Juifs. Ainsi la pluspart estant blessez ils se retirerent, & firent voir que pour vaincre il faut avoir outre le courage des Macedoniens la fortune d'Alexandre.

ď

ď

ď

đ

#### CHAPITRE XXX.

Jean ruîne par une mine les terrasses faites par les Romains dans l'attaque qui estoit de son costé: & Simon avec les siens met le seu aux beliers, dont on battoit le mur qu'il désendoit, & attaque les Romains jusques dans leur camp. Tite vient à leur secours, & met les fuiss en suite.

Uo y que les Romains ensient commencé dés le douzième jour de May les quatre terrasses, dont nous avons parlé, & y eussent travaillé sans discontinuation, tout ce qu'ils pûrent faire su de les achever le vingt septième de ce mesme mois, y ayant ainsi employé dix-sept jours, parce qu'elles estoient sort grandes. Celle qui estoit du costé de la forteresse Antonia vers le milieu de la piscine de Strou-

420

Stroutium fut faite par la cinquiéme legion. La douziéme legion en fit une autre distante de vingt coudées de celle-là. La dixiéme legion qui estoit la plus estimée de toutes fit celle qui regardoit le Septentrion où estoit la piscine d'Amigdalon. Et la quinziéme legion avoit travaillé à celle qui estoit proche du sepulchre du Pontife Jean, distant de l'autre de trente coudées. Ces ouvrages estant achevez & les machines plantées dessus, Jean sit miner jusques à la terrasse qui regardoit la forteresse Antonia, soûtenir la terre avec des pieux, apporter une tres-grande quantité de bois enduit de poix-raisine & de bitume, & y mit ensuite le feu. Ces étais ayant bien tost esté consumez la terrasse fondit, & fit en tembant un grand bruit. Une telle ruine avant comme étouffe le feu on ne vit d'abord fortir de terre qu'une grande fumée mêlée de poussiere. Maisaprés que le feu eut reduit en cendre la matiere qui luy fermoit le passage, la slâme commença de paroître. Un si grand accident arrive lors que les Romains se croyoient prests d'emporter la place, les estonna & refroidit leur esperance. Ils crûrent mesme inutile de travailler à éteindre le feu, parce que quand il le feroit, leur terraffe eftoit rui nee.

Deux jours aprés Simon avec les siens attaqua les autres terrasses sur lesquelles les assiegeans avoient planté leurs beliers & commençoient à battre le mur. Un nommé Tephihée qui estoit de Garsse en Galilée, Megasare qui avoit este nourri page de la Reine Mariamne, & un Adiabenien sils de Nabathée surnommé le boiteux coururent avec des slambeaux à la main vers les machines; & on n'a point vû dans toute cette guerre trois hommes plus determinez & plus redoutables. Ils se jetterent à travers les enne-

de dards & de tant d'épées, & ne se retirerent qu'aprés avoir mis le feu à ces machines.

mis comme s'ils n'eussent eu rien à craindre de tant

Lors

### LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XXX. 169

Lors que la flâme commença à s'élever, les Romains accourgrent du camp pour venir au secours des leurs. Mais les luifs les repoussoient à coups de traits du haut des murs, & méprisant le peril en venoient aux mains avec ceux qui s'avançoient pour éteindre le feu. Les Romains s'efforcoient de retirer leurs beliers, dont les couvertures estoient brûlées: & les luifs pour les en empescher demeuroient dans les flames sans lascher prite, quoy que le fer dont ces beliers estoient armez fust tout brûlant. Cét embrafement passa de-là aux terrasses sans que les Romains puffent y remedier: ainfi le voyant de tous coftez environnez de feu, & desesperant de pouvoir conserver leurs travaux, ils se retirerent dans leur camp. Cette retraite augmenta la hardiesse des Juifs: & leur nombre croissant toujours à cause que d'autres venoient de la ville les joindre, ils ne mirent plus en doute de vaincre les Romains, mais allerent avec une impetuofité inconfiderée attaquer leurs corps de garde : car c'est un ordre inviolable parmi les Romains, qu'il y en a toujours qui se relevent les uns les autres, sans qu'ils puissent sur peine de la vie les abandonner pour quelque raison que ce soit. Mais dans une occasion si importante ceux que cét ordre obligeoit à ne les point quitter préferant une mort honorable à la peine qu'on pourroit leur faire souffrir, en sortirent pour arrester l'effort des Juiss & plusieurs de ceux qui fuyoient touchez du peril où ils les voyoient, & aussi de honte, tournerent visage & repousserent avec leurs machines cette grande multitude qui fortoit en desordre de la ville. Ces desesperez ne chargeoient pas seulement les Romains qu'ils rencontroient, mais se jettoient comme des bestes furieuses dans la pointe de leurs javelots & lés heurtoient de leurs corps. Ainsi leur hardiesse procedoit plus de brutalité que d'une veritable valeur : & ce que les Romains reculoient n'estoit que par une Guerre Tom. II. н fage

ř

ė

1

ď

Ľľ.

ď

it.

e i

: 3

أعكة

: \$

٥¢

ı

422.

fage conduite, afin de laisser passer, leur furie.

Cependant Tite qui estoit all's vers la forteresse Antonia pour reconnoistre un lieu propre à élever d'autres terrasses revint au camp. & reprit aigrement ses soldats de ce qu'aprés avoir force les principaux murs des ennemis & les avoir renfermez dans le dernier comme dans une prison, ils se bissoient attaquer par eux dans leur propre camp. Il chargea enfuite les Juifs en flanc avec quelques-unes de les meilleures troupes; & ils tournerent visage & se défendirent courageusement. Le combat s'estant donc allumé avec une extrême chaleur de part & d'autre, il s'éleva une si grande poussiere & de si grands cris, que les yeux en estant offusquez & les oreilles étourdies, on ne pouvoit distinguer les amis d'avec les ennemis. Les Juifs demeuroient toûjours fermes plus par desespoir que par confiance en leurs forces: & les Romains estoient si animez par la honte que ce leur seroit de ne pas soûtenir la gloire de leurs armes, & parle peril où ils voyoient leur Prince, que je ne doute point qu'ils n'eussent taillé les Juiss en pieces s'ils ne le fussent dérobez à leur fureur en se retirant dans la ville. Ainsi les Romains ne se trouverent plus avoir d'ennemis en teste; mais ils ne pouvoient se consoler d'avoir par la ruine de leurs travaux perdu en une heure ce qui leur avoit coûté tant de temps & tant de peine : plusieurs mesme voyant leurs machines toutes brifees desesperoient de pouvoir jamais prendre la place.

### CHAPITRE XXXI.

Tite fait enfermer tout ferusalem d'un mur avec treize forts: & ce grand ouvrage sut sait en trois jours.

423. Les choses estant en cét estat, Tite tint conseil
avec ses principaux chess. Les avis surent disse"rens. Les plus hazardeux proposerent de donner un
affaut

### LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XXXI. 171

assaut general avec toute l'armée, qui n'avoit com- " battu jusques alors que separément, parce que don- " nant tout à la fois les Juifs ne pourroient soûtenir !! un si grand esfort, & se trouveroient accablés de tant & de dards & de tant de fléches. Les plus prudens pro- " poserent au contraire pour agir avec seureté d'é- " lever de nouvelles plateformes: Et d'autres dirent " qu'il scroit inutile de se rengager à de si grands tra- " vaux, puis que sans en venir à la force il suffisoit " d'empescher les sorties des assiegez, & que l'on ne " jettast des vivres dans la place: Qu'autrement il fe- " roit comme impossible de vaincre des gens que la " faim plus redoutable que le fer reduisoit dans un tel . desespoir, qu'ils ne souhaitoient rien tant que la mort. " Tite aprés avoir entendu leurs raisons n'estima pas " que ce fust une chose digne d'une si grande armée " qu'estoit la sienne de demeurer sans agir. Il jugeoit " d'ailleurs inutile de comhattre contre des gens qui " se détruisoient eux-mesmes : Il vayoit d'un autre " costé qu'il estoit comme impossible d'élever de nou- " velles terraffes manque de materiaux. "Il trouvoit " beaucoup de difficulté à empescher les sorties, " parce que le tour de la ville estoit si grand & de si " difficile accés en plusieurs endroits, que quelque for- " te que fust son armée elle ne l'estoit pasassez pour " l'environner entierement: Que quand mesme elle " le pourroit & fermeroit ainsi les grands chemins, " les luifs ne laisseroient pas de surprendre les assie- " geans par d'autres chemins plus cachez qui n'estoient " connus que d'eux, ou que la necessité leur feroit « trouver; & que s'il arrivoit que l'on fist secretement " entrer des vivres dans la ville, & que par ce moyen " le siege tirait en longueur, le retardement de " prendre la place diminueroit beaucoup de la gloi- « re des Romains: Qu'ainsi pour soûtenir la reputa- « tion de l'Empire en pressant le siege, & tout ensem- " ble procurer la seureté de l'armée, il estoit d'avis de «

H 2

ı.

3

ķ

ţ

1

ď

', bastir un mur tout à l'entour de la ville: Que par ce , moyen les juifs estant renfermez dans leurs murailles " & ne pouvant plus esperer de salut, seroient con-,, traints de se rendre, ou reduits par la faim en telestat ,, qu'on pourroit les forcer fans peine : au lieu qu'autre-" ment on les auroit roujours fur les bras. Mais il ajouta " qu'il ne laisseroit pas de donner ordre à rétablir les " travaux, dont ceux qui restoient quoy que plus foi-"bles estoient capables d'arrester les efforts des enne-"mis: Que si la difficulté d'une aussi grande entreprise "que la construction de ce mur étonnoit quelques uns, , ils devoient confiderer que les chofestaciles ne sont ,, pas dignes des Romains: que les grandes actions de-, mandent un grand travail; & qu'il n'appartient qu'à " Dieu de faire sans peine ce qui paroist impossible ., aux hommes.

Ce grand Prince ayant parlé de la sorte chacun revint à son avis. Il leur commanda de partager l'ouvrage entre les corps; & l'on vit aussi-tost dans toute
l'armée une émulation qui sembloit avoir quelque
chose de surnaturel: car après que le travail eut esté
distribué entre les legions, non seulement ceux qui
les commandoient, mais tous ceux qui les composoient travaillerent à l'envy avec une ardeur incroyable; les simples soldats pour meriter d'estre louez de
leurs Sergens, les Sergens pour l'estre de leurs Capitaines, les Capitaines pour l'estre de leurs Tribuns,
les Tribuns pour l'estre de ceux qui les commandoient: & Tite estoit continuellement le juge d'une
si noble émulation: car il ne se passiot point de jour
qu'il ne visitast diverses fois tout l'ouvrage.

Prince avoit pris fon quartier, continuoit jusques à la nouvelle ville basse: & aprés avoir traversé la vallée de Cedron alloit gagner la montagne des Oliviers qu'il enfermoit du costé du Midy jusques au rocher du colombier, comme aussi la colline qui estoit au-

def-

LIVRE CINQUIEME. CHAP. XXXII. 173 dessus de la vallée de Siloé, d'où tournant vers l'Orient il descendoit dans cette vallée où est la fontaine qui en porte le nom. De-là il alloit gagner le sepulchre du Grand Sacrificateur Ananus, environnoit la montagne où Pompée s'étoit autrefois campé, retournoit ensuite vers le Septentrion, alloit jusques au bourg d'Erebinthon, enfermoit le sepulchre d'Herode du coste de l'Orient, & de-là regagnoit le lieu où il avoit commencé. Tout ce circuit étoit de trente-neuf stades, & il y avoit treize fores, dont le tour estoit de dix stades: mais ce qui paroist incroyable, & qui est digne des Romains, c'est que ce grandouvrage qui auroit apparemment eu besoin de trois mois pour s'executer, fut commence & achevé en trois jours. La ville estant ainsi enfermée on mit des troupes en garde dans tous ces forts, & elles passoient toutes les nuits fous les armes. Tite faifoit luy mesme la premiere ronde, Tybere Alexandre la seconde, & ceux qui commandoient les legions la troisiéme. Quant aux soldats, ils dormoient les uns aprés les autres.

#### CHAPITAE XXXII.

Epouvantable misere dans laquelle estoit ferusalem, & invincible opiniastreté des factieux. Tite fait travailler à quatre nouvelles terrasses.

Les Juiss se voyant alors entierement rensermez dans la ville, deses perent de leur salut. La famine qui croissoit toujours devoroit des samilles entieres. Les maisons estoient pleines des corps morts des semmes & des enfans: & les rues de ceux des vieillards. Les jeunes tout enslez & tout languissans alloient en chancelant à chaque pas dans les places publiques: on les auroit plûtost pris pour des spectres que pour des personnes vivantes, & la moindre chose qu'ils rencontroient les faisoit tomber. Ainsi ils n'avoient pas la force d'enterrer les morts: &

quand ils. l'auroient euë ils n'auroient pû s'y resoudre, tant à cause de leur trop grand nombre, que parce qu'ils ne sçavoient combien il leur rettoit encore à eux-meimes de temps à vivre. Que si quelques-uns s'efforçoient de rendre ce devoir de pieté, ils expiroient presque tous en s'en acquitant, & d'autres se traisnoient comme ils pouvoient jusques au lieu de leur sepulture pour y attendre le moment de leur mort qui estoit si proche. Au milieu d'une si affreuse misere on ne voyoit point de pleurs, on n'entendoit point de gemissemens, parce que cette horrible faim, dont l'ame estoit entierement occupée étouffoit tous les autres sentimens. Ceux qui rivoient encore regardoient les morts avec des yeux secs, & leurs levres toutes enflées & toutes livides, faisoient voir la mort peinte sur leurs visages. Le silence estoit aussi grand par toute la ville que si elle eust esté ensevelie dans une profonde nuit, ou qu'il n'y fust resté personne. Dans une telle misere ces scelerats qui en estoient la principale cause, plus cruels ny que la faim ny que les bestes les plus furieuses, entroient dans ces maisons devenues des sepulchres, y dépouilloient les morts, leur oftoient jusques à la chemise, & ajoûtant la mocquerie à une si épouvantable inhumanité, perçoient de coups ceux qui respiroient encore pour éprouver si leurs épees estoient bien trenchantes: mais en mesme temps par une autre cruauté toute contraire ils refusoient avec mépris de tuer ceux qui les en prioient, ou de leur prester leurs épées pour se tuer eux-mesmes, afin de se délivrer des maux que la famine leur faisoit souffrir. Les mouraus en rendant l'ame tournoient les yeux vers le Temple, & avoient le cœur outré de douleur de laisser encore en vie ces scelerats qui le profanoient d'une maniere si horrible. Ces monstres d'impieté faisoient au commencement enterrer les morts aux dépens du tresor public pour se delivrer de leur puanteur,

# LIVRE CINQUIE'ME. CHAP. XXXII. 175

teur. Mais ne pouvant plus y suffire, ils les sussoient jetter par-dessus les murs dans les vallées. L'horreur qu'eut Tite de les en voir pleines lors qu'il faisoit le tour de la pluce, & l'étrange pourriture qui sortoit de tant de corps luy sit jetter un prosond son ir: il éleva ses mains vers le Ciel, & prit Dieu à temoin qu'il n'en estoit pas la cause. Tel estoit l'estat plus

que deplorable de cette miserable ville.

Comme les Romains n'apprehendoient plus alors les sorties des assiegez que le découragement aussibien que la faim retenoit dans leurs murailles, ils demeuroient en repos & ne manquoient de rien dans leur armée, parce qu'on y apportoit de la Syrie & des Provinces voifines le blé & toutes les autres provisions, dont elle pouvoit avoir besoin. Ils les exposoient à la veue des assiegez, & une si grande abondance de vivres irritant encore leur faim, augmentoit en eux le sentiment de leur misere. Mais rien n'estoit capable de toucher les factieux : & Tite pour sauver au moins en prenant la p'ace plus promtement, les restes de ce pauvre peuple, dont il avoit compassion, fit travailler à de nouvelles terrasses, quoy que l'on ne pust qu'avec grande peine recouvrer des materiaux, à cause que l'on avoit emplo, é aux premieres tous les bois qui estoient proches, & qu'ainfi il falloit que les foldats en allassent chercher à quatre-vingt-dix stades de la ville. On commença vers la forteresse Antonia à élever quatre terrasses plus grandes que les premieres: & Tite estoit continuellement à cheval pour presser ce penible ouvrage qui devoit faire perdre toute esperance aux factieux : mais ils estoient incapables de repentir. Il sembloit qu'ils eussent des ames & des corps empruntez, & qui n'eussent aucune communication ensemble, tant leurs ames estoient peu touchées de ce qui auroit deu les émouvoir davantage, & leurs corps infensibles à la douleur. Ils déchiroient comme des

۴

ŕ

C

ï

H 4

176 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. chiens les corps morts du pauvre peuple, & rempliffoient les prisons de ceux qui respiroient encore.

#### CHAPITRE XXXIII.

Simon fait mourir sur une fausse accusation le Sacrificateur Mathias qui avoit été cause qu'on l'avoit reçû dans Ferusalem. Horribles inhumanitez qu'il ajoute à une si grande inhumanité. Il fait aussi nourir dix-sept autres personnes de condition, O mettre en prison la mere de Joseph Auteur de cette histoire.

S I M o N aprés avoir extremement fait tourmenter Mathias a qui il avoir l'obligation d'avoir esté re-425. cû dans la ville, il le fit mourir. Ce Mathias estoit fils de Boëtus & celuy de tous les Sacrificateurs qui avoit le plus d'affection pour le peuple, & qui en estoit le plus aimé. Ainsi voyant avec quelle cruauté Jean le traitoit il luy avoit persuadé de recevoir Simon pour l'assister contre luy, sans rien stipuler de Simon pour son particulier, parce qu'il croyoit n'avoir rien à apprehender d'un homme qui luy ettoit si redevable. Mais lors que cet ingrat se vit maître de la ville, au lieu de le distinguer des autres qui estoient ses ennemis, il attribua a simplicité le conseil qu'il avoit donné de luy ouvrir les portes, le fit acculer d'avoir intelligence avec les Romains, & le condamna à la mort & trois de ses fils, sans leur permettre seulement de se justifier & de se défendre. La seule grace que ce venerable vieillard demanda à ce tyran pour recompense de l'obligation qu'il luy avoit, fut de le faire mourir le premier. Mais ce barbare plus tigre que les tigres mesme, la luy refula. Ainsi aprés qu'on eut interrogé ses enfans en sa presence on messa son sang avec le leur à la veuë des Romains: & Ananus fils de Bamad l'un des plus cruels satellites de Simon ne se contenta pas d'estre

LIVRE CINQUIEME. CHAP. XXXIV. 177 d'estre l'executeur de ce detestable arrest, il disoit par mocquerie que l'on verroit si les Romains à qui Mathias vouloit rendre la ville, seroient capables de le fauver. Il ne restoit plus pour combler la mesure d'une si horrible inhumanité, que de refuser la sepulture à ces quatre corps: & Simon ne manqua pas de défendre de la leur donner.

La fureur de ce monstre en cruauté ne s'arresta 426. pas encore là: il fit aussi mourir le Sacrificateur Ananias fils de Masbal qui estoir d'une race noble; Ari-i sée Servaraire du conseil natif d'Ammaiis & un homme de merite, & quinze autres des principaux d'entre le peuple. Il fit aussi mettre en prison la me- Le Grec re de Joseph, & défendre à son de trompe de luy porte le parler ny de s'assembler pour l'aller voir, sur peine mais la d'estre declaré coupable de trahison : & ceux qui suite fait contrevenoient à cét ordre estoient aussi-tost mis à c'estoit mort sans aucune forme de justice.

ď

ŗ

زر

ذوع

çį, Ö

1 1

#### CHAPITRE XXXIV.

Judas qui commandoit dans l'une des tours de la ville la veut livrer aux Romains. Simon le découvre, & le fait tuer.

TUdas fils de Judas l'un des officiers de Simon 427. J& qui commandoit dans l'une des tours de la ville estant touché de tant d'horribles inhumanitez, & plus encore sans doute du desir de pourvoir à sa seureté, assembla dix des soldats qui estoient fous sa charge à qui il se fioit le plus, & leur dit: Jusques à quand souffrirons nous d'estre accablez. de tant de maux, & quelle esperance de falut " peut-il nous rester, tandis que nous obeirons au " plus méchant de tous les hommes? La faim nous. consume : les Romains sont déjà presque dans la « ville: Simon n'est pas seulement insidelle envers " HS

178 Guerre des Juifs contre les Rom.

,, ses bienfaiteurs, mais il n'y a rien qu'on ne doive ,, apprehender de sa cruauré: & les Romains au con-,, traire gardent inviolablement leur soy. Qui doit ,, donc nous empescher de leur remettre cette tour en-,, tre les mains pour sauver la ville & nous sauver: & ,, quelle peine peut souffrir Simon qu'il n'ait tres-juste-,, ment meritée?

Ce discours ayant persuadé ces dix soldats, Judas pour empescher les autres de decouvrir sa resolution leur donna divers commandemens 22% environ sur les trois heures il appella les Romains de dessus le haut de la tour, & leur declara son dessein. Les uns n'en tinrent compte: d'autres n'y ajoûterent point de creance: & d'autres se soucioient peu d'en voir l'esset, parce qu'ils ne doutoient point d'essre bien tost sans peril maistres de la ville. Sur cela Tite arriva suivi de quelques uns des siens. Mais Simon ayant eu avis dece qui se pissoir se rendit dans la tour, sit tuer Judas & ses compagnons à la veue des Romains, & jetter leurs corps par-dessus les murailles.

#### CHAPITRE XXXV.

Joseph exhortant le peuple à demeurer fidelle aux Romains, est blesse d'un coup de pierre. Divers effets que produifent dans Jerusalem la creance qu'il estoit mort, & ce qu'il se trouva ensuite que ceue nouvelle estoit fau se.

428. COMME Joseph ne cessoit point d'exhorter les assiegez à éviter leur ruïne en rendant une place qu'il ne leur estoit plus possible de désendre, un jour qu'il faisoit pour ce sujet le tour de la ville il fut blesse à la tesse d'un coup de pierre qui le sit tomber & perdre la connoissance. Les Juiss accoururent aussi-tost vers luy, & l'auroient pris & emmené prisonnier, si Tite ne l'eust promptement fait se

courir.

LIVRE CINQUIEME. CHAP. XXXV. 179 courir, Pendant qu'ils estoient aux mains on emporta Joseph qui n'estoit point encore revenu à lny: & dans la creance qu'eurent les factieux qu'il estoit mort, ils jetterent des cris de joye. Le bruit s'en répandit aussi-tost dans la ville & mit les habitans dans une tres-grande consternation, parce que toute l'esperance de leur salut consistoit à l'avoir pour intercesseur s'ils pouvoient trouver le moyen de sortir. Sa mere ayant appris cette nouvelle dans sa prison y ajoûta si aisement foy, qu'elle dit à ses gardes qui elloient de lotapat qu'elle n'esperoit plus de revoir jamais son fils; & ne mettant point de bornes à sa douleur, lors qu'elle estoit en particulier avec ses femmes elle s'écrioit toute fondante en larmes : est-ce donc la l'avantage que je tire de ma fecondité, qu'il ne me soit pas seulement libre d'ensevelir cesuy par qui je devois attendre de recevoir l'honneur de la sepulture? Mais ce faux bruit ne l'affligea pas longtemps . & cessa bien-tost de réjouir ces factieux qui en faisoient un si grand trophée: car aprés que Joseph eut esté pansé de sa playe il reprit ses esprits, retourna vers la ville, cria à ces méchans qu'ils payeroient bien-tost la peine de l'avoir blessé, & continua d'exhorter le peuple à demeurer fidelle aux Romains. Les uns & les autres furent également surpris de le voir encore vivant : mais avec cette difference, que les factieux n'en furent pas moins étonnez que le peuple en eut de joye & reprit courage par la confiance qu'il avoit en luy.

### CHAPITRE XXXVI.

Epouvantable cruauté des Syriens & des Arabes de l'armée de Tite, & mesme de quelques Romains qui ouvroient le ventre de ceux qui s'ensuyoient de Jerusalem pour y chercher de l'or. Horreur qu'en eut Tite.

T NE partie de ceux qui s'enfuyoient de Jerusalem pour se sauver se jettoient par-dessus les murailles: D'autres prenoient des pierres sous pretexte de s'en vouloir servir contre les Romains, & passoient ensuite de leur costé. Mais aprés avoir évité un mal, ils tomboient dans un autre encore plus grand, parce que la nourriture qu'ils prenoient leur donnoit une mort plus prompte que celle, dont la faim les menaçoit. Car estant enslez & comme bydropiques, ils mangeoient avec tant d'avidité pour remplir ce vuide qui mettoit la nature dans la defaillance, qu'ils crevoient presque à l'heure mesme. Ceux qui devenoient sages par leur exemple évitoient cet inconvenient en ne mangeant que peu à la fois pour raccoustumer leur estomac à ses fonctions ordinaires. Mais ils se trouvoient alors dans un estat encore plus déplorable qu'auparavant. Nous avons vû comme ceux qui voulant se sauver avalojent de Por, dont il y avoit dans la ville une telle quantité que ce qui valoit auparavant 15. attiques n'en valoit alors que douze. Il arriva qu'un des transfuges ayant esté surpris au quartier des Syriens lors qu'il cherchoit dans ce dont la nature l'avoit obligé de se decharger cet or qu'il avoit avalé, le bruit courut ausfi-tost dans le camp que ces transfuges avoient le corps tout rempli d'or : & plufieurs de ces Syriens & des Arabes leur fendirent le ventre pour chercher dans leurs entrailles de quoy satisfaire leur abominable avarice: ce qui peut passer à mon avis pour la plus horriLIVRE CINQUIEME. CHAP.XXXVI. 181 horrible de toutes les cruautez que les Juifs ayent éprouvées, quelque grandes & quelque extraordinaires qu'ayent esté les autres: car dans une seule nuit deux mille finirent leur vie de cette sorte.

Tite en conceut une telle horreur, qu'il resolut de faire environner par sa cavalerie tous les coupables pour les faire tuer à coups de dards; & il l'auroit executé, s'il ne se fust trouvé que leur nombre surpassoit de beaucoup celuy des morts. Il assembla tous les chefs de ces troupes auxiliaires, & mesme de celles de l'Empire, parce que quelques soldats Romains avoient eu part à ce crime, & leur dit avec colere: Est il possible qu'il se soit trouvé parmi vos soldats " des hommes qui plus cruels que les bestes les plus " cruelles n'ayent point craint de commettre un fi de. " testable crime par l'esperance d'un gain incertain, & " qui n'ayent point de honte de s'enrichir d'une manieresi execrable? Quoy! les Arabes & les Syriens au- " ront l'audace d'exercer de si horribles inhumanitez " dans une guerre qui ne les regarde point, & de don- " ner sujet d'attribuer aux Romains ce que leur avarice, leur cruauté, & leur haine pour les Juissleur " fait faire?

Aprés que ce grand & juste Prince eut parlé de la forte, il declara que si quelqu'un estoit si mechant & si hardy que d'oser à l'avenir entreprendre rien de semblable il luy en coûteroit la vie; & commanda à tous les officiers des legions de faire une recht che tres-exacte de ceux que l'on en soupçonneroit. Mais nulle crainte du chastiment n'est capable de reprimer l'avarice: l'amour du gain est si naturel aux hommes que cette passion croissant toûjours, au lieu que l'âge diminue les autres, il n'y en a point qui l'égale: & Dieu qui avoit condamné ce miserable peuple à perir, permettoit que tout ce qui auroit pû contribuer à son salut tournoit à sa perte. Ainsi ce que la peine ordonnée par Tite empeschoit de commettre publi-

410.

182 Guerre des Juifs contre Les Rom.

quement, se commettoit en secret. Ces Barbares aprés avoir pris garde s'ils n'estoient point apperceus des Romains, continuoient d'ouvrir le ventre de ceux de ces sugitiss qui tomboient entre leurs mains, pour y chercher de l'or & satisfaire par un gain si abominable leur ardent desir de s'enrichir: mais le plus souvent ils ne trouvoient rien. Ainsi la plus part de ces pauvres gens estoient les malheureuses victimes d'une trompeuse esperance, & cette horrible inhumanité empescha plusieurs juis de sortir de la ville pour se rendre aux Romains.

## CHAPITRE XXXVII.

Sacrileges commis par Jean dans le Temple.

OR s que Jean eut reduit le peuple en tel estat OR's que jean eut reaunt le peape.

qu'il ne luy restoit plus rien dont il le pust dépoüiller, il passa de ses voleries ordinaires à des sacrileges. Il osa par une impieté qui va au-delà de toute creance prendre plusieurs des dons offerts à Dieu dans le Temele, & de ce qui estoit destiné pour celebrer son divin service, des coupes, des plats, des tables, & mesme les vases d'or qu'Auguste & l'Imperatrice sa femme y avoient donnez. Car les Empereurs Romains avoient toûjours reveré ce Temple, & témoigné par des presens le plaisir qu'ils prenoient à l'enrichir. Ainsi l'on voyoit un Juifarracher de ce lieu saint par une execrable impieté, ces marques du respect que des étrangers luy avoient rendu, & il avoit l'effronterie de dire à ceux qui estoient entrez dans la societé de ses crimes, qu'ils ne devoient point faire difficulté d'user des choses consacrées à Dieu, puis que c'estoit pour Dieu qu'ils combattoient. Il osa de mesme prendre sans crainte & partageravec eux le vin & l'huile que les Sacrificateurs conservoient dans la partie interieure du Temple pour l'employer aux facrifices. Ne

## LIVRE CINQUIÉME. CHAP. XXXVII. 182

Ne doit-on pas donc pardonner à ma douleur ce que j'ose dire, que si les Romains eussent differé à punir par les armes de si grands coupables, je croy que la terre se seroit ouverte pour abysmer cette miserable ville: ou qu'elle seroit perie par un deluge: ou qu'elle auroit esté consumée par le seu du Ciel comme Gomorre, puis que les abominations qui s'y commettoient & qui ont ensin causé la perte de tout son peuple, surpassoient celles qui contraignirent la justice de Dieu de lancer ses soudres vengeurs sur cette autre detestable ville.

Je n'aurois jamais fait si je voulois rapporter en particulier tous les maux arrivez durant ce siege: mais on en pourra juger par ce peu que je vay dire. Manée fils de Lazare, aprés s'en estre fuy vers Tite, luy rapporta que depuis le quatorziéme jour d'Avril jusques au premier jour de Juillet on avoit emporté cent quinze mille huit cens quatre-vingt corps morts par la porte où il commandoit: & neanmoins il n'avoit compté que ceux dont il estoit obligé de sçavoir le nombre, à cause d'une distribution publique dont il avoit soin. Car quant aux autres, leurs proches prenoient celuy de les enterrer, c'est à dire, de les emporter hors de la ville: car c'estoit là toute la sepulture qu'on leur donnoit. D'autres transfuges qui étoient des personnes de condition assurerent ce Prince, que le nombre des pauvres quievoient esté emportez de la forte hors de la ville n'étoit pas moindre que de six cens mille: que celuy des autres estoit incroyable;& qu'à cause que sur la fin on ne pouvoit suffire à emporter tant de corps on estoit contraint de les jetter dans les grandes maisons dont on fermoit ensuite les portes: Que le boisseau de froment valoit un talent: & que depuis la construction du mur dont les assiegeans avoient environné la ville, les pauvres gens ne pouvant plus sortir pour chercher des herbes estoient reduits à une telle extremité, qu'ils alloient jusques 184 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.
jusques dans les égouts chercher de vieille fiente de bœuf pour s'en nourrir, & d'autres ordures, dont la feule veue donnoit de l'horreur. Les Romains ne purent entendre parler de tant de miseres sans en estre touchez de compassion. Mais les factieux les voyoient sans se repentir d'en estre la cause, parce que Dieu les aveugloit de telle sorte, qu'ils n'appercevoient point le precipice dans lequel ils alloient tomber avec toute cette malheureuse ville.

Fin du cinquiéme Livre.





DE LÀ

# GUERRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE SIXIE'ME.

#### CHAPITRE PREMIER.

Dans quelle horrible mifere Jerusalem se trouve reduite, & merveilleuse desolation de tout le pais d'alentour. Les Romains achevent en vingt & un jour leurs nouvelles terrasses.

Es maux dont Jerusalem estoit affligée augmentant toûjours, la fureur des factieux augmentoit aussi, parce que la famine estoit si grande, que leurs voleries n'empeschoient pas qu'ils ne se trouvassent envelopez dans cette misere generale qui avoit déja consumé une grande partie du peuple, & qui redui oit à la derniere extremité ce qui en restoit. Les corps morts, dont la ville estoit pleine & toute insectée, & que l'on ne pouvoit voir sans horreur retardoient messme leurs sorties, parce que la quantité n'en estant pas moindre que si quelque grande bataille eust esté donnée au-dedans de leurs murailles, ils en rencontroient par tout en leur chemin,

min, & ne pouvoient passer outre sans marcher desfus. Mais l'endurcissement de leur cœur estoit tel, qu'un spectacle si affreux ne les touchoit point, ne leur donnoit point de compassion, & ne leur faisoit point considerer qu'ils augmenteroient bien-tost le nombre de ceux qu'ils fouloient aux pieds avec tant d'inhumanité. Après avoir dans une guerre domestique souillé leurs mains du sang de ceux de leur propre nation, ils ne pensoient qu'à les employer contre les Romains dans une guerre étrangere; & il sembloit qu'ils reprochassent à Dieu ce qu'il disferoit de les punir, puis que ce n'estoit plus l'esperance de vaincre, mais le desespoir qui leur inspiroit tant de hardiesse.

Cependant les Romains avoient achevé en vingt & un jour leurs nouvelles plateformes nonobstant · la difficulté de trouver le bois necessaire pour un tel ouvrage. Ils en depeuplerent tout le pais à quatrevingt-dix stales aux environs de Jerusalem, & jamais terre ne fut plus defigurée. Car au lieu que ce n'estoient que bois & que jardins les plus agreables du monde, il n'y restoit plus un seul arbre; & non seulement les Juits, mais les étrangers qui admiroient auparavant cette belle partie de la Judée, n'auroient pu alors la reconnoistre, ny voir les merveilleux fauxbourgs de cette grande ville convertis en des mazures Ens qu'un si deplorable changement leur fist répandre des larmes. C'est ainsi que la guerre avoit tellement détruit une contrée si favorisée de la nature, qu'il ne luy restoit pas la moindre marque

de son ancienne beauté, & qu'il y avoit sujet de demander dans Jerusalem, où estoit donc Jerusalem.

#### CHAPITRE

eİ,

t

ĩ,

IJ.

Ľ

Jean fait une sortie pour mettre le feu aux nouvelles plateformes : mais il est repoussé avec perte. La tour sous laquelle il avoit fait une mine ayant este battue par les betiers des Romains, tombe la nuit.

Es nouvelles plateformes donnerent par differentes raisons beaucoup de crainte aux assiegez, & d'apprehension aux assiegeans. Car les Juiss se voyoient perdus s'ils ne se hastoient de les brûler; & les Romains desesperoient d'en pouvoir élever d'autres si elles estoient ruinées, tant parce qu'il ne restoit plus de bois pour en construire, qu'à cause 'qu'ils estoient si fatiguez du travail de ces dernieres, & des autres incommoditez qu'ils avoient souffertes, qu'ils commençoient à se décourager. voyoient leurs travaux emportez de force, leurs machines inutiles contre des murs d'une épaisseur si extraordinaire, le desavantage qu'ils avoient eu en plusieurs combats, & ne croyoient pas qu'il fust possible de vaincre des gens, que ny leurs divisions, ny la guerre, ny la famine non seulement n'estoient pas capables d'étonner; mais qui par une intrepidité inconcevable s'élevoient au-dessus de tant de maux & devenoient toûjours plus audacieux. Que " seroit-ce donc, disoient ils, s'ils avoient la fortune " favorable, puis que leur estant si contraire tout ce " qu'elle fait pour leur abattre le cœur ne sert qu'à les " affermir davantage dans leur opiniastreté? Comme " ces raisons leur rendoient les Juiss si redoutables, ils " fortifierent leurs gardes dans leurs travaux.

Jean cependant qui avoit à défendre la forteresse Antonia, pour prévenir le peril où il se trouveroit si les assiegeans faisoient bréche, ne perdoit point de temps à se fortifier & à tenter toutes choses avant

avant que les beliers fussent mis en batterie. Il fit une sortie se premier jour de Juillet avec des flambeaux à la main pour mettre le feu dans les travaux des Romains; mais il fut contraint de revenir sans avoir pû en approcher, parce que les entreprises que les assiegez faisoient alors n'estoient pas bien concertées. Au lieu de donner tous ensemble & en mesme temps avec cette audace & cette resolution qui sont naturelles aux Juifs, ils ne fortoient que par petites troupes & avec crainte. Ainsi ils n'attaquerent pas les Romains avec la mesme vigueur qu'ils avoient accoûtume; & ils les trouverent au contraire mieux preparez qu'auparavant à les recevoir: car ils estoient si pressez les uns contre les autres, si couverts de leurs armes, & avoient garni de telle forte tous leurs travaux, qu'il ne restoit pas la moindre ouverture pour y pouvoir mettre le feu; qu'ils estoient resolus de mourir plûtost que de lacher le pied, parce qu'ils ne voyoient plus d'esperance de pouvoir élever d'autres terrasses si celles-là estoient bruslées, & qu'ils consideroient comme une honte insupportable que le courage fust surmonté par la surprise, la valeur par la temerité, l'experience pur la multitude, & les Romains par les Juifs. Ainsi ils arresterent à coups de javelots les plus avancez, & la mort & les blessures de ceux qui tomboient rallentirent l'ardeur de leurs compagnons: le nombre & la discipline des Romains étonnerent ceux qui les suivoient, dont quelques uns estoient blessez; & tous se retirerent ensuite en s'accusant les uns les autres de lâcheré.

Alors les Romains avancerent leurs beliers pour battre la tour Antonia: & les Juifs pour les empêcher d'approcher employerent le fer, le feu, & tout ce qu'ils crurent leur pouvoir fervir, parce qu'encore qu'ils fe confiassent tellement en leurs murailles qu'ils ne craignissent point l'effort de ces machines,

436.

ils

LIVRE SIXIEME. CHAP. III.

18a

ils ne vouloient rien negliger pour les en tenir éloignées. Cette resistance faisant croire aux Romains que les Juifs se défioient de la force de leurs murailles, & que les fondemens en e loient foibles, ils redoublerent leurs efforts, fans que la quantité de traits lancez par les assiegez pust rallentir leur ardeur. Mais lors qu'ils virent que quoy que leurs beliers battissent sans cesse ils ne pouvoient faire bréche, ils re-. solurent d'en venir à la sappe, & se couvrant de leurs boucliers en forme de tortue contre la quantité de pierres & de cailloux, dont les Juifs les accabloient, ils travaillerent avec tant d'opiniastrete avec des leviers & avec leurs mains, qu'ils ébranlerent quatre des pierres du fondement de la tour. La nuit obligea les uns & les autres à prendre un peu de repos: & cependant l'endroit du mur sous lequel Jean avoit fait cette mine par le moyen de laquelle il avoit ruiné les premieres terrasses des Romains se trouvant affoibli des coups que les beliers y avoient donnez, tomba tout foudain.

#### CHAPITRE III.

Les Romains trouvent que les Juiss avoient sait un autre mur derriere celuy qui estoit tombé.

N si grand accident & si impreveu sit deux essets contraires à ce que l'on avoit sujet d'en attendre. Car les Juiss qui auroient dû estre extremement étonnez de la cheute de ce mur nes'en émeurent point du tout: & la joye des Romains cessa bien-tost, lors qu'ils en apperceurent un autre que Jean avoit sait bastir derricre. Ils esperarent neanmoins de pouvoir l'emporter plus aisément que le premier, tant parce que la ruïne de l'autre en rendoit l'accés plus facile, qu'à cause qu'estant nouvellement basti il ne pouvoit pas tant resister: mais

437.

190 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

personne n'osoit aller à l'assaut, parce que ceux qui
y monteroient les premiers ne pouvoient esperer
d'en revenir.

#### CHAPITRE IV.

Haranque de Tite à ses soldats pour les exhorter d'aller à l'assaut par la ruine que la cheute du mur de la tour Antonia avoit faite.

C & MME Tite n'ignoroit pas ce que le discours & l'esperance peuvent sur l'esprit des soldats pour leur augmenter le courage, & que les exhortations jointes aux promesses sont quelquesois capables de leur faire non seulement oublier le peril, mais aussi mépriser la mort, il assembla les plus braves de " son armée, & leur parla en cette sorte: Mes compa-" gnons, il nous seroit également honteux que j'eusse " besoin de vous exhorter à une action, dont le peril " ne scroit pas grand. Mais c'est une chose digne de " moy & de vous, de vous en proposer une qui n'est pas " moins hazardeuse que glorieuse. Ainsi tant s'en faut " que la difficulté qui se rencontre en celle cy vous doive empescher de l'entreprendre; c'est au con-", traire ce qui doit encore plus vous y exciter, puis " que la veritable valeur consiste à surmonter les plus ", grands obstacles, & à ne pas craindre des exposer à la mort pour acquerir une reputation immortelle, "quand mesme vous ne considereriez point les re-", compenses que doivent attendre de moy ceux qui " fe fignaleront dans une occasion si importante. " Cette constance invincible que les Juifs témoignent " au milieu de tant de maux qui étonneroient des " ames lasches, ne doit-elle pas aussi vous animer? " Quelle honte seroit-ce que des soldats Romains, des " soldats que je commande, des soldats qui en temps " de paix s'occupent continuellement aux exercices

de la guerre, & qui dans la guerre sont accoûtumez " 'à toujours vaincre, cedassent en courage aux Juifs, " lors mesme que nous sommes sur le point de termi-" ner une si grande entreprise, & qu'il paroist visi- " blement que Dieu nous affiste ? Car qui ne voit " que nos bons succés sont des esfets de nostre valeur " favorisée de son secours; & qu'au contraire ceux " que ces rebelles ont eus dans quelques rencontres ne " doivent estre attribuez qu'à leur desespoir ? Qui " peut aussi mieux faire connoistre que Dieu se declare " rour nous & regarde ce peuple d'un œil de colere, " que ce qu'outre les maux ordinaires à ceux qui ont à " foutenir un grand siege, la faim les consume, leurs " factions les divisent, & leurs murailles tombent " d'elles-mesmes sans qu'il soit besoin de machines " pour y faire bréche? Quelle infamie vous seroit ce " donc de témoigner moins de cœur que ceux sur qui " vous avez tant d'avantages ? & quelle seroit vostre " ingratitude envers Dieu si vous méprisiez son assi- " stance? Quoy! les Juifs qui ne doivent point avoir " de honte d'estre vaincus, puis qu'ils sont accoûtumez « à la servitude, 'ne craignent pis pour s'en affranchir « de mépriser la mort & de nous at aquer avec tant « de hardiesse, non par esperance de nous pouvoir « vaincre, mais par generosité. Et nous qui avons as- « sujettià nostre domination presque toutes les terres « & toutes les mers, & à qui il n'est pas moins hon- « teux de ne pas vaincre qu'aux autres d'estre vaincus, « nous attendrons avec une si puissante armée que la « famine & la necessité achevent d'accabler ces revoltez sans oser rien entreprendre de glorieux, quoy " qu'il n'y ait rien que nous ne puissions entreprendre « sans grand peril? Nous n'avons qu'à emporter la " forteresse Antonia pour estre maistres de tout le re-« ste, puis que si aprés l'avoir prite nous trouvions en- « core de la resistance, ce que je ne sçaurois croire, « elle seroit si petite qu'elle ne meriteroit pas d'estre «

, considerée, à cause que l'avantage que nous aurions ,, de combattre de ce lieu si élevé qu'il commande tous ,, les autres, donneroit à peine à nos ennemis le loisir de ,, respirer lors que nous leur tiendrions ainsi le pied sur ", la gorge. Je ne vous parleray point des louanges que " meritent ceux qui finissent leurs jours les armes à la " main dans les plus grands perils de la guerre, & qu'une ", gloire immortelle rend toûjours vivans, mesme aprés ", leur mort, dans la memoire des hommes. Mais je vous " diray seulement que je souhaite qu'une maladic em-", porte durant la paix ces lasches, dont les ames & les " corps descendent ensemble dans le tombeau. Car qui ", ne sçait que ceux qui meurent en combattant avec un " courage invincible ne sont pas plûtost dégagez de la prison de leurs corps, qu'ils vont prendre leur place ", dans le Ciel entre les Estoilles, d'où leurs ames heroï-" ques paroissent à leurs descendans comme des esprits ", bien-heureux, pour les animer à la vertu par le desir ,, de posseder un jour une mesme gloire: Et qu'au contraire les ames de ceux qui meurent de maladie dans un lit, quelques tourmens qu'elles souffrent dans un " autre monde pour estre purifiées de leurs taches, sont " ensevelies avec leur nom dans des tenebres perpetuel-"les? Que si la mort est inévitable à tous les hommes, " & qu'il soit sans doute plus doux de la recevoir par un coup d'épée que par une maladie, quelle lascheté " peut égaler celle de refuser à l'utilité de sa patrie & à "l'accroissement de sa grandeur une vie que l'on ne " peut éviter de perdre? Vous voyez que je vous ay " parlé jusques icy comme si donner cet assaut estoit ... courir à une mort inévitable. Mais il n'y a point de si " grands perils qu'une grande resolution ne soit capa-,, ble de surmonter. La ruine de ce premier mur nous " ouvre déjà un chemin à la victoire: & le second ne se-", ra pas difficile à emporter, pour veu que vous donniez ", tous ensemble d'une même ardeur en vous exhortant ", & vous soûtenant les uns les autres. Vostre hardiesse ćtonétonnera les ennemis: & peut-estre réussirons-nous « sansgrande perte dans une action si glorieuse, parce « qu'encore que les assiegez s'esforcent de repousser les « premiers qui iront à l'assaut, nous n'aurons pas plû— « tost remporté sur eux le moindre avantage, que leur « vigueur diminuant ils ne pourront plus nous resister. « Je m'engage à recompenser de telle-sorte le merite « de celuy qui montera le premier sur la bréche, que « soit qu'il vive ou qu'il meure, aprés avoir fait une si belle action, il sera digne d'envie, puisque s'il la survit « il commandera à ceux qui auparavant luy estoient « égaux; & que si cette bréche devient son tombeau, « il n'y aura point d'honneurs que je ne rende à sa memoire. « «

#### CHAPITRE V.

Incroyable action de valeur d'un Syrien nommé Sabinus qui Lagna seul le haus de la bréche, O il y sus sué.

Ou y que ces paroles d'un si genereux chef deus-🗸 sent inspirer une hardiesse extraordinaire , la grandeur du peril avoit fait une telle impression dans les esprits, que personne ne se presenta pour aller à l'assaut qu'un Syrien nommé Sabinus, dont la mine estoit si peu avantageuse, qu'on ne l'auroit pas seulement pris pour estre soldat. Il estoit noir, maigre, de petite taille, & d'une complexion fort foible: mais ce petit corps estoit animé d'une si grande ame qu'il pouvoit passer pour une personne heroique. Il addressa sa parole à Tite, & luy dit: Jem'osfre avec " joye, Grand Prince, à monter le premier à l'assaut " pour executer vos ordres: & je souhaite que vostre " bonne fortune seconde mon affection. Mais quand « cela n'arriveroit pas & que je mourrois avant que " d'avoir pû gagner le haut de la bréche, je ne laisserois " pas d'avoir réussi dans mon dessein, puisque je ne m'y " Guerre Tom. II. pro194 Guerre des Juifs contre Les Rom.

propote que la gloire & le bon-heur d'employer ma vie pour vostre service. Après avoir ainsi parlé il prit son bouclier de la main gauche, s'en couvrit la teste, & tenant son épèe de la main droite monta sur les fix heures à l'affaut, suivy d'onze autres qui voulurent imiter son courage, & s'avança beaucoup plus qu'eux avec une hardiesse qui paroissoit plus qu'humaine, quoy que les ennemis lui tiraffent sans cesse des dards & des fléches, & roulassent de groffes pierres, dont il y en eut qui renverserent quelques-uns de ceux qui le suivoient. Ainsi sans que rien sust capable de l'étonner ny de l'arrester, il monta jusques sur le haut du mur:& une valeur si prodigieuse etonna tellement les assiegez, que dans la creance qu'il estoit suivy de plusieurs ils abandonnerent la breche. Quel sujet n'y a-t-il point d'accuser dans cette occasion l'injustice de la fortune, dont l'envie semble prendre plaisir à traverser les actions heroiques? Sabinus aprés avoir fi glorieusement executé son entreprise, rencontra une pierre qui le fit tomber. Le bruit de sa cheute ayant fait revenir les ennemis, ils reconnurent qu'il estoit seul & renversé par terre. Ils luy lancerent alors quantité de dards : & rien n'estant capable d'abattre cegrand courage, il se défendit de telle sorte à genoux toujours à couvert de son bouclier & sans jamais quitter son épée, qu'il blessa plusieurs de ceux qui s'approchoient de luy: mais enfin la quantité de coups qu'il avoit reçus ne luy laissant plus assez de force pour tenir son épée, ils acheverent de le tuer.

Ainsi le succes répondit à la difficulté de l'entreprise, quoy que sa vertu en meritast un plus heureux. Des onze qui l'avoient suivy trois surent accablez à coups de pierres lors qu'ils estoient presque arrivez sur le haut du mur: & les huit autres surent rapportez blessez dans le camp. Cette action se passa le troisié-

me jour de Juillet.

#### CHAPITRE

Les Romains se rendent maistres de la forteresse Antonia, & eussent pû se rendre aussi maistres du Temple sans l'incroyable resistance faite par les Juis dans un combat opinialtré durant dix heures.

DE ux jours aprés vingt des foldats qui estoient de 440. garde aux plateformes s'assemblerent avec un enseigne de la cinquieme legion & deux cavaliers, prirent une trompette, & environ la neuviéme heure de la nuit monterent par la ruïne du mur sans faire de bruit jusques à la forteresse Antonia. Ils trouverent les soldats du corps de garde le plus avancé endormis, & leur couperent la gorge. Ekant ainsi maistres du mur, ils sirent sonner leur trompette. A ce bruit ceux des autres corps de garde s'imaginant que les Romains estoient en grand nombre, furent saisis d'une telle frayeur qu'ils s'enfuirent. Tite n'en eut pas plûtost avis qu'il assembla ce qu'il avoit de troupes auprés de luy, se mit à leur teste, & accompagné de ses gardes monta par ces mesmes ruines où l'appelloit un évenement d'une telle consequence. Les Juifs surpris par un si soudain & figrand effort, se sauverent les uns dans le Temple, & les autres par la mine que Jean avoit fait faire pour ruiner les plateformes. Mais la faction de ce dernier & celle de Simon se réunissant ensuite. parce qu'ils se voyoient perdus si les Romains se rendoient maistres du Temple, il n'y eut point d'efforts qu'ils ne fissent avec une vigueur incroyable pour les repousser. Il s'alluma donc un tres-grand combat aux portes de ce lieu saint, dont les uns consideroient la prise comme leur entiere victoire; & les aueres la perte comme leur entiere ruine. Les dards & les fléches estant inutiles, tant ils étoient proches les uns des

3

7

يمج

des autres, ce furieux combat se faisoit à coups d'épée: & parce qu'un espace si étroit ne leur permettoit pas de garder leurs rangs, ils se mesloient sans pouvoir le reconnoiltre, ny le discerner par leur langage au milieu d'un bruit aussi confus qu'estoit celuy, dont tant de cris qui s'élevoient de part & d'autre rempliffoient l'air: & chacun des deux partis augmentoit ou diminuoit de cœur felon l'avantage ou le desavantage qu'il avoit. Ainfi comme on ne pouvoit combattre qu'en marchant fur des corps morts & fur des armes, & qu'il n'y avoit point de place ny pour s'enfuir, ny pour poursuivre, on n'avançoit ou ne reculoit que selon que l'on contraignoit son ennemy de ceder, ou que l'on y estoit contraint par luy. Tellement que c'étoit un flux & reflux perpetuel dans la necessité où ceux qui étoient aux premiers rangs se trouvoient de tuer ou d'estre tuez, parce que ceux qui les suivoient les pressoient si fort, qu'il ne restoit entre eux aucun intervalle. Le combat se maintint avec cette mesme chaleur depuis la neuvième heure de la nuit jusques à la septiéme heure du jour qui sont dix heures. Mais enfin la fureur & le desespoir des Juifs qui voyoient que leur salut dépendoit du succés de ce combat. l'emporterent sur la valeur & sur l'experience des Romains. Ils crurent se devoir contenter de s'estre rendus maistres de la forteresse Antonia, quoy qu'il n'y eust eu qu'une partie de leur armée qui se fust trouvée à ce combat.

#### CHAPITER VII

Valeur presque incroyable d'un Capitaine Romain nommé Julien.

44'. UN Capitaine Romain nommé Julien qui estoit de Bithinie, d'une race noble, & l'homme le plus vaillant, le plus adroit & le plus fort que j'aye connu

connu dans cette guerre, voyant les Romains se retiser & affez pressez par les Juifs, partit d'auprés de la tour Antonia & d'aupres de Tite, & se jetta au milicu des ennemis avec une telle hardiesse, que luy seul les fit reculer jusques au coin du Temple dans la creance qu'une force & une audace si extraordinaires ne pouvoient se rencontrer dans une creature mortelle. Ainsi tous suyans devant luy il ne les écartoit pas seulement, mais tuoit tous ceux qu'il pouvoit joindre, & ne donna pas moins d'admiration à Tite que d'effroy aux Juifs. Mais comme il est impossible d'évirer son mal-heur, il luy en arriva un qui ne se pouvoit prévoir : Car lors qu'il couroit de tous costez sur le pavé comme un foudre, les cloux dont ses souliers estoient semez selon l'usage des gens de guerre le firent tomber : & dans cette cheute le bruit de sesarmes fit tourner visage aux ennemis. Les Romains qui estoient dans la forteresse Antonia jetterent aussitost des grands cris par l'apprehension qu'ils avoient pour luy: & les Juifs l'environnerent de toutes parts pour le tuer à coups de dards & d'épées. Il s'efforça diverses fois de se relever; mais les coups continuels qu'on luy portoit, ne le luy purent permettre: & quoy qu'étendu par terre il ne laissa pas d'en blesser plusieurs de son épée, parce qu'il se passa beaucoup de temps avant qu'ils le pûssent tuer, à cause qu'il estoit tres-bien armé, & qu'il se couvroit la teste de son bouclier. Enfin la quantité de sang qui couloit des blessures qu'il avoit receues dans les autres parties de son corps luy ayant fait perdre ce qui luy restoit de force, & personne ne se trouvant assez hardi pour l'aller secourir, ils n'eurent pas peine à l'achever.

ŕ

1

ľ زب

ż

::

:

2

r.

Il n'est pas croyable quelle fut la douleur de Tite 442. de voir mourir ainsi devant ses yeux, & en presence d'une partie de son armée, un homme d'une valeur si extraordinaire sans pouvoir le secourir, quelque de-

fir

198 Guerre des Juips contre les Rom.

sir qu'il en eust, à cause des obstacles qui s'y rencontroient. La gloire qu'une action si illustre acquit à Julien ne fit pas seulement honorer sa memoire par ce grand Prince & par les Romains, elle le sit aussi admirer des Juis. Ils emporterent son corps: & ayant encore une sois pousse les Romains, ils les renfermerent dans la tour Antonia. Ceux d'entre eux qui se signalerent le plus en cette journée surent Alexas & Gyptheus de la faction de Jean, & Malachie, Judas siis de Merton, Jacob sis de Sosa ches des Iduméens, & Simon & Judas sils de Jair de la faction de Simon.

## CHAPITRE VIII.

Tite fait vuiner les fondemens de la forteresse Antonia,

O Joseph parle encore par son ordre à Jean & aux siens
pour tacher de les porter à la paix: mais inutilement.
D'autres en sont touchez.

TITE fit ruiner les fondemens de la forteresse Antonia, afin de donner une entrée facile à toute son armée; & ayant appris le dix-septiéme jour de suillet que le peuple estoit extrémement affligé de n'avoir pû celebrer la feste qui porte le nom de Endelechisme, c'est-à dire, du brisement des tables, il commanda à Joseph de dire une seconde fois à " Jean: Que si sa folle passion de resister duroit enco-", re, il pouvoit sortir avec tel nombre de gens qu'il "voudroit pour en venir à un combat, sans s'opinia» " strer davantage à causer la ruine de la ville & du "Temple: Qu'il devoit estre les de profaner un lieu si " faint, d'offenser Dieu par tant de sacrileges; & qu'il " luy permettoit de choifir tels de sa nation qu'il voun droit pour recommencer à luy offrir les sacrifices " qui avoient esté interrompus.

Joseph ensuite de cét ordre crut ne devoir pas parler parler seulement à Jean: & asin de pouvoir estre entendu de plusieurs, il monta sur un lieu élevé d'où il leur exposa ce que Tite luy avoit commandé de dire, & n'oublia rien pour les conjurer d'avoir compassion de leur patrie, dé détourner un aussi grand « mal-heur que seroit celuy de voir brusser le Temple dont le seu estoit déjà tout proche, & de penser à « rendre à Dieu les adorations qui luy sont deuës. «

Le peuple quoy qu'extrémement touché de ces paroles, n'osa ouvrir la bouche pour témoigner sa douleur: mais Jean y répondit par des injures & des maledictions. A quoy il ajoûta: Qu'il ne luy arrive- " roit jamais d'apprehender la ruïne d'une ville qui " estoit à Dieu. Alors Joseph reprit la parole, & dit " d'une voix encore plus forte: L'extrême soin que " vous avez de conserver à Dieu cette ville dans sa pu- « reté & d'empescher la profanation des choses saintes " vous donne sans doute un grand sujet de vous confier en son secours, vous qui n'avez point craint de « commettre les plus horribles impietez, & d'em- " ployer à des usages profanes les victimes destinées « pour luy estre offertes en facrifice. Si quelqu'un vou- " hoit vous priver de la nourriture, dont vous avez be- " foin châque jour, vous le confidereriez comme un " méchant & comme vostre mortel ennemy : & aprés " que vous avez empesché qu'on ne rendist à Dieu le " culte & l'hommage perpetuel qui luy est deu, vous " olez vous persuader qu'il vous assistera dans cette " guerre, & rejetter l'horreur que l'on doit avoir de " vos crimes for les Romains qui maintiennent encore " sujourd'huy l'observation de nos loix, & qui veulent " vous obliger à restablir les sacrifices que vous avez " interrompus. Qui peut sans avoir le cœur percé de " douleur voir un si étrange & si incroyable renver- " sement? Des étrangers, & des étrangers qui nous " font la guerre, veulent nous empescher de conti- " nuer à commettre des impietez: & vous, bien "

" que né Juif & instruit des vostre enfance dans nos ", saintes loix, n'avez point de honte de vous decla-" rer leur capital ennemy? Cette derniere extremité " dans laquelle vostre patrie se trouve reduite n'est " pas meime capable de vous toucher de repentir, , quoy que l'exemple de l'un de nos Rois deust seul " fuffire pour vous y porter. Car pouvez-vous igno-" rer que quand les Babyloniens entrerent dans la lu-" dée avec de si grandes forces, Jeconias qui regnoit " alors sortit volontairement de Jerusalem, & don-", na pour ostages sa mere & plusieurs de ses proches " afin d'empescher la ruïne de la ville, la profanation " des choses saintes, & l'embrasement du Temple; ,, dont toute nostre nation a reconnuluy estre si rede-, vable, que l'on en renouvelle tous les ans le souvenir ", pour le faire passer de siecle en siecle, afin de ren-" dre immortelle la reconnoissance d'un si grand bien-" fait? Quoy que vous soyez sur le bord du précipice, , vous pouvez neanmoins encore vous fauver, puis " que je vous assure que les Romains vous pardonne-,, ront, pourvu que vous ne vous opiniastriez pas da-" vantage à vous rendre indigne de tout pardon. Et " afin que vous ne puissiez douter de ma parole, con-" fiderez que c'est un Juif qui la donne, par quel mouvement il la donne, & de la part de qui il la ", donne. Car Dieu me garde d'estre si malheureux & ", si lasche, que d'oublier d'où j'ay tiré ma naissance & " l'amour que je suis obligé d'avoir pour les loix de " mon pais. Quoy! au lieu d'estre touché de tant ,, de considerations, vous rentrez dans une nouvelle " fureur, & continuez à me dire des injures. Mais " j'avoue que je les merite, puis que j'agis contre "l'ordre de Dieu, en exhortant de penser à leur salut " ceux que sa justice a condamnez. Car qui ne sçait ce " qu'ont prédit les Prophetes, que cette miserable ville " sera détruite lors que l'on verra ceux qui ont l'avan-, tage d'estre nés Juifs souiller leurs mains par le meurmeurtre de ceux de leur propre nation? Et ce temps « n'est-il pas arrivé, puis que non seulement la ville, « mais le Temple sont pleins des corps de ceux que « - vous avez si cruellement massacrez? Ainsi peut-on « douter que Dieu luy-mesme ne se joigne aux Ro- « mains pour expier par le seu tant d'abominations & « de crimes? Joseph n'en pût dire davantage, parce « que ses larmes & se sanglots étoussent se parole dans sabouche. Les Romains eurent compassion de sa douleur, & admirerent son amour pour sa patrie. Mais son discours ne sit qu'irriter encore davantage Jean & les siens, & augmenter le desir qu'ils avoient de le pouvoir prendre.

#### CHAPITRE IX.

Plusieurs personnes de qualité touchées du discours de Joseph, se sauvent de Jerusalem & se retirent vers Tite, qui les reçoit tres savorablement.

DE si puissantes raisons ne furent pas neanmoins Isans effet. Elles persuaderent plusieurs perfonnes de qualité : mais la crainte des corps de garde des factieux en empescha une partie de s'enfuir, quoy qu'ils ne pussent douter de leur perte & de la ruine de la ville. Les autres trouverent moyen de se setirer vers les Romains, entre lesquels estoient Joseph & Fesus deux des principaux Sacrificateurs, trois fils d'Ismaël qui eut la teste tranchée à Cyrené, & le quatriéme fils de Mathias qui s'estoit sauvé lors que Simon fils de Gioras avoit fait mourir son pere & trois de ses freres. Plusieurs autres d'entre la noblesse se retirerent aussi avec eux. Tite les receut avec une extrême bonté: & jugeant qu'ils auroient peine de s'accoûtumer à vivre avec des étrangers d'une maniere differente de celle de leur pais, il les envoya à Gophna avec promesse de leur donner des terres quand la guerre seroit finie : & ils y allerent

444

202 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

avec joye. Lors qu'on ne les vit plus dans Jerusalem,
les factieux firent courir le bruit que les Romains les
avoient fait mourir: & cét artifice empescha durant
quelque temps que d'autres ne s'ensuissent comme
eux.

#### CHAPITRE X.

Tite ne pouvant se resondre à brûler le Temple dont Jean avec ceux de son party se servoient comme d'une citadelle O'y commetsoient mille sacrileges, il leur parle luy-mesme pour les exborter à ne l'y pas contraindre: mais instillement.

I'I r e ayant eu avis de ce que je viens de rapporter, fit revenir de Gophna ces Juifs qu'il y avoit envoyez, & leur fit faire le tour de la ville avec Joseph, afin que le peuple les pust voir. Ainsi chacun estant détrompé plusieurs se retirerent encore vers luy; & tous ensemble conjurerent ensuite les faclieux avec des soupirs messez de larmes de sauver leur patrie en recevant les Romains dans la ville. ou au moins de fortir du Temple pour les empescher d'y mettre le feu, à quoy ils ne se resoudroient que par force. Mais ces scelerats plus furieux que jamais ne leur répondirent que par des injures, & mirent sur les portes sacrées du Temple toutes les machines dont ils se servoient pour lancer des dards & des pierres. Ainsi on auroit plûtost pris ce lieu saint pour une citadelle que pour un Temple: & la place qui estoit au-devant pouvoit passer pour un cimetiere tant elle estoit pleine de corps morts. Ils n'entroieut pas seulement en armes dans ces lieux faints qui leur devoient estre inaccessibles: ils y entroient melme ayant encore les mains toutes teintes du sang de leurs concitoyens; & ils passerent jusques à cét excés de fureur & d'impieté que les Romains n'2-

n'avoient pas moins d'horreur de leur voir commettre de tels facrileges contre ce que leur religion les obligeoit le plus de reverer, qu'ils auroient dû euxmelmes avoir le cœur percé de douleur si les Romains eussent agy de la même forte : car il n'y en avoit un seul dans l'armée de Tite qui ne regardast le Temple avec respect, qui n'adorast Dieu à qui il estoit consacré, & qui ne souhaitast que ces méchans qui le profanoient d'une maniere fi horrible se repentificat avant que la ruïne dont il estoit menacé fust sans remede. Tite en fut touché d'une si vive douleur, qu'en adressant luy mesme sa parole à Jean & à ses compagnons il leur dit : Impies que " vous estes, ne sont-ce pas vos ancestres qui ont en- " vironné ce lieu faint de balustrades afin d'empescher " que l'on n'en approche? Ne sont-ce pas eux qui ont " fait graver sur des colomnes en lettres Grecques & " Romaines des défenses de passer ces bornes? Et ne " vous ay-je pas permis de faire mourir ceux qui au- " roient la hardiesse de violer cet ordre, quand me- " me ils seroient Romains? Quelle rage vous porte " donc à souiller ce Temple non seulement du fang " des étrangers, mais de ceux de vostre nation, & " à faire gloire de fouler aux pieds les corps de ceux " que vous massacrez? Je prens à témoins les Dieux " que j'adore, & celuy qui a autrefois regardé ce Tem- " ple d'un cell favorable: je dis autrefois, car je ne " eroy pas qu'il y ait maintenant une seule Divinité " quin'en détourne sa veue. Je prens à témoin toute " mon armée, tous les Juiss qui le sont retirez auprés " de moy, & je vous prens vous melmes à témoins, " que je n'ay aucune part à une telle profanation ;. & " que fi vous voulez fortir de ce lieu faint, nul Romain " n'approchera du Sanctuaire, ny ne commettra la " moindre infolence; mais que malgré mesme que " vous en ay ez je conserveray ce celebre Temple.

#### CHAPITRE XI.

Tite donne ses ordres pour attaquer les corps de garde des Juis qui défendaient le Temple.

Tire ayant ainsi parlé, & s'estant servi de Joseph pour leur faire entendre en Hebreu ce qu'il leur disoit, ces factieux au lieu d'estre touchez de sa bonté s'imaginerent que c'estoit par crainte qu'il leur avoit tenu ce discours, & devinrent encore plus insolens. Ainfi ce grand Prince voyant que ces miserables n'avoient ny compassion d'eux-mesmes ny desir de sauver le Temple, resolut d'en venir à la force : & parce que le lieu n'estoit pas capable de contenir toute son armée, il prit de chique compagnie de cent hommes trente des plus vaillaus, donna mille hommes à commander à châcun des Tribus qu'il choisit, établit chef sur eux tous Cerealis: & sur la neuvième heure de la nuit commanda d'attaquer les corps de garde. Luy-mesme vouloit se trouver à cette action; mais ses amis & les principaux officiers de son armée voyant la grandeur du peril luy representerent pour " l'en empescher: Qu'il feroit beaucoup mieux de de-" meurer dans la forteresse Antonia pour donner les " ordres, & estre juge de la valeur de ceux qu'il em-" ployoit en cette entreprise, parce qu'il n'y auroit », point d'efforts que l'honneur de combattre sous ses » yeux ne leur fist faire pour témoigner leur courage. Il se rendità leurs raisons, & dit à sestroupes que la seule chose qui l'arrestoit estoit pour estre témoin de leurs actions, afin qu'ayant comme il avoit entre ses mains le pouvoir de recompenser & de punir, nuls de ceux qui se signaleroient dans cette occasion ne demeurassent sans recompense, ny nuls de ceux qui manqueroient de cœur fans chastiment. Aprés leur avoir ainsi parlé il leur commanda de donner,

LIVRE SIXIÉME. CHAP. XII. & monta dans une guerite de la tour Antonia pour voir de là ce qui se passeroit.

#### XII. CHAPITRE

Attaque des corps de garde du Temple, dont le combat qui fut tres-furieux dura huit heures sans que l'on pust dire de quel costé avoit tourné la victoire.

Es Romains ne trouverent pas les ennemis en- 447. dormis comme ils le croyoient : ceux du premier corps de garde en vinrent aussi-tôt aux mainsavec eux en jettant des cris; & les autres réveillez à ce bruit y accoururent en grand nombre. Les Romains soustinrent tres-hardiment l'effort des premiers: & ceux qui venoient ensuite attaquoient indifferemment amis & ennemis, parce que l'obscurité de la nuit, le bruit confus de tant de voix, l'animosité, la fureur & la crainte avoient confondu toutes choses. Mais une si étrange confusion estoit moins préjudiciable aux Romains qu'aux Juifs, parce qu'ils combattoient par troupes, pressez les uns contre les autres, couverts de leurs boucliers, & se servoient pour se connoistre du mot qui leur avoit esté conné: au lieu que les Juifs n'observoient aucun ordre ny en allant à la charge, ny en se retirant; & que prenant souvent pour ennemis ceux des leurs qui aprés avoir combattu vouloient se rallier à eux, ils en tuërent plus de la forte que les Romains n'en tuërent. Lors que le jour vint à paroistre châcun se reconnoissant, on commença à combattre avec ordre & à se servir des traits & des fléches. Les deux partis demeurerent fermes, sans qu'un combat aussi fâcheux que celuy qui s'estoit passé durant la nuit eust rien diminué de leur ardeur. Car les Romains, qui sçavoient que Tite avoit les yeux ouverts sur leurs actions, & consideroient cette jour-

née

née comme le commencement du banheur de tout le reste de leur vie, s'ils meritoient son estime par leur valeur, s'efforçoient à l'envy de se signaler: & les Juiss étoient animez par l'extremité du peril où ils se trouvoient, par l'apprehension de voir ruiner le Temple & par la prefence de Jean, qui exhortoit les uns, frapoit les autres, & les menaçoit tous s'ils ne combattoient avec une vigueur extraordinaire. Ce grand combat se passe presque toujours main à main, & changeoit de face à tous momens, à cause qu'il n'y avoit pas affez de terrain pour donner lieu ny à une longue fuite, ny à une longue poursuite. La tour Antonia estoit comme un theatre, d'où Tite & ceux qui estoient avec luy, voyant tout ce qui se passoit, augmentoient par leurs cris le courage des Romains lors qu'ils avoient de l'avantage, & les exhortoient à tenir ferme quand ils eftoient poussez par les Juifs. Enfin la cinquieme heure du jour finit ce combat commence des la neuvieme heure de la nuit, sans. que l'on pûst dire de quel costé avoit tourné la victoire. Plusieurs Romains y acquirent beaucoup de reputation: les Juifs qui en remporterent le plus furent entre ceux du party de Simon Judas fils de Merton & Simon fils de Josias. Des Iduméens Jacob fils de Sosa & Simon fils de Cathlas. De ceux du party de Jean, Gyptheus & Alexas: & des Zelateurs Simon fils de Jair.

#### CHAPITRE XIII.

Tite fait ruiner entierement la forteresse Antonia, & approcher ensuite ses legions qui travaillent à élever quatre platesormes.

It e fit ruïner ensuite en sept jours toute la forteresse Antonia jusques dans ses fondemens; & s'estant ainsi ouvert un grand espace jusques au Temple, sit approcher les legions pour attaquer sa premieLIVRE SIXIEME. CHAP. XIV.

re enceinte. Elles commencerent aussi-tost à travailler à quatre plateformes : la premiere vers l'angle du Temple interieur entre le Septentrion & le Couchant: la seconde vers le sallon qui estoit entre les deux portes du costé de la Bise: la troisième vers le portique du Temple exterieur qui regardoit l'Occident: & la quatriéme vers le portique qui regardoit le Septentrion. Mais ces ouvrages ne s'avançoient qu'avec de grandes difficultez & une incroyable peine, parce que les Romains estoient contraints d'aller chercher des materiaux jusques à cent stades de Jerufalem, & que ne se tenant pas assez sur leurs gardes par la confiance qu'ils avoient en leurs forces, les uifs, que le defespoir rendoit plus audacieux que jamais, les incommodoient fort par les embuscades qu'ils leur dressoient.

#### CHAPITRE XIV.

Tite par un exemple de severité empesche plusieurs Cavaliers de son armée de perdre leurs chevaux.

QUE L QUES Cavaliers de ceux qui alloient au fourrage débridant leurs chevaux pour les laisser paistre, les juifs faisoient des sorties & les enlevoient. Comme cela arrivoit souvent, Tite crut, & il estoit vray, qu'on le devoit plûtost attribuer à la negligence des siens qu'à la valeur des assiegez. Ainsi pour les rendre plus soigneux à l'avenir par un exemple de severité & leur conserver leurs chevaux, il condamna à la mort un des Cavaliers qui avoit perdu le sien: & les autres ne les abandonnerent plus depuis.

449-

# CHAPITRE XV.

Les Juiss attaquent les Romains jusques dans leur camp. En ne sont repoussez qu'aprés un sanglant combat. Action presque incroyable d'un Cavalier Romain nommé Pedanius.

L O R s que les plateformes furent élevées, les fa-ctieux pressez de la faim, parce qu'ils ne pouvoient plus rien voler, resolurent d'attaquer les gardes Romaines qui estoient sur la montagne des Oliviers, dans l'esperance de les surprendre d'autant plus facilement que c'estoit le tems de se donner un peu de repos. Les Romains les voyant venir à eux rassemblerent toutes leurs forces pour les repousser. Le combat fut tres-sanglant: & il s'y fit de part & d'autre des actions merveilleuses de courage. Les Romains outre leur valeur avoient l'avantage d'exceller dans la science de la guerre : & l'impetuosité avec laquelle les Juifs donnerent estoit si extraordinaire, qu'elle pouvoit passer pour une fureur. honte animoit les uns: la necessité animoit les autres: car les Romains confideroient comme une tache à leur reputation de laisser retourner les Juifs sans payer la peine de leur audace, de les avoir attaquez jusques dans leur camp: & les Juiss ne voyoient point de salut pour eux qu'en les y forçant. 45 I.

Un Cavalier nomme Pedanius fit une chose presque incroyable; car aprés que les assiegez eurent esté mis en suite & chassez dans la vallée, il poussa son cheval à toute bride, & avec une force & une adresse qui paroissoient plus qu'humaines, enleva en passant un jeune Juis fort robuste, & fort bien armé qui s'ensuyoit, le prit par un pied, & le porta à Tite comme un present qu'il luy offroit. Ce Prince admira cette action, & sit executer ce prisonnier, parce

qu'il

LIVRE SIXIE'ME. CHAP. XVI.

209

qu'il estoit du nombre de ceux qui s'estoient trouvez à cette grande attaque. Il appliqua ensuite tous ses soins à presser la construction de ses terrasses, afin de pouvoir se rendre maistre du Temple.

#### CHAPITRE XVI.

Les Juifs mettent eux-mesmes le feu à la gallerie du Temple qui allois joindre la forteresse Antonia.

Les Juifs affoiblis par les pertes qu'ils avoient faites dans tant de combats, voyant que la guerre s'échauffoit de plus en plus, & que le peril, dont le Temple estoit menacé croissoit toûjours, resolurent d'en rainer une partie pour tascher à sauver le reste: de mesme que l'on retranche des membres d'un corps attaqué de la gangrene pour empescher qu'elle ne passe plus avant. Ils commencerent par mettre le seu à cette partie de la gallerie qui alloit joindre la forteresse Antonia du costé de la Bise & de l'Occident, en abattirent ensuite prés de vingt coudées, & surent ainsi les premiers qui travaillerent à la destru- dion de ces superbes ouvrages.

Deux jours après qui estoit le vingt-quatrième Juillet, les Romains mirent le feu à cette mesme gallerie. Lors qu'il eut gagné jusques à quatorze coudées, les Juis en abattirent le comble, & continuerent ainsi de travailler à ruïner tout ce qui pouvoit avoir communication avec la forteresse Antonia, quoy qu'ils eussent pû, s'ils eussent voulu, empescher cét embrasoment. Ils consideroient sans s'en inquieter le cours que prenoit le seu pour s'en servir à leur dessein, & les escarmouches ne cessoient point

à l'entour du Temple.

1

CHA-

#### CHAPITRE XVII.

Combat singulier d'un Juif nommé Jonathus contre un Cavatier Romain nommé Pudens.

Ence mesme temps un juif nommé Jonathas de petite stature, de mauvaise mine, & qui n'avoit rien que de bas ny dans sa naissance ny dans sa fortune, s'avança jusques au sepulchre du Grand Sacrisicateur Jean, d'où il defia insolemment les Romains d'envoyer le plus vaillant homme de leur armée pour combattre contre luy. Personne ne répondit à ce défy, parce que les uns le méprisoient, d'autres le craignoient, & d'autres croyolent qu'il y auroit de l'imprudence à s'engager dans un combat contre un homme qui ne desiroit rien tant que la mort, parce que nulle fureur n'estant égale à celle de cesgens desesperez qui ne craignent ny Dieu ny les hommes, c'est plûtost temerité que valeur, & brutalité que generolité, de se commettre avec eux, puis qu'il n'y a point d'honneur à les vaincre, & que l'on ne peut sans une grande honte en estre vaincu. Cela ayant duré quelque temps, & ce Juif ne cessant point de reprocher aux Romains leur lascheté avec des termes outrageux, un Cavalier nommé Pudens qui estoit extrémement sier ne le pût souffrir davantage : & comme il y a sujet de croire que le voyant si petit il en conceut du mépris, il marcha assez inconfiderément contre luy: La fortune ne luy fut pas moins contraire que son imprudence; il tomba: & ainsi Jonathas n'eut pas peine à le tuer. Il ne se contenta pas d'avoir remporté sans peril un tel avantage, il foula son corps aux pieds, & tenant de la main droite son épéc teinte de son sang, & de la gauche son bouclier, il faisoit retentir le bruit de ses armes, insultoit au malheur du mort, & continuoit à traiter înjuLIVRE SIXIE'ME. CHAP. XVIII.

injurieusement les Romains. Un Capitaine Romain nommé Priscus ne pouvant souffrir une si grande infolence luy tira une fléche, dont le coup le perça de part en part. Il s'éleva aussi tost un grand cry tant du costé des Romains que de celuy des Juifs, mais poufsez par differens mouvemens; & les douleurs d'une si grande playe sirent tomber & expirer Jonathas sur le corps de son ennemi par une juste punition d'avoir fait trophée d'un avantage qu'il ne devoit pas à sa valeur, mais à la fortune.

#### XVIII. CHAPITRE

Les Romains s'estant engagez inconsiderément dans l'attaque de l'un des portiques du Temple que les Juiss avoient rempli à dessein de quantité de bois, de soulphre O de bitume, il y en eut un grand nombre de brûlez. Increyable douleur de Tite de ne les pouvoir secourir.

TL ne se pouvoit rien ajoûter à la resistance que 455. Leux qui défendoient le Temple faisoient aux Romains qui les attaquoient de dessus leurs plateformes: & le vingt-septième jour du mesme mois de Juillet ils resolurent de joindre la ruse à la force. Ils remplirent de bois, de foulphre, & de bitume l'efpace du portique du costé d'Occident qui estoit entre les poutres & le comble ; & lors qu'ils furent attaquez feignirent de s'enfuir. Les plus temeraires d'entre les Romains les poursuivirent & prirent des échelles pour escalader ce portique; mais les plus fages ne les imiterent pas, parce qu'ils ne voyoient point de raison qui pust obliger les Juiss à s'enfuir. Quand ce portique fut plein de ceux qui alloient à l'escalade, les Juiss mirent le seu à la matiere qu'ils avoient preparée à ce dessein, l'on vit aussi-tost s'élever une grande flamme qui remplit de frayeur les Romains qui n'estoient que spectateurs de ce pe-

ril, & de descépoir ceux qui se trouverent environnez de tous costez par un si soudain embrasement. Les uns se jettoient du haut en-bas du costé de la ville: d'autres se precipitoient du costé de leurs ennemis: d'autres du costé de ceux de leur party, & tomboient ainsi tout brisez à terre: d'autres estoient brûsez avant que de se pouvoir jetter en-bas: d'autres prevenoient par le ser la fureur du seu en se tuant eux-mêmes: & comme cet embrasement s'étendoit soujours plus loin, il y en avoit qui lors qu'ils pensoient s'être

fauvez par la fuite s'y trouvoient envelopez.

Quelque grande que fust la colere de Tite de ce que ceux qui perissoient de la sorte n'estoient tombez dans un tel malheur que parce qu'ils avoient entrepris cette attaque sans en avoir receu l'ordre, sa compassion pour eux estoit extrême; mais ils mouroient contens de voir par son incroyable douleur qu'ils estoient regrettez de celuy pour l'amour & pour la gloire duquel ils avoient avec joye exposé leur vie. Car ils le voyoient s'avancer devant tous les autres, jetter de grands cris, conjurer leurs compagnons de les secourir : & ces preuves de l'affection d'un si grand Prince leur tenoient lieu de la plus honorable de toutes les sepultures. Quelques-uns ayant gagné la partie la plus spacieuse de la gallerie se garantirent de la violence du feu; mais ils y furent assiegez & tuez par les Juissaprés une longue resistance, sans qu'un seul se pûst sauver.

#### CHAPITRE XIX.

fo. Quo y que tous ceux qui perirent en cette occafion témoignaffent une extrême grandeur de courage, un jeune Romain nommé Longus se signa-

Duelques particularitez de ce qui se passa en l'attaque, dont il est parlé au Chapitre precedent. Les Romains mettent le seu à un autre des portiques du Temple.

ſ.

Ċ

la par-dessus les autres. Les Juifs admirans sa valeur & voyant qu'ils ne le pouvoient tuer, l'exhorterent à descendre sur la parole qu'ils luy donnoient de luy fauver la vie. D'un autre costé son frere nommé Corneille le conjuroit de ne pas ternir sa reputation & la gloire du nom Romain. Il le crut : & aprés avoir élevéson épéc aussi haut qu'il pût pour estre vû des deux partis, il se la plongea dans le sein. Un autre nomme Artorius se sauva par son adresse. Car ayant appellé un de ses compagnons nommé Lucius, il luy promit de le faire son heritier s'il le recevoit entre ses bras lors qu'il se jetteroit du haut en-bas. Il accepta ce party, accourut à luy, & conserva la vie à Artorius; mais se trouvant accablé d'un si grand poids, il tomba & mourut à l'heure mesme. La perte de tant de braves gens affligea les Romains: mais elle leur apprit à se mieux tenir sur leurs gardes pour ne pas tomber dans les embusches où ils s'engageoient temerairement par l'ignorance des lieux & manque de connoiltre les artifices des Juifs. Cependant le portique fut brûlé jusques à la tour que Jean avoit fait batir sur les colomnes qui conduisoient à ce portique, & les Juifs abattirent le reste arvés que ceux qui estoient montez dessus eurent este biulez.

Le lendemain les Romains mirent aussi le seu au 457. portique qui regardoit la Bise, & le brûlerent jusques au coin qui regardoit l'Orient, & estoit basti sur le haut de la vallée de Cedron, dont la profondeur estoit telle qu'on ne la pouvoit regarder sans frayeur.

CHAPITRE

Maux horribles que l'augmentation de la famine cause dans Jerusalem.

DENDANT que ces choses se passoient à l'entour L du Temple, la famine faisoit un tel ravage dans la ville, que le nombre de ceux qu'elle consumoit estoit innom-

innombrable. Qui pourroit entreprendre d'exprimer les horribles miseres qu'elle causoit ? Sur le moindre soupçon qu'il restoit quelque chose à manger dans une maison on luy declaroit la guerre. Les meilleurs amis devenoient ennemis pour tacher à soûtenir leur vie de ce qu'ils ravissoient les uns aux autres. On n'ajoûtoit pas foy mesme aux mourants lors qu'ils disoient qu'il ne leur restoit plus rien ; mais par une inhumanité plus que barbare on les fouilloit pour voir s'ils n'avoient point caché sur eux quelque morceau de pain. Quand ces hommes à qui il restoit à peine la figure d'hommes se voyoient trompez dans leur esperance de trouver de quoy se rassasier, on les auroit pris pour des chiens enragez; & la moindre chose qu'ils rencontroient les faisoit chanceler comme des gens yvres. Ils ne se contentoient pas de chercher une seule fois jusques dans tous les recoins d'une maison; ils recommençoient diverses fois: & leur faim enragée leur faisoit ramasser pour se nourrir ce que les plus sales de tous les animaux fouleroient aux pieds. Ils mangeoient jusques au cuir de leurs souliers & de leurs boucliers, & une poignée de foin pourry se vendoit quatre attiques. Mais pourquoy m'arrester à des choses inanimées, pour faire connoistre jusques à quelle extremité alloit cette épouvantable famine, puis que j'en ay une preuve qui est sans exemple parmy les Grecs & mesme parmy les nations les plus barbares? Celuy cy est fi horrible, que comme il paroist incroyable je n'aurois pû me resoudre à le rapporter, si je n'en avois plufieurs témoins, & si dans les maux que ma patrie a soufferts ce ne luy estoit une foible consolation d'en supprimer la memoire.

#### CHAPITRE XXI.

Epouvantable histoire d'une mere qui tua & mangea dans Jerufalem son propre fils. Horreur qu'en eui Tite.

TNE Dame nommée Marie fille d'Eleazar & 459. I fort riche estoit venuë avec d'autres du bourg de Bathechor, c'est-à-dire maison d'hyssope, se refugier à Jerusalem, & s'y trouva assiegée. Ces tyrans sous la cruauté desquels cette malheureuse ville gemissoit ne se contenterent pas de luy ravir tout ce qu'elle avoit apporté de plus precieux : ils luy prirent aussi à diverses fois ce qu'elle avoit caché pour vivre. La douleur de se voir traiter de la sorte la mit dans un tel desespoir, qu'aprés avoir fait mille imprecations contre eux, il n'y eut point de paroles outrageuses qu'elle n'employast pour les irriter afin de les porter à la tuër: mais il ne se trouva un seul de ces tygres qui par son ressentiment de tant d'injures, ou par compassion pour elle voulust luy faire cette grace. Lors qu'elle se trouva ainsi reduite à cette derniere extremité de ne pouvoir plus de quelque costé qu'elle se tournast esperer aucun secours, la faim qui la devoroit, & encore plus le feu que la colere avoit allumé dans son cœur luy inspirerent une resolution qui fait horreur à la nature. Elle arracha son fils de sa mammelle, & lui dit: Enfant infortuné & dont " on ne peut trop déplorer le malheur d'estre né au « milieu de la guerre, de la famine, & des diverses " factions qui conspirent à l'envy à la ruine de nostre « patrie, pour qui te conserverois-je? Seroit-ce pour " estre esclave des Romains, quand mesme ils vou-" droient nous sauver la vie? Mais la faim ne nous l'ôte. " roit-elle pas avant que nous pussions tomber entre " leurs mains? Et ces tyrans qui nous mettent le pied " sur la gorge ne sont-ils pas encore plus redoutables " & plus cruels ny que les Romains, ny que la faim? " Ne

" Ne vaut-il donc pas mieux que tu meures pour me " servir de nourriture, pour faire enrager ces factieux, &c " pour étonner la posterité par une action si tragique " qu'il ne manque que cela seul pour combler la mesu-, re des maux qui rendent aujourd'huy les Juifs le plus ", malheureux peuple qui soit sur la terre? Aprés avoir parlé de la forte elle tua son fils, le fit cuire, en mangea une partie,& cacha l'autre. Ces impies qui ne vivoient que de rapines entrerent austi-tost aprés dans la maifon de cette Dame, & ayant sentil'odeur de cette viande abominable, la menacerent de la tuer si elle ne leur montroit ce qu'elle avoit preparé pour manger. Elle leur repondit qu'il luy en restoit encore une partie, & leur montra ensuite ces pitoyables restes du corps de son fils. Quoy qu'ils eussent des cœurs de bronze, une telle vuë leur donna tant d'horreur, qu'ils sembloient estre hors d'eux-mêmes. Mais elle dans le transport où la mettoit sa fureur leur dit avec un visage affuré: Oüy c'est mon propre fils que vous voyez; & c'est moy-mesme qui ay trempé mes mains lans son sang. Vous pouvez bien en manger, puis que j'en ay mangé la premiere. Estes-vous moins hardis qu'une femme, & avez-vous plus de compassion qu'une mere? Que si vôtre pieté ne vous permet pas d'accepter cette victime que je vous offre, j'acheveray de la manger. Ces gens qui n'avoient jamais sceu jusques alors ce que c'estoit que d'humanité s'en allerent tout tremblans, & quelque grande que fust leur avidité de trouver dequoy se nourrir, ils laisserent le reste de cette detestable viande à cette malheureuse mere. Le bruit d'une action si funeste se répandit aussi tost par toute la ville: L'horreur que tous en conceurent ne fut pas moins grande que fi châcun en particulier eust commisun semblable crime : les plus pressez de la faim ne souhaitoient rien tant que d'estre promptement delivrez de la vie, & estimoient heureux ceux qui étoient morts avant que d'avoir pû voir ou entendre raconter une chose si execrable. Les t,t

Ţ.

7

1

14

.

.

,

7

3

16

4

55 Ö

٠

Į C د. د ب

30

• •

ز بر

(5

وم

Les Romains apprirent bien tost aussi la nouvelle de cét enfant facrifié par fa propre mere au defir de fe conferver elle-même. Quelques-uns ne la pouvoient croire: d'autres estoient touchez de compassion: mais elle augmenta dans la pluspart la haine qu'ils avoient déjà contre les juifs. Tite pour se justifier de- " vant Dieu fur ce fujet, protesta hautement qu'il avoit " offert aux juifs une amnistie generale de tout le passé; " & que puis qu'ils avoient preferé la revolte à l'obeif- " fance, la guerre à la paix,la famine à l'abondance, & " qu'ils avoient esté les premiers à mettre de leurs pro- « pres mains le feu dans le Temple qu'il s'estoit efforcé « de leur conserver, ils meritoient d'estre reduits à se « nourrir d'une viande si detestable : mais qu'il enseve- « liroit cét horrible crime sous les ruines de leur capita- « le,afin que le Soleil en faisant le tour du monde ne fût " pas obligé de cacher ses rayons par l'horreur de voir " une ville où les meres se nourrissoient de la chair de " leurs enfans, & où les peres n'étoient pas moins coupables qu'elles, puis que de si étranges miseres ne « pouvoient les faire resoudre à quitter les armes. Tel- " les furent les paroles de ce grand Prince, parce que considerant jusques à quel excés alloit la rage de ces factieux, il ne croyoit pas qu'aprés avoir souffert des maux, dont la seule apprehension devoit les ramener à leur devoir, rien pust jamais les faire changer.

#### CHAPITRE XXII.

Les Romains ne pouvant faire bréche au Temple, quoy que leurs beliers l'eussent battu durant six jours, ils y donnent l'escalade & sont repoussez avec perte de plusieurs des leurs & de quelques-uns de leurs drapeaux. Tite fait mettre le feu aux portiques.

Ox s que deux des legions eurent achevé leurs 460. - plateformes. Tite fit le buitième du mois d'Aoust mettre ses beliers en batterie vers les sallons du Guerre Tom, Il. K

#### 218 GUERRE DES TUIFS CONTRE LES ROM.

Temple exterieur qui estoient du costé de l'Occident: & le plus grand de ces beliers battit continuellement durant fix jours sans pouvoir rien avancer non plus que les autres, tant ce superbe édifice estoit à l'épreuve de leurs efforts. Les foldats tachoient en mesme temps d'en saper les fondemens du costé du Septentrion, & aprés y avoir travaillé avec une peine incroyable & rompu les leviers & autres instrumens dont ils se servoient, ils arracherent seulement quelques pierres du dehors sans pouvoir ébranler celles du dedans qui soûtenoient toûjours les portes. Ainfi ayant perdu l'esperance de reufsir dans cette entreprise, ils resolurent d'en venir à l'escalade. Les Juis qui ne l'avoient pas preveu ne les purent empescher de planter leurs échelles: mais jamais refistance ne fut plus grande que celle qu'ils firent : Ils renversoient ceux qui montoient, tuoient à coups d'épée ceux qui estoient déjà montez jusques sur les derniers échelons avant qu'ils puffent se couvrir de leurs boucliers. & renversoient mesme des échelles toutes couvertes de soldats: ce qui coûta la vie à plufieurs Romains. Dans une attaque si opiniastrée de part & d'autre le plus grand combat fut pour les drapaux, parce que les Romains en consideroient la perte comme une honte insupportable, & qu'il n'y eut rien que les suifs ne fissent pour les conserver aprés les avoir gagnez. Enfin ces derniers en demeurerent les maistres, tuerent ceux qui les portoient, & contraignirent les autres à se retirer. Quelque malheureux que fut ce succés aux assiegeans, on ne scauroit néanmoins leur dérober cette gloire, que nul d'eux n'y mourut sansavoir donné des preuves d'une valeur digne du nom Romain. Outre ceux des Juifs qui continuerent à se signaler en cette occasion comme ils avoient fait dans les précedentes, Eleazar fils du frere de Simon l'un des deux tyrans y acquit beaucoup d'honneur: Et Tite **V**OY20t

LIVRE SIXIE'ME. CHAP. XXIII. 219
voyant que son desir de conserver un Temple à des
étrangers coûtoit la vie à un si grand nombre des
siens, sit mettre le feu aux portiques.

#### CHAPITRE XXIII.

Deux des gardes de Simon sevendent à Tite. Les Romains mettent le seu aux portes du Temple, & il gagne jusques aux galleries.

Nanus natif d'Ammaüs l'un des plus cruels des gardes de Simon, & Archelaus fils de Magadate vinrent se rendre à Tite sur l'esperance qu'ensuite de ce dernier avantage remporté par les Juiss il pourroit leur pardonner. Comme ce Prince si ennemy des méchans n'ignoroit pas les crimes qu'ils avoient commis, & que ce n'estoit que la necessité qui les portoit à se rendre, il ne croyoit pas que des gens qui abandonnoient leur patrie aprés y avoir allume le feu de la guerre sussent dignes de pardon, il auroit bien voulu les faire mourir: mais quelque grande que sussent saire mourir en la parofession qu'il faisoit de garder toûjours religieusement sa parole. Ainsi il les laissa aller, sans toutesois les traiter aussi favorablement que les autres.

Les Romains avoient déjà alors mis le feu aux portes du Temple: & cét embrasement n'en avoit pas seulement consumé le bois & fait fondre les lames d'argent, dont elles estoient couvertes, mais il s'estoit étendu plus avant, & avoit mesme gagné jusques aux galleries. Les Juiss furent si surpris de se voir ainsi au milieu des shammes, qu'ils demeurerent sans cœur & saus force. Un seul ne s'avança pour repousser les Romains ou pour éteindre le seu: mais comme si le Temple eust déjà esté reduit en cendre, leur stupidité estoit telle, qu'au lieu de se mettre en peine d'empêcher le reste de brûler, ils se contentoient de donner K 2 des

46 I

462.

220 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

des maledictions aux Romains. Cét embrasement continua de la sorte durant le reste du jour & de la nuit suivante, parce que quelque grand qu'il fust, il ne pouvoit que peu-à-peu consumer ces galleries.

#### CHAPITRE XXIV.

Tite tient conseil touchant la ruïne ou la conservation du Temple: Or plusieurs estant d'avis d'y mettre le seu, il opine au contraire à le conserver.

463. L E lendemain Tite commanda d'éteindre le feu & d'applanir un chemin le long des portiques, afin que l'armée pust s'avancer plus facilement. Il assembla ensuite ses principaux chefs; scavoir, Tybere Alexandre son Lieutenant general, Sextus Cerealis qui commandoit la cinquiéme legion, Largius Lepidus qui commandoit la dixieme, Titus Frigius qui commandoit la quinziéme, Eternius Fronto qui commandoit les deux legions venues d'Alexandrie, & Marc Antoine Julien Gouverneur de sudée : outre quelques autres, pour tenir conseil avec eux sur la resolution qu'il devoit prendre " touchent le Temple. Les uns furent d'avis d'user en "le ruinant du pouvoir que donne le droit de la guer-"re, à cause que tandis qu'il subsisteroit les Juits qui s'y raffembleroient de tous les endroits du monde se "revolteroient toûjours. D'autres dirent, que si les " Juifs l'abandonnoient sans vouloir plus le défendre. "ils croyoient qu'on pouvoit le conserver: mais que ,, s'ils continuoient à faire la guerre, il falloit y mettre "le feu, parce que l'on ne devroit plus alors le consi-"derer comme un Temple, mais comme une cita-"delle, & que ce seroit à eux seuls que l'on devroit " en attribuer la ruine, puis qu'ils en auroient esté la ", cause. Aprés qu'ils eurent ainsi opiné Tite dit, qu'en-" core que les Juifs se servissent du Temple comme d'une d'une place de guerre pour continuer dans leur re- " volte, il n'estoit pas juste de se venger sur les cho-" ses inanimées des fautes commises par les hommes, " en reduisant en cendre un ouvrage dont la conser-" vation seroit un si grand ornement à l'Empire. Per-" sonne ne pouvant plus douter alors de son sentiment, Alexandre, Cerealis, & Fronto furent du mesme avis: le conseil se leva, & ce Prince commanda que l'on fist reposer toutes les troupes pour les mettre en estat de faire un plus grand effort lors qu'il en seroit besoin. Il ordonna ensuite quelques cohortes pour éteindre le feu & faire un chemin à travers des ruïnes. Quant aux Juifs, leur étonnement & la fatigue qu'ils avoient eue les empescherent de rien entreprendre ce jour-là.

#### CHAPITRE XXV.

Les Juifs font une si furieuse sortie sur un corps de garde des affiegeans, que les Romains n'auroient pû soûtenir leur effort sans le fecours que leur donna Tite.

E jour suivant les Juiss ayant repris cœur & re- 464. Le jour mivain les juns ajant et couvré de nouvelles forces par le repos, fortirent fur la feconde heure du jour par la porte du Temple qui regardoit l'orient pour attaquer le corps de garde des affiegeans le plus avancé. Les Romains les recûrent avec beaucoup de vigueur & leur opposerent comme un mur cette forme de tortuë que composoient leurs boucliers joints ensemble les uns contre les autres, dont ils se couvroient. Ils n'auroient pû neanmoins relister long-temps à ce grand nombre d'ennemis & animez de tant de fureur, si Tite qui voyoit ce combat de l'Antonia ne fust allé à leur secours avec un corps de sa meilleure cavalerie. Mais il chargea les luifs îi brusquement, qu'ayant tué ceux qu'il rencontra les premiers, presque tout le reste la-K 2

222 Guerre des Juifs contre Les Rom.

cha le pied. Ils revinrent aussi-tost aprés le combat, firent à leur tour reculer les Romains, qui les pous-ferent encore ensuite, & puis furent repousses par eux: ce qui continua de la sorte comme dans un flux & ressux d'avantages & de desavantages jusques à la cinquiéme heure du jour, que les justs furent ensin contraints de se renfermer dans le Temple.

#### CHAPITRE XXVI.

Les factieux font encore une autre sortie. Les Romains les repoussent jusques au Temple, où un soldatmet le seu. Tite sait tout ce qu'il peut pour le faire éteindre: mais il luy sut impossible. Horrible carnage. Tite entre dans le Sanctuaire, & admire la magnificence du Temple.

465. Lors que Tite se fust retiré dans l'Antonia, il resolut d'attaquer le lendemain au matin dixième
d'Aoust le Temple avec toute son armée: & ainsi
on estoit à la veille de ce jour fatal auquel Dieu avoit
depuis si long-temps condamné ce lieu saint à estre
brûlé aprés une longue revolution d'années, comme il l'avoit esté autrefois en mesme jour par Nabuchodonosor Roy de Babylone. Mais ce ne surent pas
des étrangers, ce furent les Juiss eux-mesmes qui surent la première cause d'un si suneste embrasement.

Cependant les factieux ne demeurerent pas en repos: ils firent encore une autre sortie sur les assiegeans, & en vinrent aux mains avec ceux qui éteignoient le seu par le commandement de Tite. Les Romains les mirent en suite, & les poursuivirent jus-

ques au Temple.

A66. Alors un foldat sans en avoir reçû aucun ordre & sans apprehender de commettre un si horrible sacrilege, mais comme poussé par un mouvement de Dieu, se sit soulever par l'un de ses compagnons, & jetta par la fenestre d'or une piece de bois toute enflammée

flammée dans le lieu par où l'on alloit aux bastimens faits à l'entour du Temple du costé du Septentrion. Le feu s'y prit aussi tost: & dans un si extrême malheur les juifs jetterent des cris effroyables. Ils coururent pour tascher d'y remedier, rien ne pouvant plus les obliger d'épargner leur vie lors qu'ils voyoient perir devant leurs yeux ce Temple qui les portoit à la ménager par le desir de le conserver.

On en donna promptement avis à Tite, qui au re-

tour du combat prenoît un peu de repos dans sa tente. Il partit à l'instant pour aller faire éteindre le feu: tous ses chefs le suivirent, & les legions aprés eux avec une confusion, un tumulte, & des cristels que l'on peut se l'imaginer lors que dans une surprise une si grande armée marche sans commandement & sans ordre. Tire crioit de toute sa force, & faisoit signe de la main pour obliger les siens d'éteindre le feu; mais un plus grand bruit empelchoit qu'on ne l'entendist, & l'ardeur & la colere dont les foldats estoient animez dans cette guerre ne leur permettoit pas de prendre garde aux signes qu'il leur faisoit. Ainsi ces legions qui entroient en foule ne pouvoient dans leur impetuolité estre retenuës ny par les ordres ny par les menaces : & leur seule fureur les conduisoit : ils se pressoient de telle sorte que plusieurs estoient renversez & foulez aux pieds, & d'autres tombant dans les ruines des portiques & des galleries encore toutes brûlantes & toutes fumantes, n'estoient pas, quoy que victorieux, moins malheureux que les vaincus. Lors que tous ces gens de guerre furent atrivez au Temple, ils feignirent de ne point entendre les ordres que leur donnoit leur Empereus ceux qui estoient derriere exhortoient les plus avancez à mettre le feu; & il ne restoit alors aux factieux nulle esperance de le pouvoir empescher.

De quelque costé qu'on jettast les yeux, on ne 468. voyoit que fuite & que carnage. On tua un tres-

grand

224 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

grand nombre de pauvre peuple qui é oit sans armes & incapable de se désendre. Le tour de l'Autel estoit plein de monceaux des corps morts de ceux que l'on y jettoit aprés les avoir égorgez sur ce lieu saint qui n'estoit pas destiné à facrisser de telles victimes: & des ruisseaux de sang couloient tout le long de ses degrez.

469.

Tite voyant qu'il luy estoit impossible d'arrester la fureur de ses soldats, & que le feu commençoit à gagner de toutes parts, entra avec ses principaux ches dans le Sanctuaire, & trouva aprés l'avoir consideré que sa magnificence & sa richesse sur-passoit encore de beaucoup ce que la renommée en publioit parmi les nations étrangeres, & que tout ce que les Juissen disoient, quoy qu'il parust incroyable, n'ajoûtoit rien à la verité.

Lors qu'il vit que le feu n'estoit pas encore arrivé jusques-là, mais consumoit seulement ce qui estoit à l'entour du Temple, il crut comme il estoit vray, que l'on pourroit encore le conserver, pria luy-même les soldats d'eteindre le seu, & commanda à un - Capitaine nommé Liberalis l'un de ses gardes de fraper à coups de baston ceux qui refuseroient de luy obeïr. Mais ny la crainte du chastiment, ny leur refpect pour leur Prince ne pûrent empescher les effets de leur fureur, de leur colere, & de leur haine pour les Juifs; quelques-uns meime estoient poussez par l'esperance de trouver ces lieux saints tout pleins de richesses, parce qu'ils voyoient que les portes estoient couvertes de lames d'or: & lors que ce Prince s'avançoit pour empescher l'embrasement, un des soldats qui estoient entrez avoit dejà mis le feu à la porte. Il s'eleva aussi tost au-dedans une grande slamme qui obligea Tite & ceux qui l'accompagnoient de se retirer, sans que nul de ceux qui estoient dehors se missent en devoir de l'éteindre. Ainsi ce saint & superbe Temple fut brûlé, quoy que Tite pust faire pour l'empescher.

CHA-

#### CHAPITRE XXVII.

Le Temple fut brûlé au mesme mois 🗸 au mesme jour que Nabuchodonosor Roy de Babylone l'avoit autrefois fait brûler.

You que l'on ne puisse apprendre sans douleur 470. 🛂 la ruïne de l'édifice le plus admirable qui ait jamais esté dans le monde, tant à cause de sa structure, de la magnificence, & de la richesse, que de la sainteté qui estoit comme le comble de sa gloire, il y a neanmoins sujet de s'en consoler en considerant que cette mesme necessité inévitable de finir qui aprés Ce fue un certain nombre d'années termine la vie de tous le Priace les animaux, fait qu'il n'y a point d'ouvrage sous le bel qui Soleil dont la durée soit perpetuelle. Mais on ne sçau- le se resoleli dont la durce loit perpetuelle. Arain on me able bâtir du roit trop admirer que la ruine de cét incomparable bâtir du temps Temple soit arrivée au mesme mois & au mesme de Projour que les Babyloniens l'avoient autrefois brûlé. Phete Ce second embrasement arriva en la seconde année Aggée. du regne de Velpasien onze cens trente ans sept mois l'histoiquinze jours depuis que le Roy Salomon l'avoit pre-re des micrement bassi, & six cens trente-neuf aus quaran-chiffre te-cinq jours depuis qu'Aggée l'avoit fait rebassir en 442la seconde année du regne de Cyrus.

Continuation de l'horrible carnage fait dans le Temple. Tumulte épouvantable, & description d'un spectacle si affreux. Les factieux font un tel effort qu'ils poussent les Romains & se retirent dans la ville.

Ons que le feu devoroit ainfi ce superbe Temple, 471. les soldats ardens au pillage tuoient tous ceux qu'ils y rencontroient. Ils ne pardonnoient ny à l'a-

216 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

ge, nyà la qualité: les vieillards aussi-bien que les enfans, & les Prestres comme les laïques passoient par le tranchant de l'épée: tous se trouvoient enveloppez dans ce carnage general; & ceux qui avoient recours aux prieres n'estoient pas plus humainement traitez que ceux qui avoient le courage de se désendre jusques à la derniere extremité: les gemissemens des mourans se messoient au bruit du petillement du feu qui gagnoit toùjours plus avant; & l'embrasement d'un si grand édifice joint à la hauteur de son assiet, faisoit croire à ceux qui ne le voyoient que de loin que toute la ville estoit en seu.

On ne sauroit rien s'imaginer de plus terrible que le bruit dont l'air retentissoit de toutes parts. quel n'estoit pas celuy que faisoient les legions Romaines dans leur fureur? quels cris ne jettoient point les factieux qui se voyoient environnez de tous costez du fer & du feu? quelles plaintes ne faisoit point ce pauvre peuple qui se trouvant alors dans le Temple estoit dans une telle frayeur qu'il se jettoit en fuyant au milieu des ennemis? & quelles voix confules ne poussoit point jusques au Ciel la multitude de ceux qui de dessus la montagne opposée au Temple voyoient un spectacle si affreux? Ceux mesme que la faim avoit reduits à une telle extremité que la mort estoit preste à leur fermer pour jamais les yeux, appercevant cet embrasement du Temple rassembloient tout ce qui leur restoit de force pour déplorer un si étrange malheur : & les échos des montagnes d'alentour & du pais qui est au-delà du Jourdain redoubloient encore cet horrible bruit. Mais quelque épouvantable qu'il fuit, les maux qui le causoient l'estoient encore davantage. Ce seu qui devoroit le Temple estoit si grand & si violent, qu'il Sembloit que la montagne mesme sur laquelle il estoit assis brûlast jusques dans ses fondemens. Le fang couloit en telle abondance, qu'il paroissoit dif-

puter

LIVRE SIXIEME. CHAP. XXIX. 227
puter avec le feu à qui s'étendroit davantage. Le
nombre de ceux qui eltoient tuez surpassoit celuy de
ceux qui les sacrisioient à leur colere & à leur vengeance: toute la terre estoit couverte de corps morts,
& les soldats marchoient dessus pour poursuivre par
un chemin si essroyable ceux qui s'ensuyoient. Mais
ensin les sactieux firent un si grand essort, qu'ils
poussernt les Romains, gagnerent le Temple exterieur, & de-la se retirerent dans la ville.

#### CHAPITRE XXIX.

Quelques Sacrificateurs se retirerent sur le haut du mur du Temple. Les Romains mettent le seu aux édifices qui estoient à l'entour, & brûlent la tresorerie qui estois pleine d'une quantité incroyable de richesses.

QUEL QUES-uns des Sacrificateurs se servirent contre les Romains au lieu de dards des broches qui estoient dans le Temple, & au lieu de pierres du plomb qu'ils arracherent de leurs sieges qui en estoient faits: mais voyant que cela ne leur profitoit de rien & que le seu les gagnoit, ils se retirerent sur le mur dont l'épaisseur estoit de huit coudées, & y demeurerent durant quelque temps. Meirus sils de Belga & Joseph sils des Daleus deux des principaux d'entre eux au lieu de se contenter de courir la même fortune des autres, se jetterent dans le seu pour perir avec le Temple.

Les Romains croyant que puis qu'il estoit brûlé il feroit inutile d'épargner le reste, mirent le seu à tous les édifices qui estoient à l'entour: & ainsi ils surent brussez avec tout ce qui restoit des portiques & des portes, excepté les deux qui regardoient l'Orient & le Midy qu'ils ruinerent depuis jusques dans leurs fondemens. Ils mirent aussi le seu à la tresorerie qui estoit pleine d'une quantité incroyable de richesses,

ŀ

ŀ

å

6 tan

228 GUERRE DES JUIES CONTRE LES ROM.

tant en argent qu'en superbes vestemens & autres choses precieuses, parce que les plus riches des Juiss y avaient porté ce qu'ils avaient de meilleur.

avoient porté ce qu'ils avoient de meilleur.

Il ne restoit plus hors du Temple qu'une gallerie où six mille personnes du peuple tant hommes que femmes & enfans s'estoient jettez pour se sauver; mais les soldats emportez de colere y mirent aussi le feu sans attendre ses ordres de Tite. Les uns furent bruslez, & les autres se jettant en bas pour éviter de l'estre se tuerent eux-mesmes: de sorte qu'il ne s'en sauva pas un seul.

#### CHAPITRE XXX.

Un imposteur qui faisoit le Prophete est cause de la perte de ces six mille personnes d'entre le peuple qui perirent dans le Temple.

N faux Prophete fut cause de la perte de ces miscrables qui n'étoient montez de la ville dans le Temple, que sur ce qu'il les avoit asseurez qu'ils y recevroient en ce jour-là les effets du secours de Dieu. Car les factieux se servoient de ces sortes de gens pour tromper le peuple, afin de retenir par de semblables promesses ceux qui vouloient s'enfuir vers les Romains, nonobstant la difficulté & le peril qui se rencontroient à entreprendre de forcer les gardes: & il n'y a pas sujet de s'étonner de la credulité de ce peuple, puis qu'il n'y a point d'impression que l'esperance d'estre delivré d'un tres-grand mal & tres-pressant ne soit capable de faire sur l'esprit de ceux qui le souffrent. Mais ce mal-heureux peuple est d'autant plus à plaindre, qu'ajoûtant aisément foy à des imposteurs qui abusoient du nom de Dieu pour le tromper, il fermoit les yeux & bouchoit les oreilles pour ne point voir & ne point entendre les signes certains & les avertissemens veritables par lesquels Dieu luy avoit fait prédire sa ruïne.

CHA-

#### CHAPITRE XXXI.

Signes & prédictions des mal-heurs arrivez aux Juifs à quoy ils n'ajoûterent point de foy.

E rapporteray icy quelques uns de ces signes & 476. de ces prédictions.

Une Comete qui avoit la figure d'une épée parut

sur Jerusalem durant une année entiere.

Avant que la guerre fust commencée le peuple s'estant assemblé le huitième du mois d'Avril pour celebrer la seste de Pasques, on vit en la neuvième heure de la nuit durant une demie heure à l'entour de l'Autel & du Temple une si grande lumiere, que l'on auroit crû qu'il estoit jour. Les ignorans l'attribuerent à un bon augure: mais ceux qui estoient instruits dans les choses saintes le considererent comme un présage de ce qui arriva depuis.

Lors de cette mesme feste une Vache que l'on menoit pour estre sacrissée sit un agneau au milieu du

Temple.

Environ la fixième heure de la nuit la porte du Temple qui regardoit l'Orient & qui estoit d'airain & si pesante que vingt hommes pouvoient à peine la pousser, s'ouvrit d'elle mesme, quoy qu'elle sust seroux qui entroient bien avant dans le seiil fait d'une seule pierre. Les gardes du Temple en donnerent aussi-tost avis au Magistrat. Il s'y en alla, & ne trouva pas peude difficulté à la faire refermer. Les ignorans l'interpreterent encore à un bon signe, disant que c'estoit une marque que Dieu ouvroit en leur faveur ses mains liberales pour les combler de toutes sortes de biens. Mais les plus habiles jugerent au contraire que le Temple se ruineroit par luy-même, & que l'ouverture de ses portes estoit le présage

230 Guerre des Juifs contre les Rom?

le plus favorable que les Romains pûssent souhaiter.
Un peu aprés la feste il arriva le vingt-septiéme jour de May une chose que je craindrois de rapporter, de peur qu'on ne la prist pour une sable, si des personnes qui l'ont veue n'estoient encore vivantes, & si les malheurs qui l'ont suivie n'en avoient consirmé la verité. Avant le lever du Soleil on apperceut en l'air dans toute cette contrée des chariots pleins de gens armez traverser les nuès, & se répandre à l'entour des villes comme pour les ensermer.

Le jour de la feste de la Pentecoste les Sacrificateurs estant la nuit dans le Temple interieur pour celebrer le divin service ils entendirent du bruit; & aussi-tost aprés une voix qui repeta par plusieurs sois:

Sortons d'icy.

Quatre ans avant le commencement de la guerre lors que Jerusalem estoit encore dans une profonde paix & dans l'abondance, Jesus fils d'Ananus qui 'n'estoit qu'un simple païsan estant venu à la feste des Tabernacles qui se celebre tous les ans dans le " Temple en l'honneur de Dieu, cria: Voix du costé " de l'Orient : voix du costé de l'Occident: voix du cô-" té des quatre vents : voix contre Jerusalem & contre " le Temple: voix contre les nouveaux mariez & les .. nouvelles mariées: voix contre tout le peuple. Et il ne cessoit point jour & nuit de courir par toute la ville en repetant la mesme chose. Quelques personnes de qualité ne pouvant souffrir des paroles d'un si mauvais présage, le firent prendre & extrémement fouetter, sans qu'il dist une seule parole pour se défendre ny pour se plaindre d'un si rude traitement, & il repetoit toujours les mesmes mots. Alors les Magistrats croyant, comme il estoit vray, qu'il y avoit en cela quelque chose de divin, le menerent vers Albinus Gouverneur de Judée. Il le fit battre de verges jusques à le mettre tout en sang; & cela même ne pût tirer de luy une seule priere ny une seule larme : mais

LIVRE SIZIEME. CHAP. XXXI.

mais à châque coup qu'on luy donnoit il repetoit d'une voix plaintive & lamentable : Malheur. " malheur fur Jerusalem. Et quand Albinus luy deman- " da qui il estoit, d'où il estoit, & ce qui le faisoit parler de la forte, il ne luy répondit rien. Ainsi il le renvoya comme un foû: & on ne le vit parler à personne jusques à ce que la guerre commença. Il repetoit seulement sans cesse ces mesmes mots: Malheur, malheur fur Jerusalem, sans injurier ceux qui le battoient, ny remercier ceux qui luy donnoient à manger. Toutes ses paroles se reduisoient à un si triste presage, & il les proferoit d'une voix plus forte dans les jours de feste. Il continua d'en user ainsi durant sept ans cinq mois sans aucune intermission, & sans que sa voix en fust ny affoiblie ny enrouée. Quand Jerusalem fut assiegée on vit l'effet de ses predictions; & faisant alors le tour des murailles de la ville il se mit encore à crier: Malheur, malheur sur la ville: malheur sur le peuple: malheur sur le Temple: à quoy ayant ajouté, & malheur sur moy, une pierre poussée par une machine le porta par terre, & il rendit l'esprit en proferant ces melmes mots.

Que si l'on veut considerer tout ce que je viens de dire, on verra que les hommes ne perissent que par leur faute; puis qu'il n'y a point de moyens, dont Dieu ne se serve pour procurer leur salut, & leur faire connoistre par divers signes ce qu'ils doivent faire. Ainsi les Juss aprés la prise de la forteresse Antonia redussirent le Temple à un quarré, quoy qu'ils ne psissent ignorer qu'il est écrit dans les livres saints, que la ville & le Temple seroient pris lors que cela arriveroit. Mais ce qui les porta principalement à s'engager dans cette malheureuse guerre, sut l'ambiguité d'un autre passage de la mesme Ecriture, qui portoit que l'on verroit en ce temps-là un homme de leur contrée commander à toute la terre. Ils l'interpreterent en leur faveur: & plusieurs mesme

232 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. les plus habiles y furent trompez. Car cét oracle marquoit Vespassien qui sut créé Empereur lors qu'il estoit dans la Judée. Mais ils expliquoient toutes ces prédictions à leur fantaisse; & ne connurent leur erreur, que lors qu'ils en surent convaincus par leur entiere ruine.

#### CHAPITRE XXXII. L'Armée de Tite le declare Imperator.

477Imperator
effoit alors un
titre
d'honneur
qu'on
donnoit
aux Generaux
d'armée
quia-

QUAND les factieux se furent retirez dans la ville, les Romains planterent leurs drapeaux vis-à-vis de la porte du Temple qui regardoit l'Orient, lors que ce lieu saint & tous les bastimens d'alentour brûloient encore, & aprés avoir offert des sacrifices à Dieu, ils declarerent Tite Imperator avec de grands cris de joye. Le butin qu'ils firent sut si grand, que l'or ne se vendoit ensuite dans la Syrie que la moitié de ce qu'il valoit auparavant.

voient emporté quelque grand avantage sur les ennemis.

#### CHAPITRE XXXIII.

Les Sacrificateurs qui s'estoient retirez sur le mur du Temple sont contraints par la faim de se rendre après y avoir passe cinq jours, & Tite les envoye au supplice.

478. I N jeune enfant qui estoit sur le mur du Temple avec les Sacrificateurs qui s'y estoient retirez se trouvant pressé d'une extrême soif, pria les gardes Romaines de luy vouloir donner à boire. Ils le luy accorderent par la compassion qu'ils eurent de son âge & de son besoin. Il descendit: & aprés qu'il eut beu autant qu'il voulut, il remplit d'eau sa bouteille, & s'enfuit si viste pour retourner vers les siens, que nul des soldats de ce corps de garde ne pût le join-

LIVER SIXIEME. CHAP. XXXIV. 233 joindre. Ainsi il falut qu'ils se contentassent de luy " reprocher sa persidie. A quoy il répondit qu'ils l'ac- " cusoient injustement, puis qu'il ne leur avoit point " promis de demeurer avec eux; mais seulement de les " aller trouver pour prendre de l'eau, ce qu'il avoit " fait ponctuellement, & n'avoit point par consequent " manqué de parole. Cette réponse qui surpassoit son " âge fit admirer sa finesse par ceux mesme qu'il avoit « trompez.

Aprés que ces Sacrificateurs eurent demeuré cinq 479. jours sur ce mur la faim les contraignit de descendre. On les mena à Tite, & ils le prierent de leur pardonner. Il leur répondit que le temps d'avoir recours à « sa clemence estoit passé, puis que ce qui le portoit à " leur vouloir faire grace ne subsistoit plus, & qu'il " estoit juste que les Sacrificateurs perissent avec le " Temple. Ainsi il commanda qu'on les menast au " supplice.

#### CHAPITRE XXXIV.

Simon & Jean se trouvant reduits à l'entremité, demandent à parler à Tite. Maniere dont ce Prince leur parle.

CIMON & Jean, ces deux chefs des factieux, qui 480. Javoient exercé sur ceux de leur propre nation une si horrible tyrannie, se voyant sans esperance de pouvoir s'enfuir, parce qu'ils estoient environnez de tous costez par les troupes Romaines, demanderent à parler à Tite: & il le leur accorda, tant parce qu'estant naturellement tres-doux il desiroit d'empescher la ruïne de la ville, qu'à cause que ses amis le luy conseillerent dans la creance que ces méchans seroient plus sages à l'avenir. Ce Prince se tint debout hors du Temple du costé de l'Occident à l'endroit où estoient des portes pour entrer dans la gallerie.

#### 234 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

lerie, & un pont qui joignoit la haute ville avec le Temple. Ce pont estoit entre Tite & les factieux : & ilse trouva de part & d'autre un grand nombre de gens de guerre. On remarquoit sur le visage des Juifs qui estoient à l'entour de Simon & de Jean l'agitation d'esprit où les mettoit le doute d'obtenir le pardon qu'ils demandoient : & les Romains avoient les yeux ouverts pour voir de quelle sorte Tite les recevroit. Ce Prince commanda aux siens de suspendre leur colere, leur défendit de tirer, & pour marque de sa victoire, commença le premier de parler à ces fa-" ctieux par un truchement. N'estes-vous point las, " leur dit il, de tant de maux soufferts par vostre patrie, , vous qui sans considerer nos forces & vostre foibles-" se causez par une fureur aveugle & une folie sans "égale la ruine de vostre peuple, de vostre ville, de " vostre Temple, & qui estes tout prests de perir vous-" mesmes avec eux? Depuis que Pompée eut pris Je-" rusalem d'assaut vous n'avez point cesse de vous soû-" lever & en estes enfin venus jusques à declarer aux "Romains une guerre ouverte. Sur quoy avez-vous " donc pû vous fonder pour former une si hardie en-», treprile? Est-ce sur vostre multitude? Maisune peti-, te partie des troupes Romaines a été capable de vous "refister. Est ce sur un secours estranger? Mais quelle ", nation ne nous est point assujettie & oseroit prendre , vostre party contre nous ? Est-ce sur ce que vous " estes si robustes? Mais les Allemans nous obeissent. " Est-ce sur la force de vos murailles? Mais les Anglois " quoy qu'environnez de l'ocean qui est le plus puis-" fant de tous les remparts ont ils pû foûtenir l'effort ", de nos armes? Est-ce sur le courage, sur la conduite, ,, & fur l'adresse de vos chefs ? Mais ignorez-vou? que ", nous avons vaincu les Carthaginois? Comme ce n'a " donc pû être par aucune de ces raisons que vous vous " estes engagez dans un dessein ii temeraire, on ne " sçauroit attribuer vostre audace qu'à la trop grande

### LIVRE SIXIÉME. CHAP. XXXIV. 23

benté des Romains. Nous vous avons donné des « terres à posseder; nous avons établi sur vous des Rois " de vostre nation: nous ne vous avons point troublez " dans l'observation de vos loix : nous vous avons per- " mis de vivre en toute liberté non seulement entre " vous, mais aussi avec les autres peuples: & ce qui est " encore beaucoup plus confiderable, nous ne vous " avons point empeschez de lever des contributions " pour les employer au service de Dieu, & de luy offrir " des dons dans vostre Temple. Mais quoy que com- " blez de tant de bienfaits vous vous élevez contre " nous, comme si nous ne vous avions laissé enrichir " que pour vous donner plus de moyen de nous faire " la guerre; & plus méchans que les plus méchans de " tous les serpens vous répandez voitre venin sur ceux " à qui vous estes redevables de tant de graces. Vô- " tre mépris de la mollesse de Neron vous fit oublier " le repos, dont vous jouissiez pour concevoir des " esperances criminelles & former des desseins extra- " vagans. Neanmoins lors que mon pere vint dans la " sudée il n'avoit pas resolu de vous punir de vostre " revolte contre Cestius, & vouloit seulement vous " ramener par la douceur à vostre devoir. Car si son " dessein eust esté de détruire vostre nation, il auroit " commencé par prendre & ruiner cette ville; au " lieu qu'il se contenta de faire sentir l'effort de sesar- " mes à la Galilée & aux Provinces voisines, afin de " vous donner le loifir de vous repentir. Mais sa bonté « passa pour foiblesse dans voître esprit, & ne fit " qu'augmenter vostre audace. Aprés la mort de Ne. " ron vous devinftes encore plus insolens & plus har- " dis par l'esperance de profiter des troubles arrivez " dans l'Empire. Nous ne fusmes pas plûtost partis " mon pere & moy pour passer en Egypte, que vous " pristes le temps de nôtre absence pour vous preparer " à la guerre; & quelques preuves que nous vous euf- " fions données de nostre douceur & de nostre huma- " nité

#### 236 Guerre des Juifs contre les Rom.

, nité dans le Gouvernement de ces Provinces, vous " n'eustes point de honte de nous vouloir traverser lors " que mon pere fut declaré Empereur, & moy Cesar. " Vous avez même passé plus avant : car aprés que par " un consentement general nous demeurames paisi-" bles possesseurs de l'Empire, & que dans cet heureux , calme tous les autres peuples nous envoyerent des ,, Ambassadeurs pour nous témoigner leur joye, vous " continuaftes à vous déclarer nos ennemis: vous en-" voyastes jusques à l'Eufrate pour en tirer du secours " dans vostre revolte: vous fistes de nouvelles fortifi-., cations, & formastes de nouvelles factions: vos ty-", rans en vinrent mesme jusques à une guerre civile ", pour scavoir qui demeureroit le maistre; & enfin " vous n'avez rien oublié de ce que les plus scelerats de , tous les hommes pouvoient entreprendre & execu-, ter. Quand pour punir une rebellion jointe à tant " d'ingratitude & tant de crimes mon pere m'envoya " affieger cette ville avec des ordres qu'il ne pouvoit ", sans douleur se voir obligé de me donner, j'appris " avec joye que le peuple desiroit la paix : & avant " que d'en venir à la guerre, je vous exhortay à quitter " les armes. N'ayant pû vous y porter, je vous ay long-" tems épargnez : j'ay promis seureté à tous ceux qui se " retireroient vers moy, & leur ay inviolablement gar-" dé ma parole: j'ay pardonné à plusieurs prisonniers, " & puni seulement ceux qui les poussoient à la guerre : " je ne me suis servi qu'à l'extremité de mes machines: "j'ay moderé l'ardeur de mes soldats pour sauver la ", vie à plufieurs de vous : je n'ay point remporté d'a-" vantage que je ne vous aye ensuite encore exhortez " à la paix, agissant ainsi quoy que victorieux de mê-" me que fij'eusse esté vaincu: Lors que je me suis " trouvé proche du Temple,. au lieu de me servir pour " le ruïner du pouvoir que me donnoit le droit de la " guerre, je vous ay conjurez de le conserver & permis " d'en fortir en toute assurance pour en venir ailleurs à

#### LIVRE SEXIE'ME. CHAP. XXXV.

237 un combat fi vous aviez tant d'amour pour la guer- " re. Vous avez méprilé toutes ces graces que je vous « ay faites: vous avez vous mesmesmis le seu au Tem- " ple ; & vous voulez maintenant parlementer avec " moy, comme s'il estoit encore en vostre pouvoir de " conserver ce que vostre impieté n'a point apprehen- " dé de détruire, & comme si la ruïne de ce Temple « ne vous rendoit point indignes de tout pardon. Vous es osez mesme dans une telle extremité, & lors que vous " feignez de venir en estat de supplians vous presenter « devant moy en armes. Sur quoy donc, miserables " que vous estes, vous fondez-vous pour estre si auda- " cieux? La guerre, la famine, & vos horribles cruau- " tez ont fait perir tout vostre peuple: le Temple n'ek « plus: la ville est à moy : vostre vie est entre mes " mains: & vous vous imaginerez aprés cela qu'il dé- " pend de vous de la finir par une mort honorable? Mais je ne daigne pas m'arrester davantage à con-« fondre vostre folie. Quittez les armes: abandonnez- « vous à ma discretion: je vous accorde la vie; & me " reserve le reste pour en user comme un bon maistre " qui ne punit qu'à regret les crimes les plus irremiffi. « bles.

#### CHAPITE XXXV.

Tite irrité de la réponse des factieux, donne le pillage de la ville à ses soldats, & leur permet de la brûser. Ils y mettent le feu.

Es factieux répondirent qu'ils ne pouvoient se 481. rendre à luy, quoy qu'il leur donnast sa parole, parce qu'ils s'estoient engagez avec serment à ne le faire jamais. Mais qu'ils luy demandoient la per-" mission de se retirer avec leurs femmes & leurs en-" fans pour s'en aller dans le desert, & luy abandonner " la ville. Tite ne pût voir sans colere des gens que " l'on

238 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

"l'on pouvoit dire estre déjà ses prisonniers avoir la "hardiesse de luy proposer des conditions, comme s'ils "eussent esté victorieux. Il leur sit declarer par un "heraut, que quand mesme ils se voudroient rendre à "discretion il neles recevroit plus: Qu'il ne pardon-"neroit à un seul; & qu'ils n'avoient qu'à se bien dé-"fendre pour se sauver s'ils le pouvoient, puis qu'il les "traiteroit à toute rigueur.

Il abandonna ensuite la ville au pillage à ses soldats, & leur permit d'y mettre le seu. Ils n'userent point ce jour-là de la liberté qu'il leur donnoit: mais le lendemain ils brûlerent le tresor des chartres, le Palais d'Acra, celuy où l'on rendoit la justice, & le lieu nommé Ophla. Cét embrasement gagna jusques au Palais de la Reine Helene basty sur le milieu de la montagne d'Acra, & consumoit avec les maisons les corps morts, dont les ruës de la ville estoient toutes pleines.

#### CHAPITRE XXXVI.

Les fils & les freres du Roy Isate, & avec eux plusieurs personnes de qualité se rendent à Tite.

483. C E mesme jour les sils & les freres du Roy Isate, & avec eux plusieurs personnes de qualité supplierent Tite d'agréer qu'ils se rendissent à luy: & sa bonté s'opposant à sa colere, il ne pût le leur resuser. Il les sittous mettre sous seure garde, & mena ensuite les sils & les parens de ce Prince prisonniers à Rome pour les retenir en ostage.

#### CHAPITRE XXXVII.

Les factieux se retirent dans le Palais, en chassent les Romains, le pillent, & y tuent huit mille quatre cens hommes du peuple qui s'y estoient refugiez.

Es factieux se retirerent dans le Palaisoù plu- 484. Li fieurs avoient porté leur bien, parce que c'estoit un lieu fort, en chasserent les Romains, tuërent huit mille quatre cens hommes du menu peuple qui s'y estoient refugiez, pillerent tout l'argent qui y estoit, & prirent deux soldats Romains, l'un cavalier, l'autre fantassin. Ils tuerent ce dernier, & traisnerent son corps par toute la ville comme s'ils se fussent par cette action vengez de tous les Romains. Quant au cavalier, sur ce qu'il leur dit qu'il avoit un avis important à leur donner, ils le menerent à Simon. Ce Tyran voyant qu'il n'avoit rien à luy dire, le mit entre les mains d'un de ses capitaines nomme Ardelle pour le punir. Cét officier aprés luy avoir fait lier les mains derriere le dos & bander les yeux, le mena à la veuë des Romains pour luy faire trancher la teste: & lors que l'on avoit déja tiré l'épée pour la luy couper, il s'enfuit & se sauva. Tite ne voulut pas le faire mourir: mais parce qu'en se laissant prendre vif il avoit fait une action indigne d'un Romain, il le fit desarmer & le cassa : ce qui est pour un homme de cœur une peine plus insupportable que la mort.

#### XXXVIII. CHAPITRE

Les Romains chassent les factieux de la basse ville & y mettent le feu. Joseph fait encore tout ce qu'il peut pour ramener les factieux à leur devoir : mais inutilement; O ils continuent leurs borribles cruautez.

E jour suivant les Romains chasserent les fa- 485. - Aieux de la basse ville, & brûlerent tout jusques à la

240 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

à la fontaine de Siloé. Ils prenoient plaisir à voir ce feu; mais ils ne trouvoient rien à piller, parce que les factieux avoient tout pris & l'avoient retiré dans la haute ville: car ils estoient si éloignez de se repentir de tant de maux qu'ils avoient faits, qu'ils n'estoient pas moins insolens dans l'extremité où ils se trouvoient reduits qu'ils l'auroient pû estre dans la plus grande prosperité. Ils regardoient brûler la ville sans s'en émouvoir, & disoient qu'ils attendoient la mort avec joye, parce que tout le peuple estant pery, le Temple reduit en cendres, & la ville consumée par le feu, il ne restoit rien, dont leurs ennemis pûsfent joüir aprés leur victoire.

486.

Les choses estant en cet estat, il n'y eut rien que Joseph ne fist pour tacher à sauver les tristes reliques de cette miserable ville. Il s'offorça encore de donner de l'horreur à ces factieux de leurs impietez & de leurs crimes, & les exhorta de penser à leur salut : mais ils se mocquerent de tout ce qu'il leur pût dire. Ils ne vouloient point entendre parler de se rendre aux Romains, parce qu'ils s'estoient engagez par serment à ne le faire jamais: ils n'estoient plus en état de pouvoir venir aux mains avec eux, parce qu'ils estoient environnez de toutes leurs troupes, & ils estoient si accoustumez aux meurtres, qu'ils ne respiroient que le carnage. Ils se répandirent par toute la ville, & se cachoient dans les ruïnes pour y attendre ceux qui vouloients'enfuir. Ils en tuerent ainsi plufieurs qu'il ne leur fut pas difficile d'arrester, parce qu'ils estoient fi foibles qu'ils ne pouvoient presque plus se soûtenir: mais il n'y avoit point de genre de mort qui ne parust plus doux à ces pauvres gens que ce que la faim leur faisoit souffrir. Ainfi quoy qu'ils n'esperassent point de misericorde des Romains, ils ne laissoient pas de tacher à s'enfuir vers eux, & ne craignoient point de s'exposer à la fureur de ces tygres si alterez de leur sang. Il n'y avoit un seul lieu

LIVRE SIXIEME. CHAP. XXXIX. 241 dans toute la ville qui ne fût plein de corps morts, & ne fist voir jusques à quel excés la famine & la rage de ces factieux avoient porté la misere incroyable de ce pauvre peuple.

#### CHAPITRE XXXIX.

Esperance qui restoit aux factieux, & cruautez qu'ils continuent d'exercer.

A seule esperance qui restoit à ces méchans qui L'avoient exercé une si cruelle tyrannie, estoit de se cacher dans les égouts jusques à ce que les Romains se fussent retirez aprés la ruïne entiere de la ville, & d'en sortir alors sans rien craindre. Dans cette resolution qui n'estoit qu'un beau songe, puis qu'ils ne pouvoient se dérober à la justice de Dieu & à la vigilance des Romains, ils mettoient le feu de tous costez avec encore plus d'ardeur que les Romains, et mafsacroient & dépouilloient ceux qui pour éviter d'estre bruslez s'enfuyoient dans ces lieux soûterrains. Leur faim cependant estoit si grande, qu'ils devoroient tout ce qu'ils trouvoient propre à manger, quoy qu'il fust tout souillé de sang; & je ne doute point que si le siege eust duré davantage, leur inhumanité n'eust passé jusques à manger mesme de la chair de ceux qu'ils massacroient, puis que déjà ils s'entretuoient sur les contestations qui arrivoient parmy eux dans le partage de leurs voléries.

487

#### CHAPITRE XL.

Tite fait travailler à élever des cavaliers pour attaquer la ville haute. Les Iduméens envoyent traiter avec luy. Simon le découvre, en fait tuer une partie, & le reste se sauve. Les Romains vendent un grand nombre du menu peuple. Tite permet à quarante mille de se retirer où ils voudroient.

TITE voyant que l'on ne pouvoit prendre la ville haute sans élever des cavaliers, à cause de l'avantage de son assiete qui la rendoit de tous costez inaccessible, il partagea ce travail entre ses soldats le vingtième du mois d'Aoust; & ce n'estoit pas une entreprise peu difficile, à cause que l'on avoit, comme je l'ay dit, consumé dans les précedens travaux tout le bois qui s'estoit trouve à cent stades de la ville. Les quatre legions surent employées du costé de la ville qui regardoit l'Occident à l'opposite du Palais Royal, & les troupes auxiliaires vers la gallerie qui estoit proche du pont & du Fort que Simon avoit fait construire, lors qu'il faisoit la guerre à Jean.

489.

Cependant les chefs des Iduméens s'assemblerent secretement, & aprés avoir tenu conseil resolurent de se rendre. Ils envoyerent ensuite cinq des leurs vers Tite pour le prier de les recevoir. Quoy que ce Prince trouvast qu'ils recouroient bien tard à sa clemence, neanmoins se persuadant que Simon & Jean ne resisteroient pas davantage, lors qu'ils se verroient abandonnez de ceux de cette nation qui fai-soit la plus grande partie de leurs forces, il renvoya ces deputez avec promesse de les pardonner. Sur cette asseurance ils se preparerent tous à s'en aller. Mais Simon ayant découvert leur dessein, sit mourir à l'heure-mesme ces cinq deputez, mettre leurs chess en prison, dont Jacob sils de Sosa estoit le princi-

principal; & bien qu'il crust que le reste n'ayant plus personne pour leur commander seroit incapable de Prien entreprendre, il ne laissa pas de les saire soigneusement observer. Il ne pût toutefois les empescher de s'enfuir: & quoy qu'il en fift tuer plusieurs il s'en sauva encore davantage. Les Romains les recûrent fort humainement, parce que l'extrême bonté de Tite ne luy pouvoit permettre de faire executer à la rigueur les ordres qu'il avoit donné, & que les soldats lassez de tuër ne pensoient plus qu'à s'enrichir. Ils vendoient le menu peuple resté de tant de mal-heurs: maisils en tiroient peu de profit, parce qu'encore qu'il fust en grand nombre tant en hommes qu'en femmes & enfans, & qu'ils le donnassent à vil prix, il se trouvoit peu d'acheteurs. Tite avoit fait publier que nuls ne vinssent sans amener leurs familles: mais il ne laissoit pas de les recevoir encore qu'ils vinssent seuls; & il commanda de mettre à part ceux que l'on jugeoit dignes de mort. Ainsi une grande multitude fut vendue; & il permit à plus de quarante-mille de se retirer où ils voudroient.

#### CHAPITRE XLI.

Un Sacrificateur, & le Garde du trefor découvrent & donnent à Tite plusieurs choses degrand prix qui estoient dans le Temple.

UN Sacrificateur nommé Jesus fils de Thebuth à qui Tite avoit promis de sauver la vie à condition de luy remettre entre les mains quelque partie des tresors du Temple, sortit & donna de dessus le mur de ce lieu saint deux chandeliers, des tables, des coupes, & quelques vases d'or massif & fort pesans comme aussi des voiles, des habits sacerdotaux, des pierres precieuses, & plusieurs vaisseaux propres pour les sacrifices.

L 2

) [1

SI

On

### 244 Guerre des Juifs contre les Rom.

491.

On prit en ce mesme temps Phinées Garde du tresor, & il découvrit le lieu où il y avoit en tresgrande quantité des habits & des ceintures des Sacrificateurs, de la pourpre & de l'écarlate destinez pour les voiles du Temple, & de la canelle, de la casse & d'autres matieres odoriferantes dont on composit les parfums que l'on brûloit fur l'Autel des encensemens. Il donna aussi plusieurs autres choses de grand prix, tant des presens offerts à Dieu, que des ornemens du Temple: & cette consideration sit qu'encore qu'il eust esté pris de force, on le traita comme s'il se sustre du volontairement.

#### CHAPITRE XLII.

Aprés que les Romains eurent élevé leurs cavaliers, renversé avec leurs beliers un pan du mur, & fait brêche à quelques tours, Simon, Jean & les autres sactieux entrent dans un tel esfroy, qu'ils abandonnent pour s'ensuir les tours d'Hippicos, de Phazaël, & de Mariamne qui n'estoient prenables que par samine: & alors les Romains estant maistres de tout, sont un horrible carnage & brûlent la ville.

Dix jours aprés que les cavaliers eurent esté commencez on les acheva le septiéme jour de Septembre, & les Romains planterent dessus machines. Alors les facti-ux perdirent toute esperance de pouvoir plus long-temps désendre la ville. Plusieurs abandonnerent les murs pour se retirer sur la montagne d'Acra, ou dans les égouts: mais les plus déterminez s'opposerent à ceux qui faisoient avancer les beliers. Les Romains ne les surpassioent pas seulement en nombre & en force, mais leur prosperité leur enfloit le cœur: au lieu que les juis estoient abattus par le poids de tant de maux. Les beliers ayanfait tomber un pan de mur & fait bréche à quelques-unes

unes des tours, ceux qui les défendoient les abandonnerent, & Simon & Jean furent saisis d'une telle frayeur, que s'imaginant le mal encore plusgrand qu'il n'estoit, ils ne penserent qu'à s'enfuir avant mesme que les Romains fussent venus jusques à ce mur. L'horrible orgueil de ces impies se convertit tout d'un coup en une telle épouvante, que quelque méchans qu'ils fussent on ne pouvoit n'estre point touché de compassion d'un si étrange changement. Ils voulurent pour se sauver attaquer ceux qui gardoient le mur fait par les Romains à l'entour de la ville; mais se trouvant abandonnez de ceux même qui leur estoient auparavant les plus sidelles, châcun s'enfuit où il pût : & comme la peur trouble le jugement & fait que l'on s'imagine de voir des choses qui ne sont point, les uns leur venoient dire que tout le mur du costé de l'Occident avoit été renversé; d'autres que les Romains estoient déjà entrez & les cherchoient; & d'autres qu'ils s'estoient rendus maistres des tours. Tant de faux rapports augmenterent encore de telle sorte leur étonnement, que se jettant le visige contre terre ils se reprochoient leur folie, & comme s'ils eussent esté frappez d'un coup de foudre ils demeurerent immobiles saus sçavoir quel conseil prendre.

On vit clairement alors un effet de la puissance de 493. Dieu & de la bonne fortune des Romains: car le trouble où estoient ces Tyrans sit qu'ils se priverent euxmesmes du plus grand avantage qui leur restoit, en abandonnant des tours où ils n'avoient rien à apprehender que la famine. Ainsi les Romains qui avoient tant travaillé pour forcer les murs les plus foibles, furent si heureux que de se rendre maistres sans peine de ces trois admirables tours d'Hippicos, de Phazaël, & de Mariamne dont nous avons cy-devant parlé, & dont la force estoit si extraordinaire, qu'ils les eussent attaquées inutilement avec toutes leurs machines.

Aprés

246 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Aprés donc que Simon & Jean les eurent abandonnees, ou pour mieux dire, que Dieu les en eut chassez» ils s'enfuirent vers la vallée de Siloé » où aprés avoir repris haleine & eftre un peu revenus de leur frayeur ils attaquerent le nouveau mur; mais non pasavec assez de vigueur pour l'emporter, parce que la fatigue, la peur, & tant de maux qu'ils avoient soufferts avoient diminué leurs forces. Ainsi ils furent repoussez. & s'en allerent qui d'un costé, qui d'un autre.

Les Romains se voyant alors maistres de ces tours, planterent leurs drapeaux dessus avec de grands cris de joye, parce que les extrêmes travaux qu'ils avoient soufferts dans cette guerre leur faisoient goûter avec encore plus de plaisir le bonheur de l'avoir si glorieusement achevée. Mais ayant ainsi gagné sans resistance ce dernier mur, ils ne pouvoient s'imaginer qu'il n'en restast point quelque autre à forcer, & avoient peine à croire ce qu'ils voyoient de leurs

propres yeux.

494.

495.

Les soldats répandus dans toute la ville tuoient sans distinction ceux qu'ils rencontroient, & brûloient toutes les maisons avec les personnes qui s'y estoient retirées. Ceux qui entroient dans quelquesunes pour piller les trouvoient pleines de corps des familles toutes entieres que la faim y avoit fait perir, & l'horreur d'un tel spectacle les en faisoit sortir les mains vuides. Mais ce qui sembloit les toucher de quelque compassion pour les morts, ne les rendoit pas plus humains envers les vivans: ils tuoient tous ceux qu'ils rencontroient : le nombre des corps entassez les uns sur les autres estoit si grand, qu'il bouchoit les avenues des rues, & le sang dans lequel la ville nageoit éteignoit le feu en plusieurs endroits. Le meurtre cessoit sur le soir, & l'embrasement augmentoit la nuit.

Ce fut le huitième jour de Septembre que Jerusalem fut ainsi brussée après avoir souffert autant de

maux

LIVRE SIXIÉME. CHAP. XLIII. maux durant le siege que son bon-heur & son éclat depuis sa fondation avoient esté grands & l'avoient renduë digne d'envie. Mais dans un tel comble de malheurs cette miserable ville n'est rien tant à plaindre, qu'en ce qu'elle a produit cette engeance de viperes qui en déchirant le sein de leur mere ont esté la cause de sa ruïne.

#### CHAPITER XLIII.

Tite entre dans Jerusalem, & en admire entre autres choses les fortifications, mais particulierement les tours d'Hippicos, de Phazael, & de Mariamne, qu'il conferve feules, & fait ruiner tout le reste.

LITE estant entré dans la ville en admira entre 496. autres choses les fortifications, & ne pût voir fans étonnement la force & la beauté de ces tours que les Tyrans avoient esté si imprudens que d'abandonner. Aprés avoir consideré attentivement leur hauteur, leur largeur, la grandeur toute extraordinaire des pierres, & avec combien d'art elles avoient esté jointes ensemble, il s'écria: Il paroist « bien que Dieu 2 combattu pour nous & 2 chasse les " Juifs de cestours, puis qu'il n'y avoit point de forces " humaines ny de machines qui fussent capables de les " y forcer. Il dit plusieurs choses à ses amis sur ce sujet, " & mit en liberté ceux que les Tyrans y tenoient prisonniers. Ce grand Prince fit ruiner tout le reste, & conserva seulement ces superbes tours pour servir de monument à la posterité du bon heur sans lequel il luy auroit esté impossible de s'en rendre maistre.

#### CHAPITRE XLIV.

Ce que les Romains firent des prisonniers.

OMME les Romains estoient las de tuër & qu'il restoit encore une grande multitude de peuple, Tite commanda de l'épargner, & de ne faire passer au fil de l'épée que ceux qui se mettroient en défense. Mais les soldats ne laisserent pas de tuer contreson ordie les vieillards & les plus debiles. Ils garderent seulement ceux qui estoient vigoureux & capables de servir, & les enfermerent dans le Temple destiné pour les femmes. Tite en donna le soin à l'un de ses affranchis nommé Fronton en qui il avoit grande confiance, avec pouvoir d'ordonner de chacun d'eux selon qu'il le jugeroit à propos. Fronton fit mourir les voleurs & les seditieux qui s'accusoient les uns les autres; reserva pour le triomphe les plus jeunes, les plus robustes, & les mieux faits; envoya enchaînez en Egypte ceux qui estoient au-desfus de dix-fept ans pour travailler aux ouvrages publics; & Tite en distribua un grand nombre par les Provinces pour servir à des spectacles de gladiateurs & de combits contre des bestes. Quant à ceux qui estoient au-dessous de dix-sept ans ils furent vendus.

Pendant que l'on ordonnoit ainsi de ces miserables captifs onze mille moururent; les uns parce que leurs gardes qui les haissoient ne leur donnoient point à manger; les autres à cause qu'ils le refusoient par le dégoust qu'ils avoient de vivre, & aussi parce qu'il y avoit de la peine à trouver du blé pour nour-

rir tant de personnes.

#### CHAPITRE XLV.

Nombre des Juis faits prisonniers durant cette guerre, & de ceux qui moururent durant le siege de Jerusalem.

E nombre de ceux qui furent faits prisonniers durant cette guerre montoit à quatre-vingt dixsept mille: & le siege de Jerusalem coûta la vie à onze cens mille, dont la pluspart quoy que Juifs de nation n'estoient pas nez dans la Judée, mais estoient venus de toutes les Provinces pour solemniser la feste de Pasque, & s'estoient ainsi trouvez enveloppez dans cette guerre. Comme il n'y avoit pas de lieu pour les loger tous, la peste s'y mit, & fut bien tost suivie de la famine. Que si l'on a peine à croire que cette ville citant fi grande elle fust tellement peuplée qu'elle n'eust pas dequoy loger ce nombre de Juifs venus de dehors, il n'en faut point de meilleure preuve que le denombrement fait du temps de Cestius. Car ce Gouverneur voulant faire connoistre à Neron qui avoit tant de mépris pour les Juifs, quelle estoit la force de Jerusalem, pria les Sacrificateurs de trouver moyen de compter le peuple. Ils choissrent pour ce'a le temps de la feste de Pasque auquel depuis neuf heures jusques à onze on ne cessoit d'immoler des victimes, dont on mangeoit ensuite la chair dans les familles qui ne pouvant estre moindres que de dix personnes l'estoient quelquefois de vingt: & il se trouva qu'il y avoit eu deux cens cinquante-cinq mille six cens bestes immolées: ce qui à compter seulement dix personnes pour chaque beste revenoit à deux milles cinq cens cinquante-ux mille personnes, tous purifiez & sanctifiez. Car on n'admettoit à offrir des facrifices ny les lepreux, ny ceux qui estoient malades de la gonorrhée, ny les femmes travaillées de cette incommo-L 5 dité

498

250 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM: dité qui leur est ordinaire, ny les étrangers qui n'éstant pas Juifs de race ne laissoient pas de venir par devotion à cette solemnité. Ansi cette grande multitude qui s'estoit renduë de tant de divers endroits à Jerusalem avant le siege, s'y trouva enfermée comme dans une prison lors qu'il commença.

#### CHAPITRE XLVI.

Ce que deviment Simon & Jean ces deux chefs des factieux. T L paroist par ce que je viens de dire, que nuls accidens humains ny nuls fleaux envoyez de Dieu n'ont jamais causé la ruine d'un figrand nombre de peuple que celuy qui perit par la peste, la famine, le fer & le feu dans ce grand fiege, ou qui fut fait esclave des Romains. Les soldats fouillerent jusques dans les égouts & les sepulchres où ils tuerent tous ceux qui estoient encore vivans, & en trouverent plus de deux mille qui s'estoient entretuez ou tuez eux-mêmes, ou qui avoient esté consumez par la faim. La puanteur qui sortoit de ces lieux infectez estoit fi grande, que plusieurs ne la pouvant supporter en sortoient à l'heure mesme. Mais il y en avoit d'autres qui scachant que l'on y avoit caché beaucoup de richesses, ne craignirent point d'y marcher sur ces corps morts pour chercher de quoy satisfaire leur insatiable avarice. On en retira plusieurs personnes que Simon & Jean y avoient fait jetter enchaisnez; la cruauté de ces Tyrans estant aussi grande que jamais, mesme dans l'extremité où ils se trouvoient reduits. Mais Dieu les punit comme ils l'avoient merité. Jean qui s'estoit caché dans ces égouts avec les freres le trouva pressé d'une telle faim, que ne pouvant plus la souffrir il implora la misericorde des Romains qu'il avoit tant de fois si insolemment méprisée: Et Simon aprés avoir combattu autant qu'il pût contre la mauvaile fortune se rendit LIVRE SÎXIEME. CHAP. XLVII. 251

dit à eux, comme nous le dirons dans la suite. Il fut reservé pour le triomphe: & Jean condamné à une prison perpetuelle. Les Romains brûlerent ce qui restoit de la ville, & en abattirent les murailles.

#### CHAPITRE XLVII.

Combien de fois & en quels temps la ville de Jerujalem a esté prise.

A Inst fut prise Jerusalem le huitième jour du son mois de Septembre, & en la seconde année du regne de Vespassen. Elle avoit esté prise auparavant cinq diverses sois, par Azocheus Roy d'Egypte, Antiochus Epiphane Roy de Syrie, Pompée, Herode avec Sosius, & Nabuchodonosor qui la ruïna quatorze cens soixante-huit ans six mois depuis qu'elle avoit esté bastie. Les autres l'avoient conservée aprés l'avoir prise; mais les Romains la ruïnerent alors pour la seconde sois.

Son fondateur fut un Prince des Chananéens fur- CePrinnommé le Juste à cause de sa pieté. Il consacra le ce est premier cette ville à Dieu en luy bastissant un Temple, & changea son nom de Solyme en celuy de Je-

rufalem.

Aprés que David Roy des Juifs eut chasse les Chananéens il y establit ceux de sa nation, & quatre cens soixante & dix-sept ans six mois après elle sut détruite par les Babyloniens.

Onze cens soixante & dix-neuf ans se passerent depuis le temps que David y regna jusques à celuy que Tite la prit & la ruïna, deux mille cent soixante

& dix sept ans depuis sa fondation.

Ainfil'on voit que ny l'antiquité de cette ville, ny fes richesses, ny sa reputation répandue dans toute la terre, ny la gloire que la sainteté de sa religion luy avoit acquise, n'ont pû empescher sa ruine.

HI-

Ló

.



# HISTOIRE

DE LA

## GUERRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE SEPTIE'ME.

#### Chapitre premier.

Tite faitruiner la ville de Jerusalem jusques dans ses sondemens, à la reserve d'un pan de mur au lieu où il vouloit faire une citadelle, & des tours d'Hippicos, de Phazaël, & de Mariamne.

501.



Oa s que l'armée Romaine, qui ne se servit jamais lassée de tuër & de piller, ne trouva plus sur quoy continuer à exercer sa fureur, Tite commanda de ruïner toute la ville de Jerusalem jus-

ques dans ses fondemens, à la reserve du pan de mur qui regardoit l'Occident où il avoit resolu de faire une citadelle, & des tours d'Hippicos, de Phazaël, & de Mariamne, parce que surpassantoures les autres en hauteur & en magnissence, il les vouloit conserver pour faire connoistre à la posterité combien il faloit que la valeur & la science des Romains dans la guerre sussence des Romains dans la guerre fussent extraordinaires pour avoir pû se rendre maistres de cette puissante ville qui s'estoit veu LIVRE SEPTIÉME. CHAP. II. 253 élevée à un tel comble de gloire. Cét ordre fut si exactement executé, qu'il ne parut plus aucune marque qu'il y eust eu des habitans. Telle sut la sin de Jerusalem, dont on ne peut attribuer la cause qu'à la rage de ces sactieux qui allumerent le seu de la guerre.

# CHAPITRE II.

Tite temoigne à fon armée sa satisfaction de la maniere dont elle avois servy dans cette guerre.

A PR E's que Tite eut resolu de laisser en garni-son dans cette ville ruïnée la dixiéme legion avec un corps de cavalerie & d'autre infanterie, & pourveu à toutes choses, il voulut donner à son armée les louanges qu'elle meritoit de s'estre portée si genereusement dans cette guerre, & recompenser ceux qui s'y estoient le plus signalez. Il sit dresser pour ce sujet dans le milieu de son camp un grand tribunal, sur lequel estant monté avec ses principaux chefs & d'où son armée le pouvoit entendre, il dit: Qu'il ne pouvoit trop leur témoigner le gré qu'il leur " sçavoit de l'affection, de l'obeissance, & de la valeur " qu'ils avoient fait paroistre en gant de perils dans cet- " te guerre pour pousser les bornes de l'Empire encore " plus avant, & faire voir à toute la terre, que ny la " multitude des ennemis, ny les avantages, dont la na- " ture fortifie certaines Provinces, ny la grandeur des " villes, ny le courage de ceux qui les défendent quoy " que favorisez en quelques rencontres de la fortune, " ne sçauroient soûtenir l'effort des armes Romaines. " Qu'il ne se pouvoit rien ajoûter à la gloire qu'ils " avoient acquise d'avoir terminé une guerre com- " mencée depuis si long-temps, non plus que l'honneur " que ce leur estoit que tout le monde eust non seule- " ment approuvé, mais leur eust sceu gré du choix " qu'ils avoient fait de son pere & de luy pour les éle- " L 7

"ver à l'Empire, & qu'encore qu'il eust tant de sujet " de se louër d'eux tous, il vouloit recompenser par " des honneurs & des graces particulieres ceux qui s'é-" toient le plus signalez, pour faire voir qu'autant que " c'estoit avec regret qu'il se trouvoit obligé de punir " les fautes, autant il prenoit plaisir à reconnoître le " merite de ceux qui avoient esté les compagnons de " ses travaux.

# CHAPITRE III.

Tite louë publiquement ceux qui s'estoient le plus signalez, leur donne de sa propre main des recompenses, offre des sacrifices, & fait des sessins à son armée.

C E grand Prince ayant parlé de la sorte, commanda aux officiers de declarer ceux qui s'estoient rendus les plus recommandables par des actions si illustres qu'elles devoient les faire distinguer des autres. Il les appella tous ensuite par leurs noms, leur donna des louanges qui témoignoient qu'il n'estoit pas moins touché de leur gloire que de la sienne propre: leur mit de sa main des couronnes d'or sur la teste: leur donna des chaisnes d'or, des javelots, dont les pointes estoient d'or, des medailles d'argent, leur distribua aussi de l'or & de l'argent monnoyé, de riches habits, & autres choses precieuses qui feisoient partie du butin; en sorte qu'il n'y en eut un seul qui ne ressentist des effets de sa liberalité & de sa magnificence. Aprés que tous eurent ainsi esté recompensez selon leur merite, il descendit de son tribunal, toute l'armée faisant des vœux pour sa prosperité, & alla offrir des sacrifices en action de graces de sa victoire. Il fit immoler un grand nombre de Bœufs, dont la chair fut distribuée à ses soldats, fit des festins durant trois jours aux principaux officiers, & envoya ensuite ses troupes aux lieux qui leur estoient destincz. CHA

### CHAPITRE IV.

Tite au partir de Jerusalem va à Cesarée qui est sur la mer, O y laisse ser prisonniers O ses dépositles.

Ous avons vû comme Tite mit en garnison dans Jerusalem la dixiéme legion au lieu de la renvoyer vers l'Eufrate où elle estoit auparavant. Quant à la douzième qui estoit autresois à Raphane, se souvenant qu'elle avoit esté défaite par les Juiss du temps de Cestius, il la sit sortir de Syrie pour l'envoyer à Melite qui est le long de l'Eufrate sur les confins de l'Armenie & de la Cappadoce, & retint seulement la cinquième & la quinzième qu'il crut luy suffire jusques à ce qu'il fust arrivé en Egypte. Aprés avoir donné ses ordres il partit avec son armée, se rendit à Cesarée qui est sur la mer, & à cause que l'hyver ne luy permettoit pas de s'embarquer pour passer en Italie, il y laissa ses prisonniers & toutes ses dépouilles, dont la quantité estoit tres grande.

# CHAPITER V.

Comment l'Empereur Vespasien estoit passe d'Alexandrie en Italie durant le siege de Jerusalem.

PENDANT le fiege de Jerusalem Vespasien s'étant embarqué sur un vaisseau marchand alla d'Alexandrie à Rhodes où il monta sur des galeres, sur receu avec des acclamations de joye & des vœux pour sa prosperité dans toutes les villes qui se rencontrerent sur sa navigation, passa d'Ionie en Grece, de Grece en l'isse de Corsou, & de-là en Esclavonie, d'où il continua son chemis par terre.

505.

### CHAPITRE VI

Tite va de Cesarée qui est sur la mer à Cesarée de Phisippes, Ty donne des spectacles au peuple qui coûsent la vie à plusieurs des Juiss captifs.

TITE estant allé de Cesarée qui est sur la mer, à Cesarée de Philippes, y demeura assez long-temps. Il donna durant ce sejour le plaisir au peuple de toutes sortes de spectacles, & il en coûta la vie à plusieurs des Juiss qui estoient captiss: car il les sit combattre une partie contre des bestes, & une autre partie les uns contre les autres par grandes troupes eomme dans une veritable guerre. Ce sut en ce même temps que Simon sils de Gioras l'un des deux principaux chess des factieux & des plus cruels tyrans qui furent jamais, sut pris en la maniere que je vay dire.

# CHAPITRE VII.

De quelle forte Simon fils de Gioras chef de l'une des deux factions qui estoient dans Jerusalem sut pris & reservé pour le triomphe.

JOR s que Simon estant forcé dans la ville haute de Jerusalem vit que les Romains s'occupoient au pillage, il assembla les plus sidelles de ses amis avec des massons garnis de marteaux & autres instrumens necessaires pour son dessein, & des vivres pour plusieurs jours, & entra en cét estat dans un égoust, dont peu de gens avoient connoissance. Pendant qu'ils ne trouvoient point d'obstacle ils faisoient affez de chemin. Quand ils rencontroient quelque chose qui les arrestoit, ils se servoient pour se faire jour des instrumens qu'ils avoient apportez, & Simon

LIVRE SEPTIÉME. CHAP. VII. mon se promettoit par ce moyen de trouver enfin une ouverture par laquelle il pourroit se sauver. Mais il fut trompé dans son esperance: car à peine eurentils un peu avancé dans un travail si difficile, que les vivres leur manquerent quoy qu'ils les ménageassent beaucoup, & ainsi ils furent contraints de retourner fur leurs pas. Simon pour tromper les Romains & éviter d'estre connu d'eux se revetit d'un habit blanc. mit par-dessus un manteau de pourpre ataché avec une agrafe, & s'en alla en cét estat au lieu où estoit le Temple. Les Romains surpris d'abord de le voir luy demanderent qui il estoit; mais au lieu de le leur dire, il les pria de faire venir celuy qui commandoit. Terentius Rufus vint à l'heure-mesme, & ayant appris de la bouche qui il estoit, le fit enchaîner, mettre en seure garde, & en donna avis à Tite.

Ce fut ainsi que Dieu permit que ce Tyran qui avoit commis des cruautez si horribles & fait mourir tant de gens en les accusant faussement de se vouloir rendreaux Romains, tomba entre les mains de ses ennemis sans que nul autre que luy-mesme contribuast à sa perte. Car les méchans ne se peuvent dérober à la vengeance de ce juge à qui rien ne sçauroit estre caché: & quand ils se croyent en assurance à cause qu'il differe de les punir, c'est alors que sa justice exerce sur eux des châtimens plus terribles, comme l'exemple de ce grand criminel en est une preuve. Il sut cause que l'on rechercha & que l'on trouva dans d'autres égouts plusieurs de ces sactieux qui s'y estoient retirez comme luy. On le mena enchaîné à Tite qui estoit alors à Cesarée proche la mer, & il le

fit referver pour son triomphe.

#### CHAPITER VIII.

Tite folemnise dans Cesarée & dans Berithe les jours de la naissance de son frere & de l'Empereur son pere ; O les divers spectacles qu'il donne au peuple sons perir un grand nombre des Juis qu'il tenoit esclaves.

CE grand Prince solemnisa en ce mesme lieu de Cesarée le jour de la naissance de Domitien son frere avec de grandes magnificences, & aux dépens de la vie de plus de deux mille cinq cens des Juis qui avoient esté jugez dignes de mort. Une partie sur entre, et les bestes, ou les uns contre les autres comme gladiateurs: & quelque grande que parust l'inhumanité qui faisoit perir ce peuple en diverses manieres, les Romains estoient persuadez que leurs crimes meritoient un chastiment encore plus rude.

509.

Tite alla de Cesarée à Berithe qui est une ville de Phenicie & une colonie des Romains. Comme il y demeura long temps, il y celebra avec encore plus de magnificence le jour de la naissance de l'Empereur son pere. Entre tant de divertissemens & de spectacles qu'il donna au peuple, on y vit aussi perir plusieurs Juissen la mesme maniere que je viens de rapporter.

# CHAPITRE IX.

Grande perfecution que les Juifs fouffrent dans Antioche par l'horrible méchanceté de l'un d'eux nomme Antiochus.

510. Les Juifs qui demeuroient à Antioche eurent en ce mesme temps beaucoup à souffrir. Car toute la ville s'émeut contre eux, tant à cause des crimes, dont

Livre septiéme. Chap. IX.

dont ils furent alors accusez, que de ceux dont ils l'avoient esté peu de temps auparavant. Je me croy obligé d'en parler en peu de mots, afin de faire mieux comprendre ce que la suite de cette histoire

m'obligera de rapporter.

Comme la nation des Juifs, qui est répandue par toute la terre, est proche de la Syrie, il y en avoit un grand nombre dans cette Province, particulierement à Antioche, tant à cause de la grandeur de cette ville, que parce que les successeurs du Roy Antiochus Epiphane, qui saccagea Jerusalem & pilla le Temple, leur avoient donné une liberté entiere d'y demeurer, avec le mesme droit de bourgeoisse qu'avoient les Grecs, & leur avoient rendu pour enrichir leur Synagogue tous les presens de vaisseaux de cuivre qui avoient esté offerts à Dieu. Ils jouirent paisiblement de ces privileges sous le regne de ce Prince & de ses successeurs, se multiplierent beaucoup, ornerent extrémement le Temple par les riches presens qu'ils y offrirent, & attirerent à leur religion un grand nombre d'idolatres qu'ils affocioient à eux en quelque sorte. Quand la guerre commença & que Vespasien vint par mer dans la Syrie ils y estoient fort hais: & alors l'un d'eux nommé Antiochus fils du plus confiderable & du plus puissant de ceux qui demeuroient à Antioche accusa son propre pere & plusieurs autres en presence de tout le peuple assemblé au theatre, d'avoir formé le dessein de brûler la ville durant la nuit; & nomma quelques Juiss du dehors qu'il assuroit estre complices de cette conspiration. Le peuple s'émeut de telle sorte qu'il les fit brûler à l'instant au milieu du theatre, & vouloit à l'heure mesme exterminer tous les autres Juifs dans la creance qu'il y alloit du salut de leur ville de n'y perdre point de temps. Antiochus n'oublia rien pour les animer encore davantage: & afin qu'on ne pûst douter qu'il n'eust veritablement chan-

changé de religion & n'eust en horreur les mœurs des Juifs; il ne se contenta pas de sacrifier en la maniere des payens, il vouloit que l'on y contraignist les autres, & que l'on reputast pour traistres ceux qui le refuseroient. Le peuple embrassa cette proposition; peu de Juifs y consentirent; & ceux qui oserent y contredire furent tuez. Antiochus ne se contenta pas d'avoir commis une si horrible impieté; mais assisté de quelques soldats que luy donna le Gouverneur de cette Province pour les Romains, il n'y eut rien qu'il ne fist pour empescher ceux de sa nation de fester le jour du Sabath, & les contraindre de travailler alors comme aux autres jours: & les violences, dont il usa furent telles, que l'on vit en peu de temps non seulement dans Antioche, mais dans les autres villes, ces-

ser l'observation de ce saint jour.

Cette perfecution faite aux Juifs dans Antioche fut suivie d'une autre, dont je me trouve aussi obligé de parler. Le marché quarré, le tresor des chartres, le greffe où se conservoient les actes publics, & les Palais furent brûlez : & l'embrasement fut si grand, que l'on eut toutes les peines du monde à empescher que toute la ville ne fust entierement reduite en cendres. Antiochus ne manqua pas d'accuser les Juifs d'en être les auteurs; & il ne luy fut pas difficile de le faire croire aux habitans, parce que quand mesme ils ne les auroient pas de tout tems hais, ce qui estoit arrivé un peu auparavant auroit seul esté capable de le Jeur persuader. Leur passion les aveugloit mesme de telle forte, qu'ils s'imaginoient presque d'avoir vû les luifs allumer ce feu. Ils coururent en fureur pour les massacrer, & Collega qui en qualité de Lieutenant au Gouvernement commandoit en l'absence de Cesennius Petus que Vespasien avoit établi Gouverneur & qui n'estoit pas encore venu, eut beaucoup de peine à les arrester & à obtenir d'eux de donner avis à Tite de ce qui estoit arrivé Il sit faire ensuite une information tion tres-exacte: & il se trouva que les Juifs n'avoient point de part à ce crime; mais qu'il avoit esté commis par des gens accablez de dettes, afin de se garantir des poursuites que l'on pourroit faire contre eux, parce que tous ces papiers estant brûlez, leurs creanciers n'auroient plus de titres qui leur donnassent droit de les poursuivre. Cependant les Juifs attendoient avec tremblement quel seroit l'effet d'une si fausse & si importante accusation.

#### CHAPITRE X.

Arrivée de Vespasien à Rome, & merveilleuse joye que le Senat, le peuple, & les gens de guerre en témoignent.

DANS l'extrême soin où estoit Tite du succés du 511. voyage de l'Empereur son pere, il apprit alors avec grande joye par des lettres de luy-melme, que toutes les villes d'Italie, & Rome particulierement l'avoient receu avec des témoignages incroyables de réjouissance: & il n'y avoit pas sujet de s'en étonner, parce que l'affection qu'on luy portoit estoit si grande & si generale, qu'il n'y avoit personne qui n'eust de l'impatience de le voir. Le Senat qui se souvenoit des maux arrivez dans le changement des Empereurs s'estimoit heureux d'avoir pour Prince un grand Capitaine que ses cheveux blancs & l'éclat de tant de victoires rendoient venerable à tout le monde,& qui avoit tant de vortu, que l'on ne pouvoit douter qu'il n'appliquast tous ses soins à procurer le bonheur de ses sujets. Le peuple le consideroit comme un liberateur qui ne le garantiroit pas seulement d'oppression, mais le retablitoit dans son ancien repos & son ancienne abondance. Et les gens de guerre plus que tous les autres brussoient d'ardeur dele voir monter sur le thrône, parce qu'estant témoins des guerres qu'il avoit si glorieusement termi-

261

terminées, & l'ignorance & la lâcheté des autres Empereurs leur ayant cousté si cher, ils s'estimoient heureux de n'apprehender plus sous sa conduite la honte qu'ils leur avoient fait recevoir, & ne connoissoient que luy seul qui sust capable tout ensemble & de ménager leur vie, & de leur faire acquerir beau-

coup d'honneur.

Dans cette affection si universelle que les admirables qualitez de ce Prince luy avoient acquise, les personnes les plus qualifiées ne pouvant souffrir le retardement de le voir allerent bien loin à sa rencontre; & ils furent suivis d'un si grand nombre de peuple poussé du mesme desir, qu'il en alla plus audevant de luy qu'il n'en demeura dans Rome. Lors que l'on apprit qu'il s'approchoit & avec quelle bonté il recevoit tout le monde, ceux qui estoient restez remplirent les ruës qui se trouvoient sur son passage menant avec eux leurs femmes & leurs enfans, & ravis de la douceur qui paroissoit sur son visage le nommoient dans le transport de leur joye leur bien-facteur, leur liberateur, & le seul digne de l'Empire. On ne marchoit que sur des fleurs:tant d'excellentes odeurs parfumoient l'air que toute la ville paroissoit n'estre qu'un Temple; & la presse estoit si extraordinaire, que cét heureux Empereur que chacun consideroit comme le pere de la patrie pust à peine arriver jusques au Palais. Il offrit des sacrifices aux Dieux domestiques pour leur rendre graces de son heureux avenement, & on ne voyoit ensuite dans toute la ville que des festins de familles entieres, d'amis, de voifins, & generalement de toutes sortes de personnes qui dans cette réjouissance publique demandoient ardemment à Dieu de conserver à l'Empire durant longues années un si excellent Prince, de faire regner les enfans aprés luy avec le mesme bon-heur, & d'affermir le sceptre dans les mains de toute leur posterité. Telle sut l'entrée de

LIVRE SEPTIÉME. CHAP. XI. 263 de Vespasien dans Rome, & il n'est pas croyable de quelle prosperité elle sur suivie.

### CHAPITRE XI.

Une partie de l'Allemagne se revolte, & Petilius Cerealis, & Domitien fils de l'Empereur Vespasien la contraignent de rentrer dans le devoir.

UEL QUE temps auparavant lors que cét ex-🗸 cellent Empereur estoit encore à Alexandrie & que Tite assiegeoit Jerusalem, une partie de l'Allemagne se revolta de concert avec cette partie de la Gaule qui en est la plus proche dans l'esperance de secouer le joug des Romains. Diverses raisons confpirerent à y porter les Allemans; leur naturel qui ne suit pas volontiers les meilleurs conseils, leur facilité à s'engager dans les perils sur la moindre apparence de reuffir, leur haine pour les Romains qu'ils confideroient comme la seule nation qui pouvoit les asservir, & une conjecture aussi favorable que celle des guerres civiles causées par les frequens changemens des Empereurs Classicus & Civilis les deux plus puissans de ces Allemans & qui estoient dés long temps portez à se soulever furent les premiers à en faire la proposition. Ils y trouverent les esprits assez disposez: une partie de cette nation promit de prendre les armes; & tout le reste auroit peut estre suivy. Mais il arriva comme par une conduite de Dieu que Petilius Cerealis auparavant Gouverneur de l'Allemagne ayant appris cette nouvelle lors qu'il estoit en chemin pour aller prendre possesfion du Gouvernement de l'Angleterre que Vespasien luy avoit donné & l'avoit declaré Consul, marcha aussi-tost contre ces revoltez, les attaqua, les désit, en tua plusieurs, & contraignit le reste de rentrer dans le devoir.

512.

\$13.

514.

Mais quand il ne les auroit point chastiez, ils n'auroient pas laisse de l'estre. Car aussi-tost que l'on sçut à Rome leur soulevement, Domitien Cesar fils de Vespasien, qui bien que fort jeune estoit plus instruit des choses de la guerre que son âge ne portoit, poussé de cette grandeur de courage qui luy estoit hereditaire, voulut prendre la conduite d'une armée pour reprimer ces Barbares, & le bruit de sa marche les estonna tellement, qu'ils se soûmirent à recevoir telles conditions qu'il voudroit, & se tinrent heureux de demeurer assujettis comme auparavant sans y être contraints par la force. Ainsi ce jeune Prince, après avoir mis un tel ordre dans toutes les Provinces voisines des Gaules qu'il ne pouvoit facilement y arriver de nouveaux troubles, s'en retourna à Rome avec la gloire de s'estre témoigné un digne fils d'un si admirable pere.

#### CHAPITRE XII.

Soudaine irruption des Scythes dans la Mœsse, & aussi-tost reprimée par l'ordre que Vespassen y donne.

Ans le mesme temps que les Allemans se révolterent les Scythes sirent voir jusques à quel point alloit leur audace. Ils passerent en grand nombre le Danube, entrerent dans la Mœsie, & par une si prompte irruption taillerent en pieces plusieurs garnisons Romaines, tuërent dans un combat le Lieutenant general Fontejus Agrippa, homme de dignité consulaire qui estoit venu tres-courageusement à leur rencontre; & coururent & ravagerent ensuite toute cette Province. Vespassien n'en eut pas plûtost avis, qu'il envoya Rubrius Gallus pour les chastier. Il en désit & tua plusieurs en divers combats. Ceux qui purent s'ensuir se retirerent avec frayeur en leur païs: & ce General aprés avoir si promptement mis sin à cette guerre

LIVRE SEPTIE'ME. CHAPP. XIII. XIV. 264 guerre renforça de telle sorte les garnisons, qu'il n'y eut plus de sujet de rien apprehender de semblable pour l'avenir.

# CHAPITRE XIII.

De la riviere nommée Sabatique.

TITE au partir de Berithe où il avoit, comme 515. I nous l'avons dit, sejourné durant quelque temps, donna de magnifiques spectacles dans toutes les villes de Syrie par où il passa: & les Juifs qu'il menoit captifs estoient comme autant de preuves vivan-

tes de la ruine de ce miserable peuple.

Ce Prince rencontra en son chemin une riviere qui merite bien que nous en disions quelque chose. Elle passe entre les villes d'Arcé & de Raphanée qui sont du Royaume d'Agrippa, & elle a quelque chose de merveilleux. Car aprés avoir coulé durant six jours en grande abondance & d'un cours assez rapide, elle se seche tout d'un coup, & recommence le lendemain à couler durant fix autres jours comme auparavant, & à se secher le septième jour sans jamais changer cét ordre : ce qui luy a fait donner le nom de Sabatique, parce qu'il semble qu'elle feste le septiéme jour comme les Juiss festent celuy du Sabath.

#### CHAPITRE

Tite refuse à ceux d'Antioche de chasser les Juifs de leur ville, & de faire effacer leurs privileges de dessus les tables de cuivre où ils estoient gravez.

Es habitans d'Antioche eurent tant de joye d'ap- 516. 🗹 prendre que Tite venoit dans leur ville, qu'aufitost qu'ils scurent qu'il s'approchoit, presque tous furent trente stades au devant de luy avec leurs femmes & leurs enfans. Ils se mirent en haye des deux costez, l'accompagnerent jusques à la ville, & fai-Guerre Tom. II. foient M

soient en tendant les mains de grandes acclamations messées d'instantes prieres de vouloir chasser les juifs de leur ville. Ce Prince les écouta sans y répondre: & l'on peut juger quelle estoit l'apprehension des juifs dans l'incertitude de ce qu'il ordonneroit dans une affaire où il s'agissoit de leur entiere ruine. Il ne s'arresta point alors à Antioche, mais s'avança vers l'Eufrate jusques à la ville de Zeugma. Des Ambassa. deurs de Vologis E Roy des Parthes l'y vinrent trouver, & luy presenterent en son nom une couronne d'or pour marque de la part qu'il prenoit à sa gloire d'avoir achevé de vaincre les Juifs. Il la reçût, & fit un superbe festin à ces Ambassadeurs. Estant retourné à Antioche le Senat & les Magistrats le prierent avec grande instance de vouloir aller au theatre où tout le peuple estoit assemblé. Il le leur accorda avec beaucoup de bonté; & lors qu'il y fut ils renouvellerent avec ardeur la priere qu'ils luy avoient faite de chasser les Juifs. Ce sage Prince leur " répondit d'une maniere tres-spirituelle : Qu'il ne . " voyoit pas en quel lieu les releguer, puis que celuy où "l'on auroit pu les envoyer estant détruit, il n'estoit , plus en estat de les recevoir. Ces habitans se voyant ainsi refusez, le supplierent de vouloir au moins faire effacer les privileges de cette nation de dessus les tables de cuivre où on les avoit gravez : mais il ne leur accorda non plus cette seconde demande que la premiere, & partit pour paffer en Egypte, laissant les choses dans Antioche au regard des Juiss au mesme estat qu'il les y avoit trouvées.

#### CHAPITRE XV.

Tite passe par ferusalem, & en déplore la ruine.

517. CE grand Prince également bon & vaillant estant passé par Jerusalem qui n'estoit plus qu'une affreuse solitude, au lieu de se réjouir comme auroit

LIVRE SEPTIEME. CHAP. XVI. 267 auroit fait un autre de l'avoir enfin fait tomber sous l'effort de ses armes, il ne pût, en comparant tant de ruines à son ancienne magnificence, n'estre point touché de compassion de voir une si grande & si superbe ville reduite dans un estat si déplorable. Il fit des imprecations contre les auteurs de la revolte qui l'avoient contraint d'en venir à cette extremité contre son inclination si éloignée de chercher sa gloire dans le malheur des vaincus, quoy que coupables.

Les richesses de cette ville estoient si grandes, qu'il en restoit en quantité dans ses ruines. Les Romains y en découvroient beaucoup: mais les prisonniers leur en enseignoient encore davantage, tant en or qu'en argent qu'en d'autres choses precieuses que ceux qui les possedoient avoient enterrées dans l'incertitude où ils estoient de l'évenement de cette guerre.

Tite poursuivant son chemin vers l'Egypte ne sit que passer à travers cette déplorable solitude; & lors qu'il fut arrivé dans Alexandrie à dessein de s'y embarquer, il renvoya les deux legions qui l'avoient accompagné dans les Provinces d'où elles estoient venuës; Îçavoir la cinquiéme dans la Mœsie, la dixiéme dans la Hongrie, & ordonna de conduire à Rome Simon & Jean ces deux chefs des factieux, avec sept cens autres des plus grands & des mieux faits de tous les captifs pour s'en servir dans son triomphe.

# CHAPITER XVI.

Tite arrive à Rome, Oy est reçû avec la mesme joye que l'avoit esté l'Empereur Vespasien son pere. Ils triomphent ensemble. Commencement de leur triomphe.

E Prince ayant eu le vent favorable durant tou- 518. 🖊 te sa navigation arriva à Rome, & y fut reçû en la melme maniere que l'avoit esté Vespasien; M 2

mais avec ce surcroist d'honneur que cét admirable pere voulut aller luy-mesme au-devant de cét incomparable sils, dont l'union, & celle de Domitien avec eux donnoit une telle joye à tou, ce grand peuple, qu'elle sembloit avoir quelque chose de surreturel.

naturel. Peu de jours aprés Vespasien & Tite resolurent 519. qu'il ne se feroit qu'un triomphe pour eux deux, quoy que le Senat en eust ordonné un pour châcun en particulier. Le jour d'une pompe si superbe étant arrivé, il ne se trouva un seul de cette infinie multitude de peuple, dont Rome estoit pleine, qui n'en voulust estre spectateur: & la presse estoit si grande, qu'il ne resta qu'autant de place qu'il en faloit pour le passage des Émpereurs. Tous les gens de guerre avec leurs chefs à leur teste & marchant en tres-bon ordre se rendirent avant le jour auprés des portes, non pas du Palais d'enhaut, mais du Temple d'Isis où les deux Princes avoient passé la nuit : & le jour ne faisoit que commencer à paroistre lors qu'on les en vit sortir couronnez de laurier & vestus de pourpre pour

liers Romains les attendoient.

Il y avoit auprés d'un grand portique un trône élevé où estoient des sieges d'yvoire: & quands les deux Empereurs se furent assis, couronnez en la ma-

fe rendre au cours d'Octavie, où le Senat en corps, les plus grands Seigneurs de l'Empire, & les Cheva-

niere que nous l'avons dit, vestus seulement d'étosse de soye, & sans armes, tous les gens de guerre commencerent à leur donner les louanges deuës à leurs grandes actions, comme en ayant esté témoins & s'acquittant de ce qu'ils devoient à leur vertu. Vespa-sien voyant qu'ils ne pouvoient se lasser de la publier, sa modestie leur imposa filence. Il se leva, & cou-

wrant sa teste en partie avec un pan de sa robe sit les prieres & les vœux accoûtumez. Tite en sit de même apréssuy. Vespassen parla ensuite à tous en ge-

neral;

LIVRE SEPTIE'ME. CHAP. XVII. 269 neral; mais en peu de mots, & envoya les gens de guerre au festin qui leur estoit preparé selon la coûtume. De-là il alla accompagne de Tite à la porte triomphale. On la nomme ainsi, à cause que c'est par celle là seule que passe la pompe des triomphes. Les triomphateurs aprés y avoir mangé y prennent leurs habits de triomphe, y offrent des sacrifices aux Dieux dont les simulachres sont placez sur cette porte, & passent de-là à travers les places destinées pour les spectacles publics, afin que le peuple puisse plus facilement voir la magnificence de ces pompes si Superbes.

# CHAPITRE XVII. Suite du superbe triomphe de Vespasien & de Tite.

TL est impossible de rapporter quelle fut la magni- 520. A ficence de ce triomphe. Elle surpassoit mesme ce que l'on peut s'en imaginer, tant par l'excellence des ouvrages que par la quantité des richesses & la ressemblance des choses qui y estoient si admirablement representées. Car ce que toutes les nations les plus heureuses avoient pû en tant de siecles amasser de plus précieux, de plus merveilleux, & de plus rare, sembloit estre rassemblé en ce jour-là pour faire connoistre jusques à quel point alloit la grandeur de l'Empire. L'or, l'argent, & l'yvoire y éclatoient en telle abondance dans un nombre incroyable de toutes sortes d'ouvrages exquis, qu'ils ne sembloient pas y paroistre seulement comme dans une pompe solemnelle, mais y estre entassez en foule. On y voyoit de toutes sortes de vestemens de pour pre admirablement brodez à la maniere des Babyloniens, une quantité incroyable de pierreries, les unes enchassées dans des couronnes d'or, & d'autres dans d'autres ouvrages, dont l'éclat & la beauté surprenoient de M 3

de telle sorte que l'on n'auroit jamais crû qu'il se pust rencontrer rien de semblable. On portoit les simulachres des Dieux de diverses nations d'une graudeur marveilleuse, & faits par de si excellens maistres, que l'art n'y cedoit point à la matiere quelque

precieule qu'elle fult.

Là paroissoient aussi diverses especes d'animaux estimables pour seur rareté: & tous ceux qui conduifoient ou portoient ces choses & qui avoient esté destinez pour servir à cette pompe, estoient vetus de pourpre brode d'or & d'autres habits si riches que rien ne pouvoit estre plus somptueux. Les captifs mesme estoient si bien habillez & en tant de manieres differentes, que cette varieté empeschoit de remarquer la triftesse que le malheur de l'esclavage avoit peinte sur leur vilage. Mais rien ne donnoit tant d'admiration aux spectateurs, que les diverses representations, qui estoient de si grandes machines que quelques-unes avoient trois & quatre étages. Il n'y en avoit point qui ne fussent enrichies d'ornemens d'or & d'yvoire, & l'on s'imaginoit à toute heure de voir succomber sous un tel poids ce grand nombre d'hommes qui les portoient. Toutes estoient des images des choles les plus remarquables dans la guerre representées si au naturel, qu'elles paroissoient estre réelles. On y voyoit des Provinces tresfertiles ravagées. des troupes entieres taillées en pieces, d'autres mifes en fuite, & plusieurs faits prilonmiers : de tres-fortes murailles renversées par les machines; des chasteaux pris & ruinez; de tres-grandes villes & tres peuplées emportées d'assaut, toute une armée y entrer par la bréche, mettretout au fil de l'épée sans épargner mesme ceux qui n'avoient pour toute défense recours qu'aux prieres, brûler les Temples, ensevelir sous les ruines des maisons ceux qui aupara, ant en estoient les maistres, & enfin exercer par le fer & parle teu des inhumanitez fi horribles, qu'au

LIVRE SEPTIE'ME. CHAP. XVII. 271

qu'au lieu de ces eaux favorables qui rendent la terre feconde & desalterent la sois des hommes & des animaux, c'estoient des ruisseaux de sang qui éteignoient une partie de l'embrasement qui desertoit ces villes & les reduisoit en cendre. Car les Juiss avoient éprouvé tous ces maux que la guerre la plus cruelle que l'on sauroit imaginer est capable de

produire.

Sur châcune de ces villes estoit representé celuy qui les avoit défendués, & en quelle maniere elles avoient este prifes. On voyoit venir ensuite plusieurs navires: & entre la grande quantité de dépouilles, les plus remarquables estoient celles qui avoient esté prises dans le Temple de Jerusalem, la table d'or qui peloit plusieurs talens, & ce chandelier d'or fait avec tant d'art pour le rendre propre à l'usage auquel il estoit destiné. Car de son pied s'élevoit une sorme de colomne d'où fortoient comme de la tige d'un arbre sept branches canelées, au bout de châcune desquelles estoit un chandelier en forme de lampe, & ce nombre de sept marquoit le septiéme jour qui est celuy du Sabbath fi reveré des Juifs & qu'ils observent fi religieusement. Leur loy qui est la chose du monde pour laquelle ils ont le plus de veneration fermoit cette montre magnifique de tant de riches dépouilles remportées sur eux par les Romains. Plusieurs sigures de la victoire toutes d'or & d'yvoire venoient ensuite. Aprés marchoit Vespasien suivi de Tite, & Domitien les accompagnoit superhement vestu & monté sur un si beau cheval que l'on ne pouvoit se laster de le regarder.

#### CHAPITER XVIII.

Simon qui estoit le principal chef des factieux dans Jerufalem, aprés avoir paru dans le triomphe entre les captifs, est executé publiquement. Fin de la ceremonie du triomphe.

L E spectacle de ce triomphe si magnissque finit au Temple de Jupiter Capitolin. On s'y arresta selon l'ancienne coutume jusques à ce que l'on eust annoncé la mort du chef des ennemis. Ce chef fut alors Simon fils de Gioras, qui aprés avoir paru dans le triomphe entre les autres captifs fut traisnéavec une corde au coû, battu des verges,& executé dans le grand marché qui est le lieu destiné au supplice des criminels. Après donc que l'on eut annoncé sa mort & que châcun en eut témoigné de la joye par ses applaudissemens, on offrit des sacrifices a compagnez de prieres & de vœux. Lors qu'ils eurent esté solemnellement achevez, les Empereurs se retirerent dans le Palais où ils firent un grand festin. Il s'en fit d'autres en mesme temps dans toute la ville où l'on festoit ce jour-là pour rendre graces à Dieu de la victoire remportée sur les ennemis, & aussi parce qu'on le confideroit comme la fin des guerres civiles & le. commencement d'une grande félicité pour l'avenir.

### CHAPITRE XIX.

Vespasien bastis le Temple de la Paix, n'oublie vien pour le vendre tres-magnisique, O y fait mettre la table, le chandelier d'ov, O d'autres viches dépoüilles du Temple de Jerusalem. Mais quant à la loy des Juis O aux voiles du Sanctuaire il les fait conserver dans son Palais.

F Nsuite de ce triomphe Vespasien voyant!'état de l'Empire aussi affermi qu'il le pouvoit souhaiter, resolut de bastir le Temple de la Paix, & il l'exeLIVRE SEPTIÉME. CHAP. XX. 273 cuta plus promptement que l'on ne l'auroit pû croire, parce que se trouvant si riche il n'y épargna point la depense. A prés que ce superbe édifice su achevé, il l'orna de tant d'excellentes peintures & autres admirables ouvrages rassemblez de tous les endroits du monde, que ceux qui avoient de la passion pour de semblables choses n'avoient plus besoin de sortir de Rome pour fatisfaire leur curiosité. Il y mit aussi la table, le chandelier d'or, & autres riches dépoüilles du Temple de Jerusalem comme un trophée qui luy estoit si glorieux. Mais quant à la loy des Juiss & aux voiles du Sanctuaire qui estoient de pourpre, il les sit

## CHAPITRE XX.

garder foigneusement dans fon Palais.

Lucilius Bassus qui commandoit les troupes Romaines dans la Judée prend par composition le chasteau d'Herodion, O resout d'attaquer celuy de Macheron.

A PRE's que Lucilius BASSUS envoyé pour commander les troupes Romaines dans la Judée en qualité de Lieutenant General les eut receues de Cerealis Veulianus, il prit par composition le château d'Herodion,& estant encore fortisé de la dixiéme legion resolut d'attaquer celuy de Macheron,parce qu'il jugeoit necessaire de le ruiner à cause qu'il estoit si fort & dans une assiete si avantageuse, qu'il pourroit donner sujet aux Juiss de se revolter par l'esperance de trouver leur seureté dans la dissiculté qu'il y auroit de les y forcer.

523.

#### CHAPITRE XXI

Afficte du chaficau de Macheron, O combien la nature O
l'art avoient travaillé à l'envy pour le
rendre fort.

Le chasteau de Macheron estoit basti sur une hautemontagne toute pleine de rochers qui le rendoient comme imprenable: & la nature pour en augmenter encore la force l'environnoit de tous côtez par des vallées d'une profondeur incroyable, & tres-difficiles à passer. Celle qui est du costé de l'Occident a soixante stades de longueur & se termine au lac Asphaltide, & la hauteur du chasteau paroissoit merveilleuse de ce costé-là. Les vallées qui l'enfermoient du côté du Septentrion & du Midy ne sont pas moins grandes que les autres ny plus faciles à passer: & celle qui regarde l'Orient, dont la prosondeur est de cent coudées, finit à la montagne qui estoit opposée à ce chasteau.

Alexandre Roy des Juifs confiderant la force de cette assiete fut le premier qui y bastit un chasteau. Gabinius l'ayant ruiné lors de la guerre qu'il fit à Aristobule, Herode le Grand ne jugea pas seulement à propos de le rétablir pour s'en servir contre les Arabes des frontieres desquels il estoit proche; mais il y bastit aussi une ville qu'il enferma de fortes murailles & de tours: & d'où l'on alloit au chasteau. Ce chasteau assis sur le sommet de la montagne estoit aussi environné d'une tres forte muraille avec des tours dans les angles de soixante coudées de hauteur. Ce Prince fit bastir au milieu un Palais aussi admirable pour sa beauté que pour sa grandeur, y sit faire quantité de cisternes, afin que l'on ne pûst manquer d'eau, & n'oublia rien de tout ce qui pouvoit rendre l'art victorieux de la nature en fortifiant enLIVRE SEPTIÉME. CHAP. XXII. 275'
Core davantage un lieu qu'elle avoit pris un si grand
plaisir à rendre fort. Il mit ensuite dans cette place
tant d'armes, tant de machines, & tant de munitions
de guerre & de bouche, que ceux qui la désendroient ne pourroient avoir sujet d'apprehender un
grand siege.

#### CHAPITRE XXII.

D'une plante de Rue d'une grandeur prodigieuse qui estoit dans le chasteau de Macheron.

Ly avoit dans ce Palais une plante de Ruë d'une grandeur si prodigieuse, qu'il n'y a point de figuier qui soit plus haut ny plus large. On tient qu'elle y estoit encore sous le regne d'Herode, & qu'elle y auroit pû durer long temps, si les Juiss ne l'eussent point rusaéelors qu'ils prirent cette place.

### CHAPITRE XXIII.

Des qualitez & vertus étranges d'une plante Zoophyte qui croife dans l'une des vallées qui environnent Macheron.

Ans la vallée qui environne Macheron du costé 526. du Septentrion se trouve à l'endroit nommé Bara une plante qui porte le mesme nom & qui ressemble à une slâme. Elle jette sur le soir des rayons resplendissans, & se retire lors qu'on la veut prendre. Le seul moyen de l'arrester est de jetter dessus de l'urine de semme, ou de ce sang supersiu, dont elles se trouvent de temps en temps incommodées. On ne la squiroit toucher sans mourir, si on n'a dans sa main de la racine de la mesme plante; mais on a trouvé encore un autre moyen de la cueillir sans peril. On creuse tout à l'entour en sorte qu'il ne reste plus qu'un peu de sa racine, & à cette racine qui reste on attache un chien, qui voulant suivre celuy qui M 6

l'a attaché arrache la plante & meurt aussi-tost comme s'il rachetoit de sa vie celle de son maistre: Aprés cela on peut sans peril manier cette plante, & elle a une vertu qui fait que l'on ne craint point de s'exposer à quelque peril pour la prendre. Car ce que l'on nomme des demons & qui ne sont autres que les ames des méchans qui entrent dans les corps des hommes vivans & qui les tuéroient si on n'y apportoit point de remede, les quittent aussi-tost que l'on approche d'eux cette plante.

#### CHAPITRE XXIV.

De quelques fontaines dont les qualitez sont tres-differentes.

527.

N voit en ce mesme lieu des sontaines d'eaux chaudes dont les qualitez sont tres-differentes: car les unes sont ameres, & les autres extremement douces. Il y en a aussi plusieurs d'eau froide dans les endroits les plus bas dont la saveur est differente: mais on voit avec admiration prés de-là au-dessus d'une caverne peu prosonde une pierre d'où sortent comme de deux mammelles assez proches l'une de l'autre deux sontaines, l'une d'une eau tres-froide & l'autre d'une eau tres-chaude, qui estant messes ensemble composent un bain tres-agreable & utile à plusieurs sortes de maladies; & particulierement à fortisier les nerfs. Il y a aussi des mines de soulphre & d'alun.

#### CHAPITRE XXV.

Bassus assisted Macheron: O par quelle étrange rencontre cette place qui estoit si forte luy est renduë.

A P R R's que Bassus ent reconnu Macheron, il fit combler la vallée qui estoit du costé de l'Orient & travailla avec grande diligence à élever des terrasses.

# LIVRE SEPTIEME. CHAP. XXV.

rasses assez hautes pour pouvoir battre le chasteau. Les Juifs qui s'y trouverent assiegez contraignirent ceux qu'ils ne confideroient que comme une vile populace de se retirer dans la ville pour soûtenir les premiers efforts des assiegeans, & se reserverent pour la défense du chasteau, parce qu'outre qu'il estoit beaucoup plus fort & plus facile à défendre, ils ne mettoient point en doute d'obtenir asément pardon des Romains en le leur rendant s'ils ne le pouvoientéviter, aprés avoir fait tout ce qui seroit en leur pouvoir pour les obliger à lever le siege. Il ne se passoit point de jour qu'ils ne fissent diverses sorties & ne tuassent plusieurs des ennemis qu'ils tâchoient continuellement de surprendre: & les Romains pour s'en garentir se tenoient fort sur leurs gardes. Mais ce n'estoit pas par cette maniere que ce siege se devoit terminer. Un accident impreveu contraignit les Juiss à rendre la place. Il y avoit parmy eux un nommé Eleazar jeune, vigoureux, & tres-brave. Il se signaloit dans toutes les sorties, retardoit les travaux des Romains, réhaussoit le courage des assiegez par son exemple, & quand ils estoient obligez de se retirer leur en facilitoit le moyen en demeurant toûjours le dernier pour soûtenir l'effort des ennemis. Un jour aprés le combat, au lieu de rentrer avec les autres dans la place il s'arresta dehorsà parlerà ceux qui estoient sur les murailles comme méprisant les affiegeans qu'il ne croyoit pas affez hardis pour s'engager à un nouveau combat. Alors un soldat de l'armée Romaine nommé Rufus qui estoit Egyptien, partit si promptement de la main qu'il le surprit, l'enleva tout arméqu'il eftoit, & l'emporta dans le camp avec l'estonnement des Juiss que l'on peut s'imaginer. Bassus le fit étendre tout pud & battre de verges à la veuë des affiegez. Ils accourarent tous à ce spe-Etacle; & leur douleur fut si grande que l'air reten-

M 7

278 Guerre des Juifs contre Les Rom. tissoit de tant de cris & de gemissemens que l'on n'auroit pû s'imaginer que le malheur d'un seul homme en fust la cause. Bassus pour en profiter & augmenter la compassion qu'ils avoient d'Eleazar afin de les obliger à rendre la place pour luy sauver la vie, fit dresser une croix comme à dessein de le faire crucifier à l'heure-mesme. Elle ne fut pas plûtost plantée, que leur douleur s'accrut encore de telle sorte qu'ils se mirent à crier que cette affliction leur estoit insupportable. Eleazar de son costé les conjura de ne le pas laisser perir si miserablement, & de penser à leur propre salut sans pretendre pouvoir refister aux forces & à la bonne fortune des Romaids aprés que tous les autres avoient esté contraints de leur ceder. Cette priere jointe à ce que plusieurs de ses parens intercederent pour luy, toucha si vivement ceux qui defendoient le chasteau, que contre leurs premiers sentimens ils resolurent pour conserver Eleazar de rendre la place à condition de se retirer où ils voudroient, & envoverent aussi-tost en faire la proposition à Bassus qui en demeura aisement d'accord. Ceux qui estoient dans la ville ayant apris ce traité fait sans leur participation, resolurent de s'enfuir la nuit. Mais les autres, soit par envie ou par crainte que Basfus ne s'en prist à eux, luy en donnerent avis. Ainsi il n'y eut que ceux qui sortirent les premiers & qui estoit les plus determinez qui se sauverent. Le refte dont le nombre estoit de dix-sept cens fut tué : & leurs femmes & leurs enfans faits esclaves. Quant à ceux du chasteau. Bassus pour tenir la parole qu'il leur avoit donnée leur rendit Eleazar.

CHAPIT'RE XXVI.

Bassus taille en pieces trois mille Fuifs qui s'estoient sauvez de Macheron & retirez dans une forest.

C E General ayant appris que plusieurs Juiss qui s'estoient sauvez de Macheron s'estoient reti-

LIVRE SEPTIEME. CHAP. XXVII. 279 rez dans une forest nommée Jardes, marcha contre eux, la fit environner par son armée afin que nul ne se pust sauver, & commanda à son infanterie de couper les arbres de cette forest. Ainfi les Juifs furent contraints de tenter de se faire un passage par la force. Ils donnerent tous ensemble avec beaucoup de vigueur & en jettant de grands cris, & les Romains les receurent avec leur courage ordinaire. D'un costé l'audace, & de l'autre une fermeté inébranlable maintinrent long-temps le combat. Mais enfin les Romains demeurerent victorieux sans autre perte que de douze hommes & peu de blessez: au lieu que de trois mille Juifs qu'il y avoitil ne s'en sauva pas un seul. Ils avoient pour chef Judas fils de Jairus dont nous avons cy-devant parle: Il commandoit quelques gens de guerre dans Jerusalem durant le siege, & s'estoit sauvé par les égouts.

# CHAPITRE XXVII.

L'Empereur fait vendre les terres de la Judée, & oblige tous les Juifs de payer châcun par an deux drachmes au Capitole.

E N ce mesme temps l'Empereur commanda à Bassus & à Liberius Maximus son Intendant de vendre toutes les terres de la Judée, parce qu'il vouloit se les reserver pour son domaine sans plus y bastir de villes; & de laisser seulement huit cens hommes en garnison à Ammaüs qui n'est éloigné de Jerusalem que de trente stades.

Ce mesme Prince ordonna aussi que les Juiss en quelques lieux qu'ils habitassent payeroient châcun par an deux drachmes au Capitole, comme ils les payoient auparavant au Temple de Jerusalem. Tel estoit alors l'estat où ce miserable peuple se trouvoit

reduit.

CHA:

# CHAPITRE XXVIII.

Cefennius Petus Gouverneur de Syrie accuse Antiochus Roy de Comagene d'avoir abandonné le party des Romains, & persecute tres-injustement ce Prince. Mais Vespasien le traite & sessils avec beaucoup de bonté.

E N la quatrième année du regne de Vespassien Antiochus Roy de Comagene tomba avec toute 532. sa famille dans le malheur que je vay dire. Cesennius PETUS Gouverneur de Syrie, foit par haine pour ce Prince, ou parce que la chose fust veritable, écrività l'Empereur qu'Antiochus & Epiphane fon fils avoient abandonné le party des Romains pour embrasser celuy des Parthes, & que si on ne les prévenoit ils allumeroient une guerre qui troubleroient tout l'Empire. Comme le voisinage de ces deux Rois rendoit leur union plus redoutable, & que Samosate qui est la plus grande ville de la Comagene 'estant assise sur l'Eufrate auroit donné moyen au Roy des Parthes de passer & repasser aisément ce fleuve, Vespasien ne crut pas devoir negliger un avis de cette importance, & auquel il ajoûtoit foy. Ainsi il manda à Petus de faire ce qu'il jugeroit à propos: & il ne perdit point de temps pour user de ce pouvoir. Il entra dans la Comagene avec la dixiéme legion, quelques cohortes, & les troupes auxiliaires d'ARISTOBULE Roy de Chalcide, & de SohemeRoy d'Emese. Il luy fut facile de surprendre Antiochus, parce que n'ayant pas eu la moindre penfée de ce dont il l'avoit accusé il n'estoit point dans la défiance; & pour marque de sa fidelité il sortit de sa ville capitale avec sa femme & ses enfans, & s'en alla à fix-vingts stades de-là se camper dans une plaine. Petus se rendit ainsi sans peine maistre de Samosate, y envoya garnison, & poursuivit Antiochus. Une ſi

LIVRE SEPTIÉME. CHAP. XXVIII. 281 si grande & si injuste violence ne sut pas mesme capable de porter ce Prince à prendre les armes contre les Romains: mais Epiphane & CALLINIQUE ses filsqui estoient jeunes & tres-braves crurent qu'il leur seroit honteux de laisser ainsi perdre le Royaume sans tirer l'épée. Ils rassemblerent ce qu'ils pûrent de gens de guerre, donnerent un grand combat, & y témoignerent tant de courage qu'ils y perdirent peu de gens. Ce succés quoy que favorable à Antiochus ne pût le faire resoudre à demeurer: il s'enfuit en Cilicie avec sa femme & ses filles; & sa retraite faisant perdre toute esperance à ses soldats de pouvoir conserver un Royaume que luy-mesme abandonnoit, ils passerent du costé des Romains. Tout ce qu'Epiphane & son frere pûrent faire dans une telle extremité fut de traverser l'Eufrate accompagnez seulement de huit cavaliers pour se retirer vers Vologese Roy des Parthes: & ce Prince au lieu de les mepriser dans leur mauvaise fortune ne les receut pas avec moins d'honneur que s'ils eussent encore esté dans leur premiere prosperité. Lors qu'Antiochus fut arrivé à Tharfe en Cilicie, Petus envoya un Capitaine l'arrester avec ordre de le menenenchaisne à Rome. Mais Vespasien ne pût souffrir qu'on traitast un Roy si indignement. Il crut devoir plutost se souvenir de leur ancienne amirié que de se laisser emporter au ressentiment de l'offense qu'il estoit persuadé d'avoir reçuë de luy & qui avoit donné sujet à cette guerre. Ainsi il commanda qu'on luy ostast ses chaines, & que sans l'obliger de continuer son voyage il demeurastà Lacedemone, où il ordonna une si grande somme pour sa dépense qu'il pouvoit y vivre à la royale. Un traitement si favorable ne tira pas seulement Epiphane & ses autres proches de l'extrême apprehention où ils estoient pour luy; mais leur fit melme esperer de rentrer aux bonnes graces de l'Empereur, & ils le souhaitoient avec passion, parce

281 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. parce qu'ils ne pouvoient s'estimer heureux estant malavec les Romains, Vologese écrivit en leur faveur à Vespasien, qui leur permit avec beaucoup de bonté de venir à Rome. Leur pere s'y rendit aussitost aprés; & tant qu'ils y demeurerent ils furent toujours traitez avec grand honneur.

#### CHAPITRE XXIX.

Irruption des Alains dans la Medie & jusques dans P Armonie

O u s avons par léailleurs des Alains qui habi-

bestail, & le Roy Pachonus qui regnoitalors entra dans un tel effroy, qu'il s'enfuit dans les montagnes. & fut contraint de donner cent talens pour retifer sa femme & ses concubines d'entre les mains de ces Barbares. Ils passerent ainsi sans rencontrer aucun obstacle en ruïnant tout jusques dans l'Armenie, où Tiridate regnoit alors. Ce Prince vint à leur rencontre : il se donna un grand combat, & peu s'en falut qu'il ne tombast entre leurs mains : car l'un d'eux luy jetta une corde au coû. & l'auroit entraisné s'il ne l'eust promptement coupée avec son épée. Ces Barbares rendus encore plus cruels par ce combat ravagerent tout le pais, & emmenerent chez eux un

tent prés le fleuve de Tanaïs & des Marais Meo-

tides, & sont originaires de Scythie. Ils resolurent en ce mesme temps de saccager la Medie, & traiterent pour cela avec le Roy d'Hircanie, parce qu'il estoit maistre du seul passage par où l'on pouvoit y me ce paf- entrer. On tient que ce passage a esté fait par Alexandre le Grand, & qu'on le ferme avec des portes de fer. Ainsi estant arrivez dans la Medie & n'y trou-

fage les DORTES Cafpienvant point de resistance, parce que l'on ne s'y défioit de rien e ils pillerent tout le païs, prirent quantité de

533.

grand nombre de prisonniers & quantité de butin. CHA-

## CHAPITRE XXX.

1

77

Sylva, qui aprés la mort de Bassus commandoit dans la Judée, se resout d'attaquer Massada, où Eleazar chef des Sicaires s'estoit retiré. Cruautez & impietez horr bles commises par ceux de cette secte, par Jean, par Simon, & par les Iduméens.

BASSUS estant mort dans la Judée Flavius SYLVA luy succeda: & comme Massada estoit la seule place qui restoit à prendre, il assembla toutes ses forces pour l'attaquer. Eleazar chef des Sicaires ou afsassins y commandoit, & estoit de la race de Judas qui avoit autrefois persuadé à plusieurs Juifs de ne se point soumettre au dénombrement que Cyrenius vouloit faire. Ces factieux ne pouvoient souffrir ceux qui vouloient obeir aux Romains, les traitoient comme ennemis, pilloient leur bien, emmenoient leur bestail, brussoient leurs maisons, & disoient que l'on ne devoit point mettre de difference entre eux & les estrangers, puis qu'ils avoient par leur lacheté trahi leur patrie, & preferé la servitude à la liberté, qu'il n'y a rien que l'on ne doive faire pour conserver. Mais les effets firent voir que ce n'estoit qu'un pretexte pour cogyrir leur inhumanité & leur avarice. Car iors que ceux qu'ils accusoient d'estre des laches & des perfides se joignirent à eux pour faire la guerre aux Romains, ils les traiterent encore plus cruellement qu'ils n'avoient fait auparavant, & principalement ceux qui leur reprochoient leur malice. Jamais temps ne fut plus fecond en crimes que celuy-là l'effoit parmy les Juifs. Châcun tachoit de surpasser son compagnon en toutes sortes de méchancetez & d'impietez. Ce n'estoit en general & en particulier que corruption. Les riches tyrannisoient le peuple: le peuple tachoit de ruiner les riches: les ប្រាន

534

uns vouloient dominer: les autres vouloient piller: & ces Sicaires furent les premiers qui sans épargner ceux de leur nation se signalerent par des violences & des meurtres. On n'entendoit sortir de leur bouche que des paroles outrageuses, leur cœur ne respiroit que trahison; & leur esprit ne se plaisoit qu'à chercher des inventions de faire du mal.

Mais quelque détestables & quelque violens qu'ils fussent, ils pouvoient passer pour moderez en comparaison de Jean Il ne se contentoit pas de traiter comme ennemis, & de faire mourir ceux qui proposoient des choses utiles pour le bien commun; il n'y avoit point de maux qu'il ne procurast à sa patrie. Mais doit-on s'étonner qu'un homme qui souloit aux pieds le respect deu aux loix de nos peres, qui avoit renoncé à la pureté dont les Jusses faisoient profession, qui ne faisoit point de difficulté de manger des viandes désendues, & dont la sureur alloit à commettre mille impietez envers Dieu, eust renoncé à tous ses sentimens d'humanité?

Quels crimes n'a point commis aussi Simon fils de Gioras; & de quelle effroyable maniere n'a-t'il point traité ceux mesme qui l'ayant receu dans Jerusalem s'estoient, de libres qu'ils estoient, rendus esclaves en se soumettant à sa tyrannie? La parenté, l'amitié, & tous les autres liens qui unissent le plus fortement les hommes ont-ils pû l'empescher de tremper continuellement ses mains dans le sang: & au lieu de l'adoucir ne l'ont-ils pas rendu & ceux de sa faction encore plus cruels? Ne maltraiter & n'outrager que des personnes indifferentes passoit dans leur esprit pour une méchanceté lache & timide. & rien au contraire ne leur paroissoit si beau que de fouler aux pieds tous les devoirs de la nature & de la societe civile pour faire sentir les effets de leur fureur à ceux qu'ils estoient le plus ob'igez d'aimer.

Les Iduméens de leur costé leur ont-ils cedé en

LIVRE SEPTIE ME. CHAP. XXXI. 285 toutes fortes de crimes? Ces méchans aprés avoir massacré les Sacrificateurs ne se sont pas contentez d'abolir toutes les marques de pieté qui pouvoient rester: Ils ont détruit aussi tout ce qui avoit quelque apparence d'une justice humaine & politique, & mis l'injustice sur le trône. Ils ont fait voir qu'ils estoient veritablement des Zelateurs, non pas par l'amour des choses justes & saintes qui leur avoit fait prendre ce nom qu'ils s'attribuoient si faussement & dont ils ébloüissoient les ignorans; mais par le zele veritable & par l'ardente passion qu'ils avoient de surpasser en toutes sortes de crimes les plus grands criminels qui ayent jamais esté dans le monde.

Ų.

3

í

C

Que s'ilsont fait connoistre jusques à quel excés peut aller l'impieté, Dieu a montré combien sa iustice doit estre redoutable aux méchans, puis que de tous les tourmens & les supplices que les hommes sont capables d'éprouver il n'y en a point qu'ils n'ayent soufferts durant leur vie & qu'ils ne souffrent sans doute aprés leur mort. Je sçay que quelques-uns diront que ce chastiment quelque grand qu'il soit ne répond pas à la grandeur de leurs offenses: mais que sçauroit-on desirer davantage, puis qu'il n'y avoit point de peines qui les puffent égaler? Et quant à ceux qui ont esté si malheureux que de se trouver exposez à la fureur de ces tygres, ce n'est pas icy le lieu de m'étendre à déplorer leur infortune: mais il faut reprendre ma narration que je me suis trouvé engagé d'interrompre.

#### CHAPITRE XXXI.

Sylva forme le siege de Massada. Description de l'assiete; de la force, & de la beauté de cette place.

SYLVA s'estant donc avancé avec l'armée Romaine pour assieger Massada désendu par Eleazar ches des Sicaires, il commença par mettre des

garnisons dans tous les lieux d'alentour qu'il jugea necessaires pour s'assurer du païs, fit ensuite environner la place d'un mur avec des corps de garde, afin que personne ne pust s'echaper, & prit son quartier à l'endroit où les roches du chasteau sont proches de la montagne voisine. Il ne rencontroit pas peu de difficulté dans ce siege à faire subsister son armée, parce qu'il faloit non seulement faire venir les vivres de fort loin, ce qui estoit d'un tresgrand travail pour les Juifs qu'il y employoit; mais aller mesme ailleurs chercher de l'eau à cause qu'il n'y avoit en ce lieu-là ny fontaines ny ruisseaux. A ces difficultez se joignoit celle de la force de la place. Elle estoit bastie sur un grand rocher, dont le sommet, qui est fort haut, est d'une assez longue étenduë. Il est environné de tous costez de profondes vallées, & l'on ne peut voir son pied, parce que d'autres rochers le couvrent. Il est inaccessible mesme aux animaux, excepté par deux chemins par lesquels on y monte quoy qu'avec peine: l'un du coste de l'Orient qui répond au lac Afphaltide; & l'autre du costé de l'Occident qui est un peu moins difficile. On a donné à l'un de ces chemins le nom de couleuvre parce qu'il fait comme divers plis & replis, à cause que les rochers qui s'y rencontrent obligent de tourner à l'entour & de retourner presque sur ses pas pour avancer peu-à peu : & l'on n'y marche qu'avec grande peine, à cause qu'il faut en levant un pied se tenir ferme sur l'autre de peur de glisser; la mort estant inévitable si l'on tombe entre ces rochers qui sont si hauts & si escarpez que les plus hardis ne sçauroient les regarder sans frayeur. Après que l'on est arrivé par ce chemin, dont la longueur est de trente stades, sur le sommet de la montagne, on trouve qu'au lieu de se terminer en pointe c'est une plaine. Le Grand Sacrificateur Jonathas fut le premier qui choisit ce lieu pour y bastir un chasteau qu'il nomLIVRE SEPTIÉME. CHAP. XXXI. 287

\$20.

212

1

11:

08.

ĽĪ

2

; 3

i.

11:

Ċ

3

٠,

.

N

C.

X

T.

9.1

فتنا

15

a,

Τ.

がなって

10

T

7

1

e 🌠

6.

ma Massada; & Herode le Grand n'épargna aucune dépense pour le faire extremement fortifier. Il l'enferma par un mur basti avec des pierres blanches de douze coudées de haut & huit de large. Le tour de ce mur estoit de sept stades, & il·le fortifia de trentesept tours hautes de cinquante coudées chacune qui avoient communication avec des logemens fort spacieux bâtis à l'entour de ce mur: Et comme la terre de cette petite plaine étoit tres-fertile, il voulut qu'on la cultivast pour faire subsister ceux qui chercheroient leur seureté dans cette place s'ils ne pouvoient recouvrer des vivres d'ailleurs. Ce Prince avoit aussi fait bastir dans l'enclos de ce château du costé du Septentrion un superbe Palais où l'on montoit par le chemin qui regardoit l'Occident. Les murailles en estoient tres-hautes & tres-fortes, & aux quatre coins étoient quatre tours de soixante coudées de hauteur. Les appartemens de ce Palais, ses galleries, & ses bains estoient admirables: des colomnes d'une seule pierre les soûtenoient, & le tout estoit si fortement joint ensemble, que rien ne pouvoit estre plus ferme. Tout le pavé estoit de marbre de diverses couleurs ; & Herode avoit fait tailler tant de cisternes dans le roc pour conserver l'eau de la pluye, que des fontaines n'auroient pû en fournir davantage. fossé que l'on n'appercevoit point de dehors conduisoit de ce Palais au haut du chasteau qui estoit comme la citadelle, & les chemins que ceux qui auroient pû former quelque dessein sur cette place pouvoient voir, estoient de tres-difficile accés: mais quantà celuy qui regardoitl'Orient il estoit tel que nous l'avons representé, & l'on avoit basti à mille coudées loin du chasteau dans l'endroit le plus étroit de ce chemin une tour qui en fermoit le passage, & qui n'estoit pas facile à prendre : tout ce chemin avoit mesme esté fait de telle sorte qu'il estoit difficile d'y marcher encore que l'on n'y eust

a88 Guerre des Juifs contre les Rom. eust point rencontré d'obstacle. Ainsi la nature & l'art sembloient avoir travaillé à l'envy à rendre cette place forte.

# CHAPITRE XXXI.

Merveilleuse quantité de munitions de guerre & de bouche qui estoient dans Massada, & ce qui avoit porté Herode le Grand à les y faire mettre.

U E si l'assiete & les fortifications de cette place La rendoient si forte, la maniere presque incroyable, dont elle estoit munie ajoûtoit encore beaucoup à la difficulté de la prendre. Car il y avoit du blé pour plusieurs années, du vin & de l'huile en abondance, de toutes sortes de legumes, une tresgrande quantité de dattes; & quand Eleazar surprit ce chasteau il trouva toutes ces choses aussi saines & aussi entieres que lors qu'elles y avoient esté mises, quoy qu'il y eust prés de cent ans. Les Romains quand ils le prirent en trouverent les restes en mesme estat. & l'on doit sans doute en attribuer la cause à ce que ce lieu estant si élevé, l'air y est si pur qu'il est difficile que rien s'y corrompe. On y trouva aussi des armes de toutes fortes de quoy armer dix-mille hommes, une tres-grande quantité de fer, de cuivre & de plomb qui n'estoient point encore mis en œuvre : & fant de preparatifs témoignoient affez qu'ils n'avoient esté faits que pour quelque grand desfein. Auffi tient-on que ce Prince s'y estoit voulu assurer une retraite en cas qu'il fust tombé dans l'un des deux perils qu'il avoit sujet de craindre: l'un d'une revolte des Juifs pour remettre sur le trone la race des Rois Asmonéens: & l'autre encore beaucoup plus grand & plus à apprehender, qui estoit que la Reine Cleopatre n'obtinst enfin d'Antoine de le faire tuer pour luy donner son Royaume. Car elle l'en importunoit **fans**  LIVRE SEPTIÉME. CHAP. XXXIII. 289 fans cesse: & il estoit si transporté de son amour, qu'il y a sujet de s'étonner qu'il ait pû le luy resuser. Ainsi les apprehensions d'Herode avoient mis cette place en tel estat, que bien qu'elle sust la seule qui restoit encore, les Romains ne pouvoient sans la prendre terminer la guerre contre les Juiss.

#### CHAPITRE XXXIII.

Sylva attaque Massada, & commence à battre la place. Les assingez sont un second mur avec des poutres & de la terre entre deux. Les Romains le brûlent, & se preparent à donner l'assaut le lendemain.

PR És que Sylva eut fait faire ce mur qui renfermoit entierement les assiegez dans Massada, il commença d'attaquer la place, & il ne trouva qu'un endroit que l'on pûst remplir de terre. Car audelà de cette tour qui fermoit le chemin du costé de l'Occident par lequel on alloit au Palais & au château, il y avoit un roc plus grand que celuy fur lequel estoit basti le chasteau nommé Luce, c'est-à-dire blanc; mais plus bas de trois cens coudées. Lors que Sylva s'en fut rendu maistre, il sit apporter dessus de la terre par ses soldats, & ils y travaillerent avec tant d'ardeur, qu'ils éleverent une masse de cent coudées de hauteur : mais parce que ce terre-plain ne paroissoit pas affez ferme & affez solide pour soùrenir les machines, Sylva fit construire dessus avec de grandes pierres une espece de cavalier qui avoit cinquante coudées de haut & autant de large. Outre les machines ordinaires il y en avoit d'autres que Vespasien & Tite avoient inventées, & on éleva encore sur ce cavalier une tour de soixante coudées toute couverte de fer, d'où les Romains lançoient fur les assiegezavec leurs machines tant de traits & tant de pierres, qu'ils n'osoient plus paroistre sur les Guerre Tom. Il.

**527** 

290 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

murailles. Sylva fit ensaite fabriquer un grand belier, dont il battit sans cesse le mur; mais à peine pûtil y faire quelque brêche; & les affiegez firent avec une incroyable diligence un autre mur qui ne craignoit point l'effort des machines, parce que n'estant pas d'une matiere qui resistast il amortissoit leurs coups en cedant à leur violence. Ce mur estoit construit en cette maniere. Ils mirent deux rangs de grosses poutres emboitées les unes dans les autres, qui avec l'espace qui estoit entre deux avoient autant de largeur que le mur: remplirent cet espace de terre, & afin qu'elle ne pûst s'ébouler la soûtinrent avec d'autres poutres. Ainsi l'on auroit pris cét ouvrage pour quelque grand bastiment, & les coups des machines ne s'amortissoient pas seulement, mais pressoient & rendoient encore plus ferme cette terre qui estoit argilleuse. Sylva aprés avoir fort consideré ce travail, crût ne le pouvoir ruiner que par le feu, & fit jetter par ses soldats une si grande quantité de bois tout enflammé, que comme ce mur n'estoit presque composé que de la mesme matiere & qu'il y avoit beaucoup de jour entre deux, le feu s'y prit, gagna jusques au gazon, & une grande flamme commença à paroistre. Le vent de Bise qui souffloit alors la poussa contre les Romains avec tant de violence qu'ils desespererent de pouvoir sauver leurs machines. Mais comme si Dieu se fust declaré en leur faveur le vent changea tout d'un coup; & il s'en éleva un du costé du Midy qui faisant retourner cette flamme vers le mur en augmenta de telle sorte l'embrasement, qu'il brûla depuis le haut jusques au bas. Les Romains assistez de ce secours de Dieu retournerent avec grande joye dans leur eamp, en resolution de donner l'affaut le lendemain des la pointe du jour, & redoublerent leurs gardes durant la nuit pour empescher les assiegez de le pouvoir sauver.

#### CHAPITRE XXXIV.

Eleazar voyant que Massada ne pouvoit éviter d'estre emporte d'assaut par les Romains, exhorte tous ceux qui défendoient cette place avec luy d'y mettre le feu, O de se tuer pour éviter la servitude.

A As Eleazar étoit tres-éloigné de vouloir s'en- 538. IVI fuir & de permettre à nul autre d'y penser. La seule chose qui luy vint en l'esprit lors qu'il vit ce mur reduit en cendre & qu'il ne restoit plus aucune esperance de salut, fut de se délivrer tous avec leurs femmes & leurs enfans des outrages & des maux qu'ils devoient attendre des Romains lors qu'ils seroient maistres de la place. Ainsi croyant ne pouvoir rien faire de plus courageux dans une telle extremité, il assembla le soir les plus vaillans de ses compagnons: & pour les exhorter à cette action leur parla en cette sorte. Genereux Juifs, qui avez reso-« lu depuis si long-temps de ne souffrir ny la domina-" tion des Romains, ny celle d'aucune autre nation; " mais de n'obeir qu'à Dieu qui est le seul qui ait droit " de commander à tous les hommes: voicy le temps " arrivé de faire voir par des effets que vous avez veri- " tablement ces sentimens dans le cœur. Nous nous " fommes exposez jusques icy à toutes sortes de perils " pour nous affranchir de servitude. Ne nous desho-" norons pas maintenant en nous soûmettant à la plus " cruelle que l'on se sçauroit imaginer si nous tom-" bons vivans entre les mains des Romains aprés avoir esté les premiers qui ont secoué le joug, & les " derniers qui ont eu le courage de leur refister. Ne " nous rendons pas indignes de la grace que Dieu nous 46 fait de pouvoir mourir volontairement & glorieuse. " ment estant encore libres, qui est un bonheur que " n'ont point eu ceux qui se sont flatez de l'esperance "

N<sub>2</sub>

292 GUERRE DES JUIFS CONTRELES ROM.

,, de ne pouvoir estre vaincus. Nos ennemis ne desirent " rien tant que de nous prendre vivans; & quelque ,, grande que soit nostre resistance, nous ne scaurions " eviter d'estre demain emportez d'assaut : mais ils " ne peuvent nous empescher de les prévenir par une " genereule mort, & de finir nos jours tous ensem-"ble avec les personnes qui nous sont les plus cheres. " Aprés que nous eûmes entrepris cette guerre pour " défendre nostre liberté, ne dûmes-nous pas juger ", par les maux que nous causerent nos divisions, & " encore plus par ceux que les Romains nous fai-" foient souffrir dans les heureux succés de leurs ar-" mes, que Dieu qui avoit autrefois tant aimé nostre " nation avoit alors resolu sa perte, puis que s'il nous ,, eust encore esté favorable ou moins irrité contre ", nous, il n'auroit jamais permis qu'on eust répandu " le sang d'un si grand nombre de peuple, & que cet-" te ville sainte où l'on venoit l'adorer de tous les en-", droits du monde eust esté suinée & reduite en cen-" dre. Nous fommes les seuls de tous les Juifs qui nous ", sommes imaginé de pouvoir conserver nostre liber » ", té, & qui avons voulu le persuader aux autres, " comme si nous n'avions point de part aux offenses ", qui ont attiré le courroux de Dieu, & que nous fus-" fions les seuls innocens. Mais vous voyez de quelle " forte pour confondre nostre folie il nous accable par " des maux encore plus extraordinaires que nos espe-" rances n'estoient ridicules & extravagantes. Car à , quoy nous ont servi la force de cette place que l'art "joint à la nature sembloit avoir rendue imprenable, " & la quantité d'armes & de toutes les autres choses " necessaires pour soustenir un grand siege? & pou-" vons-nous douter que Dieu ne veuille que nous pe-" rissions, aprés avoir veu le feu que le vent portoit " contre nos ennemis s'estre tourné tout d'un coup " contre nous pour brûler le mur en qui consistoit ... nostre défense? Ces effets de la colere de Dieu ne pcu-

#### LIVRE SEPTIEME. CHAP. XXXIV. 293

peuvent estre attribuez qu'aux crimes horribles que " nous avons commis avec tant de fureur contre ceux " denostre propre nation: & puis que nous ne sçaurions éviter d'en estre punis, ne vaut-il pas mieux " satisfaire sa justice par une mort volontaire que d'at-" tendre que les Romains en foient les executeurs aprés nous avoir vaincus? Ce chastiment que nous " exercerons sur nous mesmes sera beaucoup moin-" dre que celuy que nous meritons, parce que nous " mourrons avec la consolation d'avoir garanti nos " femmes de la perte de leur honneur, nos enfans de celle de leur liberté, & de nous estre malgré nostre " mauvaise fortune donné une sepulture honorable, " en nous ensevelissant dans les ruines de nostre patrie, plûtost que de nous exposer à souffrir une honteuse " captivité. Mais afin que les Romains ayent le dé- " plaisir de ne trouver pour toutes dépouilles que des " corps morts, je suis d'avis de brûler le chasteau avec " tout ce qu'il y a d'argent, & de conserver seulement " les vivres, pour leur faire connoistre que ce n'a pas " esté par necessité, mais par generosité que nous som- " mes demeurez inébranlables dans la resolution de " préferer la mort à la servitude. "

Ce discours d'Eleazar ne sut pas reçû d'une même sorte de tous ceux qui l'entendirent: les uns en furent si touchez, qu'ils brûloient d'impatience de finir leurs jours par une mort qui leur paroissoit si glorieuse. Mais d'autres étonnez par la compassion qu'ils avoient de leurs semmes, de leurs entans, & d'eux-messes s'entreregardoient, & faisoient assez connoistre par leurs larmes qu'ils n'estoient pas de ce sentiment. Eleazar craignant que leur soiblesse n'amollist le cœur de ceux qui témoignoient avec tant de courage d'approuver sa proposition, reprit son discours avec encore plus de sorce; & pour les toucher tous par la consideration de l'immortalité de l'ame, il le commença en regardant fixement ceux

Ñβ

294 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

, qui pleuroient : Je me suis donc, dit-il, bien " trompé lors que je vous ay pris pour des gens de " cœur qui combattant pour la liberté aimiez mieux " mourir glorieusement, que de vivre avec infamie, ", puis qu'au lieu que vous devriez sans que personne .. vous y excitast vous porter de vous-mesmes à vous " délivrer de tant de maux qui vous sont inévitables, si .. vous vivez davantage, l'apprehension que vous " avez de la mort me fait voir que nulle lâcheté n'est " comparable à la vostre. Les saintes Ecritures qui " sont les oracles de Dieu mesme, les instructions , que nous avons dés nostre enfance receües de nos , peres, & leur exemple ne nous apprennent-ils pas ,, que ce n'est pas en la vie, mais en la mort que consiste , nostre bonheur, parce qu'elle met nos ames en li-" berté & leur donne le moyen de retourner à cette celeste patrie d'où elles ont tiré leur origine? C'est " là seulement qu'elles n'ont plus rien à apprehender : , mais tandis qu'elles sont enfermées dans la prison , de ce corps on peut dire que les maux qu'il leur-., communique les rendent plûtost mortes que vi-" vantes, parce qu'il n'y a point de proportion en-" tre deux choses dont l'une est toute divine, & l'au-, tre mortelle. Il est vray que tandis que l'ame est , dans le corps elle le fait mouvoir invisiblement & " operer des actions qui sont au-dessus de sa nature , qui le fait toujours pancher vers la terre, mais elle " n'est pas plûtost déchargée de ce poids qu'elle re-", tourne à son origine où elle jouit d'une heureuse "liberté, & d'une force toûjours subsistante. " quelque estat qu'elle soit elle est invisible comme "Dieu: on ne peut l'appercevoir ny quand elle en-, tre dans le corps, ny quand elle y demeure, ny " quand elle en sort; & quoy qu'elle soit incorrupti-"b'e en elle-mesme, elle produit en luy de grands " changemens. Ainsi elle le remplit de vigueur lors " qu'elle l'anime: & il languit & meurt aussi-tost qu'el-

#### LIVRE SEPTIE'ME. CHAP. XXXIV. 195 qu'elle l'abandonne, sans qu'elle cesse neanmoins " d'estre immortelle. Le sommeil en est une preuve " qui suffit seule pour montrer que le bonheur de l'a- " me est renfermée en elle-mesme, puis que n'estant " point alors distraite par le corps elle jouit d'un repos " tres-agreable, & a mesme connoissance de plu-" ficurs choses à veuir par sa communication avec " Dieu. Pourquoy donc aimant le sommeil comme " nous l'aimons apprehenderions-nous la mort ? & " comment faisant le cas que nous faisons d'une vie qui " est si breve pourrions nous sans folie nous envier le " bonheur d'en posseder une qui est éternelle? Nous de- " vons estre si instruits de ces veritez que les autres ap- " prennent de nous à mépriser la mort. Mais s'il estoit " besoin d'en chercher des exemples chez les nations " étrangeres,ne voyons-nous pas que parmi les Indiens " ceux qui font une profession particuliere de sagesse & " qui vivent le plus vertueusement, ne souffrent la vie " qu'à regret, parce qu'ils la considerent comme un " fardeau que la nature les oblige de porter, & dont ils " ont de l'impatience de se decharger par la separation " de leurs corps d'avecleurs ames? Ainsi quoy qu'ils " soient dans une pleine santé, le desir d'aller jouir d'u- " ne immortalité bienheureuse leur fait prendre congé " des personnes qui leur sont les plus cheres, pour passer " de cette vie à une autre, sans que l'on s'efforce de les " en empescher. Tous au contraire les estiment bien- " heureux, & font si persuadez que la mort ne rompra " point le lien qui les unit, qu'ils les prient de dire de " leurs nouvelles à ceux de leurs amis qui sont déjà pas- " sez dans cet autre monde. Alors ces hommes gene-" reux pour purifier leurs ames & les separer de leurs " corps, se jettent dans le feu qu'ils ont eux-mesmes fait " preparer, & leur mort est suivie des louanges de tous " ceux qui en sont les spectateurs. Leurs plus chers amis " les accompagnent plus volontiers dans cette action " que les autres hommes n'accompagnent les leurs "

N 4

quand

296 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

,, quand ils vont faire quelque grand voyage : au lieu de " les pleurer ils envient leur bonheur d'aller jouir de "l'immortalité, & ne répandent des larmes que pour " se pleurer eux-mesmes. Quelle honte nous seroit-ce " donc de ceder en sagesse aux Indiens, & de fouler aux " pieds par nôtre lascheté les loix de nos peres que tou-" te la terre a reverées? Mais quand mesme nous au-" rions esté nourris dans la creance que la vie est un " grand bien, & que la mort est un grand mal, l'estat " où nous nous trouvons reduits ne nous obligeroit-il " pas à nous la donner genereusement, puis que la » volonté de Dieu & la necessité nous y obligent? Car ,, qui peut douter qu'il n'y ait long-temps que Dieu, », pour nous punir d'avoir fait un mauvais ulage de la " vie, a resolu de nous en priver; & qu'ainsi ce n'est " ny à nos forces ny à la clemence des Romains que » nous sommes redevables de n'estre pas tous morts " dans cette guerre? Une cause superieure à la puissan-" ce de ces conquerans leur a donné sur nous les avan-" tages qui les font paroistre victorieux: Car lors que les " Juifs qui demeuroient à Cesarée, & qui n'avoient » pas seulement eu la pensée de se revolter, furent "égorgez avec leurs femmes & leurs enfans sans se " défendre, & dans le temps qu'ils ne s'occupoient qu'à " celebrer le jour du Sabath, fust-ce les Romains qui " les massacrerent si cruellement, eux qui ne nous ont " traitez comme ennemis que depuis que nous avons " pris les armes? Que si l'on dit que les habitans de Ce-" sarée n'ont esté poussez à couper la gorge à ces Juifs » que par l'ancienne haine qu'ils leur portoient, que ", dira-t-on de ceux de Scythopolis, qui en épargnant » les Romains n'ont point craint de nous faire la guer-" re pour faire plaisir aux Grecs, & en égorgeant les " nostres avec toutes leurs familles, nous ont ainsi re-,, compensez de l'affistance que nous leur avions don-, née, & fait souffrir ce que nous les avions empê-" chez de souffrir eux-mesmes? Je serois trop long si je

#### LIVRE SEPTIÉME. CHAP. XXXIV. 207 je voulois rappporter tous les exemples semblables. « Ignorez-vous qu'il n'y a une seule ville de Syrie qui " ne nous ait traitez de la mesme sorte, & qui ne nous « haisse encore plus que ne font les Romains? Ceux " de Damas n'ont-ils pas sans en pouvoir alleguer au- " cun pretexte, tué dix huit mille des nostres avec " leurs femmes & leurs enfans : & n'assure-t'on pas " que plus de soixante mille ont esté accablez en di- " verses manieres dans l'Egypte? A quoy si l'on ré- " pond que c'a esté parce qu'ils n'ont pû dans un païs " étranger trouver aucun secours contre leurs perse- " cuteurs, que dira-t'on de ceux de nous qui avons fait " la guerre aux Romains dans nostre propre païs? Que " nous manquoit-il pour pouvoir esperer de les vain-" cre? N'avions-nous pas des armes, des villes tres- " fortes, des chasteaux qui paroissoient imprenables, " une resolution determinée de n'apprehender aucun " peril pour maintenir nostre liberté, & enfin tout ce " qui pouvoit nous mettre en estat de resister? Mais " durant combien de temps cela nous a-t-il suffi? Ces " places sur la force desquelles nous établissions nostre " principale confiance n'ont-elles pas toutes esté pri- " fes; & au lieu de servir de seureté à ceux qui avoient " tant travaillé à les fortifier, ne semble-t'il pas " qu'elles ne l'ont esté que pour rendre la victoire " des Romains plus éclatante? Ne devons-nous "

pour la liberté de leur patrie; & pouvons-nous au contraire trop plaindre le grand nombre de ceux qui sont esclaves des Romains? Combien la mort auroit-elle dû leur paroistre douce pour éviter en se la donnant les horribles maux qu'ils et endurent? Les uns expirent sous les coups: d'au- tres aprés avoir éprouvé toutes sortes de tourmens finissent leur vie par le se le d'autres estant à demi mangez par les bestes sont reservez pour servir es

pas donc estimer heureux ceux qui sont morts « les armes à la main en combattant genereusement « 298 Guerre des Juifs contre Les Rom.

"une autrefois de pasture à ces cruels animaux: "& les plus malheureux de tous sont ceux qui vi-» vent encore sans pouvoir rencontrer la mort qu'ils " souhaitent si ardemment à toute heure. Qu'est " devenuë cette puissante ville, cette superbe capi-" tale de nostre nation, que tant de murs, tant de tours, " tant de forteresses paroissoient rendre imprenable. » qui pouvoit à peine contenir toutes les munitions " de guerre & de bouche necessaires pour soûtenirun " grand siege dont elle estoit pleine, qui estoit dé-, fendue par une multitude incrovable d'hommes, " & où l'on croyoit que Dieu mesme daignoit habi-, ter ? N'a-t'elle pas esté détruite jusques dans ses "fondemens? & qu'en reste-t'il que les ruines sur les-" quelles ceux qui l'ont emportée de force se sont ,, campez? Que reste-t'il aussi de tout ce grand peu-,, ple, finon quelques malheureux vieillards qui arro-" sent de leurs larmes les cendres de ce saint Temple » qui faisoit autrefois nostre principal bonheur & " nostre plus grande gloire, & quelques femmes " que les vainqueurs reservent pour leur faire souf-" frir des outrages mille fois pires que la mort? Qui " peut en se representant de si horribles miseres vou-», loir bien encore voir la lumiere du Soleil, quand mesme il seroit assuré de pouvoir vivre sans avoir " plus rien à craindre? ou pour mieux dire, qui » peut estre si ennemy de sa patrie & si lasche que " de ne reputer pas à un grand malheur d'estre en-" core en vie, & n'envier pas le bonheur de ceux , qui sont morts avant que d'avoir veu cette sainte " cité renversée de fond en comble, & nostre sa-" cré Temple entierement détruit par un embraze-" ment sacrilege? Que si l'esperance de pouvoir en " refistant courageusement nous venger en quelque " forte de nos ennemis nous a soûtenus jusques icy : » maintenant que cette esperance s'est évanouie que » tardons-nous de courir tous à la mort lors qu'il cſŧ

LIVRE SEPTIÉME. CHAP. XXXIV. 209 est encore en nostre pouvoir, & de la donner aussi " à nos femmes & à nos enfans, puis que c'est la plus " grande grace que nous leur scaurions faire? Nous " ne somnes nez que pour mourir : c'est une loy " indispensable de la nature à laquelle tous les hom- " mes, quelque robustes & quelque heureux qu'ils " puissent estre, sont assujetttis. Maisla nature ne nous " oblige point à souffrir les outrages & la servitude, " & à voir par nostre lascheté ravir l'honneur à nos « femmes & la liberté à nos enfans quand il est en " nostre puissance de les en garantir par la mort. " Aprés avoir si genereusement pris les armes contre " les Romains & méprifé les offres qu'ils nous ont " faites de nous sauver la vie si nous voulions la « tenir d'eux. quel traitement devons-nous attendre de leur ressentiment, si nous tombons vivans " entre leurs mains? La force & la vigueur de " ceux de nous qui sont les plus robuites ne servi- " roit qu'à les rendre capables de souffrir de plus " longs tourmens: & ceux qui sont avancez en âge " ne seroient pas moins à plaindre, parce qu'ils auroient plus de peine à les supporter : nous verrions " entraisner nos femmes captives, & entendrions nos " enfans avec les fers aux pieds implorer en vain " nostre essistance. Mais pendant que nous avons " encore l'usage libre de nos bras & de nos épées, « qui nous empesche de nous affranchir de servitu- " de? Mourons avec les personnes qui nous sont les " plus cheres plûtost que de vivre esclaves. nous en conjurent : nos loix nous l'ordonnent : " Dieu nous en impose la necessité; & les Romains " n'apprehendent rien davantage. Hastons-nous donc " de leur faire perdre l'esperance de triompher de " nous, & que l'étonnement de ne pouvoir exer- " cer leur rage que sur des corps morts les contrai- " gue d'admirer nostre generosité.

#### CHAPITRE XXXV.

Tous ceux qui défendoient Massada estant persuadez par le discours d'Eleazar, se tuent comme luy avec leurs semmes O leurs enfans; O celuy qui demeure le dernier met avant que de se tuer, le seu dans la place.

539.

ELEAZAR vouloit continuer à parler : mais son dis-cours avoit fait une telle impression sur les esprits que tous l'interrompirent pour le presser d'en venir à l'execution. Ils estoient si transportez de fureur qu'ils ne pensoient qu'à se prévenir les uns les autres. La mort de leurs femmes, de leurs enfans, & la leur propre leur paroissoit la chose du monde non seulement la plus genereuse, mais la plus desirable; & leur seule apprehension estoit que quelqu'un d'eux ne survesquist. Un si violent mouvement ne se rallentit point; mais continua avec la mesme chaleur jusques à la fin, parce qu'ils estoient persuadez que c'étoit le plus grand témoignage d'affection qu'ils pouvoient rendre aux personnes qu'ils aimoient le plus. Ils embrasserent leurs femmes & leurs enfans, leur dirent tout fondant en pleurs les derniers adieux, leur donnerent les derniers baifers. & comme s'ils eussent ensuite empronté des mains étrangeres ils executerent cette funeste resolution, en leur representant la necessité qui les contraignoit de s'arracher ainsi le cœur à eux-mesmes en leur arrachant la vie pour les délivrer des outrages que leur auroient fait souffeir leurs ennemis. Il ne s'en trouva un seul qui se sentist affoibli dans une action si tragique: tous tuerent leurs femmes & leurs enfans; & dans la persuafion qu'ils avoient que l'estat où ils estoient reduits les y obligeoit, ils consideroient cét horrible carnage comme le moindre des maux qu'ils devoient apprehender. Mais ils ne l'eurent

#### LIVRE SEPTIÉME. CHAP. XXXV. 301

pas plûtost achevé, que la douleur de s'y estre veus. contraints leur estant insupportable, & croyant ne pouvoir sans manquer à ce qu'ils devoient à des personnes qui leur étoient si cheres les survivre d'un moment, ils coururent assembler tout ce qu'ils avoient de bien, y mirent le feu,& tirerent au fort dix d'entre eux qui furent ordonnez pour tuer les autres. Alors châcun se rangea auprés des corps morts de ses plus proches, & en les tenant embrassez presenterent la gorge à ceux qui avoient esté choisis pour un ministere si effroyable. Ils s'en acquitterent sans témoigner d'en avoir la moindre horreur, jetterent ensuite encore le sort, afin que celuy sur qui il tomberoit tuast les autres, & les neuf qui devroient estre tuez s'offrirent à la mort avec la mesme constance que les premiers. Celuy qui resta seul aprés avoir regardé de tous costez pour voir s'il n'y en avoit point quelqu'un qui eust besoin de son assistance pour estre délivré de ce qui luy restoit de vie, & reconnu que tous estoient morts, il mit le feu dans le Palais, & s'estant rapproché des corps de ses proches, acheva par un coup qu'il se donna de son épée cette fanglante tragedie. Ainsi ils perirent dans la créance que de tout ce qu'ils estoient il n'en tomberoit une seule personne sous la puissance des Romains Mais une vieille femme, & une coufine d'Eleazar qui estoit tres-sage & tres-habile, s'estoient avec cinq jeunes enfans cachées dans les aqueducs : & le nombre des morts, y compris les femmes & les enfans, fut de neuf cens soixante. Cette action se passa le quinziéme jour du mois d'Avril.

Le lendemain dés la pointe du jour les Romains firent des ponts avec des échelles pour aller à l'affaut; & personne ne paroissant, mais le feu estant la seule chose qui faisoit du bruit, ils ne pouvoient s'imaginer la cause de ce grand silence. Ils sirent jouer le belier, & jetterent de grands cris pour voir

ſì

goz Guerre des Juifs contre les Rom. fi quelqu'un ne répondroit point. Aussi-tost ces deux femmes sortirent des aqueducs, & leur rapporterent tout ce qui s'estoit passé. Ils eurent peine d'y ajoûter foy, tant une action si extraordinaire leur paroissoit incroyable, travaillerent à éteindre le seur paroissoit incroyable, travaillerent à éteindre le seur paroissoit incroyable, travaillerent à éteindre le seur paroissoit pur jusques au Palais. Alors voyant cette grande quantité de morts, au lieu de s'en réjoüir en les considerant comme ennemis, ils ne pouvoient se la ser d'admirer que par un si grand mépris de la mort tant de gens eussent pris & executé une si étrange resolution.

#### CHAPITRE XXXVI.

Les Juifs qui demeuroient dans Alexandrie voyant que les Sicaires s'affermissient plus que jamais dans leur revolte, livrent aux Romains ceux qui s'estoient retirez en ce païs-là pour éviter qu'ils ne fussent cause de leur ruine. Incroyable constance avec laquelle ceux de cette secte souffroient les plus grands tourmens. On serme par l'ordrede Vospasien le Temple basti par Onias dans l'Egypte, sans plus permettre aux Juiss d'y aller adorer Dieu.

A PR E's la prise de Massada Sylva y laissa garnifon & seretira à Cesarée, parce qu'il ne restoit plus d'ennemis en tout le païs. Mais les Juiss qui demeuroient dans la judéene furent pas les seuls accablez par sa ruïne: ceux qui estoient répandus dans les Provinces éloignées en ressentirent aussi les estets, & plusieurs de ceux qui s'estoient établis aux environs de la ville d'Alexandrie en Egypte surent massacrez; dont je croy devoir rapporter quelle sut la cause.

Ceux de la faction des Sicaires qui pûrent se saver en ce pais ne se contenterent pas d'y demeurer en assurance; mais conservant toujours le même esprit de revolte pour se maintenir en liberté, ils disoient que les Romains n'estoient pas plus

vail-

LIVRE SEPTIME. CHAP. XXXVI. 303

vaillans qu'eux, & qu'ils ne reconnoissoient que Dieu pour maistre. Des plus considerables des luifs n'entrant pas dans leurs sentimens ils en tuerent plusieurs, & s'efforcerent de persuader aux autres de se soulever. Alors les plus qualifiez de ceux de nostre nation demeurez fidelles aux Romains voyant leur opiniastreté, & qu'ils ne pourroient sans grand peril les attaquer ouvertement, affemblerent les autres Juifs, leur representerent jusques où alloit la folie & la fureur de ces factieux qui estoient la cause de tous leurs maux, & que s'ils se contentoient de les contraindre à s'enfuir, ils ne demeureroient pas pour cela en seureté, parce que les Romains n'auroient pas plûtost appris leurs mauvais desseins, qu'ils s'en vengeroient für eux & feroient mourir les innocens avec les coupables. Qu'ainsi le seul moyen de pourvoir à leur falut estoit de les livrer aux Romains pour

les punir comme ils l'avoient merité.

La grandeur du peril persuada toute l'assemblée à embrasser ce constil: ils se jetterent sur ces Sicaires, & en prirent fix cens. Le reste s'enfuit à Thebes & aux endroits de l'Egypte où ils furent aussi pris & amenez à Alexandrie. On ne pouvoit voir sans étonnement leur invincible constance que je ne scay si l'on doit nommer folie, ou fermeté d'ame. ou fureur : car au milieu des tourmens les plus horribles que l'on sçauroit s'imaginer, on ne pût jamais faire resoudre un seul d'eux à donner à l'Empereur le nom de maistre : tous demeurerent inflexibles dans la resolution de le refuser : leurs ames paroissojent insensibles aux douleurs que souffroient leurs corps; & ils sembloient prendre plaisir à voir le fer les mettre en pieces, & le feu les consumer. Mais dans cet horrible spectacle rien ne parut plus merveilleux que l'opiniastreté incroyable des jeunes enfans à refuser aussi de donner à l'Empereur le nom de maistre, tant la forte impresfion 204 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

sion que les maximes de cette secte surieuse avoit faite dans leur esprit les élevoit au dessus de la foiblesse de leur âge.

car.

Lupus qui estoit alors Gouverneur d'Alexandrie donna aussi-tost avis à l'Empereur de ce trouble arrivé entre les Juits: & ce Prince considerant combien ce peuple estoit porté à la revolte, & le sujet qu'il y avoit de craindre qu'ils ne se rassemblassent toujours & que d'autres ne le joignissent à eux, il manda à ce Gouverneur de ruiner le Temple qu'ils avoient dans la ville d'Onion, qui commença d'estre basti & qui fut nommé ainsi par l'occasion que je vay dire. Onias fils de Simon l'un des Grands Sacrificateurs s'en estant fuy de Jerusalem lors qu'Antiochus Roy de Syrie faisoit la guerre contre les Juifs, se retira à Alexandrie. Ptolemée qui regnoit alors en Egypte le receut tres favorablement, à cause de la haine qu'il portoità Antiochus; & sur l'assurance qu'Onias luy donna d'attirer ceux de sa nation à son party s'il luy vouloit accorder une faveur, ce Prince la luy promit si c'estoit une chose qui se pûst faire. Alors il le supplia de luy permettre de bastir un Temple dans son Royaume où les Juifs pussent servir Dieu selon que leur religion les y obligeoit, & l'assura que cette grace les attacheroit à son service, augmenteroit encore la haine qu'ils avoient pour Antiochus à cause qu'il avoit ruiné le Temple de Jerusalem, & en feroit passer plusieurs dans l'Égypte pour y jouir de la liberté de vivre selon leurs loix. Ptolemée approuva sa proposition & luy donna un lieu dans la contrée d'Heliopolis à cent quatre-vingt stades de Memphis. Onias y fit construire un chasteau & un Temple, qui n'étoit pas pareil à celuy de Jerusalem, mais qui avoit une tour semblable, dont la hauteur estoit de soixante coudées, & qui estoit bastie avec de fort grandes. pierres. Il y fit aussi faire un Autel à l'imitation de celuy de Jerusalem. & y mit de semblables ornemens.

Livre septiéme. Chap. XXXVII. 305 excepté le grand chandelier, au lieu duquel estoit une lampe d'or qui n'éclatoit pas d'une moindre lumiere que l'Etoile du matin, & qui estoit suspendue avec une chaisne. Les portes de ce Temple estoient de pierre, & le tour estoit de brique. Il obtint aussi de la liberalité de ce Prince quantité de terres & un revenu en argent, afin que les Sacrificateurs pûssent fournir à la dépense necessaire pour le service de Dieu. Onias ne s'engagea pas dans cette entreprise par affection pour les plus confiderables de ceux des Juifs qui demeuroient dans Jerusalem, contre lesquels au contraire le souvenir de sa fuite l'animoit; mais son dessein estoit de porter le peuple à les abandonner pour se retirer auprés de luy: & il y avoit alors plus de fix cens ans que le Prophete Isaie avoit prédit que ce Temple basti en Egypte par un Juif seroit detruit.

Lupus ensuite de l'ordre qu'il avoit receu de l'Empereur alla dans ce Temple, prit une partie des ornemens, & le sit sermer. Après sa mort Pausin son successeur au Gouvernement obligea les Sacrissateurs par de grandes menaces à luy representer tous les ornemens qui restoient, les prit, sit sermer le Temple sans soussir que personne y allast plus adorer Dieu, & abolit ainsi jusques aux moindres marques de son divin culte. Il y avoit alors trois cens quarante-trois ans que ce Temple avoit esté basti.

#### CHAPITRE XXXVII.

On prendencore d'autres de ces Sicaires qui s'estoient retirez aux environs de Cyrené, & la pluspart se tuênt eux mesmes.

L'AUDACE des Sicaires se répandit comme un marcontagieux dans les bourgs des environs de Cyrené, & ainsi un tisseran nommé Jonathas, qui

estoit l'un des plus méchans hommes du monde persuada à plusieurs personnes simples de le prendre pour leur chef. Il les mena ensuite dans un desert avec promesse de leur faire voir des signes & des prodiges. Les plus considerables des Juiss qui demeuroient à Cyrené en donnerent avis à CATULE Gouverneur de la Libye Pentapolitaine, & il y envoya aussi-tost de la cavalerie & de l'infanterie. Ils n'eurent pas peine à les prendre, parce qu'ils n'étoient point armez. La pluspart se tuerent eux-mêmes, & les autres surent amenez viss à Catule.

## CHAPITRE XXXVIII.

Horrible méchanceté de Catule Gouverneur de la Libye Pentapolitaine, qui pour s'emichir du bien des Juifsles fait accuser faussement, & Joseph entre autres Anteur de cette histoire, par Jonathas chef de ces Sicaires qui avoient esté pris, de l'avoir porté à faire ce qu'il avoit fait. Vespasien aprés avoir approsondy l'affaire, fait brûler Jonathas tout vif: & ayant esté trop clement envers Catule, ce méchant homme meurt d'une manière épouvantable. Fin de cette histoire.

JONATHAS chef de ces pauvres gens qui s'étoient laisse tromper par luy s'échapa: mais on le chercha avec tant desoin, qu'il sut pris & mené à Catule. Alors pour retarder son supplice il luy proposa comme un moyen facile de s'enrichir, de se servir de luy pour accuser les plus qualifiez des Juiss de Cyrené de l'avoir porté à faire ce qu'il avoit fait. Cét avare Gouverneur presta volontiers l'oreille à une si grande calomnie, y ajoûta mesme encore, afin qu'il parust avoir en quelque maniere achevé de faire la guerre aux Juiss, & pour comble de méchanceté excita ces scelerats de Sicaires d'employer de nouvelles suppositions pour prendre ces innocens. Il leur ordon-

LIVRE SEPTIEME. CHAP. XXXVIII. 307 donna particulierement d'accuser un Juif nommé Alexandre que châcun sçavoit qu'il haissoit depuis long temps, &il le fit mourir avec Berenice sa femme qu'il envelopa dans la mesme accusation. Il fit ensuite mourir aussi trois mille autres Juifs, dont le seul crime estoit d'estre riches, sans qu'il crut avoir rien à craindre, parce que se contentant de prendre leur argent, il confisquoit leurs terres au profit de l'Empereur: & pour ofter le moyen à ceux qui demeuroient en d'autres Provinces de l'accuser & de le convaincre d'un si grand crime, il se servit de ce mesme Jonathas & de quelques-uns de sa faction prisonniers avec luy, pour dénoncer comme coupables ceux des plus gens de bien de cette nation qui demeuroient à Alexandrie & à Rome, du nombre desquels estoit Joseph Auteur de cette histoire. Aprés avoir concerté une si grande méchanceté & ne doutant point de réussir dans son detestable dessein, il alla à Rome, y mena Jonathas enchaisné & ces autres calomniateurs. Mais il fut trompé dans son esperance: car Vespasien estant entré dans quelque soupçon voulut approfondir la verité: & lors qu'il l'eut reconnue il declara innocens, à la follicitation de Tite, Joseph & les autres qui avoient esté si faussement accusez: & pour punir Jonathas comme il le meritoit, il le sit brûler tout vis aprés l'avoir sait battre de verges.

Quant à Catule, la clemence de ces deux Princes le sauva. Mais bien-tost aprés il tomba dans une maladie incurable & si horrible, que quelque extraordinaires & insupportables que sussent les douleurs qu'il ressentie en tout son corps, celles qui bourreloient son ame les surpassoient encore de beaucoup. Il estoit agité sans cesse par des frayeurs épouvantables, crioit qu'il voyoit devant ses yeux les spectres assreux de ceux qu'il avoit si cruellement fait mourir, & ne pouvant demeurer en place, se

308 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

jettoit hors du lit comme il auroit fait de dessus la rouë ou du milieu d'un brasier ardent. Ses maux presque inconcevables allerent toûjours en augmentant: & ensin ses entrailles estant toutes devorées par le seu qui le consumoit, il finit sa vie criminelle par une mort qui sit voir que Dieu n'a jamais fait connoistre par un exemple plus remarquable la grandeur des chastimens que les méchans doivent attendre de sa justice. Je siniray icy l'histoire de la guerre des Justs contre les Romains que je m'estois obligé de donner au public pour la satisfaction des personnes qui desirent de l'apprendre. J'en laisse le jugement à ceux qui la liront, & me contente d'assurer que je n'ay rien ajoûté à la verité, qui est la seule sin que je me propose dans toutes les choses que j'écris.

Fin du septiéme Livre.



# Notes du mont Royal Www.notesdumontroyal.com Une ou plusieurs pages sont omises

Une ou plusieurs pages sont omises ici volontairement.



# DE LA GUERRE DES JUIFS

#### CONTRE LES ROMAINS.

#### LIVRE QUATRIE'ME.

Cette Table se rapporte aux pa	iges.	,
--------------------------------	-------	---

CHAPITRE PREMIER.	T Illes del	a Galilée	e & de la	Gaulanite qui
PREMIER.	V tenoient	encore co	ntre les R	omains.Sour-
ce du petit	fourdain.		_	page 5

 Situation & force de la ville de Gamala. Vespassen l'affirge. Le Roy Agrippa voulant exhorter les affiegez à se rendre, est blessé d'un coup de pierre.

III. Les Romains emportent Gamala d'assaut, & sont après contraints d'en sortir avec grande perte. 8

IV. Valeur extraordinaire de Vespassen dans cette occasion.

V. Discours de Vespasien à son armée pour la consoler du mauvais succez qu'elle avoit eu.

VI. Plusieurs Juis s'estant fortissez sur la montagne d'Itaburin, Vespasien envoye Placide contre eux; & il les aissippe entierement.

VII. De quelle sorte la ville de Gamala fut enfin prise par les Romains. Tite y entre le premier. Grand carnage. 13

VIII. Vespasien envoye Tite son fils assieger Giscala, ou Jeansils de Levy originaire de cette ville estoit chef des factieux.

IX. Tite est receu dans Giscala, d'où Jean après l'avoir trompé s'en estoit suy la muit & s'estoit sauvé à Jerusalem.

X. Jean de Giscala s'estant sauvé à Jerusalem trompe le peuple en luy representant saussement l'estat des choses. Division entre les Juiss, & miseres de la Judée. 20

Al. Les juijs qui voivient aans la Campagne je zei	Tens
dans Jerusalem.Horriblescruautez & impietez q	u'ils
y exercent. Le Grand Sacrificateur Ananus éme	ut le
peuple contre eux.	22
XII. Les Zelateurs veulent changer l'ordre étably	tost-
chant le choix des Grands Sacrificateurs. An	anus *
Grand Sacrificateur & autres des principaux Sa	crifi-
cateurs animent le peuple contre eux.	25
XIII. Harangue du Grand Sacrificateur Ananu	is an
peuple, qui l'anime tellement qu'il se resout à pre	ndre
les armes contre les Zelateurs.	26
XIV. Combat entre le peuple & les Zelateurs qui	font
contraints d'abandonner la premiere enceinte du l	
ple pour se retirer dans l'interieure, où Ananus l	es af-
fiege. I	31
XV. Jean de Giscala qui faisoit semblant d'estre du j	DATTY
du peuple le trahit, passe du costé des Zelateurs, 😸	·leur
persuade d'appeller à leur secours les Iduméens.	33
XVI. Les Iduméens viennent au secours des Zelat	esers.
Ananus leur refuse l'entrée de Ferusalem.Discour	's que
Jesus l'un des Sacrificateurs leur fait du hant l	d'une
tour, & leur réponse.	36
XVII. Epouvantable orage durant lequel les Zela	
affiegez dans le Temple en sortent, & vont ouv	
portes de la ville aux Iduméens, qui aprés avoir	
le corps de garde des habitans qui affiegeoient le	
ple, se rendent maistres de toute la ville où ils ex	ercent
Aes cruautez borribles.	.43
XVIII. Les Iduméens continuent leurs cruantez	
Jerusalem, & particulierement envers les Sac	
teurs. Ils tuent Ananus Grand Sacrificateur, &	
autre Sacrificateur. Louanges de ces deux grand	is per-
fonnages.	,47
XIX. Continuation des borribles cruautez exercée	s dans '
Jerusalem par les Iduméens & les Zelateurs : e	
stance merveilleuse de ceux qui les souffroient. L	es Zo-
lateurs tuent Zackarie dans le Temple.	_ 49

XX. Les

ij,

ť.

3

XX. Les Iduméens estant informez de la méchanceté des Zelateurs, & ayant horreur de leurs incroyables cruautez, se retirent en leur pays: & les Zelateurs redoublent encore leurs cruautez.

XXI. Les officiers des troupes Romaines pressent Vespasien d'astaquer Jerusalem pour prositer de la divisson des Juiss. Sage réponse qu'il leur rend pour montrer que la prudence obligeoit à differor.

XXII. Plusieurs Juifs se rendent aux Romains pour éviter la sureur des Zelateurs. Continuation des cruautez & des impietez de ces Zelateurs. 77

XXIII. Jean de Giscala aspirant à la tyramie, les Zelateurs se divisent en deux factions, de l'une desquelles il demoure le chef. 58

XXIV. Ceux que l'onnommoit Sicaires ou affassins se renient masstres duchasteau de Massada, & exercent mille brigandages.

XXV. La ville de Gadara se rend volontairement à Vespassen, & Rlacide envoyé par luy contreles Juiss répandus par la campagne en tuë un tres grand nombre.

XXVI. Vindex se revolte dans les Gaules contre l'Empereur Neron. Vespassen après avoir sait le dégast en divers endroits de la Judée & de l'Idumée, se rend à Jericho où il entre sam resistance.

XXVII. Description de Jericho: d'une admirable sontaine qui en est proche: de l'extreme sertilité du pays d'alentour: du lac Asphaltide; & des ess especiales restes de l'embrazement de Sedome & de Gomorre. 67

XXVIII. Vespasien commence à bloquer Jerusalem. 71 XXIX. La mort des Empereurs Neron & Galbasait surseoir à Vespasien le dessein d'assieger Jerusalem. 72

XXX. Simon fils de Gioras commence par serendre chef d'une trompa de voleurs, & assemble ensuite de grandes forces. Les Zelateurs l'attaquent; & il les defait. Il donne bataille aux Iduméens: & la victoire demeure en balance. Il retourne contre eux avec de plus gran les Y 5

	ces, & toute leur armée se dissipe par la trabison d'a	(7)
	leurs chefs.	3
	<ol> <li>De l'antiquité de la ville de Chebron en Ids</li> </ol>	y- 16
XX	KII. Horribles ravages faits par Simondans l'Idi	y-
7	ée. Les Zelateurs prennent sa femme. Il va avec s	O1
4	mée jusques aux portes de Ferusalem, où il exer	60
	nt de cruautez & use de tant de menaces, que l'on	efi

contraint de la luy rendre. XXXIII. L'armée d'Othon ayant esté vaincuë par celle de Vitellius il se suë luy-mesme. Vespasien s'avance vers Jerusalem avec son armée, prend en passant diverses places. Et dans ce mesme temps Cerealis l'un de ses prin-

cipaux chefs en prend aussi d'autres.

XXXIV. Simon tourne sa fureur contre les Iduméens, 6 poursuit jusques dans les portes de Ferusalem ceux qui s'enfuyoient. Horribles cruautez & abominations des Galiléens qui eftoient avec Feande Giscala. Les Iduméens qui avoient embrassé son party s'elevent contre luy, saccagent le Palais qu'il avoit occupé, & le contraignent de se renfermer dans le Temple.CesIduméens & le peuple appellent Simon à leur secours contre luy, & l'assiegent. 80

XXXV. Desordres que faisoient dans Rome les troupes estrangeres que Vitellius y avoit amenées.

XXXVI. Vespasienest declaré Empereur par son armée. 84 XXXVII. Vespasien commence par s'assurer d'Alexan-

drie & de l'Egypte , dont Tibere Alexandre estoit Gouverneur. Description de cette Province: & du port d'Alexandrie.

XXXVIII. Incroyable joye que les Provinces de l'Asie tesmoigneut de l'élection de Vespassen à l'Empire.Il met Fosephenliberté d'une maniere fort honorable.

XXXIX. Vespasien envoye Mucien à Rome avec une armée.

XL. Antonius Primus Gouverneur de Mœssemarche en Javeur de Vespasien contre Vitellius. Vitellius envoye Celinna

li.

ì.

finna contre luy avec trente mille hommes.Cefinna perfuade à Jon armée de paffer du cofté de Primus. Elle s'en repent, & le veut tuër.Primus la taille en pieces. ibid. XLI. Sabinou frere de Vespasien se saisst du Capitole, où les gens de guerre de Vitellius le forcent, & le menent à Vitellius, qui le fait tuër. Domitien fils de Vespasien s'echappe. Primus arrive & defait dans Rome toute l'armée de Vitellius, qui est égorgé ensuite. Mucien arrive, rend le calme à Rome, & Vespassen est reconnu de tous pour Empereur. XLII. Vespasien donne ordre à tout dans Alexandrie: le dispose à passer au printemps en Italie, & envoye Tite en Fudée pour prendre & ruiner Ferufalem. LIVRE CINQUIE'ME. CH. Tite assemble ses troupes à Cesarée pour marcher contre Ferujalem.La faction de Fean de Gifcala fe divise en deux : & Eleazar chef de ce nouveau party occupe la partie superieure du Temple. Simon d'un autre côté estant maître de la ville, il y avoit en même temps dans ferusalem trois factions qui toutes se faisoient la guerre. 97 II. I.' Auteur deplore le malheur de Jerusalem. 100 III. De quelle surte ces trois partit opposez agissoient dans ferusalem les uns contre les autres. Incroyable quantité de blé qui fut brûlé & qui auroit pû empescher la ibid. famine qui causa la perte de la ville. IV. Estat deflorable dans lequel estoit ferusalem. jusques à quel comble d'horreur se portoit la cruauté des factieux. 103 V. Jean employe à bastir des tours le bou preparé pour le 103 Temple. VI. Tite après avoir assemblé son armée marche contre ibid. Terusalem. VII. Tite vapour reconnoistre ferusalem. Furieuse sortie faite sur luy. Son incroyable valeur le sauve comme par miraclé d'un si grand peril. 105 VIII.Tite fait approcher fon armée plus prés de Jerus 107 IX. Les

IX. Les diverses factions qui estoient dans Jerusalem se
reunissent pour combattre les Romains, & font une s
furieuse sortie sur la dixiéme legion, qu'ils la contrai-
gnent d'abandonner son camp. Tite vient à son secours
& la sauve de ce peril par sa valeur. 108
X. Autre sortie des Juifs si furieuse, que sans l'incroya-
ble valeur de Tite ils auroient défait une partie de ses
XI. Jean se rend maistre par surprise de la partie inte-
rieure du I emple qui estoit occupée par Eleazar: & ain-
si les troù factions qui estoient dans Ferusalem se redui-
Sent à deux.
XII. Tite fait applanir l'espace qui alloit jusques aux
murs de Jerusalem. Les factieux feignant de se vou-
loir rendre aux Romains, font que plusieurs soldats
s'engagent temerairement à un combat. Tite leur
pardonne, & établit ses quartiers pour achever de
former le stege.
XIII. Description de la ville de Jerusalem. 117
XIII. Description de la ville de Jerusalem. 117 XIV. Description du Temple de Jerusalem. Et de quel-
ques coûtumes legales. 123
XV. Diverses autres observations legales. Du Grand
Sacrificateur & de ses vestemens. De la sorteresse An-
<i>ionu</i> . 129
XVI. Quel estoit le nombre de ceux qui suivoient le par-
ty de Simon & de Jean. Que la division des Juis
fut la veritable cause de la prise de fausalemés de
fa ruine. 13:
XVII. Tite va encore reconnoistre Jerusalem, & resou
par quel en troit il la devoit attaquer. Nicanor l'un d
ses amu vonlant exhorter les Juiss à demander le
paix, est blessé d'un coup de fléche. Tite fait rusne
les fauxbourgs & l'on commence les travaux 134
XVIII. Grands effets des machines des Romains:
grands efforts des Juifs pour retarder leurs travaux. 13
XIX. Tite met ses beliers en basterie. Grande resistanc
des allingez. Ils tone une le furioule levie au'ils domme
des affingez. Ils font une si furiense sortie qu'ils donnen
]u/qu(

jusques dans le camp des Romains, & auroient brûle
leurs machines si Tite ne l'eust empesché par son extrê-
me valeur. 137
XX. Trouble arrivé dans le camp des Romains par la
cheute d'une des tours que Tite avoit fait élever sur
les plateformes. Ce Prince se rend maistre du premier
mur de la ville. 129
XXI. Tite attaque le second mur de Ferusalem. Efforts in-
croyables de valeur des affiegeans & des affiegez. 141
XXII. Belle action a'un Chevalier Romain nommé Lon-
ginus. Temerité des Juifs: & avec quel soin Tite au
contraire menageoit la vie de ses sollats. 143
XXIII. Les Romains abattent avec leurs machines une
tour du second mur de la ville. Artifice dont un Juis
nommé Castor se servit pour tromper Tite. 144
XXIV. Tite gagne le second mur & la nouvelle ville.
Les Juifs l'en chassens: & quatre jours aprés il les
regagne. 146
XXV. Tite pour estonner les affiegez fait faire à leur
veuë montre à son armée. Forme ensuite deux attaques
contre le troisième mur, & envoye en mesme temps
Joseph Anteur de cette Histoire exhorter les factieux
à luy demander la paix. 148
XXVI. Discours de Joseph aux Juis assiegez dans Je-
rusalem pour les exhorter à ser nive. Les factieux n'es
font point émeus; mais le peuple en est si touché que plu-
sieurs s'ensuyent vers les Romains. Fean & Simon met-
tent des gardes aux portes pour empescher d'autres de
les suivre. 150
XXVII. Horrible famine dont Jerusalem estoit affligée,
& cruautez incroyables des fastieux. 161
XXVIII. Plusieurs de ceux qui s'ensuyoient de Jerusa-
lem estant attaquez par les Romains & pris aprés s'e-
stre défendus, estoient crucifiez à la veue des assiegez.
Mais les factieux au lieu d'en estre touchez en devien-
nent encore plus infolens. 164
XXIX. Antiochus fils du Roy de Comagene qui com-

INDLEDES CHAPITRES.
XII. Attaque des corps de garde du Temple, dont le combat qui fut tres-furieux dura huit heures sans que l'on pust dire de quel costé avoit tourné la victoire.
XIII. Tite fait ruiner entierement la forteresse Anto-
nia, & approcher enfuite fes legions qui travaillent à élever quatre plateformes. 206
XIV. Tite par un exemple de severité empesche plusieurs
Cavaliers de son armée de perdre leurs chevaux. 207
XV. Les Juifs attaquent les Romains jusques dans lur
camp, one sont repoussez qu'après un sanglant com-
bat. Action presque incroyable d'un Cavalier Romain
nommé Pedanius. 208
XVI Les Juiss mettent eux mesmes le seu à la gallerie
du Temple qui alloit joindre la forteresse Ant nia:
209
XVII. Combas singulier d'un Juif nommé Jonathas
contre un Cavalier Romain nommé Pulens. 210
XVIII. Les Romains s'estant engagez inconsiderément
dans l'attaque de l'un des portiques du Temple que les
Juifs avoient remply à dessein de quantité de bous, de
soulphre & de bitume, il y en eut un grand nombre
de brûlez. Incroyable douleur de Tite de ne les pou-
voir secourir. 211
XIX. Quelques partieularitez de ce qui se passa en l'at-
taque dont il est parlé au Chapitre precedent. Les
Romains mettent le feu à un autre des portiques du
Temple. 212
XX. Maux horribles que l'augmentation de la famine
cause dans Ferusalem. 213
XXI. Epouvantable histoire d'une mere qui tua & man-
gea dans ferusalem son propre fils. Horreur qu'en eut
Lite. 219
XXIL Les Romains ne pouvant faire breche au Temple
mana mana lama dali ang barang ang ang ang ang ang ang ang ang ang

XXIL Les Romains no pruvant faire breche au Temple, quoy que leurs beliers l'eussent battu aurant six jours, ils y donnent l'escalade & sons repoussex avec perte de plusieurs des leurs drapeaux.

TABLE DES CHAPITRES.
peaux. Tite fait mettre le feu aux portiques. 217
XXIII. Deux des gardes de Simon se rendent à Tite.
Les Romains mettent le feu aux portes du Temple, &
il gagne ju faues aux galleries. 210
XXIV. Tite tient conseil touchant la ruine ou la con-
servation du Temple: 🔥 plusieurs estant d'avis d'y
mettre le feu il opine au contraire à le conserver. 220
XXV. Les Juifs font une si furieuse sortie sur un corps
de garde des assiegeans, que les Romains n'auroient
pû joûtenir leur effort sans te secours que leur donna
Tite. 221
XXVI. Les factieux font encore une autre sortie. Les
Romains les repoussent jusques au Temple, où un sol-
dat met le feu. Tite fait tout ce qu'il peut pour le faire
éteindre: mais il luy fut impossible. Horrible carna-
ge. Tite entre dans le Sanctuaire, 💪 admire la ma-
gnificence du Temple. 222
XXVII. Le Temple sut brûlé au mesme mois & au mes-
me jour que Nabuckodonosor Roy de Babylone l'avoit
autrefois fait truler. 225
XXVIII. Continuation de l'horrible carnage fait dans
le Tem; le. Tumulte épouvantable, & description
d'un spectacle si affreux. Les factieux font un tel ef-
fort qu'ils pouffent les Romains & se retirent dans la
ville. ibid.
XXIX. Quelques Sacrificateurs se retirent sur le haut
du mur du Temple. Les Romains mettent le feu aux édi-
fices qui estoient à l'entour, & brûlent la tresorerie qui
estoit pleine d'une quantité incroyable de richesses. 227
XXX. Un imposteur qui faisoit le Prophete est cause de
la perte de ces six mille personnes d'entre le peuple qui
perirent dans le Temple. 228
XXXI Signes & predictions des malheurs arrivez aux
Fuifs à quoi ils n'ajoûterent point de foy. 229
XXXII. L'armée de Tite le declare Imperator. 232
XXXIII. Les Sacrificateurs qui s'estoient recirez sur

le mur du Temple jont contraints par la faim de se ren-

dre

dre après y avoir passé cinq jours: & Tite les en-
voya au juppisce. 1Did.
XXXIV. Simon & Jean se trouvant reduits à l'extre-
mité, demandent à parler à Tite. Maniere dont ce
Prince leur parle. 233
XXXV. Tité irrité de la response des factieux, donne le
pillage de la ville à ses soldats, & leur permes de la
brûler. Ilsy mettent le feu. 237
XXXVI. Les fils & les freres du Roy Isate, & avec
eux pluseurs personnes de qualité se rendent à Tite. 238
XXXVII. Les factieux se retirent dans le Palais, en
chassent les Romains, le pillent, & y tuent huit mille
quatre cens hommes du peuple qui s'y estoient resu-
giez. 239
XXXVIII. Les Romains chassent les factieux de la
basse-ville & y mettent le feu. Joseph fait encore tout
ce qu'il peut pour ramener les factieux à leur devoir:
mais inutilement; & ils continuent leurs horribles
ernautez. ibid.
XXXIX Esperance qui restoit aux factieux, & cruau-
tez qu'ils continuent d'exercer. 241
XL. Tite fait travailler à élever des cavaliers pour at-
taquer la ville haute. Les Iduméens envoyent traiter
avec luy. Simon le decouvre, en fait tuer une partie,
G le reste se sauve. Les Romains vendent un grand
nombre du menu peuple. Tite permet à quarante mille
de se retirer où ils voudroient. 242
XLI. Un Sacrificateur, & le Garde du treser decou-
vrent & donnent à Tite plusieurs choses de grand prin
qui eftoient dans le Temple. 243
XLII. Après que les Romains eurent élevé leurs cava-
liers, renversé avec leurs beliers un pan du mur. 🚱
fait breche à quelques tours, Simon, Jean, & les au-
tres factieux entrent dans un tel effroy, qu'ils aban-
donnent pour s'enfuir les tours d'Hippicos, de Pha-
zaël, & de Mariamne quin'estoient prenables que par
famine: & alors les Romains estant maîtres de tout,
· font

I ADLE DES CHAFIIRES	
font un horrible carnage & brûlent la ville.	244
XLIII. Tite entre dans ferusalem & en admire	
autres choses les fortifications, mais particuliere	ment
les tours d'Hippicos, de Phazaël, & de Maria	mne ,
qu'il conserve seules & fait ruiner tout le reste.	247
XLIV. Ce que les Romains firent des prisonniers.	248
XLV. Nombre des Juifs fants prisonniers durant	cette
guerre, & de ceux qui moururent durant le su	ge de
ferujalem.	249
XLVI. Ce que devinrent Simon & Jean ces deux	chefs
des factieux.	250
XLVII. Combien de fois & en quels temps la vi	
Jerusalem a esté prise.	251
LIVRE SEPTIE'ME.	C
CHAP. Titefait ruiner la ville de Jerusalem ju	jques
I. dans ses fondemens, à la reserve d'un p	anae
mur au lieu où il vouloit faire une citadelle.	7 463
tours d'Hippicos, de Phazaël, & de Mariamne. II.Tite tefmoigne à fon armée (a fatisfattion de la m	
redunt: lle avoit servy dans cette guerre.	253
III. Tite loue publiquement ceux qui s'estoient le	
signalez, leur donne de sa propre main des recon	n Dem-
ses, offre des sacrifices, & fait des festins à so	n ar-
mée.	254
IV. Tite au partir de Jerusalem va à Cesarée qui e	
la mer, & y laisse ses prisonniers & ses dépositles	
V. Comment l'Empereur Vespasien estoit passé d	Ale-
xandrie en Italie durant le siege de Ferusalem.	ibid.
VI. Tite va de Cesarée qui est sur la mer à Cesar	ét de
Philippes, & y donne des spectacles au peuple qui	i coû-
tent la vie à plusieurs des Juiss captifs.	256
VII. De quelle forte Simon fils de Gioras chef de	l'une
des deux factions qui estoient dans Jerusalem fu	t pris
Greservé pour le triomphe.	ibid.
VIII. Tite solemnise dans Cesarée & dans Berith	de les
jours de la naissance de son frere & de l'Empe	reur
son Pere: & les divers spectacles qu'il donne au pe	suple
	font

INDLE DES CHAFI	1 K E Ş.
font perir un grand nombre des Jui claves.	fs qu'il tenoit ef- 258
IX. Grande persecution que les Fuifsso	uffrent dans Án-
IX. Grande perfecution que les Juifs so tioche par l'horrible méchanceté de l Antiochus,	<b>un d'eux nommé</b> ibid.
X. Arrivée de Vespasson à Rome, & que le Senat, le peuple, & les gens	merveilleuse joye de guerre en té-
moignent.	201
XI: Une partie de l'Allemagne se rev Cerealis, & Domitien fils de l'Emp contraignent de rentrer dans le davoi	ereur Vespasien la
XII. Soudaine irruption des Scythes da aussi tôt reprimée par l'ordre queVesp	ns la Mœsse, 🕁 assen y donne.264
XIII. De la riviere nommée Sabatiqu	e. 265
XIV. Tite refuse à ceux d'Antioche d	

XIV. Tise refuse à ceux d'Antioche de chasser les Juss de leur ville, & de faire effacer leurs privilezes de dessus les sables de cuivre où ils estoient gravez. ibid.

XV. Tite passe par ferusalem, & en deplore la ruine.

XVI. Tite arrive à Rome, & y est receu avec la mesme joye que l'avoit esté l'Empereur Vespassen son Pere. Ils triomphent ensemble. Commencement de leur triomphe.

XVII. Suite du superbe triomphe de Vespasien & de Tite. 269

XVIII. Simon qui estoit le principal chef des factieux dans ferusalem après avoir paru dans le sriomphe entre les captifs est executé publiquement. Fin de la ceremonie du triomphe. 272

XIX. Vespasien bastit le Temple de la Paix, n'oublie rien
pour le rendre tres-magnisique, & y fait mettre la table, le chandelier d'or, & d'autres riches depoüilles du Temple de Jerusalem. Mais quant à la Loy des Juis & aux voiles du Sanctuaire il les fait conserver aans son Palais.

XX. Lucilius Bassus qui commandois les troupes Romaines dans la fudéeprend par composition le chasteau d'Heradion.

1

3

1

· ·

,

IADEE DEC CHAILIRES.
rodion, & refout d'attaquer celuy de Macheron. 273 XXI. Assiete du chasteau de Macheron, & combien la nature & l'art avoient travaillé à l'envy pour le ren- dre fort.
XXII. D'une plante de Ruë d'une grandeur predigieuse qui estoit dans le chasteau de Macheron. 275
XXIII. Des qualitez & vertus estranges d'une plante
Zoophyte qui croist dans l'une des vallées qui environ-
n ent Macheron.  ibid.  XXIV. De quelques fontames dont les qualitez font tres differentes.
tres-differentes: 276
XXV. Bassus assiege Macheron: & par quelle estrange
rencontre cette place qui étoit si forte luy est renduë.ibid.
XXVI. Bassius taille en pieces trois mille Juifs qui s'e- stoient sauvez de Macheron & resirez dans une sorest.
278
XXVII. L'Empereur fait vendre les terres de la Judée,
& oblige tous les Juifs de payer châcun par an deux drachmes au Capitole.
XXVIII. Cesennius Petus Gouverneur de Syrie accuse
Antiochus Roy de Comagene d'avoir abandonné le par-
ty des Romains, & perfecuté tres injustement ce Prin-
ce. Mau Vespasien le traite & ses fils avec beaucoup de bonté.
As bonte.  XXIX. Irruption des Alains dans la Medie, & jusques
dans l'Armenie, 282
XXX. Sylva qui après la mort de Bassus commandoit
dans la Judée se resout d'attaquer Massada, où Eleazar chef des Sicaires s'essoit retiré. Cruautez & impietez
horribles commises par ceux de cette secte, par Jean,
par Simon, & par les Iduméens. 283
XXXI. Sylva forme le siege de Massada. Description de
l'assiete, de la force, & de la beauté de cette place.285 XXXII. Mervoilleuse quantité de munitions de guerre
& de bouche qui estoient dans Massada, & ce qui avoit
porté Herode le Grand à les y faire mettre. 288
XXXIII.Sylva attaque Massada,& commence à battre
ia ·

la place. Les affiegez font un second mur avec des poutres & de la terre entredeux. Le Romains les brûlent, & se preparent à donner l'assaut le lendemain. XXXIV. Eleazar voyant que Massada ne touvoit éviter d'être emporté d'assaut par les Romains exhorte tous ceux qui deffendoient cette place avec luy d'y mettre le feu, & de se tuer pour éviter la servitude. XXXV. Tous ceux qui deffendoient Massada estant perfundez par le discours d'Eleazar, se tuent comme luy avec leurs femmes & leurs enfans; & celuy qui demeure le dernier met avant que de se tuer le feu dans la place. XXXVI. Les Juifs qui demeuroient dans Alexandrie voyant que les Sicaires s'affermissoient plus que jamais dans leur revolte, livrent aux Romains ceux qui s'estoient retirez en ce pays-làpour eviter qu'ils ne fussent cause de leur ruine. Incroyable constance avec laquelle ceux de cette secte souffroient les plus grands tourmens. On ferme par l'ordre de Vespassen le Temple basty par Onias dans l'Egypte, suns plus permettre aux Juifs d'y aller adorer Dieu. XXXVII. On prend encore d'autres de ces Sicaires qui s'estoient retirez aux environs de Cyrene, & la pluspart fe tuent eux-mesmes. XXXVIII. Horrible mechanceté de Catule Gouverneur de la Libye Pentapolitaine, qui pour s'enrichir du bien des Juifsles fait accuser faussement, & Joseph entre autres Auteur de cette histoire, par Jonathas chef de ces Sicaires qui avoient esté pris, de l'avoir porté à faire ce qu'il avoit fait. Vespasien après avoir approfondi l'affaire fait brûler Jonathas tout vif: & ayant esté

Fin de cette Histoire.

d'une maniere epouvantable.

trop clement envers Catule, ce mechant homme meurt

306

# TABLE DES CHAPITRES DE LA RESPONSE DE JOSEPH A APPION.

#### LIVRE PREMIER.

LIVRE PREMIER.	
Avant-propos de Joseph.	309
CHAP. We les histoires Grecques sont celles	à qui en
I. Z doit ajoûter le moins de foy touchan	t la con-
noissance de l'antiquité: & que les Grecsn'es	nt esté in-
fruits que tard dans les lettres & les sciences.	
II. Que le: Egyptiens & les Babyloniens ont de to	
esté tres-soigneux d'escrire l'histoire. Et que	
tres ne l'ont fait si exactement & si veritables	
les Juifs.	313
III. Que ceux qui ont escrit de la guerre des Ju	ijs contre
les Romains n'en avoient aucune connoissance mesmes: & qu'il ne se peut rien ajoûter à	celle ave
Joseph en avoit, ny à son soin de ne rien s	rabborter
que de veritable.	316
IV. Response à ce que pour montrer que la ni	ation des
fuifs n'est pas ancienne on a dit que les Histori	ens Grecs
n'en parlent point.	318
V. Tefmoignages des Historiens Egyptiens & P	beniciens
touchant l'antiquité de la nation des Juifs.	320
VI. Tesmoignages des Historiens Chaldéens	touchant
l'antiquité de la nation des Juifs.	327
VII. Autrestesmoignages des Historiens Pheni	
chant l'antiquité de la nation des Juifs.	330
VIII. Tesmoignages des Historiens Grecs tou nation des Juissqui montrent aussi l'antiqui	
TACE.	
IX. Causes de la haine des Egyptiens contre	les Fuifs.
Preuves pour montrer que Manethon histor	ien Egyp-
tien a dit vray en ce qui regarde l'antiquité	dela na-
tion des Juifs, &n'a escrit que des fables a	
ce qu'il a dit contre eux.	339
X. Refutation de ce que Manethon a dit de Mo	ije. 348

XI. Refutation de Cheremon autre Historien Egyptien 349 XII. Refutation d'un autre Historien nommé Lysimaque.

#### LIVRE SECOND.

CHAP. Commencement de la Response à Appion. Re-I. ponse à ce qu'il dit que Moise estoit Egyptien, & à la maniere dont il parle de la sortie des Juiss hors de l'Egypte.

II.Response à ce qu' Appion dit au desavantage des Jussa touchant la ville d'Alexandrie, comme aussi à ce qu'il veut faire croire qu'il en est originaire, & à ce qu'il tache de justifier la Reine Cleopatge.

III.Response à ce qu'Appion veut faire croire que la diversité des Religions a esté cause des seditions arrivées dans Alexandrie, & blâme les Juiss de n'avoir point comme les autres peuples de statues & d'images des Empereurs.

IV. Response à ce qu' Appion dit sur le rapport de Possidonius & d' Apollonius Molon, que les fuis avoient dans leur sacré treser une teste d'asne qui estoit d'or, & à une sable qu'il a inventée que l'on engraissoit tous les ans un Grec dans le Temple pour estre sacristé: à quoy il en ajoûte une autre d'un Sacrisicateur d' Apollon.

V. Response à ce qu'Appion dit que les Juis sont serment de ne faire jamais de bien aux étrangers, & particulierement aux Grecs: que leurs Loix ne sont pas bonnes puis qu'ils sont assujettes: qu'ils n'ont point eu de ces grands hommes qui excellent dans les arts & les sciences; & qu'il les blâme de ce qu'ils ne mangent point de chair de pourceau ny ne se sont point circoncire.

VI. Response à ce que Lysimaque, Apollonius Molon, Equelques autresont dit contre Moise. Foseph sait voir combien cét admirable Legislateur a surpasse tous les autres, ég que nulles Loix n'ont jamais esté se saites ny si religieusement observées que celles qu'il a ésablies. 378
VII. Suim

VII. Suite du Chapitre precedent, où il est aussi parlé des sentimens que les Fuissont de la grandeur de Dieu, & de ce qu'ils ont sousser pour ne point manquer à l'observation de leurs Loix.

VIII. De vien n'est plus ridicule que cette pluralité de Dieux des Payens, ny si horrible que les vices dont ils demeurent d'accord que ces pretenduës Divinitex estoient capables. Que les Poètes, les Orateurs, & les excellens Artisans ont principalement contribué à établir cette fausse creance dans l'esprit des peuples; mais que les plus sages d'entre les Philosophes ne l'avoient pas.

IX. Combien les Juis sont obligez de preserer leurs Loix à toutes les autres. Et que divers peuples ne les ont pas soulement autorisées par leur approbation, mais imitées. 399 X. Conclusion de ce discours, qui confirme encorece qui a esté dit à l'avantage de Moise, & de l'estime que l'on

efté dit à l'avantage de Moife, CP de l'eftime que l'on doit faire des Rois des Juifs. 402

#### TABLE DES CHAPITRES

D t

#### MARTYRE DES MACHABE'ES.

AVANT-PROPOS DE JOSEPH,

Qui est un discours pour montrer que la Raison domine les passions.

CHAP. I. Simon quoy que Juif est cause que Seleucus Nicanor Roy d'Asie envoye Apollonius Gouverneur de Syrie & de Phénicie pour prendre les tresors qui estoient dans le Temple de Jerusalem. Des Anges appavoissent à Apollonius, & il tombe à demy-mort. Dieu à la priere des Sacrificateurs luy sauve la vie. Antiochus succede au Roy Seleucus son Pere, établit Grand Sacrificateur Jason qui estoit tres-impie, & se set de luy pour contraindre les Juiss de renoncer à leur religion. 410 Guerre Tom. II. Z

II. Martyre du faint Pontife Eleazar.	AII
III. On amene à Antiochus la mere des Machabe	
ses fils. Il est touche de voir ces sept freres si bien fi	
fait tout as and bout the unit tout to make a day do man	
fait tout ce qu'il peut pour leur persuader de mang	
chair de pourceau, O fait apperter pour les étonner	
instrumens des supplices les plus cruels. Merveilleu	se gene-
rosité avec laquelle tous ensemble luy respondent.	418
IV. Martyre du premier des sept freres.	421
V. Martyre du second des sept freres.	422
VI. Martyre du troisiéme des sept freres.	423
VII. Martyre du quatriéme des sept freres.	424
VIII. Martyre du cinquieme des sept freres.	
	425
IX. Marsyre du sixiéme des sept freres.	426
X. Martyre du dernier des sept freres.	427
XI. De quelle sorte ces sept freres s'estoient exho	rtez les
uns les autres dans leur martyre.	428
XII. Louanges de ces sept freres.	430
XIII. Louanges de la Mere de ces admirables M	arters:
O de quelle maniere elle les fortifia dans la resol	ution de
donner leur vie pour la deffense de la Loy de Dieu.	
VIV Morture de la mare des 34 est al fac. Con	431
XIV. Martyre de la mere des Machabées. Ses	Louan -
ges, O celles de ses sept fils, O d'Eleazar.	436

#### TABLE DES CHAPITRES

# DE L'AMBASSADE DE PHILON

VERS L'EMPEREUR CAIUS CALIGULA.

AVANT-PROPOS de Philon, sur le sujet de l'aveuglement des hommes, & de la grandeur incomprehensible de Dieu. 439

CHAP. I. DAns quel incroyable bonheur se passerent les sept premiers mois du regne de l'Empereur Caïus Caligula. 441

11. L'Empereur Caius n'ayant encore regné que sept mois tombe dans une grande maladie. Merveilleuse affliction

que

que toutes les Provinces en témoignent, & leur incroya-
ble joye du recouvrement de sa santé. 443
III. L'Empereur Caïus s'abandonne à toutes fortes de de.
bauches & de crimes, O par une horrible ingratitude O
une épouvantable cruauté il oblige le jeune Tibere petit-
fils de l'Empereur Tibere à se tuer luy-mesme. 444
IV. Caius fait mourir Macron Colonel des Gardes Pre-
toriennes à qui il estoit obligé de la vie & de l'Empi-
Ye. 417
V. Caius fait mourir Marcus Syllanus son beau-pere par-
ce qu'il luy donnoit de sages conseils. Et ce meurtre est
suivy de beaucoup d'autres. 452
VI. Caius veut qu'on le revere comme un demy-Dieu, 454
VII. La folie de Casus augmentant toujours, il veut
estre honoré comme un Dieu, O imite Mercure, Ap-
estre honoré comme un Dieu, O imite Mercure, Ap- pollon, O Mars. 457
VIII. Casus entre en fureur contre les Juifs à cause qu'ils
me nouloient has ainsi que les autres neunles le reverer
ne vouloient pas ainsi que les autres peuples le reverer comme un Dieu. 461
IX. Les anciens habit ans d'Alexandrie se servent de l'oc-
casson de la sureur de Casus contre les Juis pour leur fai-
re tous les outrages, toutes les violences, & toutes les
cruantez imaginables. Ils ruinent la pluspart de leurs
Oratoires, & y mettent des fratues de ce Prince, quoy
que l'on n'eust jamais rien entrepris de semblable sous
Auguste ny sous Tibere. Louanges d'Auguste. 462
X. Carus estant dejà si animé contre les Juis d'Alexan.
drie, un Egyptien nomme Helicon, qui avoit efte escla-
ve & se trouvoit en grande faveur auprés de luy, l'irri- te encore par ses calomnies. 470
XI. Les Juifs d' Alexandrie deputent vers Casus pour luy
representer leurs souffrances, & Philon estait le chef de
cette Ambassade. Casus les reçoit d'une maniere qui pa-
roissoit fort favorable. Mais Philon jugea bien qu'il n'y
avoit pas sujet de s'y sier. 473
XII. Philon & ses Collegues apprennent que Caïus avoit
ot danné à Petrone Couverneur de Savie de faire met-

Z 2

tre sa statue dans le Temple de Ferusalem. XIII. Extrême peine où se trouve Petrone touchant l'execution de l'ordre que Caius luy avoit donné de mettre sa statue dans le Temple de Jerusalem, parce qu'il en connoissoit l'injustice & en voyoit les consequences.

XIV. Petrone fait travailler à cette flatue, mais lentement. Il s'efforce en vain de perfuader aux Principaux des Juifs de la recevoir. Tous abandonnent les villes & la campagne pour l'aller trouver & le conjurer de ne point executer un ordre qui leur esteit plus insupportable que la mort; mais de leur permettre d'envoyer des deputez vers l'Empereur. 482

XV. Petrone touché des raisons des Juiss & ne jugeant pas qu'on les deust mettre au desespoir, écrit à Caius d'une maniere qui alloit à gagner du temps. Ce cruel Prince entre en fuveur; mais il la dissimula dans sa response à 486 Petrone.

XVI. Le Roy Agrippa vient à Rome, & ayant appris de la bouche de Caius qu'il vouloit faire mettre sa statuë dans le Temple de Ferusalem il s'évanoiut. Après estre revenu de cette foiblesse & de l'assoupissement dont elle fut suivie, il écrit à ce Prince.

X VII. Casus touché de la lettre d'Agrippa, mande à Petrone de ne vien changer dans le Temple de Jerusalem. Mais il se repent bien-tost de luy avoir accordé cette grace, O' fait faire une statue dans Rome pour l'envoyer fecretement à Jerusalem dans le mesme temps qu'il iroit à Alexandrie, où il vouloit se faire reconnoistre pour Dieu. Injustices & cruautez de ce Prince. 502

XVIII. Avec quelle sureur Catus traite Philon & les autres Ambassadeurs des Juifs d'Alexandrie sans vouloir écouter leurs raisons. 505

#### Fin de la Table des Chapitres.



Contenues aux deux volumes de la Guerre des Juiss contre les Romains.

Cette Table qui se rapporte aux chiffres & non pas aux pages, ne commence qu'au XXVIII. Chapitre du second Livre, parce que ce qui precede n'est qu'un abregé de ce qui est écrit plus au long en l'Histoire des Juis, contenue dans le premier volume.

#### A.

Λ.	
A CTIONS EXTRAORDINAIRES DE	VA-
LEUR.	
De Simon fils de Saül.	212
De quelques-uns des assiegez dans Jotapat.	256
De Vespasien à Gamala.	290
De Tite en diverses occasions. 384. 386.	387
405.422.	464.
D'un Chevalier Romain nommé Longinus.	409
D'un Syrien nommé Sabinus.	439
D'un Capitaine Romain nommé Julien.	44 I
D'un Cavalier Romain nommé Pedanius.	451
Combat opiniastré durant dix heures. 440.	k un
autre qui dura huit heures.	447
GRIPPA Roy de Judée.	
Sa harangue aux Juifs pour les détourner de	faire
la guerre aux Romains.	196
Z 3	Lc

Le peuple l'oblige à fortir de Jerusalem.	197.206
Il envoye des troupes à Vespasien.	241
	278.279
Il est blessé au fiege de Gamala.	286
ALAINS. Font irruption dans l'Empire.	533
ANANUS Grand Sacrificateur.	
Il porte le peuple à ailleger les facties	ax dans le
	307.308
Massacré par les Iduméens: & son éloge	. 319
ANTIOCHUS Roy de Comagene.	, ,
Il envoye des troupes à Vespasien.	. 241
Temerité & valeur d'Antiochus Epip	hane fon
fils.	419
Il est faussement accusé par Cesennius P	
verneur de Syrie, & bien traité par V	espasien.
	532
ANTONIA Forteresse. Sa description.	398
ANTONIUS PRIMUS.	342
S'estant declaré pour Vespasien, il désa	
mée de Vitellius.	369
Et fon autre armée dans Rome.	371
Assauts furioux.	260, 261
,	
В	
BASSUS qui commandoit les troupes l' dans la Judée.	Romaines
Il prend par composition le Chasteau d'I	Icrodion.
	523
Et par force celuy de Macheron.	528
BELIER. Machine des Romains.	•
Sa description.	254
	, ,

 $^{\sim}$  C

CATULE Gouverneur de la Libye Pentapolitaine.

Son

TABLE DES MATIERES.	
Son horrible méchanceté envers les juifs, &	r fa
	543
CEREALIS l'un des chefs de l'armée de Ve	743 [na-
fien.	ha-
Il taille en pieces onze mille Samaritains. 264.	252
	369
CESTIUS GALLUS Gouverneur de Sy	rie.
	194
Il entre dans la Judée avec une armée Roma	ine.
Assiege le Temple. Se retire mal à propos	. &c
est mal-traite par les Juifs dans sa retraite.	217
218, 220, 2	121.
o	347
	284
Autres combats. Voyez Actions extraordins	
de valeur.	
CRUAUTEZ exercées contre les Juifs en dive	erfes
villes. 209. 211. 213. 214. 215. 216.	
254. 354. 381. 545	•
D	
DESCRIPTIONS	
De la Galilée, de la Judée, & de quelques au	itres
Provinces.	238
De la discipline des Romains dans la guerre.	
244	•,
De la ville de Jotapat.	249

De la machine des Romains, nommée Belier. 254
De furieux assauts. 260. 261
D'une tempeste qui fit perir les habitans de Joppé. 274. 275
Du Lac de Genezareth: de l'admirable terre qui l'environne: & de la source du Jourdain. 283
D'un combat naval fait sur le Lac de Genezareth. 284.
De la ville de Gamala. 286
Z. 4 De

De la ville de Jericho. D'une admirab	le fontain
qui en est proche. De la fertilité de	a païs. D
Lac Asphaltide. Et des effroyables re	:stes de Se
dome & de Gomorre. 336.337.338	
De l'Egypte: & du port d'Alexandrie.	361.36
De la ville de Jerusalem.	39
Du Temple de Jerusalem, & de quelq	
	. 395. 39
Du Grand Sacrificateur.	39
De la forteresse Antonia.	39
De famine. De cruautez. Et de miseres	
319. 320, 354. 417. 424. 432. 458.	
D'une Mere qui mangea son fils.	459
D'un épouvantable tumulte.	47
De la joye avec laquelle Vespasien & I	
receus dans Rome.	511.518
De la riviere nommée Sabatique.	r' śrz
Du triomphe de Vespasien & de Tite.	\$10. \$20
521.	
Du Chasteau de Macheron.	524
D'une plante de Ruë.	525
D'une plante Zoophyte.	526
De quelques fontaines.	527
De la forteresse de Massada.	535.536
DISCIPLINE des Romains dans la guer	rre.& leur
marche.	242.254
DOMITIEN second fils de l'Empereu	ır Vefpa-
fien.	•
Il se fauve lors que Vitellius prit le Capito	ole. 370
Il marche contre les Allemans.	512.513
Il accompagne à cheval Vespasien son p	ere & Ti-
te son frere dans leur triomphe.	- 520
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•

### $\mathbf{E}$

EGYPTE & PORT d'Alexandrie.

Leur description. 361.362 ELEAZAR Chef des Sicaires & parent de Mana- hem. Voyez Sicaires.	
Il se sauve dans Massada.  En soutient le siege contre les Romains, & ne pouvant plus resister, il persuade à tous ceux qui estoientavec luy de se tuer avec leurs semmes & leurs enfans. 534 535, 536, 537, 538. 539  ELEAZAR sils de Simon.  Il se rend chef d'une partie de la faction de Jean de Giscala.  375  Est surpris par Jean. Et ainsi ces deux factions se reduisent à une comme auparavant.  388  ll y a de l'apparence que ces deux Eleazars ne sont	
que le mesme. F	
FAMINE. Voyez description.  Mere qui mangez son fils.  FLORUS Gouverneur de Judée.  Il est cause de la revolte des Juiss. 194.195.200.	
FONTAINE proche de Jericho.  337 Et autres Fontaines, dont les caux font tres-differentes.  G	
GALILEE. Sa description.  238 GALILEE NS qui avoient suivy le party de Jean de Giscala.  Leurs horribles cruautez & abominations dans	
Jerusalem. 354	

Z 5

# TABLE DES MATIERES. GAMALA ville assiégée & prise par Vespasien. Voyez Vespasien.

GOMORRE & SODOME.	
Leurs effroyables restes.	340
C =	397.
н	
<b>11</b>	
HARANGUES & DISCOURS	
Du Roy Agrippa aux Juifs pour les détourn	er de
faire la guerre aux Romains.	196
De ceux qui estant prisavec Joseph dans Jo	tapat
vouloient qu'il se tuast avec eux.	267
De Joseph pour les détourner de ce dessein.	268
De Tite.	
A ses soldats au siege de Tarichée. 281	. 282
Aux habitans de Giscala.	297
Et au siege de Jerusalem.	
A fes foldats.	390
A eux pour les exhorter d'aller à l'affaut.	438
Aux factieux.	445
A Simon & à Jean chefs desdits factieux.	480
De Vespasien.	
A fon armée au fiege de Gamala.	291
Aux chefs de son armée pour differer le sie	
Jerusalem.	325
D'Ananus Grand Sacrificateur au peuple pe	
porter à assieger dans le Temple les factie	ux qui
prenoient le nom de Zelateurs.	306
De Jean de Giscala aux Zelateurs.	310
De Jesus Sacrificateur aux Iduméens.	313
& réponfe des Iduméens.	314
De Joseph à ceux de Jerusalem pour les porte	rà le
rendre. 410	5. 443
D'Eleazar chef des Sicaires pour persuader	à tous
ceux qui défendoient Massada avec luy	
tuër avec leurs femmes & leurs enfans.	538
	Tn na

# I

DUMEENS,
Ils viennent au secours des Zelateurs assiegez dans
le Temple. 312
Les Zelateurs les introduisent dans la ville. 318
Cruantez qu'ils y exercent. 319.320.
Ils se retirent en leur pays. 322
Ceux qui avoient embrassé le party de Jean de Gis-
cala s'élevent contre luy, & appellent Simon à
leur fecours. 355. 356
Ilstraitent avec Tite: & Simon le découvre & en
tuë une partie. 489
E A N de Gifcala l'un des chefs des factieux ou Ze-
lateurs.
Il trompe Tite, & s'enfuït de Giscala à Jerusa- lem. 296
Il le trahit ensuite, & passe du costé des Zelateurs.
310
Les Iduméens & le peuple appellent Simon à
ieur secours contre luy.
Sa faction se divise en deux, & Eleazar se rend
chef d'une partie.
Jean les surprend, & ainsi ces deux factions se
reduisent à une comme auparavant. 388
De quelle sorte Tite luy parle & à Simon. 480
Il abandonne pour se sauver les Tours d'Hippicos,
de Phazaël & de Mariamne. 493
Il se rend aux Romains. 499
Гентоно ville & pays d'alentour.
Leur description. 336.338
JERUSALEM. Sa description. 393
Es us Sacrificateur.
Son discours aux Iduméens. 315
llest massacré par eux : & son éloge. 319
10-

JOSEPH Auteur de cette histoire. Voyez	haran
gues.	ما:الح
Il est étably par les Juis Gouverneur de la G	
	4. 22
Suite de sa conduite. 226. 227. 228.229.23	0.231
240. 245. 246. 247. Il est assiegé par Vespasien dans Jotapat, &	Grie
de ce grand fiege. 248, 249, 250, 251.	461
or ce giand nege. 240, 249, 250, 251,	161
253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 262. La place est surprise durant la nuit.	201
Il se sauve dans une caverne où il resout	205
render acc. Mais services du la relocat	. ue 10
rendre, 266. Mais ceux qui s'y estoient sa avec luy veulent qu'il se tue avec eux. 267	D:C
course will lear feit nour les en empelcher	· 70
cours qu'il leur fait pour les en empescher. 269. Il leur persuade de jetter au sort	200
qui tuëroient les autres, & le fort ayan	LCUX
jetté & n'estant restéque luy & un autre,	i cite
mené prisonnier à Vespasien. 269. 270.	
Maniere dont il luy parle & luy prédit qu'	ii (e-
roit Empereur. 272. Divers effets que le	henie
de sa mort & la nouvelle que l'on eut	antés
qu'il n'estoit que prisonnier & bien trait	é nar
Vespafien firent dans Jerusalem.	277
Vespasien le met en liberté.	367
Voulant exhorter les Juifs à se rendre il est b	Jeffé Jeffé
d'un coup de pierre.	428
Il exhorte encore les Juifs à se rendre. 443.	
	543
OTAPAT ville. Sa description.	249
OURDAIN. Sa fource.	28;
u D É B. Sa description.	238
, — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	-,•
L	

LAC ASPHALTIDE. Sa description.	339
LAC DE GENEZARETH. Sa description.	283

#### M

	614
	ACHERON chasteau. Sa description. 524 ALC Roy des Arabes.
	Il envoye des troupes à Vespasien. 241
M	ANAHEM fils de Judas Galiléen qui avoit esté
	l'un de ceux qui avoient introduit une nouvelle secte.
	Il faisoit le Roy dans Jerusalem, dont il est pris & executé publiquement. 204. 205. 206
M	ASSAD A forte place. 335.336
	N
N	ERON Empereur.
	Il donne à Vespassen le commandement de ses ar- mées de Syrie. 234. Sa mort. 342
N	IGER Peraite. 235. 236.
	<b>O</b>
0	THON Empereur se tuë luy-mesme. 350
	P
P	ETUS Gouverneur de Syrie.
	Il accuse faussement Antiochus Roy de Comage- ne. 532
D	LACIDE l'un des chefs de l'armée Romaine. 239
<b>F</b> .	Il tente inutilement d'attaquer Jotapat. 243
	The state of the complete for the manage of the
	Il diffipe les Juifs affemblez sur la montagne d'Ita- burim. 293
	Il défait dans la campagne un tres-grand nombre
	de Juifs.
P	REDICTIONS des malheurs arrivez à Jerusa-
-	lem. 476
P	RIMUS. Voyez Antonius Prim s.
-	Z 7 RI-

# R

RIVIER E nommée Sabatique.	513
S	
SABINUS frere de Vespasien.	
Vitellius le fait tuër	370
Sicaires ou Affassins.	_
Se rendent maistres du Chasteau de Massad	
Les Juifs d'Alexandrie livrent aux Romai	ns ceux
de ces Sicaires qui s'estoient retirez à	Alexan-
drie. ` 540.541.54	2.543.
Incroyable constance dans les tourmens	de ceux
de cette fecte.	540
SIMON fils de Gioras l'un des chefs des f	acticux
d'entre les Juifs aspire à la tyrannie.	233
Ses combats contre les Zelateurs & les Id:	ıméens
344. 345. 346. 348. 349. 353	
Les Iduméens & le peuple de Jerufalem	l'appel-
lent à leur secours contre Jean de Gisca	la. 355
De quelle sorte Tite luy parle, & 2 Jean.	480
Luy & Jean abandonnent pour se sauver le	s Tour
d'Hippicos, de Phazaël & de Mariamne	. 493
Il se trouve contraint de se rendre.	07.508
Il est mené en triomphe à Rome & exce	
bliquement.	521
SODOME & GOMORRE.	
Leurs effroyables restes.	349
SOHEME Roy d'Emeze.	
Il envoye des troupes à Vespasien.	241
SY LV A qui commandoit les troupes Ro dans la Judée.	maine
Il affiege & prend Massada. 534.535.5	36.537

### $\mathbf{T}$

Темресте.	174 178
	274.275
TEMPLE DE JERUSALEM. Sa descrip	20011. 394
TITE depuis Empereur, Voyez harang	ucs.
Se rend à Ptolemaïde auprés de Velp	
Pere.	). to 241
Prend Japha.	263
Emporte Tarichée.	282
Entre le premier dans Gamala.	295
Se rend maistre de Giscala.	297
Vespasien aprés estre reconnu Empereu	r,l'envoye
pour prendre Jerusalem.	373·374 283.282
	3,
Actions extraordinaires de valeur fait	es par ce
Prince. 384. 386. 387. 405	422.464
Il opine à la conservation du Temple.	463
Et fait ce qu'il peut pour faire éteindre le	e feu. 467
Son armée le declare Imperator.	477
Louanges & recompense qu'il donne à	fes foldats
aprés la prife de Jerufalem.	502.503
Avec quelle joye il est receu dans Rome	. 518
Son triomphe. 519	. 520. 521
Tours d'Hippicos, de Phazaël, & de M	dariamne.
Leur description.	393
Tite les conserve seules aprés avoir fait s	
le reste de Jerusalem.	496
TRAJAN l'un des chefs de l'armée Ro	
Ilassiege Japha.	263
TRIOMPHE de Vespasien & de Tite. 519	
TUMUETE EPOUVANTABLE.	471
TYBER E Alexandre Gouverneur d'Ale	
Lieutenant General dans l'armée de	
ge de Jerusalem.	363
VESPASIEN Empereur.	. 5~3
L'Empereur Neron luy donne le comm	andement
ry remberent desorting nonnese comm	de

de ses armées de Syrie pour faire la gue	rre aux
Juifs.	134
Il entre dans la Galilée,& Sephoris se rend à	lui.237
Il affiege Joseph dans Jotapat.	243
Voyez à Joseph toute la suite de ce siege.	- •
Il est blessé d'un coup de fléche.	258
Il surprend Jotapat durant la nuit.	265
Il assiege Tarichée.	28ó
Il affiege Gamala. 186. 287. 283. 289. 29	0. 291.
292. Et le prend.	295
Sa prudence l'empesche d'assieger si-tost	
lem, afin de donner loifir aux Juifs de se	ruïner
par eux-meimes.	325
Gadara qui estoit la plus importante de to	
places de delà le Jourdain se rend à luy.	331
Il bloque Jerusalem. 34 f. Et la mort de l	
& les troubles de l'Empire luy font surs	eoir le
	2.343
Ils'avance seulement vers Jerusalem, & pro	
verses places.	351
	78. 3 59
Joye que toutes les Provinces en témoi	gnent.
364.366	<b>D</b>
Il s'affeure d'Alexandrie.	360
Il met Joseph en liberté.	367
Avec quelle joye il est receu à Rome.	51I
Son triomphe. 519.52	•
Il bâtit le Temple de la Paix.	522
Il traite avec grande bonté Antiochus Roy	de Co-
magene.	532
ITELLIUS Empereur.	73-
Est égorgé dans Rome.	371
	2/1
${f Z}$	

ZACHARIE tué dans le Temple, & son éloge. 321 ZELATEURS, qui est le nom que prenoient les factieux. 303.305

# CATALOGUE DE LIVRES

Imprimez

# Chez Henri Schelte,

Et de quelques autres dont il a nombre.

• •
A Merique Angloise avec des Cartes & des Figu-
11 res. 12.
Andry, Reflexions sur l'usage present de la Langue
Françoise, in 12.
De la Generation des Vers dans le corps
l'homme, in 12.
Art de guerir les Maladies, 12.
Art de plaire dans la Conversation, 12. N. Ed.
Le grand Atlas de Blaeu en Espagnol. 10. Voll. in
fol. grand papier.
Idem en Latin. 11. Voll.
Audiffret, Histoire & Geographie Ancienne & Mo-
derne, 3. Voll. 12.
Bellegarde, Reflexions sur ce qui peut plaire & dé-
plaire dans le commerce du Monde, 12.
fuite des Reflexions sur ce qui peut plai-
re, &c. 12.
Reflexions fur le Ridicule, 12,
Reflexions sur la Politesse des Mœurs ou
fuite des Reflexions fur le Ridicule. 12.
Modelles de Conversations, 12.
Les Caracteres d'Epictete, avec le Tableau
de Cebès. 12.
Lettres de Litterature & de Morale. 12.
de l'Imitation de Jesus-Christ. 12.
Bigarrures Ingenieules. 12.
Le songe de Bocace, traduit de l'Italien, in 12.
Boileau Despreaux, ses Oeuvres, N. Ed. beaucoup
augmentée 2 Voll. 8. Fig.
Bi

#### CATALOGUE.

Bibliotheque Universelle & Historique, 25. voll. 12. --- Choifie, pour servir de suite à la Bibliot. Univ. par Jean Le Clerc. 2. voll. 12. (Il en pareit un Volume tous les 6. mois. Le troisième paroltra le I. de Janvier. 1704.) Caracteres, Pensées, Maximes, dediécs à M. de la Rochefoucaut. 12. Chapelle (Emanuel Louillier) Voyage de Bachaumont & la Chapelle. N. Éd. 12. Chapelle (Jeau de la) de l'Acad, Françoise, ses Oeuvres. 2 voll. in 12. Clerc (Jean Le) Parrhasiana ou Pensées diverses de Critique, d'Histoire, de Morale, & de Politique. 2 voll. in 8. Bibliotheque Choisie. 12. dont il y a déja 2 voll. Pedo Albinovanus, cum Notis & Parapbrasi perpetua, in 8. Corn. Severus, cum Notis & Paraphrasi perpetua. in 8. Courtin, Nouveau Traité de la Civilité Françoise, in 12. Dictionaire Historique de Morery, corrigé & augmenté par M. Le Clerc. IX. Ed. 4 voll. in Fol. ---- Critique de M. Bayle. sec. Ed. 3 voll. in Fol. de l'Academie Françoise, 4 voll. in Fol. de Furetiere augmenté par M. de Bauval. 3 voll, in Fol. Etymologique de Menage. in Fol. François & Flamand, & Flamand & François de Darfy, 2 voll. in 4. Edouard Histoire d'Angleterre. 12. Gracian, son Criticon, ou l'Homme détrompé, tra-

Histoire de France de Mezeray, 3. voll. in fol. Paris-Idem, Abregé Chronologique 7 voll. Nouv.

duit de l'Espagnol. 12.

CATALOGUE. Ed. augmentée de quelques pieces originales & de la Vie des Reines. fig. 12. – de la Scission de Pologne, par Mic. de la Bizardiere. 12. des trois derniers Empereurs Turcs. 12. — du Cardinal Ximenès par Marsolier. 12. --- de la Rep. de Venise, fraduite de l'Italien de Bapt. Nani. 4. voll. 12. Fig. - des Revolutions d'Angleterre par le P.d'Orleans. 3 voll. 12. 🛶 des Revolutions de Suede, par l'Abbé de Vertot. 2 voll. 12. - du dernier Parlement d'Angleterre tenu fous Guillaume. III. où l'on examine l'Acte qu'il a fait pour regler la succession à la Couronne, & les Droits de la Chambre des Communes. Traduite de l'Anglois. 8. Leti. Vie de Cromwel, traduite de l'Italien. Nouv. Ed. 2 voll. 12. fig. Locke, (Jean) Gouvernement Civil. Traduit de l'Anglois. - Essai Philosophique concernant l'Entendement Humain, où l'on montre quelle est l'étenduë de nos Connoissances certaines & la maniere dont nous y parvenons. Traduit de l'Anglois par P. Coste sur la IV. Ed. augmentée par l'Auteur. in 4. de l'Education des Enfans. Traduit de l'Anglois, par le même. 8. Loix civiles dans leur Ordre Naturel, par M. Domat, Avocat du Roi au siege Presidial de Clermont. 2 voll. in fol. - Idem Tomes 4. & 5. in 8. separez Maxarin, ses Lettres, en 2 voll. in 12. Memoires de Beaujeu, contenant ses Voyages en Pologne, en Allemagne & en Hongrie, avec des Relations particulieres des Guerres & des Affai-

res de ces Pays-là. 12.

#### CATALOGUE.

de Bussy Rabutin. 2. voll. in 12. ---- de la Chine du P. Le Comte. 3 voll. 12. de la Marquise de Fresne. 12. de Du Plessis Mornay avec l'Histoire de sa vie. 4 voll. in 4. Noble (Le) ses Promenades. 2 voll. 12. Nodot, sa Traduction de Petrone 2 voll. fig. - fa Relation de Rome. 12. Paris. Recueil des Opera, representez par l'Acad. Royale de Musique. 8 voll. 12. fig. Ovidii Opera ex tecensione N. Heinsti. 3. voll. in 24. Pays (Le) Amitiez, amours & amourettes. 12. Nouvelles Oeuvres 2 voll. 12. Pradon, ses Comedies & Tragedies. 12. Duinault. Son Theatre en 2 voll. 12. Racine, ses Oeuvres. 2 voll. 12. fig. Recueil des Apophthegmes des Anciens & des Modernes. 12. Relation du Voyage de M. de Gennes au Détroit de Magellan, par Froger, avec beaucoup de Cartes & de Figures dessinées sur les lieux. 12. ---- de l'Expedition de Carthagene, faite en 1697. par M. de Pointis Chefd'Escadre. 12. fig. Religion des Dames. Discours où l'on montre que la Religion est & doit être à la portée des plus fimples, des Femmes & des gens sans lettres, traduit de l'Anglois. 12. Que la Religion Chrétienne est trés-Raisonnable, telle qu'elle nous est representée dans l'Ecriture. Traduit de l'Anglois. 2 voll. in 8. Segrais, Zayde, Histoire Espagnole. Avec le Traité de l'Origine des Romans par M. Huet. Sylvii Deleboë Opera Medica. 4. Thibault, Academie de l'Epée. in fol. grand papier. Enrichie d'un grand nombre de figures. Virgilii Opera. Cum Notis Variorum. 3 voll. 8. Voyage de le Maire aux Isles Canaries. 12. fig.